



"JE ME SOUVIENS" — Le sens profond de ces trois mots est exprimé de façon éloquent par cette saisissante photo d'un ancien combattant de la guerre de 1914-1918 qui, en ce 11 novembre, se recueille au pied d'une humble croix blanche dédiée aux valeureux soldats canadiens

qui versèrent leur sang pour la défense de nos libertés. M. L. F. Thomas, domicilié au no 54, rue Columbus, à Eastview, qui perdit une jambe au cours de la sanglante bataille de Vimy, n'oublie pas ses frères d'armes moins heureux qui dorment là-bas leur dernier sommeil. (Photo Le Droit — par Champlain Marcell)

Le Canada se souvient

Notre grand concours se termine demain soir

Le grand concours d'abonnement au "Droit" se termine demain soir à 6 heures.

Tous les rapports devront être remis au quartier général ou mis à la poste avant 6 heures, samedi, 12 novembre. Nous rappelons aux concurrents que des employés de la maison de comptabilité Massé et Cie, de Hull, percevront les rapports des concurrents à compter de neuf heures samedi matin. Ceux-ci ouvriront aussi les rapports reçus par la poste.

Nous sommes heureux de publier une quatrième liste des vingt-cinq premiers par ordre de mérite. Cette liste a été préparée d'après les points accumulés à compter d'hier soir.

- M. Gérald Labrosse, Saint-Eugène, Ontario.
- M. Marcel Ferron, 90, Farnham, Ontario.
- M. Ernest Denis, Hawkesbury.
- M. Fleur et Lapointe, Embrun, Ontario.
- M. Léopold Léger, Saint-Isidore de Prescott, Ont.
- Mme Maria Chartrand, C.P. 404, Buckingham.
- M. Maurice-D. Roy, C.P. 553, Maniwaki.
- M. Paul-Emile Chénier, 233, rue Laramée, Hull.
- M. Fernand Wolfe, R.R. 2, Clarence Creek, Ont.
- M. Arthur Perreault, Lavigne, Ont.
- M. Zénon Guertin, Saint-Albert, Ont.
- M. Omer Desforges, Grenville, P.Q.
- Mme Maurice Lecours, Hearst, Ont.
- M. H. H. Descombes, Boileau, P.Q.
- M. Oscar Duguay, 308, Clarence, Ottawa.
- Mme Madeleine Bisson, Fort-Coulonge, P.Q.
- Mme Joseph Durocher, C.P. 488, Buckingham.
- M. J.-A. Martel, Hammond, Ont.
- Mlle Irène Allard, 200, Daly, Ottawa.
- M. Sylvio Charette, 179, Saint-André, Ottawa.
- M. Oscar Bouffard, Verrier, Ont.
- Mlle Alice Caron, Pointe-Comfort, P.Q.
- M. J.-Emile Jacques, Fauquier, Ont.
- Mme Lucien Boyer, Rockland, Ont.

M. Charles-E. Rhéaume, 103, rue Irving, Ottawa. Il est évident que cette liste n'est pas finale puisque les concurrents ont jusqu'à demain soir à six heures pour remettre leurs rapports au quartier général ou les mettre à la poste.

Il se dit ex-policier d'Ottawa et auteur d'un vol de \$5,000

Un homme qui se dit être Terrance D'Arcy Driscoll, âgé de 23 ans, ancien policier d'Ottawa, s'est livré, hier, à la Sûreté municipale de Houston, au Texas, en se déclarant l'auteur du vol à main armée de \$5,000 perpétré en août dernier à la compagnie "Bruce Coal", 130, rue Sparks, à Ottawa.

En se rendant à la police de Houston, le soi-disant Driscoll a déclaré au détective E. P. McDade qu'il voulait finalement réparer tous les torts causés à sa famille par sa conduite. On croit que l'épouse de Driscoll demeure encore à Brockville, en Ontario.

Les détectives de Houston ont immédiatement noté le chef Duncan MacDonnell de la Sûreté municipale d'Ottawa au courant de cette affaire. Ils lui ont en plus fourni une description complète de l'homme qui se dit être Terrance Driscoll.

Le chef MacDonnell nous a confié, ce matin, que, selon toute probabilité, il s'agit bien de Driscoll, qui a fait partie de la force constabulaire d'Ottawa de septembre 1953 jusqu'au 17 décembre

D'émouvantes cérémonies à Ottawa et à travers tout le pays

Pour la 37e année consécutive, la population de la Capitale et des banlieues a gardé à 11 heures ce matin deux minutes de silence en souvenir de ceux qui sont morts au champ d'honneur.

Comme le veut la tradition, des couronnes de fleurs ont été déposées au pied du cénotaphe national au nom de la reine, du peuple canadien, des anciens combattants et des mères éplorées. Des milliers de spectateurs ont assisté à cette impressionnante cérémonie à laquelle 35 unités de l'armée, de la marine et de l'aviation ont participé en défilant sur la place de la Confédération pendant qu'une douzaine de fanfares jouaient des marches militaires.

Les édifices du gouvernement, les banques, les bureaux de l'hôtel de ville de même que les Cours sont demeurés fermés toute la journée.

À 11 heures exactement un coup de canon a marqué le début des deux minutes de silence dont la fin fut également annoncée par un coup de canon. Puis un clairon sonna la diane après quoi toutes les fanfares entonnèrent à l'unisson plusieurs hymnes pendant que les couronnes étaient déposées au pied du cénotaphe.

La couronne de fleurs de Sa Majesté a été déposée par le gouverneur général, M. Vincent Massey, qui fut immédiatement suivi du premier ministre Saint-Laurent, qui déposa la sienne au nom du peuple canadien. Le président national de la Légion canadienne, le Rév. J. O. Anderson, d'Ottawa, en déposa une autre au nom de tous les anciens combattants.

Quant aux mères éplorées des 100,000 gars qui donneront leur vie pour la patrie, elles étaient représentées par Mme John Leboldus, de Vibank, Saskatchewan, qui perdit trois fils, membres du C.A.R.C., en l'espace de 12 mois, lors de la seconde grande guerre. Au nom des chefs d'état-major des trois armées, un marin, un soldat et un aviateur déposa. (Suite à la page 18, col. 1)

Dans "Le Droit" aujourd'hui

Au chef des nouvelles qui veut toujours placer plus de nouvelles en première page, le protège-tout invariablement que "toutes les pages du journal sont bonnes". N'est-ce pas qu'il a raison?

Articles éditoriaux	24, 25, 26
Carnet mondain	4 et 7
Cinéma, radio, théâtre	10
Enfants	17, 18, 19, 20
Hull	17, 18, 19, 20
Sports	22, 23
Finance	22, 23

Anarchie au Brésil; l'armée se révolte

Le président chassé; les canons grondent

L'armée a pris la direction du gouvernement

(Par FRED STROZIER)
RIO DE JANEIRO (P.A.) — L'armée brésilienne, dirigée par le général Henrique Teixeira Lott, a chassé du pouvoir le président provisoire Carlos Coimbra de Luz et a pris la direction du gouvernement, tôt aujourd'hui.
La Marine et l'Aviation ont refusé d'appuyer l'Armée et ont émis une déclaration conjointe promettant leur loyauté à Luz. Quelques heures plus tard la fameuse Plage de Copacabana a été bombardée par les canons de fort de Copacabana.

Mgr Jose Bueno remplacera le cardinal Segura

CITE DU VATICAN (A.F.P.) — Certaines informations ayant annoncé que le cardinal Pedro Segura, archevêque de Séville, avait été "déposé" par bulle pontificale, on précise dans les milieux vaticanistes que, en réalité, le Pape, par décret de la Congrégation consistoriale, vient de nommer administrateur apostolique de l'archidiocèse de Séville, Mgr Jose Maria Bueno Y Monreal. Ce dernier avait été nommé en novembre de l'année dernière, coadjuteur, avec droit de succession, du cardinal.

Cette nouvelle décision s'explique, d'après les milieux ecclésiastiques compétents, par le fait que le cardinal Segura, en raison de son état de santé qui laisse de plus en plus à désirer, n'est plus en état d'exercer les fonctions que la nomination d'un coadjuteur lui avait encore réservées. C'est donc Mgr Bueno Y Monreal qui, en son lieu et place, assurera la gestion des affaires de l'archidiocèse, le cardinal conservant son titre.

Agé de 75 ans, le cardinal Segura était reconnu pour la violence de ses attaques dans le domaine politique. Mgr Bueno avait été nommé archevêque coadjuteur il y a un an, alors qu'une violente dispute régnait entre le gouvernement et le haut clergé dans l'archidiocèse du cardinal Segura. On avait blâmé le cardinal, à l'époque, pour ses sorties contre le gouvernement et la hiérarchie ecclésiastique.

Louve tuée par une automobile près de Rockland

ORLEANS (D.N.C.) — Pour la première fois de mémoire d'homme, une prime de \$25 sera payée dans le comté de Russell pour la capture d'un loup.

Pourchassé par des chasseurs de chevreuils et leurs chiens, l'animal — une louve en l'occurrence — se disposait à traverser hier la route 17 à trois milles et demi à l'est de Rockland, à un endroit où le chemin est bordé d'un bois très dense. Un automobiliste inconnu l'a frappée. Croyant sans doute avoir abattu un chien, il ne s'arrêta pas.

M. Oscar Joly, de Rockland, a recueilli la dépouille de l'animal et pourra ainsi réclamer la prime par l'entremise de M. Percy Headlam, d'Orléans, garde-chasse régional.

C'est la première fois depuis une quinzaine d'années d'activité comme garde-chasse que je reçois une demande de prime pour la peau d'un loup et je n'ai jamais entendu dire qu'on l'ait fait depuis très longtemps dans Russell", a dit M. Headlam.

Une caisse de secours, difficile à garnir (Conroy)

NATIONS UNIES (P.C.) — La Commission a recommandé hier d'ajourner la création d'une caisse des Nations Unies en faveur du développement économique de certains pays jusqu'à ce que des réductions sensibles des armements permettent d'y engager des sommes plus considérables.

M. Pat Conroy, attaché à l'ambassade du Canada à Washington, a fait remarquer à la Commission économique de l'Assemblée générale de l'ONU que la présente période n'est pas une où des bienfaiteurs éventuels peuvent garnir une caisse.

La Commission examine actuellement une résolution dont plusieurs pays sud-américains, arabes et asiatiques se sont faits les avocats. Cette résolution réclame la création de la caisse à laquelle le représentant canadien a fait allusion. Sans préciser davantage, on a suggéré d'y déposer en commençant un montant de \$25 millions.

Les inondations menacent encore les Etats-Unis

NEW-YORK (P.A.) — Le temps le plus maussade de la saison d'automne s'abat aujourd'hui sur de vastes régions de la Nouvelle-Angleterre, des Etats de l'Atlantique central et des montagnes Rocheuses, qu'il fouette de neige, de grésil, de pluie et de vents violents.

Une masse d'air froid s'est déployée à partir des Rocheuses jusqu'aux plaines du Centre. A l'est, les inondations menacent encore des régions de la Nouvelle-Angleterre et du sud-est de l'Etat de New-York.

Les signaux de tempête ont été dressés de la Virginie au Maine, région où l'on prévoit des vents qui atteindront la proportion de tempête.

La perturbation de la côte Atlantique se concentrera ce matin sur la côte du New-Jersey, mais se déplacera vers le nord-est à vive allure.

Des chutes de neige d'importance diverse se sont abattues sur les régions montagneuses du sud-ouest de la Virginie en remontant vers le nord-est à travers la Virginie occidentale et la Pennsylvanie, puis l'Etat de New-York et la plupart de ceux de Nouvelle-Angleterre.

La précipitation a atteint jusqu'à huit pouces de neige à certains endroits et les perspectives sont que les chutes de neige iront de moyennes à lourdes aujourd'hui dans les régions élevées de New-York et de la Nouvelle-Angleterre.

Bûcheron acadien blessé à mort près de Campbell's Bay

CAMPBELL'S-BAY (D.N.C.) — Un Acadien de 32 ans, Joseph Bradford Amiro, de Yarmouth, N.E., est mort le cou cassé, vers 6 h. hier soir, route Bryson-Campbell's-Bay où une auto l'a heurté.

La victime marchait vers Campbell's-Bay, en compagnie de M. Edmond Poirier, 32 ans, de Sainte-Philomène. Venant de Mont-Laurier, ils allaient bûcher dans les chantiers du Pontiac.

M. Lloyd Kensley, 39 ans, entrepreneur de Campbell's Bay, chauffeur de l'auto, a expliqué ne pas avoir aperçu les piétons à temps. M. Poirier a échappé de justesse à l'auto. Mais son malheureux compagnon, projeté à plusieurs verges, s'est étendu dans son sang. Il n'a plus bougé.

Le coroner John-A. Bradshaw a constaté la mort du bûcheron et l'a déclaré accidentelle.

Le détective André Audet et l'agent John Richardson, de la Sûreté provinciale, ont fait les constatations.

En attendant son transport à Yarmouth, le corps repose à la morgue "Ring Rose", de Campbell's-Bay.

Volte-face de la politique russe



Les objectifs de la politique soviétique n'ont pas changé

La police saisit de l'héroïne valant \$10,000,000 à Montréal

MONTREAL (P.C.) — Les gendarmes fédéraux ont saisi, dans un navire qui mouillait dans le port de Montréal, 30 livres d'héroïne valant \$10,000,000 sur le marché illégal des narcotiques. C'est la plus importante saisie jamais faite en Amérique du Nord. Un homme a été arrêté.

Des agents américains collaboreront avec les gendarmes canadiens pour mener à bonne fin cette saisie.

L'héroïne fut trouvée dans 14 sacs d'un kilogramme chacun, à l'intérieur du plafond d'une cabine occupée par des membres d'équipage du vaisseau de ligne français "St-Malo". Chaque sac était enveloppé de cellophane pour empêcher l'humidité d'affecter l'héroïne.

L'homme qu'on a arrêté est un chauffeur de 30 ans, Robert Bianchi Maliverno. Aucun autre membre de l'équipage n'a été détenu. Les gendarmes montèrent à bord du navire, jeudi, à pointe-a-Père, et découvrirent 250 bouteilles de fine qui n'avaient pas été déclarées. Une amende de \$400 fut imposée au navire lorsqu'il quitta Québec pour Montréal.

Maliverno et Christophe Adoule, 36 ans, de la Guadeloupe, durent payer cette amende et plus de \$100 de frais.

Jeudi soir, en fouillant le navire, les gendarmes virent des marques inusitées sur le plafond d'une cabine et firent arracher.

Immeuble de \$50,000 construit par la C.P. du Sacré-Coeur

Les sociétaires de la Caisse populaire du Sacré-Coeur d'Ottawa, réunis hier soir en assemblée spéciale sous la présidence de Me Roger Séguin, ont autorisé la construction d'un nouvel immeuble pour loger les bureaux de la Caisse.

L'immeuble, dont le coût s'éleva à quelque \$50,000, sera construit sur un terrain acheté au début de l'année des Pères Oblats et situé rue Laurier, entre les rues Nelson et King-Edward.

Par John M. HIGHTOWER GENEVE (P.A.) — La conférence des ministres des Affaires étrangères des Quatre Grands a décidé aujourd'hui, lors d'une séance à huis clos, d'ajourner les pourparlers de Genève par une réunion finale mercredi prochain.

GENEVE (P.A.) — Selon les constatations que les Américains ont pu faire à Genève, l'Union soviétique vient d'effectuer sa plus grande volte-face, en matière de politique étrangère, depuis la mort de Staline.

Le ministre des Affaires étrangères, M. V.M. Molotov, a déclaré en termes qui ne laissent subsister aucun doute, que les principaux objectifs de la politique internationale de l'U.R.S.S. n'ont pas changé.

La bonne entente qui avait prévalu en juillet, lors de la conférence des chefs d'Etat des Quatre Grands, est pour ainsi dire disparue maintenant que M. Molotov a fait part des buts de son pays et de son attitude sur diverses questions.

Le ministre soviétique a rejeté le projet en déclarant que loin d'inspirer confiance et de constituer le premier pas vers un programme complet de désarmement, il ne servirait qu'à accroître la menace de guerre.

M. Molotov a dit que son pays se montrerait favorable au plan s'il tenait compte des exigences russes concernant l'abolition des armes atomiques et s'il était précédé d'une réduction des armements.

Les ministres des Affaires étrangères des Quatre Grands doivent poursuivre leurs entretiens sur le désarmement, aujourd'hui, après la tenue d'une réunion de 30 minutes afin de déterminer de quelle façon ils disposeront du travail à accomplir et aussi de fixer la date de (Suite à la page 18, col. 1)

Israël ne veut pas se départir de sa souveraineté territoriale

(Par la Presse Canadienne) — Une guerre serait "de la pure folie", a déclaré jeudi le secrétaire d'Etat américain à propos de la crise palestinienne qui soulevait présentement, de la part de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis, les manœuvres diplomatiques les plus diverses.

Le secrétaire d'Etat a repris, dans la journée, une déclaration récente du président Eisenhower: "Nous nous opposons fortement aux fautes de guerre, mais nous resterons favorablement disposés envers ceux qui nous convaincront de leurs desirs pacifiques."

La Grande-Bretagne de son côté a incité tous ses ambassadeurs, en Israël comme dans les Etats arabes, à faire accepter l'offre de médiation du premier ministre Eden.

Ce dernier a rappelé le rôle éminent que son pays a joué dans le passé dans les relations israëlo-égyptiennes. "Le moment est venu, a-t-il ajouté, de reprendre ce rôle."

Mais les diplomates américains et britanniques insistent sur le fait que Washington reste conscient de sa tâche et n'essaie pas de renvoyer la balle à la Grande-Bretagne.

Le ministre aux Affaires étrangères d'Israël, M. Moshe Sharett, est descendu jeudi à New-York. Comme on lui demandait si l'URSS a offert des armes à son pays, M. Sharett a répondu dans la négative, non sans avoir au préalable lancé l'avertissement que "accusés au pied du mur, nous demanderons et accepterons les armes indépendamment de leur provenance".

A sa descente de l'avion qui l'avait emmené d'Israël, le ministre s'est dit "déconcerté" par les fréquentes allusions du premier ministre britannique à la nécessité d'un compromis.

"Israël, a-t-il expliqué, n'a l'obligation ni morale ni politique de se départir d'une partie de sa souveraineté territoriale."

Expériences nucléaires en Russie

WASHINGTON (P.A.) — La Russie a effectué récemment un autre essai dans la série d'explosions nucléaires de 1955.

La nouvelle a été annoncée hier par la Commission d'énergie atomique des Etats-Unis. Le ministère de la Défense de Grande-Bretagne a également signalé le fait.

On dit à Londres que la nouvelle série a commencé juste après la conférence des chefs d'Etat à Genève, en juillet, destinée à diminuer la tension mondiale. Les Etats-Unis procèdent également à un programme d'expériences nucléaires.

L'an dernier, à la suite de nombreuses critiques, les Etats-Unis annonçèrent aux Nations Unies qu'ils continueraient leurs essais de bombes atomiques et à hydrogène tant que les Russes ne cesseraient pas les leurs.

"L'œuvre est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.



Le Droit est publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitée, 375 rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches de l'Agence Reuter...

Table with 4 columns: Tarif, Abonnements, 12 mois, 6 mois, 3 mois. Includes rates for Ottawa and other locations.

Membre de l'Audit Bureau et Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

VENDREDI 11 NOVEMBRE 1955

Moscou ne lâche rien

Il ne fallait pas être grand clerc pour percevoir, depuis le début de la conférence de Genève, que l'offensive du sourire lancée par la Russie n'était qu'un trompe-l'œil.

Père, malgré son espoir "que percent plus tôt que prévu les rayons de soleil marquant le triomphe d'un nouveau printemps chrétien", ne cachait pas, dimanche dernier, son angoisse que "la nuit soit sur le point de tomber sur le monde."

L'"esprit de Genève" s'est rapidement désagrégé et si les sourires s'épanouissent encore sur certains visages, ils sont équivoques et cachent, d'une part, une volonté cynique de domination, d'autre part, cette lassitude extrême qui préside le soubresaut de l'action brutale.

Faut-il désespérer? Non. Le Saint-Père lui-même nous en supplie: "Mais rien n'est perdu si les hommes de bonne volonté s'unissent et agissent rapidement, avec ardeur et concorde".

La Russie, c'est visible, a entrepris une guerre d'usure contre le moral des peuples occidentaux. Si dure que soit pour l'Occident cette guerre des nerfs, il lui faut tenir, simplement, sans s'efforcer sans se lasser, conscient de sa force et de son droit, confiant aussi dans le Christ-Roi "de qui relèvent tous les empires".

Clément BROWN

Le prix du silence

Prié un jour de signer une préface pour des disques qu'on lui avait fait enregistrer pour sa voix, le grand romancier François Mauriac écrivit: "Dans la soixante-sixième année, je crois, comme lorsque j'étais enfant, que la vie a un sens, une direction, une valeur, qu'aucune souffrance n'est perdue, que chaque larme compte, chaque goutte de sang, que le secret du monde tient dans le Deus caritas est de saint Jean: Dieu est Amour."

Cependant, allons voir comment le Père Thomas Merton entend se donner au silence absolu. C'est ce qu'il nous raconte dans une dizaine de lignes d'un savaeur, qui lui est propre. Pour méditer à son aise, il va se loger à l'étage d'un hangar, qui sert à un bric-à-brac peu banal. On y voit des meubles brisés, des outils qu'on ne sait plus comment réparer et utiliser, enfin un tas de choses disparates à partir d'un râtelier jusqu'à un harmonium crevé en passant par un étalage macabre de barattes et d'autres choses qui n'ont de nom dans aucune langue. C'est ce capharnaüm, dédaigné même du frère cellérier (le frère économe), que le Père a transformé en cellule fermée. C'est là qu'il fait le silence dans son âme, et gagne d'être libre d'esprit et de cœur pour commencer la conversation désirable. Un rien du dedans ou du dehors, tout prêt à se vider de soi-même pour faire place à Celui qui ne se contente jamais des dons faits à moitié. Et Merton a pu écrire après l'une de ses visites: "J'ai vu Dieu".

Du cri de foi de Mauriac, de l'ingéniosité d'un moine trappiste, il est un groupe de laïques bien près de cerner nous qui veut y trouver les plus fortes inspirations. Et les plus efficaces. Voici des hommes qui entendent honorer la vertu du silence. Ils le font aujourd'hui en frappant de porte en porte, et en appelant leurs semblables à demander à nos maisons de retraites fermées ce qu'elles sont seules capables de donner: le désir d'un redressement moral qui s'impose dans la vie individuelle, familiale et sociale, et n'est pressenti que dans la lumière qui accompagne la prière et le silence. Ils savent, eux, où est le secret du monde, dont parle l'Apôtre. Ces amis de la paix véritable, il faudrait en tous les foyers les recevoir dans la joie et la reconnaissance.

Victor BARRETTE

De l'ordre dans la maison

Le problème du chômage saisonnier préoccupe depuis toujours les dirigeants du pays, les groupes d'employeurs et les syndicats d'ouvriers. Mais, jamais autant que depuis quelques mois, n'a-t-on semblé décidé à s'en occuper.

Nous nous demandons aussi si certains travaux de drainage et de déblaiement ne pourraient pas être profitablement entrepris pendant l'hiver. L'équipement mécanique moderne vient facilement à bout de la surface gelée de notre sol. A l'époque des travaux "à la petite pelle", il ne fallait pas y songer mais aujourd'hui, la situation n'est plus la même.

Dans le cas des municipalités, par exemple, une telle initiative permettrait peut-être de ne pas faire durer les travaux indéfiniment et de terminer, du printemps à l'automne, des entreprises que l'on met aujourd'hui une couple d'années à parachever.

Notre intention n'est pas de poser au spécialiste, mais nous aimerions l'idée fût discutée. Peut-être pourrait-on ainsi faire d'une pierre deux coups: trouver une solution au chômage hivernal et accélérer l'aménagement de nos réseaux d'égoût et de voirie.

Clément BROWN

Leçon de style

Récemment, Jean Cocteau fut reçu à l'Académie française. Dans son discours en réponse à celui du nouvel académicien, André Maurois a dit: "Pour trop de gens, le style est une façon compliquée de dire des choses simples. Pour vous, c'est une façon très simple de dire des choses compliquées... Vous avez le goût des formules brèves et chargées de mystère... Vous nettoyez votre phrase de tout ornement: vous la voulez maigre et musclée."

C. L.H.

CE QUE DISENT LES AUTRES

Un Conseil des Provinces: ce projet peut-il être réalisé?

(Par Clément BROWN)

Il nous paraît assez symptomatique que, du dernier mémoire de la Chambre de Commerce de Montréal sur les relations fédérales-provinciales, la presse de langue française ait surtout été frappée par l'idée d'un Conseil des Provinces suggérée par la Chambre quand les journaux de langue anglaise n'y ont fait aucune allusion. Si nous avons trouvé dans la GAZETTE, de Montréal, l'expression "intéressante" à propos de ce Conseil, le reste de la presse anglo-canadienne n'a pas relevé l'idée. Dans le Québec même, les journaux de langue française semblent avoir hésité à se prononcer. Il y a eu de notables exceptions, toutefois.

Les buts de ce Conseil des Provinces ne nous semblent pas avoir été compris de façon identique dans les trois journaux dont nous voulons analyser l'opinion. Quand L'ACTION CATHOLIQUE et LE DEVOIR y voient surtout un organisme de défense contre les empiètements du Fédéral. LA PATRIE l'envisage plutôt comme une institution de nature économique, qui faciliterait l'équilibre entre les différentes parties du Canada.

Sous la signature de Charles Pelletier, L'ACTION CATHOLIQUE écrit notamment: "A l'heure actuelle, chaque province se trouve isolée en face de l'Etat fédéral. Cet isolement est une grande cause de faiblesse. Dès que surgit un conflit entre les deux pouvoirs, les gouvernements provinciaux sont incapables de s'entendre sur une attitude commune... S'il existait un Conseil des Provinces, celles-ci pourraient au moins s'entendre sur un minimum de principes nécessaires au maintien de leur liberté législative et fiscale... Elles seraient en mesure de présenter un front commun sur l'essentiel... Il y a aussi des matières qui, tout en relevant de la juridiction exclusive des provinces, exigent entre celles-ci une certaine mesure de coopération. En l'absence d'un Conseil (...), on a tendance, en pareil cas, à faire appel à la conciliation fédérale. Ce qui se résout presque inévitablement par une diminution des droits provinciaux".

M. Pierre L. (Laporte) commente abondamment lui aussi, dans LE DEVOIR, l'idée d'un Conseil des Provinces qui, dans son esprit, se lie à une autre proposition de la Chambre de Commerce: celle d'une Conférence fédérale-provinciale permanente. De la seconde, il écrit: "Peut-être n'y trouverait-on pas immédiatement des solutions complètes, mais on pourrait sans délai les confier à des experts... De cette façon aussi, le gouvernement fédéral ne serait pas toujours seul à faire des propositions, à étudier les problèmes, à suggérer des solutions. Les provinces seraient sur place pour participer à l'élaboration de la politique. Elles verraient dans quelle direction le vent souffle et se prépareraient en conséquence".

Du Conseil des Provinces, le même journaliste décrit les avantages en citant le mémoire et ajoute: "Ce Conseil mettrait fin à la division des provinces. Deux d'entre elles, l'Ontario et le Québec ont presque toujours fait équipe pour combattre la centralisation. Et elles ont remporté de nombreux succès. Si elles n'avaient eu qu'une seule voix, leur victoire eût probablement été totale".

Pour ces deux confrères, le rôle d'un Conseil des Provinces serait surtout politique. Il reprendrait le vœu de Mercier et que celui-ci ne put jamais réaliser. Pour LA PATRIE, par contre, le Conseil des Provinces serait plutôt de nature économique et fiscale et jouerait en quelque sorte le rôle d'une chambre de compensation. Le journal mentionne aussi la plume de Roger Duhamel:

"Le point le plus neuf (du mémoire), c'est sans doute la création d'un Conseil des Provinces. Elle nous semble découler de la logique des choses et correspondre aux exigences d'un Etat fédératif... Le gouvernement d'Ottawa a souvent mis de l'avant la nécessité d'en arriver au Canada à un commun dénominateur: il y a des provinces riches et des provinces pauvres... C'est la responsabilité du pouvoir central de

voir à ce que n'existent pas d'inégalités trop flagrantes... Les provinces elles-mêmes comprennent très bien la situation. Ou surgissent les difficultés, c'est sur la méthode la plus convenable pour empêcher ces différences de niveau d'une province à l'autre... Nous pensons qu'un Conseil des Provinces formerait un tampon opportun, une espèce de chambre de compensation susceptible d'éviter des querelles acrimonieuses et d'inspiration trop bassement électorale..."

Ce Conseil des Provinces — d'où serait exclu le Fédéral apparemment (du moins dans l'esprit de deux des trois confrères que nous citons) — est-il réalisable? Sans en nier la valeur intrinsèque, nous nous demandons si les provinces n'ont pas, au siècle dernier, laissé passer l'occasion de le créer.

L'indifférence de la presse anglo-canadienne, qui représente tout de même la majorité — à l'endroit de l'idée lancée par la Chambre de Commerce de Montréal, semble montrer que l'heure est passée — ou n'est pas encore revenue — d'établir un organisme de cette nature. C'est aujourd'hui au sein d'une Conférence fédérale-provinciale permanente que la bataille de l'autonomie peut le plus efficacement se livrer.

Faut-il rejeter l'idée d'un Conseil des Provinces? Comme but ultime, non peut-être. Comme objectif immédiat? Oui. Au sein de provinces rongées par la fièvre de démission autonomiste, l'idée d'un Conseil des Provinces est vouée à l'échec. Ce n'est que lorsque leur foi autonomiste aura été ravivée par un progrès économique mieux distribué qu'on pourra peut-être y songer.

On invoque le Conseil des Etats américains. Mais il n'a pas d'existence constitutionnelle et nous paraît correspondre davantage à la Conférence intergouvernementale permanente qu'au Conseil des Provinces tel qu'il est conçu par L'ACTION CATHOLIQUE et LE DEVOIR. Quant aux tractations directes entre les provinces, rien n'empêche, nous semble-t-il, de les conduire au sein même de la Conférence permanente que l'on projette d'instituer.

loyalement à l'effort des autres. Nous sommes rendus à ce stade de notre progrès scientifique où nous pouvons déjà faire sentir dans tous les milieux le poids de notre formation que complètent avec succès des expériences sérieuses en divers domaines. Espérant, cher monsieur, que ces quelques mots d'explication feront bien comprendre notre position dans le monde technique, je vous prie de me croire, Votre tout dévoué,

F.-J. Leduc, secrétaire.

L'OPINION DU LECTEUR

L'Institut des Sciences pures et appliquées de langue française

M. le Rédacteur, L'article de M. Pierre Chalouit sur l'Acfas est certes très au point et nous n'en contestons aucunement les conclusions. Certains des membres de l'Institut des Sciences pures et appliquées de langue française, fondé il y a un an ici même, se sont crus quelque peu visés par des allusions à cette nécessité d'élargir les cadres de nos sociétés techniques et à cette obligation non moins grande de demander aux nôtres de se mêler à d'autres groupes ethniques afin que notre action scientifique soit plus efficace, aussi m'ont-ils prié de vous écrire.

Si je le fais, c'est pour préciser, au cas où il y aurait des doutes, que le but poursuivi par notre Institut n'est nullement en opposition à celui de l'Acfas. Notre Institut est tout à fait différent — il n'a pas la même origine ni les mêmes fins. Sa raison d'être est spéciale. Dans notre groupe, l'homme de science canadien francophone est une réalité et non une abstraction. Il est considéré dans le milieu où il exerce son art. Il doit dominer ce milieu au point de pouvoir en influencer les destinées. Il ne peut être cette quantité négligeable que l'on repousse du pied et que l'on écarte des postes de commandement. Nous le voyons, au contraire, se dresser dans sa fierté d'homme, armé d'une science sûre et aguerri par des expériences variées et profondes et s'imposant par la force de sa compétence à ses confrères, peu importe leurs origines. Nous voulons l'aider à atteindre les postes de commandement, d'où il pourra, comme maître, s'imposer.

Notre Institut veut donc aider cet homme et, pour atteindre ces fins, n'a limité le recrutement de ses membres ni aux anciens d'une université particulière ni à une province spéciale. Seul un patriotisme bien aéré, aux dimensions de notre pays, peut et doit inspirer notre ligne d'action.

Ici, il n'y a nulle restriction quant aux disciplines auxquelles un membre s'est assujéti pour acquérir sa compétence et encore moins quant aux sujets étudiés. Ainsi, nous avons dans notre groupe des arpenteurs, des ingénieurs civils, miniers, chimistes, des ar-

chitectes, des agronomes, des économistes, des hommes de science pure, etc., provenant de toutes les universités canadiennes. Une seule condition est imposée à tous: travailler au développement de notre pays. Lors des réunions, nous exigeons des délibérations en français, même si ceux y prennent part de sont pas de notre langue.

En somme, il faut que le développement de notre patrimoine national, réparti dans tout le pays, d'une océan à l'autre, se fasse grâce à notre effort personnel que nous voulons joindre

La Chine rouge détient encore 47,000 Japonais

C'est à 47,000 que s'élève le nombre de sujets japonais toujours détenus en Chine communiste. On sait où se trouvent 7,000 de ces détenus, mais on n'a aucune trace de 40,000 autres. Sur les 7,000 en question, 1,069 sont des soi-disant "criminels de guerre", selon la liste soumise par la délégation de la Croix-Rouge chinoise lorsqu'elle a visité le Japon en novembre dernier. Les quelque 6,000 autres devront obtenir la permission des autorités avant de quitter le pays.

2.—Qu'on fasse connaître l'état actuel des civils détenus et que ceux qui le désirent soient autorisés à rentrer au Japon sans retard. Leurs lettres et les témoignages d'autres rapatriés laissent croire que plusieurs des détenus sont forcés de rester malgré leur volonté.

Quant à ceux qui désirent demeurer en Chine communiste, il est à espérer qu'on fournira à leurs familles, l'explication complète d'une telle décision.

3.—Que la plus complète enquête possible soit entreprise en vue de connaître l'état des 40,000 détenus dont le sort est inconnu. Jusque-là le problème que pose le rapatriement de ces gens n'a été étudié qu'à l'échelon civil. Au mois de mars dernier, 30,000 détenus avaient été rapatriés à la suite de négociations entre la Croix-Rouge japonaise et deux autres organisations sociales, d'une part, et la Croix-Rouge chinoise, de l'autre. Vu qu'aucun progrès n'a été fait en ce sens depuis le mois de mars, le gouvernement du Japon a fait, par l'entremise du consul général à Genève, des représentations au représentant de la Chine rouge, attirant l'attention du gouvernement de celle-ci sur les vues des autorités japonaises à ce propos.

1.—Que les soi-disant "criminels de guerre" soient libérés au plus tôt et rapatriés. Les raisons données pour leur détention sont vagues. La Croix-Rouge chinoise a fait savoir 10 mois passés qu'on traiterait avec clémence, "dans un avenir rapproché", la plupart des détenus de cette catégorie.

(L'Actualité au Japon)

Problèmes d'histoire

Quel était le but des récits missionnaires rédigés par les Jésuites?

Ils devaient constituer un lien qui unirait et rapprocherait tous les membres de la même société. "Les rapports reçus de chaque province", écrit l'abbé Verreau, "étaient confiés à un Père distingué par son talent et sa prudence, qui devait les analyser et en faire des extraits. Ces extraits, réunis en volume, comprenaient l'histoire de la Société pour l'année. C'était en même temps, une espèce de circulaire qui mettait en rapport, les uns avec les autres, les membres de la Société, depuis le Général jusqu'au dernier des Frères coadjuteurs. Ces recueils, d'abord manuscrits, ne pouvaient exciter les craintes ni la jalousie susceptibilité de personne. D'ailleurs, il fut défendu de les communiquer aux étrangers. C'était le seul lien qui unissait encore des personnes qui souvent, après avoir vécu longtemps ensemble, se trouvaient dispersés aux extrémités du monde."

Le Québec et la culture française

Par l'entremise de l'hon. Paul Sauvé, ministre du Bien-Être social et de la Jeunesse, le gouvernement provincial vient d'accorder une subvention de \$10,000 au Théâtre du Nouveau-Monde pour lui permettre d'aller donner des spectacles dans une quarantaine de villes européennes. Le geste du gouvernement est de ceux qu'on peut louer sans aucune restriction ni arrière-pensée. Entouré comme il l'est de 150 millions d'anglophones, le Canada français ne peut compter exclusivement sur ses propres forces pour assurer la survivance et le rayonnement de sa culture propre. Il lui faut de toute nécessité s'appuyer sur les autres pays d'expression française. Sans un courant continu d'échanges avec la France en particulier, il risquerait l'anémie culturelle, prélude à une absorption plus ou moins lente dans le grand tout nord-américain. (L'Action Catholique)

Le blé canadien

Le problème de l'excédent de blé au Canada, en tant qu'inséparable du problème mondial de la distribution du blé, ne se prête pas à une solution facile, et ce n'est que par voie de consultation et d'accord sur le plan international qu'on pourra le résoudre. Tel est l'avis qu'exprime le Banque de Montréal, dans sa Revue des Affaires d'octobre parue sous le titre: "Excédents agricoles". Après avoir souligné qu'il n'y a pas de solution facile du problème créé par l'excédent de blé, excédent qui résulte "des effets renversants des politiques économiques nationales", la banque croit que c'est par voie de consultations et d'accords sur le plan international que ce problème peut encore le mieux se résoudre. (Le Bien public)

Le français en affaires

Des maisons perdent chaque année des sommes considérables parce qu'elles refusent de comprendre qu'il est essentiel de pouvoir servir en français la clientèle parlant cette langue. La clientèle canadienne-française, quand on refuse de la servir dans sa langue, ne dit généralement pas un mot mais se rend ailleurs. C'est ce qui explique, au reste, que certains établissements commerciaux, qui ne sont pas canadiens-français ont connu en ces dernières années particulièrement, des succès étonnants. Les dirigeants ont tout bonnement pensé à leurs intérêts et ont dit que des affiches en français, qu'un personnel parlant le français, qu'une publicité dans les journaux français ne pourraient qu'être grandement profitables. Et ils ont eu raison. (Montréal-Matin)

La Bible vous parle...

C'est le jugement que vous portez qui servira pour vous juger, c'est la mesure avec laquelle vous mesurerez qui servira pour vous mesurer. (Mt 7, 2) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

BILLET

Est-elle morte?

Qu'est "elle"? Mais l'idée européenne. Les uns prétendent que sa vitalité décroît; selon d'autres, elle a fait son temps et appartient déjà au passé.

Il est un pays, si étrange que cela puisse paraître, où l'idée européenne est bien vivante: l'Allemagne occidentale. Au mois de septembre dernier, l'Institut de démoscopie d'Allensbach, a conduit une enquête à ce sujet, selon la méthode Gallup. On a interrogé deux mille personnes, choisies et réparties proportionnellement d'après la composition de la population adulte, compte tenu de l'âge, du sexe, du niveau d'instruction, de la profession, de la religion, du lieu d'habitation, etc.

Or, voici les résultats. A la question: "Considérez-vous comme pratiquement réalisables les Etats-Unis d'Europe?", on a répondu:

Table with 3 columns: Hommes, Femmes, Ensemble. Rows: Oui (66%, 54%, 60%), Non (18%, 16%, 17%), Sans opinion (16%, 30%, 23%).

Le fait de considérer une telle éventualité comme réalisable ou non, toutefois, ne signifie pas forcément que l'on en souhaite la réalisation. Aussi, l'Institut a-t-il pris soin de poser une deuxième question: "Dans le cas d'un referendum général dans les pays d'Europe, voteriez-vous pour ou contre la formation d'Etats-Unis d'Europe?" Voici le pourcentage des réponses:

Table with 3 columns: Hommes, Femmes, Ensemble. Rows: Pour (75%, 63%, 69%), Contre (8%, 6%, 7%), Sans opinion (17%, 31%, 24%).

Ce sondage de l'opinion publique allemande en dit long sur son évolution depuis quinze ans. Gilles ANDRE.

Au jour le jour

Un événement historique

C'est ainsi que le Service d'information de la Conférence catholique canadienne qualifie l'institution, par le Saint-Siège, d'une Hiérarchie dans les territoires de l'Afrique française qui dépendaient jusqu'ici de la Sacrée Congrégation de la Propagande.

Onze nouvelles provinces ecclésiastiques ont été formées. Cette mesure intéresse 51 vicariats ou préfectures apostoliques, soit tous les territoires dépendant de la Délégation apostolique de Damar, à l'exception du vicariat de Rabat. Les 11 archevêchés érigés sont ceux de Dakar, de Bamako, d'Ouagadougou, de Konakry, d'Abidjan, de Lomé, de Kotonou d'Yaoundé, de Brazzaville, de Bangui et de Tananarive.

"Cet événement historique, écrit l'agence de nouvelles catholiques, signifie que le stage d'organisation provisoire est maintenant dépassé dans ces territoires; l'Eglise y est indiscutablement développée de manière suffisante pour qu'elle puisse être établie de façon stable et définitive; ces régions sont d'ailleurs en pleine évolution sur le plan politique et civique." Ainsi qu'on peut s'en rendre compte, l'Eglise, dont le but est le salut des âmes, sait répondre aux aspirations légitimes des pays de missions. Encore une fois, elle donne l'exemple aux puissances colonisatrices.

Après la France, l'Afrique-du-Sud

Il y a quelque temps, soit le 30 septembre dernier, la France se retirait de l'Assemblée générale des Nations Unies, parce qu'une majorité de ses membres avait approuvé la tenue d'un débat sur la question algérienne. Maintenant, c'est au tour de l'Afrique du Sud à l'imiter, après qu'une Commission eût décidé de poursuivre son examen du conflit racial qui existe dans ce pays. Bien que nous désapprouvions la politique raciale de l'Afrique du Sud, nous ne croyons pas que la décision de cette commission est la meilleure dans les circonstances. La Société des Nations a vu sa fin venir lorsque des pays s'en sont retirés. Si l'on fait claquer un peu trop souvent les portes aux Nations Unies, cet organisme international subira le même sort.

Le problème du stationnement

En vue de régler chez elle le problème du stationnement des voitures, la ville de Québec songe à l'achat de six terrains. Si l'on réalise le projet, on ne dit pas de quelle façon les automobilistes pourront les utiliser. Les places seront-elles libres ou exigera-t-on une modeste redevance? Mais ce qui doit réjouir les automobilistes de Québec est que les autorités municipales cherchent sérieusement à y résoudre le problème du stationnement. C'est tout le contraire à Ottawa. Le problème du stationnement est grave, mais on parle beaucoup plus que l'on n'agit.

C. L.H.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

11 NOVEMBRE 1935

Les Etats-Unis et le Canada concluent un traité de commerce qui respecte cependant les accords impériaux de 1932.

M. Roméo Lorrain est choisi candidat conservateur dans Papeau en vue des prochaines élections provinciales du Québec.

Le club libéral du quartier Saint-Georges est fondé à Ottawa.

Le gouvernement ontarien crée un sanatorium de fumeurs sur l'île Pelée.

Partout, au Canada, on honore la mémoire des morts de la guerre.

Le Pape s'adresse au congrès annuel de la F.A.O. à Rome

CITE DU VATICAN (A.F.P.) — Dans le discours qu'il a prononcé en recevant les membres du congrès annuel de la F.A.O., le Pape s'est félicité de constater que le problème de la faim qui apparaissait insoluble, semble pouvoir être réglé avec la collaboration des gouvernements. Soulignant que l'unité physique des diverses régions a rendu les unes solidaires des autres, le Pape a déclaré: "Celui qui veut sauvegarder la fertilité de ses terres doit se préoccuper de ce qui se passe bien au-delà de leurs limites. C'est une vérité qui prend valeur de symbole. Les peuples favorisés par la nature ou par les progrès de la civilisation, risquent de connaître un jour de durs révéls s'ils ne se mettent

en peine dès maintenant d'assurer de moins fortunés les moyens de vivre humainement, dignement et de se développer ainsi. Evéiler davantage chez un grand nombre d'individus et de nations ce sentiment de responsabilité collective, et surtout provoquer par là des interventions généreuses et éclairées, voilà une tâche haute et noble en ces temps de suspicion, de division, de révolte, la portée morale d'un tel résultat dépasse encore de loin ses conséquences matérielles."

Le Pape a terminé en disant qu'il se plaisait à reconnaître dans l'action mondiale de la F.A.O., "un aspect authentique de la charité que le Christ a illustré par sa voix et par sa mort, et dont il a voulu faire le signe distinctif de ses disciples. C'est pourquoi, a-t-il dit en terminant, nous ne doutons pas que le Dieu Maître ne bénisse tout ce que vous faites pour ceux qui lui appartiennent."

Sur la scène mondiale

CHICAGO (P.A.) — Un porte-parole de la United Air Lines a annoncé jeudi que cette société aéronautique offrira une récompense de \$25,000 à toute personne pouvant fournir des renseignements susceptibles de mener à l'arrestation du ou des responsables de l'écrasement de l'un de ses appareils, la semaine dernière.

PANAMA (Reuter) — L'ex-président argentin, M. Juan Peron, qui est descendu à Panama, dimanche, en route vers le Nicaragua, travaille constamment à la rédaction d'un livre. Attablé dans sa chambre d'hôtel, il a presque achevé la moitié de ce que l'on croit être une autobiographie de caractère politique.

STOCKTON (P.A.) — Un pilote de l'aéronavale américaine a été tué et un autre blessé jeudi lorsque deux Cougars "F-9F-6" sont entrés en collision en plein vol. L'un des deux chasseurs sur la réaction a fait explosion sur le choc de la collision.

PARIS (Reuter) — Le directeur de l'une des plus importantes sociétés de produits chimiques de la France, M. François Albert-Buisson, a été officiellement élu jeudi membre de l'Académie française. Agé de 74 ans, il succède à l'historien de l'art Emile Male, décédé le printemps dernier.

Le corps d'un mineur broyé a été retrouvé

STANBURY, Wyoming (P.A.) — Les équipes de sauveteurs ont retrouvé, la nuit dernière, broyé à mort, le corps d'un éboulis avait emmuré à la mine de l'Union Pacific Coal Co. Ici. Le corps de John Nesbitt, contremaître de la mine, âgé de 43 ans, fut retrouvé à quelques verges de l'endroit où un autre mineur avait été recueilli, deux heures plus tôt. Un troisième homme, George Chencher, 54 ans, se trouve encore emmuré quelque part dans la mine.

Nécrologie

Mlle Ghislaine Meunier

Mlle Ghislaine Meunier, enfant de M. et Mme Paul-Emile Meunier (Françoise Châtelain), 20, Carré Anglesse, est décédée subitement, hier, dans un hôpital local, à l'âge de trois mois. Elle laisse dans le deuil, outre ses parents, sa grand-mère paternelle, Mme Emilie Meunier, et ses grand-parents maternels, M. et Mme Louis-Joseph Châtelain; ainsi qu'un frère, Denis et une sœur, Marie-Françoise. Une cérémonie des anges sera faite en l'église Ste-Anne, à 11 h. 15, samedi. La dépouille mortelle est exposée au salon Horace Racine et Robert Limité, 260, rue Bessier. Le départ du cortège funèbre se fera à 11 h. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

L'A.D.E.O. prie le Provincial de classer hôtels, motels, etc.

M. J. G. Rowe, de Summers-town, président de la commission permanente du Tourisme et de la Publicité, après avoir affirmé que le tourisme est probablement la meilleure industrie qui soit pour l'est de l'Ontario, a fait adopter un vœu par le congrès annuel de l'A.D.E.O., priant le gouvernement provincial de classer les hôtels, motels et restaurants de la province. Le congrès a aussi appuyé un vœu pour la publication d'une brochure qui sera tirée à 100,000 exemplaires afin de faire connaître les beautés et avantages de notre région. L'Association demande au gouvernement provincial de former sur place des centres d'information touristique.

Décès

HOLLINGWORTH, Harold — A la demeure de son fils Gordon H. Hollingworth, 108 Sainte-Marie, Hill, le vendredi 11 novembre 1955, est décédé à l'âge de 68 ans, Harold Hollingworth, époux de Mrs. Dona Beaulieu. Funérailles le lundi 14 novembre, départ des salons Horace Racine et Robert Limité, 260, rue Bessier, à 11 h. 45. Inhumation au cimetière de l'Église L'Assomption d'Eastview où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-282

Lutte aux excès de vitesse par tout l'Ontario

TORONTO (P.C.) — La lutte aux excès de vitesse se poursuit avec acharnement en Ontario, où la Sûreté provinciale a commencé d'utiliser hier un nouveau système secret de dépistage précédemment mis à l'essai.

Les automobilistes filant ainsi plus vite qu'ils n'ont le droit sur la Queen Elizabeth Highway s'exposent à une prompte arrestation. Des dispositifs fonctionnant au radar ont été installés sur la plupart des grandes routes ontariennes, à la grande déconvenue des automobilistes trop pressés.

Ces mesures restrictives ont été imposées par le procureur général de la province, à la suite de rapports indiquant que des automobilistes filaient à une vitesse de 50 milles à l'heure et plus, entre Oakville et Toronto.

Un comité du Service des diabétiques sera fondé dans la région

Si la maladie "le diabète" est sans frontière, le Service auxiliaire des diabétiques doit la combattre partout où elle se trouve.

C'est pourquoi M. P. Beauchamp (diabétique lui-même), directeur général de cette première association française de l'Amérique du Nord, est dans la région de Hull et d'Ottawa pour organiser un comité de cet important service qui sera attaché à la formation d'un comité central.

Beauchamp nous a révélé au cours d'une brève entrevue que le Service auxiliaire des diabétiques était une association d'entraide mutuel, composé de diabétiques laïques et d'un conseil médical auquel sont attachés des médecins consultants de tous les principaux centres. Ici à Ottawa, a-t-il précisé, nous avons comme médecin consultant, le Dr Jean Mercier, médecin avantagé et renommé.

Cette oeuvre fondée depuis si peu un an, de rappeler M. Beauchamp, a déjà accompli un magnifique travail pour l'amélioration du sort des personnes atteintes de cette maladie en leur fournissant les renseignements nécessaires sur leur traitement et leur régime prescrits par leur médecin et en éclairant les personnes qui en sont atteintes sans le savoir. Ces dernières, nous nous efforçons de les décider à aller voir leur médecin avant que les complications désastreuses de cette maladie héréditaire et désastreuse si elle n'est pas traitée aussitôt par un médecin, ne surviennent.

A l'occasion de cette campagne, nous annonçons en terminant le directeur général, une conférence sur la diabète sera donnée prochainement dans la région par un médecin. Tous les diabétiques de même que les non diabétiques sont invités à assister à cette conférence dont la date sera annoncée plus tard.

Décès du doyen des imprimeurs canadiens

WINNIPEG (P.C.) — M. George Henry Saults, l'un des plus vieux imprimeurs canadiens, est décédé dans un hôpital de Winnipeg, aujourd'hui. Il était âgé de 93 ans.

Il était l'un des fondateurs de l'imprimerie Saults and Pollard et l'imprimeur du magazine mensuel de McLean Brothers Ltd., de Montréal.

Natif de Goderich, en Ontario, M. Saults a commencé à faire son apprentissage dans l'imprimerie à l'âge de 15 ans. Il a collaboré à plusieurs journaux quotidiens et hebdomadaires du Canada et des États-Unis.

Au cours de la rébellion de Louis Riel, avant l'avènement de la photographie, M. Saults a reproduit un dessin montrant les postes occupés par les combattants.

Les narcotiques dans la Ville-Reine

TORONTO (P.C.) — Un quatrième homme a été accusé jeudi en rapport avec un trafic de narcotiques qui aurait atteint une valeur de \$1,000,000. La Couronne se prépare à ouvrir la cause le 16 novembre. Leo J. Craig, âgé de 33 ans, de Toronto, a été accusé de complicité pour trafiquer des narcotiques, conjointement avec Mme Annalise Rosenblum, âgée de 23 ans. Jacob Rosenblum, âgé de 52 ans, et Jack Goldfarb, âgé de 43 ans.



LE DROIT

Page 3

OTTAWA, VENDREDI 11 NOVEMBRE 1955

Auto happée par un train: trois morts

WINONA, Ont. (P.C.) — Trois personnes de Niagara Falls, Ont., ont été tuées tôt ce matin lorsque l'automobile dans laquelle elles voyageaient a été heurtée par un train à un passage à niveau.

Les morts sont Mme Laurette Smith, âgée de 44 ans; Ronnie Taylor, 11 ans, et Tommy Taylor, 10 ans.

Eastview rend hommage à ses héros disparus

Le Jour du Souvenir n'a pas été seulement une affaire purement civique à Eastview où deux grands-messes ont été célébrées à 7h.30 ce matin dans les paroisses Notre-Dame de Lourdes et Notre-Dame du Saint-Esprit par les curés de ces deux paroisses, pour le repos des âmes des soldats de cette localité morts au champ d'honneur au cours des derniers conflits mondiaux.

A 2h.30 cet après-midi une cérémonie civique s'est déroulée au cenotaphe érigé en face de l'hôtel de ville. Son Honneur le maire Gordon Lavergne, M.A.L., donna la première couronne de fleurs au nom des autorités provinciales et municipales. C'est Mme E. Stevens qui déposa la couronne au nom des mères et épouses des soldats qui reposent maintenant en terre étrangère. D'autres couronnes furent successivement déposées par M. J. O. Gour, M.P., au nom des autorités fédérales; M. Maynard-E. Campeau, président de la Légion canadienne, et le capitaine A. M. Jardine, représentant les forces armées. Ceux-ci furent ensuite imités par plusieurs délégués d'Associations locales dont plusieurs clubs sociaux.

La cérémonie débuta par l'hymne O Canada interprété par la fanfare du C.A.R.C. Après la prière d'usage, récitée par M. Campeau, président de la Légion, un clairon sonna l'Appel. Puis toutes les têtes s'inclinèrent durant deux minutes de silence auquel mit fin le clairon en entonnant le Diane.

Après la cérémonie, la parade se reforma sous le commandement du sergent-major régimentaire George Joier pour défilé devant les invités d'honneur sur la rue DuRocheur. Le capitaine T. C. Pullen passa les troupes en revue. Les rangs furent rompus en face du local de la Légion canadienne où une réception fut offerte aux unités d'honneur.

Le général Nasser reçoit Lester Pearson

LE CAIRE (A.F.P.) — M. Lester Pearson ministre canadien des Affaires étrangères, a été reçu par le premier ministre Gamal Abdel Nasser, en présence du docteur Mahmoud Fouzi, ministre des Affaires Étrangères égyptien.

A l'issue de l'entrevue, qui a duré plus d'une heure, M. Pearson a déclaré à la presse: "Nous avons eu une très intéressante conversation, nous avons passé en revue la situation dans le monde et en particulier au Moyen-Orient".

Le ministre canadien confère avec le général Burns, chef de la commission de trêve de l'ONU en Palestine, actuellement au Caire.

Blessé près de Wakefield

M. Georges Manseau, de Big-Eddy (dans la Gatineau), a subi des coupures au visage dans un accident de la route survenu vers 10 h. 50, hier soir, près de Wakefield.

Le sergent Henri René de Cotret, de la Sûreté provinciale, a fait les constatations.

Le blessé a été, à l'hôpital Memorial de Wakefield, soigné par le Dr Geggie. Il a pu retourner chez lui par la suite.

Phonographe à 50 cents pour jeter en pays rouge

NEW-YORK (P.A.) — Un nouvel appareil coûtant 50c vient d'apparaître sur le marché du monde libre comme réponse au brouillage de ondes radioélectriques par les pays du Rideau de fer.

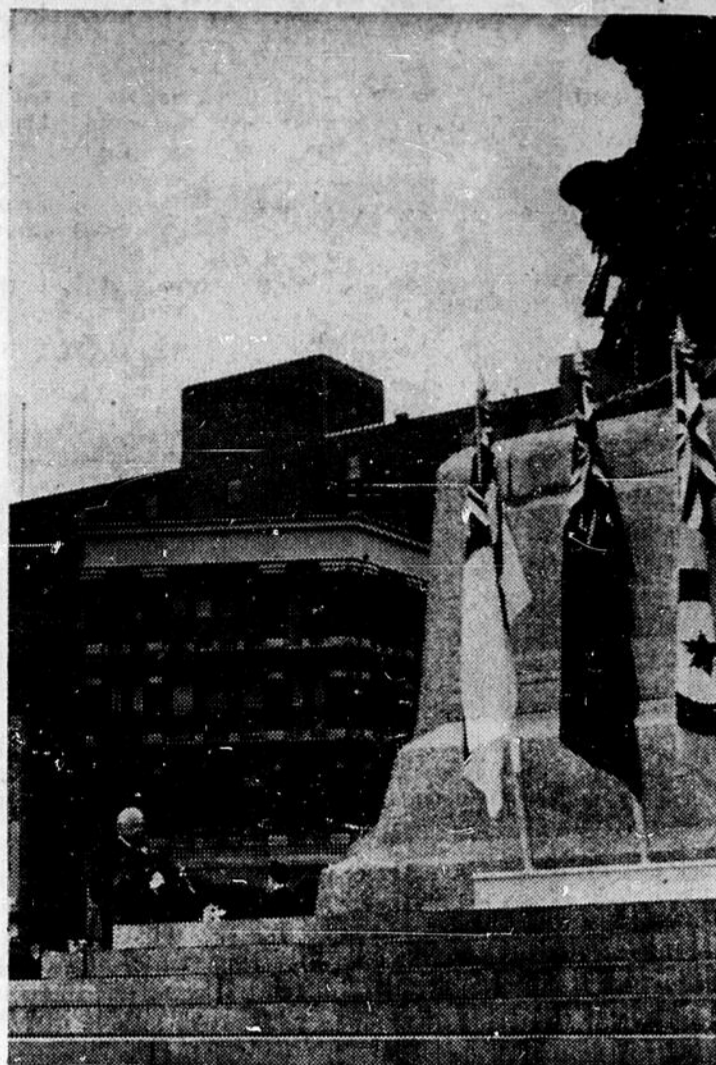
C'est un robuste phonographe à ressorts. M. David Sarnoff, président de Radio Corporation of America, dit que l'appareil peut être distribué par parachute et qu'il est si simple que n'importe qui peut l'assembler et le faire jouer.

Des disques, coûtant à peu près cinq cents chacun, peuvent aussi être distribués par voie des airs "comme des feuilles", ajoute M. Sarnoff.

Ce phono peut se construire à moins de 50 cents l'unité, à 20 cents même en grande quantité. M. Sarnoff en a donné une démonstration à l'Overseas Press Club.

C'est, dit-il, la réponse au problème d'un "message" qui ne peut être arrêté par le brouillage de ondes ou l'absence d'électricité.

Ce phono est surtout fait de matières plastiques incassables. Il ne pèse que 100 onces avec son contenant.



IMPRESSONNANTE CEREMONIE — En ce 11 novembre, Jour du Souvenir, le Canada tout entier s'est souvenu de ceux qui sont tombés au champ d'honneur au cours des deux conflits mondiaux et de la guerre de Corée. C'est dans la Capitale que se déroule chaque année la plus impressionnante de ces cérémonies qui ont lieu par tout le pays.

Le pianiste Glenn Gould et la Philharmonique

De bonnes choses et d'autres moins bonnes, hier soir, au premier concert de la saison 1955-56 de l'Orchestre philharmonique d'Ottawa. Ce concert mettait en vedette le jeune pianiste torontois Glenn Gould.

Une impression générale se dégage du tout: manque de relief de l'orchestre, froidure ou peut-être indifférence du public. Quant à Glenn Gould, son talent est indiscutable, mais de grâce, que ne s'inscrit-il point à une école de maintien afin de perdre l'allure sinueuse qui est la sienne et épargner au public mouvements désordonnés et cette "danse des mouchoirs" hallucinante?...

Le programme débuta avec l'ouverture de "Consécration de la Maison", de Beethoven, joué d'une façon terne au possible, les exécutants ne paraissant pas pouvoir s'arracher à une certaine torpeur qui risquait de devenir contagieuse.

Ce fut ensuite le Concerto no 2 en si bémol pour piano et orchestre, de Beethoven, soliste, Glenn Gould. Très bonne interprétation du pianiste, que l'orchestre soutint d'une façon très convenable. Incontestablement, Glenn Gould possède au plus haut point le sens de la mesure et son jeu est très riche de nuances. Si ce n'étaient ses gestes et attitudes déplorablement chaleureuses, félicitations devaient lui être adressées sans aucune arrière-pensée.

Après l'entracte, très agréable interprétation de Tapiola de Sibelius et surtout de "The Miraculous" de Jones, L'orchestre, et tout particulièrement les cordes, traduisirent avec bonheur cette sorte d'onomatopée musicale que constitue le morceau.

Applaudissements sans chaleur cependant, pas de rappel et grande confusion au moment du départ, les spectateurs et l'orchestre attendant tour à tour.

Présidence confiée à M. B. J. Roberts

LOS ANGELES (P.A.) — M. B. J. Roberts, d'Ottawa, président de la Commission des ports nationaux du Canada, a été élu président de la nouvelle association internationale des ports par les délégués de 17 ports du monde libre qui ont assisté à une conférence de quatre jours, à Los Angeles.



LE JOUR DU SOUVENIR A EASTVIEW — Le colonel G.L. Lalonde, sous-ministre des Affaires des anciens combattants était hier soir le conférencier au 5e dîner-dansant annuel de la Légion canadienne d'Eastview à l'occasion du Jour du Souvenir. On reconnaît ci-dessus, de gauche à droite, l'échevin Hector Hotte, le colonel Lalonde, M. J. O. Gour, M.P., et M. Maynard-E. Campeau, président de la Légion canadienne d'Eastview, qui épingle un sous-ministre.

Caldwell demeure bel et bien l'instructeur des "Riders" d'Ottawa

Le président Dave Gill, des Rough Riders d'Ottawa, a déclaré aujourd'hui que Chan Caldwell est encore considéré comme l'instructeur de l'équipe de football de la Capitale. Gill a ajouté qu'il ne savait pas encore définitivement si Caldwell dirigerait l'équipe l'an prochain, mais il a précisé que l'exécutif n'a encore pris aucune décision au sujet de son remplacement éventuel ou de son réembauchage.

Aucune décision ne sera d'ailleurs prise avant deux ou trois semaines; l'exécutif doit alors se réunir de nouveau prochainement pour étudier plus à fond la question du choix d'un instructeur.

Eisenhower rentre à Washington; il ira à Gettysburg

DENVER (P.A.) — Pleinement confiant de se rétablir de l'attaque cardiaque qui l'a terrassé il y a sept semaines, le président Eisenhower projette de retourner à Washington au cours de la journée. Par le truchement de la radio et de la télévision, le président devait auparavant s'adresser à la population américaine, pour la première fois depuis sa maladie.

Une chaleureuse réception l'attend à Washington, après une absence de près de trois mois. Ses vacances au Colorado ont été interrompues par une crise cardiaque, le 24 septembre.

WASHINGTON (P.C.) — Le siège du gouvernement des États-Unis se transporter, lundi, dans une maison de ferme en briques rouges qui a subi l'usure du temps et qui, perchée sur une crête, domine l'un des sites les plus sacrés de toute l'histoire américaine.

C'est qu'à compter de lundi le président Eisenhower ira poursuivre sa convalescence sur la ferme qu'il a achetée il y a quatre ans, aux abords de la petite ville de Gettysburg, en Pennsylvanie.

CHICAGO (P.A.) — Le Dr Paul Dudley White, éminent cardiologue de Boston qui a soigné le président Eisenhower, a entrepris une enquête à l'échelle nationale auprès des médecins américains afin de se renseigner sur la fréquence des affections cardiaques et le sort de leurs victimes.

L'enquête déterminera combien de personnes ont subi des attaques aiguës de thrombose coronaire semblables à celle du président, combien ont survécu et combien ont pu reprendre le travail.

L'A.D.E.O. appuie Leslie Frost au sujet de l'impôt

L'Association du Développement de l'est de l'Ontario a approuvé l'attitude prise à la récente conférence fédérale-provinciale par le premier ministre Leslie Frost au sujet d'une meilleure répartition de l'assiette de l'impôt.

Après avoir entendu le rapport du maire Bob Simpson, d'Amirip, au nom du comité des affaires municipales, le congrès annuel a adopté un vœu pour féliciter le gouvernement provincial de ses efforts en faveur des municipalités. Il a aussi exprimé le vœu qu'on change la date des octrois provinciaux aux écoles secondaires de façon à ne pas nuire aux finances municipales. Avec une perspective de 350,000 nouveaux écoliers en cinq ans, le problème scolaire de l'Ontario exige beaucoup d'étude.

LONDRES (Reuter) — La Chambre des communes a approuvé par un vote de 193 contre 132, jeudi soir, le projet de loi pour retourner à l'industrie privée le commerce nationalisé du sucre.

Plus grande liberté pour les Marocains, prédit Ben Youssef

PARIS (P.A.) — Le sultan Mohammed Ben Youssef a prononcé jeudi "l'interdépendance" entre la France et le Maroc, mais les forvolements nationalistes du Maroc n'ont pas caché qu'ils veulent obtenir "l'indépendance".

Persone n'a expliqué comment fonctionnerait "l'interdépendance", mais des nationalistes modérés croient que cela signifie une plus grande liberté pour les Marocains que sous le régime actuel.

Ben Youssef doit retourner à Rabat la semaine prochaine après plus de deux ans d'exil. Les Français et leurs amis conservateurs du Maroc l'avaient déposé à cause de ses tendances nationalistes, mais ils ont changé d'attitude récemment. Le terrorisme au Maroc et les pressions politiques en France ont contribué à ce changement.

Pour l'admission de 18 nouveaux membres à l'ONU

NATIONS UNIES (P.C.) — Une résolution canadienne demandant l'admission simultanée à l'ONU de 18 nouveaux membres sera soumise "très bientôt", probablement la semaine prochaine, a déclaré aujourd'hui le ministre canadien de la Santé, M. Paul Martin.

M. Martin, chef de la délégation canadienne de l'ONU, a déclaré que l'appui s'est accru envers cette résolution qui demande l'admission de cinq pays communistes et de 13 pays non communistes aux Nations Unies.

Le ministre de la Santé n'était apparemment pas découragé du fait que les États-Unis avaient soulevé, jeudi, de nouvelles objections contre la proposition. Les États-Unis s'opposeraient à l'admission de la Mongolie extérieure, l'un des cinq pays communistes, parce que cet État ne serait pas indépendant mais plutôt une province conjointement contrôlée par la Russie et la Chine.

Le feu est resté dans la fournaise

Les flammes faisaient rage depuis déjà une dizaine de minutes, ce matin, quand les sapeurs d'affaires du poste numéro 6 sont arrivés à 14, rue Chapel, où on les mandait d'urgence vers 11h. 30.

Plusieurs occupants de la maison avaient déjà évacué les lieux. Cependant, de l'extérieur, tout semblait dans l'ordre. On n'apercevait ni flammes ni fumée.

Après enquête, on s'est rendu compte qu'il s'agissait tout simplement d'un violent incendie dans la fournaise de la demeure de M. et Mme Gaston Thérien. On explique que des enfants ont ouvert une valve, augmentant ainsi le débit d'huile dans le foyer de la fournaise. Les flammes, ainsi alimentées, se sont répandues avec rapidité dans le foyer et le tuyau.

Les sapeurs, sous la direction du chef de district Lorne MacRostie, sont demeurés sur les lieux jusqu'à ce qu'on ait réussi à maîtriser les flammes qu'on a pu restreindre à l'intérieur de la fournaise.

Adlai Stevenson serait candidat à la présidence

WASHINGTON (A.F.P.) — "Ma décision est prise et je l'annoncerai mardi soir à Chicago," a déclaré à sa descente d'avion à Washington M. Adlai Stevenson, candidat présidentiel du parti démocrate en 1952 et, à qui on attribue le dessein de poser sa candidature pour l'élection présidentielle de 1956.

M. Stevenson a pratiquement confirmé ainsi que sa candidature sera annoncée, officiellement cette fois, lors d'un dîner de militants démocrates le 15 novembre.

Interrogé sur ses projets à Washington, M. Stevenson a déclaré qu'il se bornerait à déjeuner avec son "vieil ami" Dean Acheson, ancien secrétaire d'État démocrate. M. Stevenson se rendra demain à Charlottesville (Virginie) où il prononcera un discours à l'occasion du centenaire du président Woodrow Wilson.

Le "Bonlogis" veut aménager une patinoire

L'Association de loisirs et d'entraide du "Bonlogis", d'Overbrook, demandera à la ville de lui aider à aménager une patinoire sur le terrain de l'école, rue Donald.

La Commission scolaire a déjà permis d'utiliser le terrain. M. Joseph Bruyère, secrétaire, nous informe que cette association se propose de former trois ou quatre équipes de hockey parmi les jeunes. Il y aurait aussi, sur la nouvelle patinoire, du ballon sur glace et d'autres jeux.

Ces démarches visent à organiser les divertissements des jeunes et des moins jeunes, dans l'arrondissement du "Bonlogis". Le conseil de cette association, réuni mercredi soir, chez le président, M. Marcel Rouquette, 400, rue Donald, a nommé un comité dont les membres représenteront chacune des rues de l'arrondissement. Ce comité est composé de MM. Germain Chénier, Jean-Claude Perron, Jean Morel, Maurice Dufour, Léo Guillard et Marcel Monette.

M. André Dubois, le chef de police de Paris, nommé ces jours derniers résident général français à Casablanca, cependant, un pamphlet d'origine clandestin signé par la mieux connue des organisations terroristes, "Le Croissant Noir", disait que le terrorisme ne cessera que lorsque le Maroc deviendra indépendant.

Un camion capoté à Stanley Corner

Plusieurs camions de dépannage ont vainement tenté, de 6 heures ce matin à 2 heures cet après-midi, de remorquer un lourd camion-remorqueur de la compagnie Kingsway Transport qui a capoté dans un fossé à Stanley Corner, samedi matin, vers 6 heures ce matin. On ignore le nom du chauffeur qui, selon le rapport de la police, s'en est tiré indemne. Une crevasse spontanée serait la cause de cet accident.

Anarchie...

(A.F.P.) — Selon certaines informations, le président Carlos Luz se serait réfugié dans une base aérienne. La population, qui avait commencé à se rendre à son travail sans se douter d'événements qui se déroulaient, les a appris à l'heure du déjeuner. Notamment les déploiements de force dans la ville de Rio. Les magasins ne sont pas tous ouverts.

On annonce d'autre part qu'aurait été arrêté l'amiral Pena Boto, chef d'escadre, le ministre de la guerre nommé en remplacement de M. Teixeira Lott, le général De Castro, ainsi que le général Etcheberry, ancien commandant de forces d'artillerie.

Le congrès s'est réuni, M. Nery Riquelme doit y faire un exposé. D'autre part, le député Danton Coelho, ancien candidat à la vice-présidence de la République lors des récentes élections, a déclaré que les militaires de l'Armée de terre étaient tous unis dans leur action.

Jeudi soir, le général Henrique Teixeira Lott, qui jusque-là avait su maîtriser les éléments militaires qui voulaient empêcher l'inauguration du président élu Juscelino Kubitschek, a démissionné comme ministre de la Guerre, à la suite d'un différend avec Luz.

Il a été remplacé par le général Alvaro Fuzza de Castro, militaire à sa retraite qui fut chef d'état-major de l'Armée sous feu le président Getúlio Vargas.

Après enquête, on s'est rendu compte qu'il s'agissait tout simplement d'un violent incendie dans la fournaise de la demeure de M. et Mme Gaston Thérien. On explique que des enfants ont ouvert une valve, augmentant ainsi le débit d'huile dans le foyer de la fournaise. Les flammes, ainsi alimentées, se sont répandues avec rapidité dans le foyer et le tuyau.

Les sapeurs, sous la direction du chef de district Lorne MacRostie, sont demeurés sur les lieux jusqu'à ce qu'on ait réussi à maîtriser les flammes qu'on a pu restreindre à l'intérieur de la fournaise.

Kubitschek a été élu président au cours des élections du mois dernier. Lui et Luz viennent du même parti et appartiennent à même parti social-démocrate, mais Luz se rattache à la faction dissidente, qui s'opposait à l'élection de Kubitschek.

Luz a été choisi président de la Chambre des députés au début de l'année, en l'emportant sur Kubitschek qui était candidat à ce poste.

Quand Luz assumera les fonctions de président temporaire, il déclara à la presse: "Pour cette brève période, ma mission n'est pas de diviser mais bien d'unir la nation et la collaboration de tous est indispensable."

Luz a été choisi président de la Chambre des députés au début de l'année, en l'emportant sur Kubitschek qui était candidat à ce poste.

Le chef MacDonnell nous a déclaré que la conduite de Driscoll durant son stage à la police d'Ottawa a toujours "laissé à désirer". Finalement, on a dû lui recommander d'offrir sa démission.

On nous a raconté qu'avant de se faire policier, Driscoll avait fait partie de l'Armée canadienne pendant environ quatre ans. Il a même fait un séjour de quelques années outre-mer au cours de la guerre coréenne.

Après son renvoi de la force constabulaire d'Ottawa, Driscoll a quitté la Capitale pour aller s'établir avec son épouse à Brockville, en Ontario. On croit que son épouse y demeure encore.

Un agent de la brigade des moeurs, Kenneth Spratt, nous a raconté ce matin, qu'il a rencontré Driscoll à la rue, il y a exactement deux semaines, à l'angle de Laurier et O'Connor.

L'assurance-chômage ou le placement ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, 32 rue Eddy, Hull. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses qui vous intéresseront sans doute:

Q.—On m'a averti que je serais mis à pied de mon emploi à la fin d'octobre. J'ai travaillé assez régulièrement au cours des deux dernières années. Est-ce que mon droit aux prestations sera modifié en vertu de la nouvelle Loi sur l'assurance-chômage?

R.—Les dispositions de la Loi s'appliqueront, c'est-à-dire que vous aurez droit, pourvu que vous ayez rempli les autres conditions, à une semaine de prestations pour chaque deux semaines de contributions versées durant les 104 semaines antérieures à la réclamation, donnant droit à un maximum de 36 semaines de prestations.

Q.—D'après les nouveaux règlements, quel montant de prestations pourront toucher deux personnes mariées, si leurs gains hebdomadaires se chiffrent par \$25 et \$20 respectivement; l'un d'eux travaille depuis le 1er mai et sera en chômage à compter du 1er octobre. Combien longtemps pourra-t-il toucher des prestations?

R.—L'insuffisance des faits mentionnés nous empêche de déterminer le taux ou la durée des prestations, étant donné que ces dernières s'établissent sur les 30 dernières semaines de contributions versées durant les 104 semaines antérieures à la réclamation ou au nombre total de semaines à l'égard desquelles des contributions ont été versées durant la même période de 104 semaines. Si, toutefois, ces deux personnes sont le mari et son épouse, chacun ne pourra toucher des prestations qu'au taux de célibataire.



LE HAUT NIVEAU de l'enseignement supérieur du Canada attire un nombre sans cesse croissant d'étudiants étrangers dans nos universités. Parmi les nombreux étudiants de l'Amérique latine inscrits à l'université Wes-

tern d'Ottawa, on compte Maria-Eugénia Saint, à gauche, et Nhora Rojas, venues de Colombie. Elles espèrent y obtenir un brevet d'institutrice. (Photo S.N.S.)

On ne veut pas de prêtres noirs à Jesuit Bend

JESUIT BEND (P.A.) — Un groupe de laïcs catholiques vient de signer une requête défavorable au ministère de prêtres de race noire dans leur paroisse.

L'un des directeurs de la ligue des citoyens formée précisément à cette intention, a déclaré: "Nous avons pris une décision finale. Nous ne voulons pas de prêtre noir dans notre région".

Son Exc. Mgr Joseph Francis Rummel, archevêque de la Nouvelle-Orléans, a suspendu le mois dernier, toutes les cérémonies religieuses de la mission de Jesuit Bend, et a réduit le nombre des messes de deux autres églises des alentours lorsque les paroissiens ont ordonné à M. l'abbé Gerald Lewis, un Noir, de ne pas célébrer la messe.

"S'il n'y a pas de prêtre blanc disponible, que l'église demeure fermée", a déclaré un des directeurs de la ligue, M. Joseph P. Sender, au cours d'un ralliement à Belle Chasse, à proximité de Jesuit Bend.

Une centaine de catholiques environ ont assisté à la réunion tenue dans l'édifice du service des incendies. Les protestataires ont signé qu'ils ont fait parvenir à l'archevêque une requête signée par 300 personnes.

Un autre directeur, M. Arthur Bergeron, a commenté: "L'archevêque tente de nous obliger à adopter un autre mode de vie et à renier ce que nous croyons."

Embrun, Ont.

Naissance

EMBRUN (D.N.C.) — M. et Mme Léo Paquette (Marie-Anne Richer) sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Michel-Claude. Parrain et marraine: M. et Mme Joffre Lapointe, oncle et tante du bébé. Porteuse: Mlle Denise Paquette, sœur de l'enfant.



Les touristes réapprennent que s'ils veulent rouler à vive allure, ils doivent huiler leur moteur.

Modification de la fréquence des inspections

Alors qu'autrefois on accordait une attention toute spéciale à l'inspection d'une automobile après 10.000 milles de roulement, les automobilistes soucieux d'accorder les soins voulus à leur voiture ont augmenté la fréquence des inspections, ce qui leur fournit plus d'occasions de mettre le doigt sur la plaie, ou plutôt sur la déféctuosité. Les automobilistes de nos jours insistent plus que jamais sur l'inspection à tous les mille milles et l'on peut dire qu'au moins les propriétaires ont délaissé l'inspection à tous les 10.000 milles pour adopter l'inspection à tous les 3.000 milles ou à tous les 5.000 milles.

Il existe encore des différences marquées entre les diverses marques de voitures et il vaut mieux ne pas trop généraliser, mais il est devenu d'usage courant de remplacer la cartouche du phare d'huile à tous les 3.000 milles. Il est aussi à conseiller de vérifier les bougies d'allumage en même temps, car, en plus de procéder à un nettoyage, vous pourrez établir si vous employez la catégorie de bougies qui convient à votre moteur et à la façon dont vous usez de votre automobile. Si vous faites l'inspection de votre automobile à tous les 5.000 milles, il est probable qu'il vous faudra réajuster vos freins, ce dont vous vous

rendrez compte si vous avez pris soin de faire vérifier votre fluide à frein chaque fois que vous avez fait lubrifier votre système de freinage. Quant aux coussinets de votre avant-train, il faudrait les faire inspecter à tous les 5.000 milles ou deux fois l'an. Entre autres petits soins qu'on oublie d'accorder à son automobile, mentionnons le nettoyage des orifices du démarreur, la vérification des essuie-glace, ainsi que de la filerie. On a toujours avantage à vérifier la direction d'éclairage des phares avant et l'ajustement du pont-avant à tous les 5.000 milles.

Q.—D'après mon manuel d'instructions, le système de refroidissement de ma voiture a une capacité de 18 pintes. Cependant, lorsque je le rince, je constate qu'il ne me faut que 16 pintes pour le remplir. L'un de mes amis me dit que cela pourrait indiquer qu'il y a beaucoup de dépôts contre le bloc-moteur, réduisant le volume d'eau. Cependant, le moteur ne surchauffe pas. N. J. L.

R.—Vous constaterez que vous avez oublié de vidanger toute l'eau, et alors que vous croyez avoir rincé complètement le système de refroidissement, celui-ci contient encore deux pintes d'eau. C'est attribuable au fait que vous n'avez pas ouvert le robinet de vidange à l'arrière du bloc-moteur.

La "CAGNOTTE" est maintenant de \$800.00. Voyez l'annonce de la Soirée Monstre du Club Lions en page 10 ce soir.

LA SOCIÉTÉ DES ÉDITEURS CANADIENS DU LIVRE FRANÇAIS

organise la

Semaine du livre

DU 12 AU 19 NOVEMBRE 1955

avec le concours de

LA SOCIÉTÉ DES ÉCRIVAINS CANADIENS

de

LA SOCIÉTÉ D'ÉTUDE ET DE CONFÉRENCES

et de

L'ASSOCIATION DES BIBLIOTHÉCAIRES

Librairie de L'Action Catholique, Québec; Éditions Beau-chemin, Montréal; Bélie, éditeur, Québec-Montréal; Cercle du livre de France, Montréal; Éditions André Dussault, Montréal; Éditions Fides, Montréal; Éditions Granger, Montréal; Institut Littéraire du Québec, Québec; Éditions du Leurier, Montréal; Librairie Fernand Pilon Inc., Montréal; Librairie J.-A. Pony, Montréal; Presses Universitaires Laval, Québec; Éditions Wilson et Lafleur, Montréal.

L'Ecole Technique rend hommage aux anciens combattants

Les professeurs et les élèves de l'Ecole Technique d'Ottawa se réunissent hier dans le grand amphithéâtre pour commémorer la mémoire des disparus de nos guerres du XXe siècle.

Le principal, M. E.D. Hendry avait pris place sur la scène, accompagné de M. le chanoine J.-Léo Lesage, P.P., C.D., conférencier invité, et entouré de plus de 24 professeurs anciens combattants.

Après l'O Canada, accompagné de l'orchestre dirigé par le professeur J.P. Murdie, le professeur V. T. Elton présenta M. le chanoine Lesage, en rappelant le magnifique rôle des chapelains en uniforme et la carrière militaire bien remplie de l'invité.

M. le chanoine Lesage souligna la vertu profonde du souvenir et de la reconnaissance. Ces disparus ont fait le plus grand sacrifice, ils ont donné leur vie. Et pourquoi? Pour que la démocra-

Terre-Neuve aura ses Diesel à l'été

ST-JEAN, Terre-Neuve (spécial) — Le programme de dieselisation du Canadien National, dans le district de Terre-Neuve, sera complété l'été prochain par la livraison de 35 nouvelles locomotives Diesel.

M. E.J. Cooke, gérant de district du Canadien National, a déclaré que ce programme, amorcé en 1953, vise à la dieselisation complète des 705 milles de voies ferroviaires du Canadien National dans la dixième province. La nouvelle commande comprend 29 locomotives Diesel de 1.200 c.v., et six de type plus léger. Ces unités remplaceront les 40 locomotives à vapeur présentement en usage à Terre-Neuve et s'ajouteront aux 12 unités Diesel déjà en service dans ce district.

tie, et tout ce que cela représente, vive.

Il faut donc renforcer, chacun de nous, ces vertus qui feront de la démocratie une institution encore plus forte.

Nous avons bien des privilèges qu'il faut apprécier, nous Canadiens, mais, comme corollaires, bien des obligations qu'il faut respecter.

Le professeur J.M. Robbie remercia le conférencier, puis la salle entonna l'hymne "Abide with Me".

La cérémonie de la descente du drapeau suivit, après la récita-

tion de la prière du légionnaire, et le "Last Post".

La salle observa une minute de silence, puis le "Réveille" résonna pendant que le drapeau était hissé à nouveau.

Un étudiant, R. Bennett, vint alors placer une couronne au pied du drapeau, pendant qu'une voix, celle de l'étudiant J. N. O'Donnell, récitait "In Flanders Field".

La cérémonie se termina aux chants du "O God Our Help in Ages Past", et du "God save the Queen".

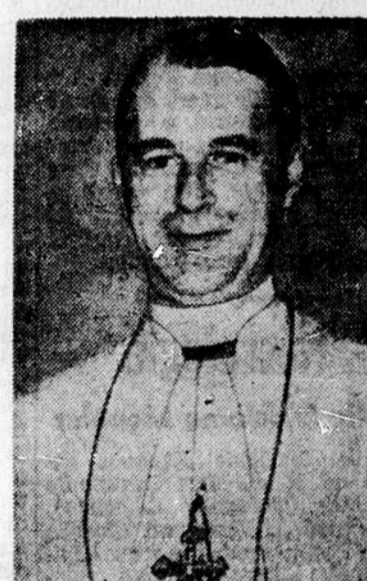


S.S. Pie XII recommande aux évêques de s'attacher "à accroître le respect des Ecritures et à le rendre parfait chez les fidèles en encourageant toutes les initiatives, entreprises par des apôtres zélés, dans le but louable d'exciter et d'entretenir la connaissance et l'amour des Ecritures saintes... Qu'ils veillent à ce que la pieuse lecture s'en fasse tous les jours dans les familles chrétiennes".

PIE XII, Enc. "Divino afflatu Spiritu"

Le Dimanche de la Bible 13 NOVEMBRE PROGRAMME

- MESSE et COMMUNION offertes "POUR LA DIFFUSION DE LA BIBLE"
- SERMON et COMMENTAIRES de la parole de saint Jean: "SCRUTEZ LES ECRITURES"
- A LA RADIO Poste CKCH, midi à midi et demi Commentaires du "Sermon sur la Montagne", Révérend Père Dozois
- RADIO-CANADA 6 h. 15 à 6 h. 30 p.m., causerie par S.E. Mgr Pelletier, évêque des Trois-Rivières
- TELEVISION Réseau CBFT 10 h. a.m.: Grand-messe télévisée et commentaires Même réseau: "Eaux vives", 2 h. p.m.



"De tous temps et plus que jamais encore de nos jours, l'Eglise par la voix de son chef suprême, de ses évêques, de ses prêtres, exhorte les fidèles à lire et à méditer attentivement, tous les jours, quelque passage de la Bible". S.E. Mgr LEMIEUX, archevêque d'Ottawa.

Film "TERRE SAINTE" par le Père Weymeersch, P.B. SAMEDI le 12 NOVEMBRE: Ecole Reboul, Hull 2 h. 30 p.m. et 8 h. p.m. DIMANCHE le 13 NOVEMBRE: Académie de LaSalle Ottawa — 3 h. p.m. et 8 h. p.m. ENTREE GRATUITE — QUETE

APPRECIATION DU FILM par CLEMENT BROWN

Le Père Weymeersch nous conduit à travers la Palestine d'aujourd'hui en suivant pas à pas l'itinéraire du Christ. Et cela suffit à rajouter complètement la perspective. Ce sont des Israélites d'aujourd'hui que le cinéaste nous présente; c'est à des fêtes populaires ou religieuses des Juifs modernes qu'il nous convie. On voit des pêcheurs, des laboureurs, des vigneron, travailler sous nos yeux. Et l'on se dit: c'est à des gens semblables que le Christ s'est présenté, ce sont des hommes de ce type qu'il a pris pour disciples ou qui l'ont honni ou torturé.

L'image (en couleurs) est nette, précise, volontiers symbolique. Elle a son éloquence propre et n'est soulignée qu'à l'occasion d'un texte discret. L'oeuvre est dépouillée de tout prosélytisme.

C'est une oeuvre vraie, sans littérature, dépouillée de toute grandiloquence et de tout fatras où la religion n'a rien de la bondeuserie. Un grand film et dont s'honorera n'importe quel cinéaste de qualité.

COURS DE BIBLE A OTTAWA: ACADEMIE DE LASALLE, 7 H. 30 P.M. TOUS LES LUNDIS A HULL: ECOLE TECHNIQUE, RUE WRIGHT, 7 H. 30 P.M. TOUS LES VENDREDIS.



.. Onze novembre ..

A la glorieuse mémoire de ceux qui ont fait le suprême sacrifice dans la lutte mondiale pour les droits et la liberté de l'homme.

Il nous appartient maintenant — à nous, les vivants, de nous consacrer à ces idéaux... puisse l'anniversaire de l'Armistice faire partie de chaque jour en nous inspirant la ferme résolution d'atteindre le temps quand la guerre sera abolie partout et quand l'entente parmi les peuples de ce monde remplacera la crainte... quand la bonne volonté vaincra le soupçon.

HOLT, RENFREW & COMPANY, LIMITED

Hearst, Ont.

Succès scolaires

HEARST — (D.N.C.) — Voici le résultat des Concours du mois d'octobre, au Séminaire de Hearst.

Méthode — 1er, Réal Bérubé, de Fauquier, 88.17; 2e, Laurent Guindon, de Opatatika, 84.5; 3e, Lionel Beaulieu, de Strickland, 82.5; 4e, Roger Paquin, de Hearst, 76.4; 5e, Léo Papineau, de Frédérickhouse, 73.2; 6e, Gérald Boiv', de Cochrane, 69; 7e,

Fernand Guindon, d'Opatatika, 68.7; Phil-Auguste Lessard, de Mattice, 68.1; 9e, André Simard, de Hearst, 67.8; 10e, Jean-Paul Forget, d'Opatatika, 66.

Syntaxe — 1er, Ronald Génier, de Génier, 85.9; 2e, Donald Génier, de Génier, 85.5; 3e, Denis Vallée, de Cochrane, 82.2; 4e, Claude Dubé, de Hearst, 78.3; 5e, Fernand Proulx, de Ryland, 74.9; 6e, Jean-Claude Saulnier, de Québec, 74.4; 7e, Jean-Marie Nadeau, de Kabina, 73.8; 8e, Albert Tremblay, de Harty, 73.5; 9e, Raymond Génier, de Génier, 72.7;

10e, Normand Mercier, de Cochrane, 71.7.

Eléments — 1er, Camille Grenier, de Fauquier, 81; 2e, Gérard Laroche, de Val-Côté, 80.9; 3e, Gérard Pordelau, de Smooth Rock Falls, 80.7; 4e, Donald Lemaire, de Ryland, 80.5; 5e, Mario Barrette, de Coppell, 84.7; 6e, Bernard Lacroix, de Hearst, 84.2; 7e, Gérard Guétre, de Val Côté, 84.1; 8e, Arthur Desgrosseillers, du Lac Sainte-Thérèse, 81.6; 9e, Léo-Paul Vachon, de Hearst, 81.3; 10e, Jacques Bailargeon, de Calstock, 81.2.

Bourses d'études

Lors de la dernière réunion, la Société d'agriculture de Hearst, a offert deux bourses de cinquante dollars, à deux fils de cultivateurs de la région, voulant faire des études dans une école d'agriculture. Un comité fut formé afin de voir à la distribution de ces deux bourses. Une seule application fut reçue pour le terme commençant au début de novembre. Alors, le comité recommandera de mettre l'autre bourse dans un fonds afin d'en offrir un plus grand nombre l'année

Wendover, Ont.

Une grande partie de cartes fut organisée, récemment, au profit de la paroisse, par les Filles d'Isabelle. Une assistance nombreuse fit un succès de cette organisation.

Va-et-vient
WENDOVER (D.N.C.) — M. et Mme Omer Tremblay et M. Rémi Tremblay, de Montréal, ont passé quelques jours chez

M. et Mme J.-M. Gratton, dernièrement.

M. et Mme Albert Demers et leur fils, Marcel, M. et Mme Raymond Lavoie et leur fille, Suzanne, de Fournier, ont pris le souper, récemment, chez M. et Mme René Bertrand.

M. René Vaillant, Mlle Francine Thibodeau, ont rendu visite à M. et Mme Rosaire et Fernand Vaillant, ainsi qu'à M. et Mme Gérard Lalonde, de Montréal.

Mlle Yvonne Bertrand a rendu visite à M. et Mme Hannah, de

Hawkesbury, récemment.

M. et Mme Charité Cadotte, de Hawkesbury, étaient en visite dernièrement chez M. et Mme J.-M. Gratton.

M. et Mme René Bertrand et leurs enfants, Denise et Richard, ont pris le diner chez M. et Mme Lucien Séguin, de Clarence Creek, récemment.

Mlle Paulette Saint-Pierre, de Lachine, étaient en visite chez M. et Mme Joseph Saint-Pierre, récemment.

Mme Joseph Bertrand, M. Jean-Paul Bertrand et Mlle Lu-

cille Lalonde, de Caledonia Springs, ont passé une fin de semaine chez M. et Mme Rosaire Vaillant, de Montréal, récemment.

M. et Mme Oliva Séguin, Mlle Fernande Séguin, de Saint-Pascal-Bayon, ont pris le souper chez M. et Mme René Bertrand, récemment.

Hospitalisé
M. Romuald Chénier est à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort d'Ottawa, où il a subi une intervention chirurgicale.

Faites vos emplettes samedi de 9 h. à 6 h.

MANTEAUX

pour garçonnets et fillettes

Un vaste choix maintenant à notre rayon pour enfants — 2e étage



Ensembles de Paletots Tempête

pour garçonnets

Tailles 2 à 3x **14.98**

Tailles 4 à 6x **17.98**

GABARDINE DE NYLON AVEC DOUBLURE DE SOIE PIQUÉE! Collet et garniture de casque en mouton (suivant procédé) gris ou brun! Jambières doublées de soie piquée! Boy-blue, marine, gris et brun.

Caplan, 2e étage

Chics ensembles de manteaux

3 pièces pour fillettes

Tailles 2 à 3x **17.98**

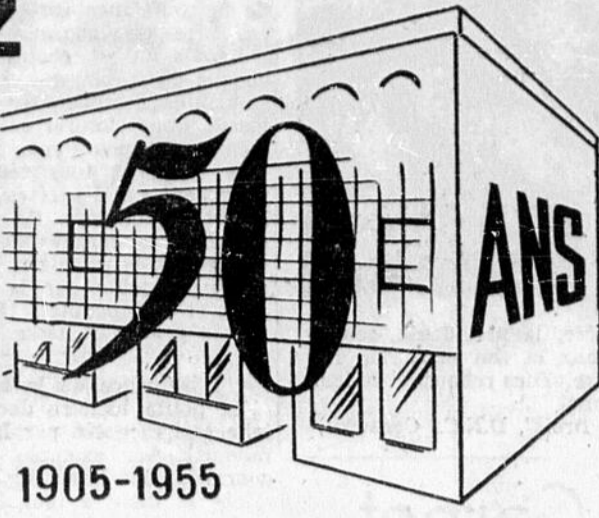
ÉPAIS TISSU COUVERTURE DE LAINE DE QUALITÉ!

Modèle à dos ample avec garniture d'angora blanc au manteau et chapeau, jambières pour assortir. Vin, poudre, torail.

Caplan, deuxième étage

magasinez...chez

CAPLAN



1905-1955

Un élégant choix de

MANTEAUX

pour adolescentes

Tailles 10 à 14x **29.98**

SUPERBE FIBRENE CONFORTABLE!

Collet et poignets en fourrure, dos ample, doublure de soie piquée, dos en chamouis. Rouge, bleu, vert.

Caplan, deuxième étage



Chauds paletots

de première qualité pour garçonnets

Tailles 11 à 16 ans! **18.95**

ÉPAIS TISSU MOLETON DE LAINE DE QUALITÉ! Modèle à devant croisé, entièrement doublé, demi-ceinture au dos, poches plaquées. Brun, marine.

• PALETOTS POUR PETITS GARÇONS Tels que ci-dessus. Tailles 7 à 10 ans.

14.95

Caplan, deuxième étage



VENTE DE Complets pour hommes

Val. jusqu'à 69.50. Épargnez presque \$30.

Gabardine anglaise tout laine! \$5 livreront votre complet!

39.95

MODELES:

Devant droit, fente au centre, vestons à demi-doublure avec poches fendues. Pantalons à plis avec glissière, ceinture en pareil.

COULEURS:

Teintes unies de bleu royal, brun ou motifs de fantaisie en worsted.

TAILLES:

34 à 46 pour GRANDS, REGULIERS, COURTS, TRAPUS, NATURELS!

Stationnement gratuit!

A notre entrée de la rue George, parc de stationnement pendant que vous faites vos emplettes chez nous!

Vêtements pour hommes, rez-de-chaussée

Ouvert tous les jours de 9 h. à 6 h.



Épargnes de samedi au magasin du sous-sol.

Service à lunch

de 20 morceaux

Service pour 4 personnes Rég. 9.95 Épargnez \$4

SEMI-PORCELAINE MONTMARTRE DE PREMIERE QUALITÉ!

Assortis ou mélangés: Gris français, vert parisien, chartré, tan caramel. 4 de chacun des 5 morceaux illustrés. COMMANDEZ PAR TELEPHONE.

Caplan, au sous-sol.

PERCOLATEURS

électriques "Filtromatic"

Rég. 13.95 Épargnez \$4!

9.95

Fait de 4 à 8 tasses, moins en moins d'une minute! Cordon en plus.

Caplan, au sous-sol.



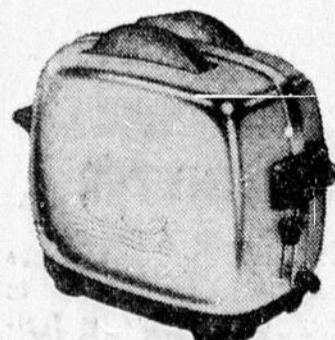
Grille-Pain automatique

Rég. 19.95 Épargnez \$4! Réputé "Pop-O-Matic" Samson!

15.95

Plaqué chrome, mécanisme sans ennuis, sélecteur de couleur précis. Interrupteur automatique!

Caplan, au sous-sol.



Fers électriques

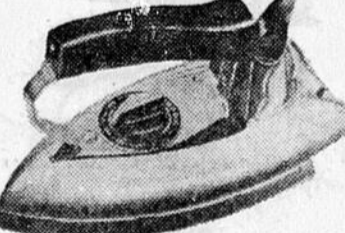
automatiques! Spécial!

Rég. 14.95 Épargnez \$4!

6.95

Contrôle de la chaleur, bouton de réglage, chauffe rapidement, élément durable. — Finition chromée.

Caplan, au sous-sol.



Congoleum Gold Seal

Rég. 89c la v.c.

79c

la v.c.

Caplan, au sous-sol.

Tous de première qualité! Plus de 36 motifs au choix! 6' et 9' de largeur. Ne manquez pas cette grande aubaine!



Aubaines en coussins!

Rég. 1.49

1.19

Tissus écorce: carrés, triangulaires, ronds! Vert, limon, rouge, or.

Caplan, au sous-sol.

Vente! Tissus à costumes en laine et rayonne

VALANT JUSQU'A 2.95 TEINTES UNIES, RAYURES, PLAIDS!

1.89

la verge

Attrayants tissus à costumes et à jupes! Teintes assorties, y compris le fusain (2 tons) fauve, vert, etc. 54" de largeur.

Caplan, au sous-sol.

ACHAT SPECIAL!

Épargnez sur des

PALETOTS DUFFLE

POUR HOMMES En épaisse frise

10.99

Frise de laine bleu marine avec doublure entière piquée, capuchon à même, fermeture à glissière, boutons berliet, poignets tempête. 34 à 46.

Caplan, rez-de-chaussée



COMPLETS POUR HOMMES

Un "cadeau" de Caplan

Valant jusqu'à 39.95!

\$15

Worsted tout laine, modèles et teintes en vogue. 34 à 46 dans le groupe. Pas de modifications.

Caplan, rez-de-chaussée

Vous pouvez épargner presque \$20 sur ces paletots de messieurs!

Vente de paletots

Vai. jusqu'à 59.50

Velours tout laine de première qualité modèles Slip-On!

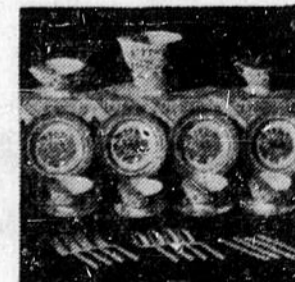
39.95

Doublures de "Millium", poches plaquées, similipoche à billets, nouveau revers pointu, manches insérées, motifs de fantaisie, teintes unies! 34 à 42 pour tailles courtes, régulières, grandes.

Vêtements pour hommes, Caplan, rez-de-chaussée



Aubaines à notre rayon des jouets, au sous-sol



• POUPEES pour habiller et autres habillées. 98c à 16.98

• VAISSELLE, porcelaine, aluminium, plastique! 35c à 8.98

• ENSEMBLES DE COWBOY ET COWGIRL. P.M.F. 4.95

• BLOCS, 49c à 2.98

UN POINT FINAL

Si la race canadienne est riche de deux nationalités, de deux cultures, elle est aussi riche de plusieurs groupes formés selon l'origine, le lieu et les coutumes. Ces entités comme des familles bien nées conservent leurs célébrations particulières. C'est ainsi que la grande famille de nos sympathiques Acadiens vient de terminer la célébration de trois centenaire: celui de la fondation de l'Acadie en 1655, celui de la déportation en 1755 et surtout celui de la renaissance en 1855. Du grain enfoncé dans le sol germe l'épi, ainsi du creuset de la souffrance sortent des races fortes et vigoureuses.

Depuis un an, chaque village, chaque petit bourg a évoqué à sa manière les pages de l'histoire locale. Pour clôturer cette année mémorable pour eux, les Acadiens se sont tous réunis dernièrement en des fêtes grandioses et inoubliables. De ces fêtes semblent se dégager deux grands leçons: la première, l'influence de la table sur la vie des gens et des peuples; la deuxième, la grande richesse de notre pays.

L'influence de la table

La petite histoire de l'Acadie telle que racontée par Lescarbot rapporte, par exemple, que les gourmets de Port Royal unissaient la table à tous leurs divertissements et qu'ils y appor- taient un soin particulier. Champlain mentionne "les dîners en dehors, au soleil" et l'Ordre de Bon Temps, la conférie qu'il a lui-même fondée, a pour devise "Faire bonne chère et toujours rire". L'histoire nous dit que les gourmets de ce temps n'avaient rien à envier à ceux de la Rue Aux Ours à Paris alors de renommée car, disait-on, "on y faisait bonne chère et à meilleur marché". La table a donc été à l'honneur dans l'histoire des Acadiens.

La grande richesse de notre pays

Six banquets, tous magnifiques, ont donc réuni ainsi les Acadiens d'un peu partout dans six coins historiques de l'Acadie. La préparation de ces menus appétissants, variés, savoureux et si canadiens a amené les économistes ménagers à souligner une fois de plus combien riche et variée est la production de notre pays. Penser que de nos produits canadiens — produits de la mer, produits du sol — on a préparé ces six menus tous très différents l'un de l'autre, très élaborés avec entrées et entremets.

On voyait le saumon, le homard, les crustacés des côtes de l'Acadie voisiner avec les canards du lac Brôme et les volailles du Nouveau-Brunswick; les pommes de terre des Maritimes côtoyer les autres légumes et fruits de notre pays; les vins canadiens, orgueil du Niagara, pétiller près du blond jus des pommes de la vallée d'Annapolis. L'étable y avait naturellement aussi sa place, soit en feuilles de sucre ou dans des tartes "à la Canadienne". Il n'est pas question d'entrer dans le détail de ces menus ici. Mais il est bon de s'arrêter un instant et de considérer combien nous avons de la chance de vivre dans un pays si productif.



PRESENTATION D'UNE BOURSE — Cette photo montre à gauche M. le chanoine René Martin, ancien aumônier national de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, recevant des mains du nouvel aumônier, M. l'abbé J.-E. Martin, curé de la paroisse Sainte-

Jeanne d'Arc, une bourse en marque de gratitude pour les 15 ans de dévouement qu'il a donnés au service de cette Fédération. Au centre, Madame Charles Bruyère, présidente générale de toutes les sections. (Photo "Le Droit" — par Champlain Marcell)



THE-OFFRANDE A CORNWALL — Près de 300 personnes se sont rendues à la salle de la Nativité prendre part au thé-offrande, organisé par les Dames patronesses de l'Académie Saint-Michel. A droite de la photo apparaît

Mme Laurier Carrière, la présidente, remerciant Mme Lamoureux et son mari, Me Lucien Lamoureux d'être venus rehausser de leur présence ce thé annuel. (Cliché "Le Droit", D.N.C., Cornwall)

Thé annuel des Patronesses de l'Académie Saint-Michel

Les dames patronesses de l'Académie Saint-Michel, de Cornwall, tenaient récemment leur thé-offrande annuel à la salle de la Nativité.

Près de trois cents invités ont été accueillis par Mme Laurier Carrière, présidente et Mme Nelson Laframboise, secrétaire.

Des corbeilles de fleurs et de verdure ornaient la salle. Un arrangement de chrysanthèmes bronze et jaune où se trouvaient mêlées tiges de blé et menues quenouilles formait le centre de table. Des chandelles, couleur jaune, complétaient la décoration. Ont versé le thé: Mmes Albert Lavigne, Clément Parisien, Lucien Lamoureux, Michèle Fitzpatrick, Elzéar Emard, Charlemaigne Marleau, L.-M. Emard, Albert Paquette, Alphonse Mousseau, Arthur Parisien, N. Deschamps et Norbert Bonneville.

À la corbeille, se sont succédées: Mmes Hervé Rouleau, Ernest Beaugard, Wilfrid Lemire, Paul Lussier, A. Pagé et T. Desjardins.

Mme Léo Lemieux était présentée à la salle de thé, tandis que Mlle Florida Desjardins dirigeait le service. Mme Laurence Snyder était responsable de la table des bonbons.

Le tirage qui comportait comme prix le centre de table, favorisa Mme Irène Brunet. Mme Paul Laplante s'occupait des billets.

Parmi les invités de marque, mentionnons: la R. S. Sainte-Elisabeth et la R. S. Jeanne-du-Calvaire, respectivement supérieure et directrice de l'Académie Saint-Michel, M. l'abbé Alex. Cameron, aumônier de cette institution, Mgr A. Brunelle, curé de la paroisse de la Nativité, M. l'abbé A. Poirier, curé de Saint-Jean-Bosco, et M. l'abbé Villeneuve, vicaire à la même paroisse.

Les élèves des onzième et douzième années ont aidé au service. Le programme musical fut exécuté par Mme Marcelle Saint-Louis qui interpréta quelques pièces au piano.

Carnet mondain

Rideau Hall

Le gouverneur général, accompagné du lieutenant Hamish Briggman, M.R.C., aide de camp, était présent au premier concert de l'Orchestre philharmonique d'Ottawa, au théâtre Capitol, hier.

Corps diplomatique

À l'occasion de l'anniversaire du roi des Belges, l'ambassadeur de Belgique recevra à l'ambassade, 395, est, avenue Laurier, le mardi 15 novembre, de 5 h. 30 à 7 h. 30, les membres de la colonie belge d'Ottawa.

L'ambassade de la Suède marque aujourd'hui l'anniversaire de naissance de Sa Majesté le roi Gustaf VI Adolf.

Journée du souvenir

Madame John Leboldus, de Saskatchewan, qui a été choisie première mère canadienne, a déposé ce matin à 11 heures, une couronne de fleurs au pied du cenotaphe, place de la Confédération, au cours de la cérémonie du souvenir, honorant la mémoire des héros tombés au combat durant les deux derniers conflits mondiaux.

Madame Wilfrid Lecompte a représenté les mères et les veuves de soldats de la Fédération des femmes canadiennes-françaises en déposant une couronne au monument aux morts, à 11 heures. Fondée en 1914, par madame Paul-Eugène Marchand, l'oeuvre de cette Fédération avait pour but spécial de venir en aide aux soldats d'outre-mer. Un hommage a été rendu à tous ceux qui ont donné leur vie pour leur pays au cours des deux guerres.

Comité du bal

Le comité du bal des Petits Souliers prie les personnes qui assisteront au bal, demain, de bien vouloir être à leur table à 9 h. 30 précises.

Bal des Petits Souliers

L'ambassade d'Allemagne sera hautement représentée au bal des Petits Souliers, par monsieur le consul général le docteur George Krauss et madame Krauss, de Montréal; par M. le docteur Edgar Gerwin, premier secrétaire, et madame Gerwin; par M. le docteur Hans Weddigen, premier secrétaire, (affaires commerciales) et madame Weddigen; et mademoiselle Elizabeth Weddigen; par M. Rolf Weddigen; par M. K. G. von Hase, deuxième secrétaire et madame von Hase.

M. le consul, le docteur Otto Soltmann et madame Soltmann, de Montréal, seront également présents au bal des Petits Souliers.

Le sénateur et madame Connolly assisteront au bal des Petits Souliers.

Monsieur René Jutras, député, et madame Jutras, seront présents au bal.

L'honorable Roch Pinnard et madame Pinnard, ont un nombre des invités au bal des Petits Souliers.

Monsieur et madame Roy Donaldson seront présents au bal.

M. le docteur Arthur Richard, doyen de la faculté de Médecine de l'université d'Ottawa, et madame Richard, assisteront au bal des Petits Souliers.

Mademoiselle Hélène Robichaud recevra à un cocktail avant le bal.

Mademoiselle Huguette LaRocq recevra à sa demeure après le bal.

Naissances
M. et madame Henri-A. Brunet, née Thérèse Lebel, ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née le 8 novembre, à l'Hôpital général.

M. et madame Jean-Paul Filion, (Gabrielle Gour) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Jacques-Yvan, le samedi 5 novembre 1955, à l'Hôpital Saint-Michel, de Toronto.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél: 6-7431.

Le feuilleton du "Droit"

Aimer, être aimée...

par Pierre Alciette

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

50

J'avais parlé très vite, m'esoufflant un peu. Jacques ne répondit pas. Un sourire qui me faisait presque peur, luisait dans ses yeux.

Tournant les talons, je me mis à redescendre le sentier. L'air vif me fouettait le visage. Jacques marchait à mes côtés.

— Je vais passer ici deux ou trois mois, dit-il. D'une voix doucement musicale. J'espère qu'il nous sera possible de nous rencontrer de nouveau.

— Je ne crois pas.

— Vous êtes tout rose, remarquait-il, comme cet été quand nous nous retrouvions.

— C'est ce vent froid.

— Ne serait-ce pas plutôt que vous m'aimez encore?

Jacques avait passé son bras autour de ma taille et m'attirait à lui.

— Puis-je avoir un baiser? demanda-t-il.

— Non.

— Et si je le prenais de force? Déjà il avait resserré son étreinte.

— N'en faites rien, dis-je, ou j'appelle mon père.

— Votre père...

— Oui, écoutez...

Je venais heureusement d'entendre, à peu de distance, la voix de mon père et celle de l'oncle Ludo.

Désignant toute explication, je désignai du geste, à travers les arbres, les deux silhouettes qu'on voyait en contre-bas se diriger, tout en causant, vers la voiture.

Puis, me dégageant d'un mouvement sec, je partis en courant. Jacques Chalvey ne me suivit pas.

Je m'arrêtai à quelque distance pour reprendre haleine. Un filet d'eau coulait tout le long d'une fissure au flanc de la colline, en bordure du sentier. Comme pour me purifier, je m'y baignai abondamment le visage.

Je n'ai pas parlé ni à mon père, ni à oncle Ludo, de ma rencontre. Mais voilà, je pense, le dernier épisode d'une aventure qui aurait pu, je le comprends mieux aujourd'hui, très mal tourner pour moi.

XIX

Le séjour de mon père aurait-il marqué la fin de mes joies? Boulevètements et brumes ne sont-ils pas mon triste apapage depuis cet après-midi, veille de son départ, où nous sommes allés faire ensemble une dernière excursion aux Gorges du Loup.

Une excursion qui est de tradition de nos côtés. Plusieurs fois déjà, emmenée par des amis en vacances, j'étais venue contempler dans ce lieu sauvage les forces déchaînées de la nature.

Bouillonnement, rejaillement impétueux des eaux, bondissement de roc en roc au creux d'une profonde entaille, elles s'exercent là librement. C'est assez impressionnant et je n'avais encore jamais affronté ces lieux sans éprouver le petit frisson de la peur.

Fortement accrochée au bras

de mon père, je me sentais, ce jour-là, en pleine sécurité. Je me disais qu'il en serait de même lorsque j'irais aux bras d'Alex sur la route de la vie, dont on m'a souvent dit qu'elle était semée d'embûches, et je frémis- sais du désir de m'y engager avec lui.

Long arrêt, au retour à Grasse ou mon père, après m'avoir offert un flacon de mon parfum préféré, m'a fait entrer dans un café pour y prendre avec lui un verre de porto.

J'avais insisté pour qu'il me laisse franchir à pied la courte distance qui sépare Grasse de notre demeure. Quoi qu'il n'en veuille rien dire, je le devine de plus en plus tourmenté par la pensée de ma mère, et je tenais à lui éviter une émotion comme celle qu'il a éprouvée le soir où il m'a reconduite jusqu'à la porte de Lou Mas.

Sur le point de le quitter, un instant plus tard, je l'ai remercié avec effusion de toutes ses bontés pour moi.

— C'est merveilleux un papa comme vous. Je ne puis avoir un désir sans que vous le réalisiez... — C'est vrai, cela? — Oui, si vous disais que je grillais d'envie d'avoir une auto.

— Pour lui faire prendre avec moi, au profit du bien-aimé, le chemin d'Avignon...

J'ai dit vivement: — J'espère que vous ne m'en voulez pas de vous avoir demandé de la laisser à Alex au passage, en attendant que je puisse m'en servir avec lui...

— Rassure-toi. Je disais cela pour plaisanter, je ne t'en veux nullement. Mais à mon tour, Bernadette, de te demander quelque chose: Tu vas me faire le plaisir de l'occuper au plus vite, d'accord avec Alex, de réunir les papiers nécessaires à votre mariage. Vous ferez ensuite publier les bans. Je veux que vous soyez mariés dans un mois, six semaines au plus tard.

— Mais papa...

— Il n'y a plus, cette fois, de "mais papa" qui tienne. Le bonheur est un bien trop précieux pour qu'on en perde une miette. Tu n'as plus à t'inquiéter pour moi. Qu'il assiste ou non à votre mariage est sans grande importance. Je te l'ai déjà dit: Le plus difficile est fait pour mon affaire. J'ai trouvé à Cannes un local bien situé et les questions les plus importantes sont réglées. Je pense que notre succursale pourra se porter, maintenant, ouvrir ses portes. Je viendrai alors m'installer définitivement dans ce beau pays où nous nous verrons souvent, et d'autant plus facilement si tu es mariée et libre de tes actes. Donc, pas de "mais papa". Vivement la noce. C'est entendu, n'est-ce pas, Bernadette!

Je ne répondis pas tout de suite. Nous étions assis sur une terrasse devant laquelle s'étendaient des tapis de violettes et jonquilles destinées aux usines de parfumerie.

(A suivre)



Mme PAUL PELETIER, présidente générale de la Ligue de la Jeunesse Féminine d'Ottawa-Hull, qui recevra les invités, samedi, au bal de charité appelé le bal des Petits Souliers, au manège de Salaberry et qui offrira le Thé des Petits Souliers, dimanche, au même endroit. (Cliché Gauvin)

Les CHAMPIGNONS WATERLOO de Slack
par nature... plus savoureux

VOICI UNE NOUVELLE RECETTE-ECLAIR

SOUFFLE AUX CHAMPIGNONS

1/2 livre de champignons frs "Waterloo", hachés fin.
1 tasse de lait
1/4 tasse de beurre

1/4 tasse de farine
3 jaunes d'oeuf, battus
3 blancs d'oeuf, montés en neige
Sel et poivre

Faire dorer les champignons hachés dans le beurre. Ajouter la farine, le sel et le poivre; brasser le tout. Ajouter le lait graduellement et faire cuire, en remuant constamment jusqu'à ce que le mélange soit épais. Refroidir. Ajouter les jaunes d'oeuf battus, puis incorporer au mélange les blancs montés en neige. Verser dans un plat beurré, et faire cuire au four à 350° F., 45 minutes. Pour 4 personnes.

FRAIS OU EN CONSERVE

CULTIVÉS ET EMPAQUETÉS PAR
SLACK BROTHERS, WATERLOO, P.Q.

La soirée artistique FFC-F remporte un vif succès

La soirée artistique, organisée par les membres de toutes les sections de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, qui a eu lieu hier au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur, a connu le plus vif succès.

La présidente, Mme Charles Bruyère, a déclaré que le nombre de présences dépassait toute espérance.

C'est à cette occasion que M. l'aumônier général des sections a remis à l'ancien aumônier, le chanoine René Martin, un don en argent, au nom de toutes les dames, en reconnaissance pour le dévouement qu'il avait montré depuis 15 ans, au sein de la Fédération.

VENDEUSES
\$25 à \$35 par semaine
DEMANDEES pour l'ouverture prochaine de notre magasin. Avec ou sans expérience. Salaire initial d'après qualifications. Entrées de 9:00 a.m. à 9:00 p.m. tous les jours.

A.L. GREEN
MAGASINS A RAYONS
174, RUE RIDEAU

NOUS VOUS DEFIONS

DE TROUVER
des MANTEAUX DE FOURRURE DE TELLE QUALITE A DE SI BAS PRIX

L'aubaine de toute votre vie!
Venez de bonne heure demain pour profiter de valeurs historiques en fourrures de qualité

4 FAÇONS D'ACHETER
• COMPTANT • A COMPTE • BUDGET
• MISE DE COTE

Achetez avec confiance chez



• Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 6 p.m.
• Un seul magasin à Ottawa
• La deuxième porte à l'ouest du théâtre Rideau

156, RUE RIDEAU — Tél. 2-4207

Un thé, dont l'organisation avait été confiée à Mmes W. T. O'Regan et Pierre Marchand, a été servi.

Mmes Thomas Lauron, J.-F. Boulit, Wilfrid Lecompte et Horace Racine s'étaient occupées de la vente des billets.

Rhumes des enfants
Soulagez rapidement et efficacement la douleur
VICKS VAPORUB

2165, avenue Carling — Téléphone: PA. 8-1911 — HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 5 h. 30 p.m. tous les jours



Grande VENTE d'ouverture

EXTRAORDINAIRE! LE MANTEAU QUE VOUS VOULEZ TOUS MANTEAU "DUFFLE" GENRE MARINE

Tissu pour la neige en frise de laine et coton, chaud, confortable.

Des manteaux vraiment merveilleux -- et, pour les rendre encore plus attrayants, nous en avons réduit le prix. Amenez-la à bonne heure pour les essayer! Tissu pour la neige en frise de laine et coton, l'idéal pour un dur usage -- bien doublé de taffetas de rayonne piqué sur une entredeoubleure de laine confortable. Devant ailé à glissière dissimulée, boutons chevilles en bois, attaches de cordon blanc -- deux grandes poches plaquées -- capuchon à doublure piquée, rattaché. Bleu marine.

Tailles d'adolescentes 12, 14, 16

Prix rég. 9.95
Chacun **7.66**

Tailles pour fillettes 7, 8, 10,
12. Prix rég. \$7.98.
Chacun **6.44**



M. et Mme EUGENE MOYNER

M. et Mme Eugène Moyner fêtent leurs noces d'or

C'est entourés de plus de 250 parents et amis que M. et Mme Eugène Moyner ont célébré leur 50^e anniversaire de mariage. En 1905, les jubilaires s'étaient épousés dans la basilique Notre-Dame d'Ottawa; pour commémorer cet événement, une messe fut célébrée, à 9 heures, en l'église du Sacré-Coeur, à leurs intentions et aux intentions de leurs enfants. La communion fut servie.

Les heureux époux sont les parents de cinq enfants: MM. Eugène et Oscar-L. Moyner, Mme Irène Derouin, Mme Paulette Dallaire et Mme Patricia Lulko; de neuf petits-enfants et de deux arrière-petits-enfants.

Un déjeuner fut servi à la demeure des jubilaires, à 236, avenue Daly, mais la réception fut donnée l'après-midi à la demeure de leurs gendres et fille, M. et Mme F. Dallaire, de la rue Cantin. Leurs nombreux parents et amis étaient présents.

Mlles Claire Dallaire et Doireen Derouin, petites-filles des

jubilaires, ont versé le thé, aidées de Mlle Sadie Tighe, une de leurs nièces.

De multiples corbeilles de roses rouges et de chrysanthèmes blancs disposées dans les salons offraient un riche décor pour cette réception.

Les invités sont venus d'Ottawa et des environs à l'exception de la famille Derouin, de Montréal.

Don de la FFCF-Ste-Anne à l'Assoc. d'Education

La Fédération des femmes canadiennes-françaises a tenu son assemblée régulière récemment à son local de la Sainte-Anne, sous la présidence de Mme Wilfrid Lecompte.

Quelques items ont été discutés et mis à point, soit: la délégation de Mlles Huguette Duguay et Odette Lapierre, comme représentantes au congrès de l'A.J.F.O. qui a eu lieu les 22 et 23 octobre; la remise d'un don substantiel à l'Association d'Education; l'appui apporté à la campagne de publicité en faveur du journal "Le Droit"; et finalement l'organisation du thé annuel de la section. Ce thé se tiendra dimanche à la demeure de Mme P.-E. Morin, 3, avenue Rockwood.

Il a été rapporté également que la section Sainte-Anne avait dépassé son objectif lors de la campagne de la Plume-Rouge. La présidente a offert ses remerciements à Mme A. Beaudet, capitaine de section, aux chefs d'équipes et aux nombreuses sollicitieuses pour le magnifique travail accompli. Elles ont été remerciées pour tout le désintéressement apporté, lequel ne peut être mesuré.

Mme A. Beaudet, la secrétaire, a fait la lecture du procès verbal qui fut adopté. L'assemblée s'est terminée sur le message apporté par M. l'abbé Scantland, qui était très touché de la nombreuse assistance. Il a remercié les dames pour leur beau travail, et les a invitées à toujours continuer dans le même esprit de charité qui les a conduites jusqu'ici, et offert ses vœux de succès pour le thé annuel, dimanche prochain.

Pour la maman

by Helmann & Pearson

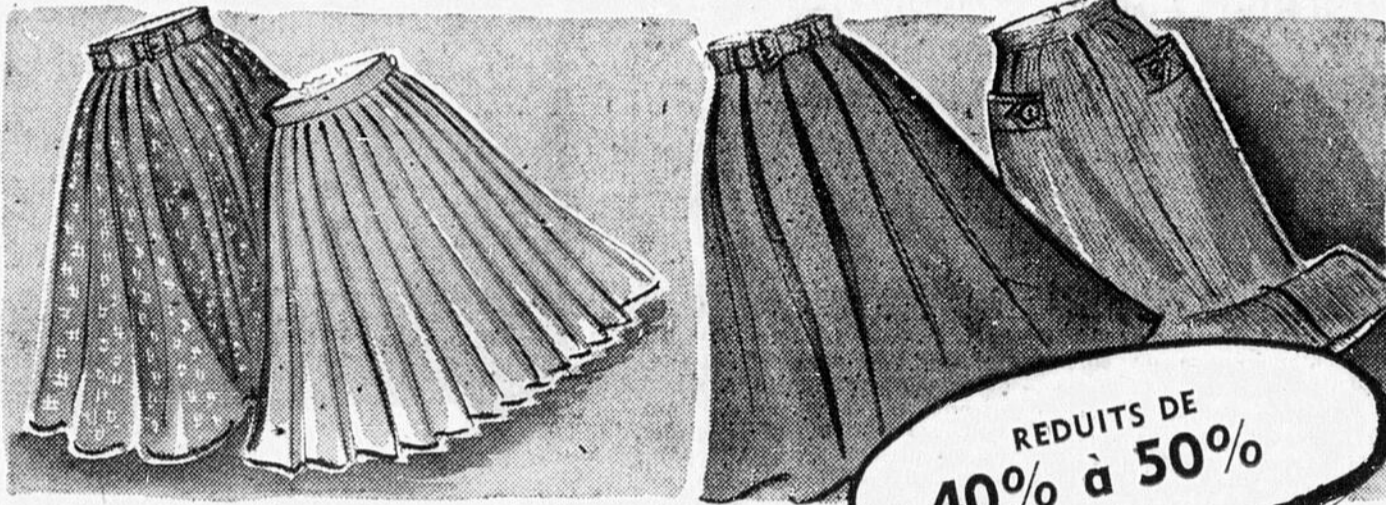


Aide à la maman

Le dernier rire est un petit jeu bien simple qui amuse tous les enfants tout en les faisant se tenir tranquille. Les enfants, assis en cercle, doivent être en silence. L'hôtesse ou la maman dit "Ha!" (un rire). Chaque enfant doit faire entendre le même son et le dernier à rire est relégué à chaque fois. Le tout dernier est le vainqueur.



Laine et cuir -- Depuis longtemps, la laine et le cuir font route ensemble. Leurs créations primaires étaient seulement destinées pour le port de la veste à la campagne. Aujourd'hui les plus jolis cardigans se portent le matin, pour les ommettes, l'après-midi avec une jupe en fin lainage pour les courses, l'étudiante et la sportive en révent! Le chic se résoud ainsi: suède foncé ou pâle, manches à gros tricot, poches profondes mais légèrement accentuées, collet montant, minuscules boutons et une fine bordure.



REDUITS DE
40% à 50%

VENTE SENSATIONNELLE! Les modèles préférés des écolières!

JUPES! JUPES! JUPES!

Pour fillettes, petites et grandes...

Elles tourbillonneront de plis! Chatoyantes de dessins et de teintes! Nous nous sommes procuré un assortiment qui nemanquera pas de lui plaire -- et nous avons réduit le prix à un niveau beaucoup inférieur à celui que vous paieriez ordinairement. Un achat spécial énorme a permis ces économies -- Observez les superbes détails, les tissus de grand prix. Taffetas de rayonne, quadrillés, plaids, -- plusieurs gris unis attrayants, et sanforlan. L'assortiment comprend des modèles à plis carrés, à plis tout le tour, à plis non pressés -- un choix de quadrillés et de teintes unies en vogue.

Tailles pour fillettes et adolescentes: 10, 12, 14, 16.

Chacune **3.33**

Tailles pour fillettes: 7, 8, 10, 12

dans l'assortiment. Prix rég. \$4.98.
Chacune **2.99**

UNE GROSSE EPARGNE SUR CHACUN JOLIS TABLIERS "COBBLER"

Imprimés de coton gais

L'aide domestique le plus gai que nous connaissons -- assez jolis pour donner en cadeau -- un achat pratique pour vous-même. Dans une grande variété d'imprimés en coton -- tous bien ourlés.

- Poches amples, profondes, genre cordonnier.
- Attaches au dos, encolure à bouton arrière.

Prix rég. \$1.49
Chacun
79¢



Epargnez sur ces chauds vêtements pour les jeunes

MANTEAUX "DUFFLE"

4 à 6x
Spécial d'ouverture
Chacun **5.88**

Pratiques, populaires et à bas prix! Tissu pour la neige, de laine confortable et de bonne durée, entre-doublé de laine piquée à la doublure de rayonne. Genre marin -- capuchon rattaché, glissière dissimulée, pare-vent aux poignets. Teinte marine, grandeurs 4, 5, 6, 6x.



A moitié prix! Elle en voudra deux!

JUMPERS

de velours côtelé
Rég. 3.98 -- Chacun **1.99**

Changement de vêtements rapide pour l'école, la semaine... chacun à moins de \$2! Velours côtelé de coton lavable avec coquettes garnitures de bouton et patte ou brillante "bijouterie". Rouge, royal, or, vert. Tailles 7, 8, 10, 12.

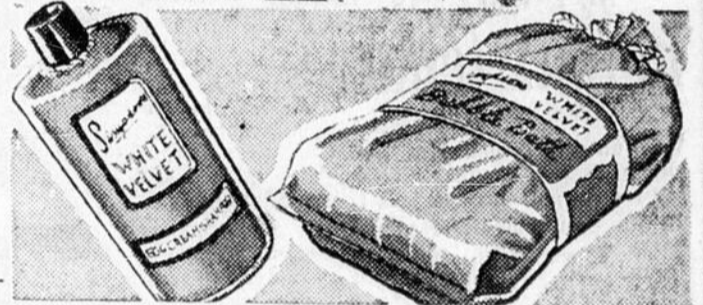


Epargnez! Achetez pour maintenant... pour plus tard!

BARBOTEUSES

Spécial d'ouverture
Chacune **77¢**

Elles sont "Sanforized". Pas de crainte au sujet du lessivage, et elles ne rétréciront pas. Toutes ces barboteuses sont de coton, popeline ou coutil de bonne durée. Couleurs assorties au choix. Tailles: 1 à 6 mois, 2 à 12 mois, 3 à 18 mois.



Shampooing aux oeufs

Spécial d'ouverture. **66¢**
Chacun,
"White Velvet" format 16 oz! Genre lotion enrichi d'oeufs... odorant, savonnage et nettoyage parfait. -- Rég. 98¢.

Sels de bain

Spécial d'ouverture. **66¢**
Chacun,
"White Velvet" sels de bain mousseux, vaporeux, odorants. Pin, rose, lavande. Sac de plastique, assez pour à peu près 100 bains. Rég. \$1.

SIMPLIFIEZ VOS EMPLETTES

Ouvrez un compte de crédit accreditif

SIMPSONS-SEARS

Réduit le temps des emplettes... augmente votre pouvoir d'achat sur les lieux. Vous jouissez d'un compte de crédit égal à 8 fois le paiement mensuel que vous désirez payer.

PAS DE PAIEMENT A COMPTE



5 pour le prix de 4!

Culottes hydrofuges de plastic pour bébés

Régulier 25¢

Chaque dollar dépensé achète un caleçon supplémentaire! Les marquer qui tiennent à boucler leur budget ne voudront pas manquer une telle valeur. Une vedette de notre vente d'ouverture dans notre assortiment Honesuckle de vêtements pour tout-petits -- de doux plastic hydrofuge, inodore, qui n'irrite pas la peau -- de bonne coupe pour porter par-dessus la couche.

- Modèle à devant ample avec bas et taille élastiques.
- Blanchés soigneusement; grands P.M.F.
- Doux plastic hydrofuge
- Belle épargne de notre vente d'ouverture.

SIMPSONS SEARS... SATISFACTION OU ARGENT REMIS

La télévision en couleurs fera sous peu son apparition

La télévision en couleurs est à nos portes: dès avril 1956, la compagnie Westinghouse mettra sur le marché des appareils de fabrication canadienne.

Dans une conférence qu'il a donnée, hier midi, au déjeuner mensuel de l'Engineering Institute of Canada, M. Ricardo Muniz, gérant de la Division de la télévision et de la radio à la compagnie Canadian Westinghouse, a illustré à l'aide de projections lumineuses le travail effectué par les hommes de sciences dans le domaine de la télévision en couleurs.

Le principe en est le même que celui de la reproduction en noir et blanc, à cette différence que des appareils de fabrication plus compliquée entrent en jeu. Ainsi, l'appareil-récepteur moyen de télévision en noir et blanc compte vingt lampes, celui de la télévision en couleurs en compte au minimum vingt-huit.

Comment le public accueillera-t-il cette innovation? Les démonstrations faites à droite et à gauche ont démontré que le spectateur réagit très favorablement et qu'il est tout prêt à se procurer un appareil, si celui-ci est à un prix abordable. La couleur fera donc plus pour la télévision qu'elle a fait pour le cinéma, dit M. Muniz.

Des qu'ils seront produits en série, les appareils seront vraisemblablement à la portée de toutes les bourses. Ceux que la Westinghouse mettra en vente au printemps de 1956 seront tout d'abord destinés à la région de Toronto-Niagara qui dès maintenant peut capter des émissions en provenance de Buffalo. Déjà, deux cents appareils de fabrication américaine sont entrés dans les foyers torontois.

Le dîner était sous la présidence de M. R.-F. Legget.

NE LAISSEZ PAS la toux tenace VOUS EPUISER!

Voici un soulagement si différent qu'il vous fera changer d'avis sur les sirops contre la toux!

Enfin — un médicament nouveau et agréable contre la toux! Le sirop Vicks Meditratng contre la toux renferme à la fois un ingrédient pénétrant et une formule médicamenteuse. Soulage plus rapidement et plus complètement, sans déranger l'estomac. Essayez-le aujourd'hui!

LE SIROP VICKS CONTRE LA TOUX



ARRACHES A LA MORT — Nous voyons ici John James, à droite, et Léo Mason, tous deux de Catalina, Terre-Neuve, qui ont été secourus avec deux de leurs compagnons alors que sept membres de l'équipage dont ils

faisaient partie se sont noyés quand la drague "Fundy" est disparue dans les flots tumultueux du St-Laurent, à 15 milles au nord-est de Rimouski, dernièrement. (Photo S.N.S.)

Montréal, centre d'une région les plus importantes d'Amérique

MONTREAL (P.C.) — "La région de Montréal est en voie de devenir le centre de l'un des plus grands secteurs industriels du continent nord-américain", a déclaré M. George Mooney, directeur du Bureau municipal du St-Laurent.

Aussi, a-t-il ajouté, "avons-nous un pressant besoin d'un plan directeur pour toute la région de Montréal" et pour la rive sud qui forment "une seule et même région économique".

M. Mooney prévoit que la voie maritime du St-Laurent sera complétée au printemps de 1959; qu'elle accroîtra le rythme du développement des municipalités tout le long de son cours et déterminera l'établissement d'industries nouvelles, notamment sur la rive sud, de Contrecoeur à Valleyfield.

A ce sujet, M. Mooney note qu'un Européen a acheté 75 fermes dans la région de Contrecoeur; qu'une firme de Québec a acquis de vastes terrains autour de Varennes; qu'un groupe européen est devenu propriétaire, à Laprairie, d'un secteur plus grand que Westmount et qu'un groupe de Montréal possède une option sur un territoire de plus de 70 millions de pieds carrés sur la rive sud.

Vaste expansion
"Tous ces terrains, dit-il, sont destinés à des développements in-

Un institut technique dans la région

Madame Haythorne, présidente du comité d'éducation, a donné le rapport de son groupe à l'assemblée plénière de l'Association du Développement de l'est de l'Ontario, hier, au Château Laurier, en soulignant l'importance d'un institut technique provincial dans notre région.

"Pour faire suite à la résolution soumise jadis par Cornwall, dit-elle, nous adressons un questionnaire à tous les secrétaires de commissions scolaires et principaux d'écoles secondaires. Il nous faut des faits, de la statistique, avant de réitérer notre demande au gouvernement provincial."

"Dans un avenir rapproché, le territoire d'une longueur de huit milles compris entre les ponts Mercier et Victoria sera le théâtre d'un vaste développement et d'une croissance rapide, affirme M. Mooney.

"En faisant le total des capitaux placés dans de nouvelles industries depuis deux ans, sur la rive sud, entre Contrecoeur et Valleyfield, ou dans des projets en voie de réalisation ou qui seront bientôt réalisés, on atteint une somme de plus de \$65,000,000. En y ajoutant la somme de \$45,000,000 représentant la valeur domiciliaire et commerciale, la valeur de la construction sur la rive sud se chiffre à plus de \$110,000,000. Les nouvelles industries fourniront du travail à environ 5,000 personnes, équivalent à des municipalités de 15,000 à 20,000 habitants. Car on estime que la population s'accroîtra de 12,000 à 15,000 personnes par année dans la région voisine de Longueuil et St-Lambert."

Il rentre à Moscou malgré son renvoi

NEW-YORK — (P.A.) — Alexander V. Vlasov, architecte de Moscou, venu à New-York avec d'autres membres d'une délégation de l'habitation, retourne aujourd'hui à Moscou malgré l'annonce, mercredi, qu'il avait été démis de son poste pour avoir accordé la priorité à l'ornementation de gratte-ciel sur l'habitation populaire.

Pour un nouveau "commonwealth"

ROME (AFP) — La constitution d'un "nouveau commonwealth" de nations, qui garantirait la libre circulation des hommes, de l'argent et des biens de consommation dans leurs territoires, serait, selon M. Ames-M. Dillon, ministre de l'agriculture d'Irlande, la solution au problème de la répartition des surplus de produits agricoles dans le monde. Parlant à la Commission plénière de la conférence de la F.A.O., à Rome, M. Dillon a suggéré que les Etats-Unis et le Commonwealth britannique se fassent les promoteurs de la constitution de ce nouveau commonwealth.

M. Roch Pinard conférencier

Le secrétaire d'Etat du Canada et vice-président de la délégation canadienne à la dixième session de l'Assemblée générale des Nations Unies, M. Roch Pinard, sera le conférencier invité de la Société des conférences de l'Université d'Ottawa, dimanche à 3h.15 de l'après-midi. M. Pinard a intitulé sa causerie: "Les Nations Unies après dix ans". M. Pierre Chaloult, courriériste parlementaire du "Droit", présentera le conférencier. A la même occasion, un programme musical sera présenté par les "Poètes de la chanson",

sous la direction de M. Marcel Nolet. Au nombre des invités d'honneur, l'on remarquera plusieurs ministres et représentants des corps diplomatiques d'Ottawa, ainsi que plusieurs autres personnalités ecclésiastiques et civiles.

Conférence des premiers du Commonwealth

LONDRES — (P.A.) — Le premier ministre Eden a fixé au 27 juin la date de l'ouverture de la conférence des premiers ministres du Commonwealth, à Londres, l'an prochain.

CIRES SUPERIEURES pour obtenir un LUSTRE PLUS ECLATANT

10 TEINTES POPULAIRES



Plus bas prix pour la TV de haute qualité

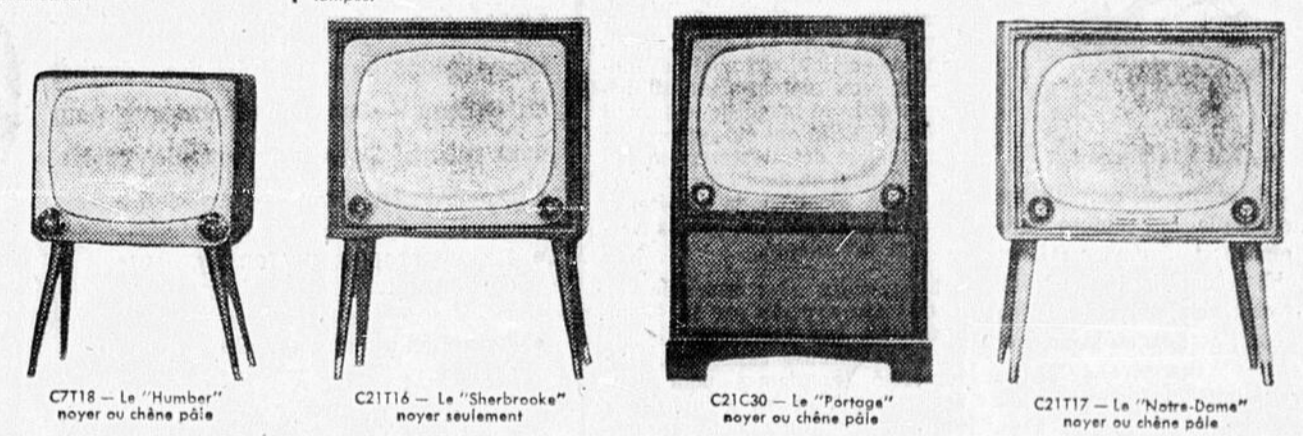
MODÈLES "PACER" G-E ULTRA-VISION Nouveaux styles et performance pour '56

Voici les caractéristiques G-E qui donnent les meilleures images

<p>Châssis Stratopower — plus puissant, perfectionné et éprouvé, il fait partie des modèles "Pacer" — construction technique qui pourvoit à une meilleure réception dans les régions primaires et en périphérie.</p>	<p>Tube-écran aluminisé — développement original General Electric — maintenant utilisé exclusivement. Noirs plus noirs, blancs plus blancs, nuances grises intermédiaires plus étendues.</p>
<p>Angle de vision très large — le style de ces modèles procure un point de vue 25% plus étendu et pourtant ils sont plus compacts et occupent moins d'espace que les téléviseurs ordinaires.</p>	<p>Verre de sûreté très foncé — caractéristique de tous les téléviseurs General Electric — absorbe virtuellement l'éclair et les réflexions nuisibles provenant des fenêtres et des lampes.</p>

VOICI les nouveaux modèles "Pacer" — la qualité à son meilleur, prix à leur plus bas. En tête sont les caractéristiques remarquables telles que tube-écran aluminisé inventé par G-E... nouveau châssis Stratopower... verre de sûreté très foncé... dans des cabinets compacts qui s'harmonisent à tout genre de décoration intérieure.

La syntonisation des modèles économiques se fait de l'avant... sans mouvement disgracieux car tous les régulateurs sont à la portée du spectateur. Pour économie, style et performance voyez les téléviseurs General Electric... le nom le plus réputé en TV... la plus grande valeur en TV...



GE TÉLÉVISION Ultra-Vision GENERAL ELECTRIC

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

Voici vos marchands autorisés TV GENERAL ELECTRIC

<p>A. L. ACHBAR LTEE Ouvert le vendredi soir jusqu'à 10 heures 85-95, rue Principale — HULL PR. 7-4321</p>	<p>DELROY SALES LTD. 199, rue Rideau 6-7191</p>
<p>GREENBERG APPLIANCES 340, rue Rideau — OTTAWA 4-5096</p>	<p>O. E. LARIVIERE LTEE "La Maison du Beau Meuble" 231, rue Rideau — OTTAWA 4-1452</p>
<p>R. MOTARD ELECTRIC 10, rue York — OTTAWA 5-7431</p>	<p>Robertson, Pingle & Tilley Ltd. 58, rue Sparks — OTTAWA 2-1581</p>
<p>BILL SCHILLING ELECTRIC SHOP Les meilleurs appareils électriques 155, rue Bank 2-6759</p>	<p>CHARLES LINDSAY & SON LTD. 286, rue Bank 2-5923</p>
<p>TELERONICS 1240, rue Wellington 8-5018</p>	<p>UNIVERSAL APPLIANCES 409, rue Rideau 8-5691</p>

Cette vente la semaine dernière a remporté un succès sensationnel... DWORKIN'S répètent cette vente encore demain...

Manteaux dos de rat musqué nuance vison

\$166

SEUL DWORKIN FURS, la maison que les fourrures ont éditée, peut vous donner un magnifique manteau de rat musqué moderne, pour moins que le coût d'une jaquette... Venez de bonne heure demain car la quantité est limitée...

CONDITIONS FACILES:
\$10 retiendront votre manteau \$46 avant la livraison
BALANCE \$10 PAR MOIS

DWORKIN FURS LTD.
256, RUE RIDEAU ENTRE LES RUES CUMBERLAND ET KING EDWARD Tél. 2-4213



Médaille de la langue française à M. Jean Désy

PARIS (Reuter) — La "médaille de la langue française" a été décernée par l'Académie Française à l'ambassadeur cana-

dien en France, M. Jean Désy. Les autorités de l'ambassade ont déclaré que M. Désy a reçu hier une lettre du secrétaire perpétuel de l'Académie, M. Georges Lecomte, lui annonçant que la médaille lui avait été décernée pour son livre "Les sentiers de la culture", publié au Canada il y a six mois. L'ambassadeur, âgé de 63 ans, qui a passé 15 ans à Paris, com-

me conseiller de légation, avant la guerre, assistait hier soir, à l'Université de Paris, aux cérémonies d'inauguration de l'Institut France-Canada qui a pour but de resserrer les liens culturels, économiques et financiers entre les deux pays. L'Institut aura son quartier général dans les bureaux parisiens du Comité France-Amérique.

Ste-Anne de Prescott
SAINT-ANNE-DE-PRESCOTT (D.N.C.) — Le R.P. Saint-Pierre, C.S.V., du collège Bourget de Rigaud, est venu aider M. le curé A. Brousseau dans son ministère, à l'occasion de la fête de la Toussaint.

M. et Mme Omer Legault étaient de passage à Montréal, la semaine dernière. Mlle Madeleine Pilon, étudiante au couvent du Sacré-Coeur à Ottawa, a passé ses vacances dans sa famille. M. et Mme Charles-Eugène Perrier et leur bébé, de Montréal, M. et Mme J. Lavallée, de Sudbury, visitaient M. et Mme Donat Sabourin, en fin de semaine. M. et Mme Daniel Berry ren-

daient visite à M. et Mme Raymond Vachon, ces jours derniers, M. et Mmes Charles-E. Perrier, J. Lavallée, Donat Sabourin, visitaient leur tante, Mme Victor Roy, au début de la semaine. C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

M. LLOYD JASPER vient d'être élu président de la Fédération agricole d'Ontario. Son élection a eu lieu à la réunion annuelle des directeurs de la Fédération, tenue à Toronto. M. Jasper est un éleveur de bétail, de Mildmay, Ont. Il succède à M. Jack Ferguson, de Port Stanley, Ont.

Funérailles

Mme Rose-Anne Dutrisc

SUDBURY (D.N.C.) — D'importantes funérailles ont eu lieu récemment en l'église Saint-Jean de Brébeuf pour le repos de l'âme de Mme Rose-Anne Dutrisc, décédée à l'hôpital Sainte-Marie de Timmins. M. l'abbé A. Vaillancourt, curé de Sturgeon Falls, officiait. MM. les abbés Aurèle Blake, vicaire à la paroisse Saint-Joseph de Chelmsford, et Gabriel Forest, vicaire à la paroisse Saint-Jean de Brébeuf, remplissaient les fonctions de diacre et de sous-diacre.

Mme Dutrisc fut victime d'une chute lors d'une visite chez sa nièce de Timmins. Transportée à l'hôpital Sainte-Marie de Timmins, elle succomba à une fracture du crâne. La défunte, âgée de 63 ans, naquit à Bourget et avait demeuré à Blezard Valley avant de s'établir à Sudbury en 1947. Son mari la précéda dans la tombe en 1949.

Lui survivent, sa mère, Mme Joseph Robillard, de Sudbury; sept fils, Edouard, de Blezard Valley, Gaston, de Hammer, Ferdinand, d'Azilda, Lorenzo, Arthur, Henri et Constant, tous de Sudbury; quatre filles, Mme G. Lecoupe et Mme E. Ouellette, de Timmins, Mme P. Chevrette et Mme T. Durham, de Sudbury; six sœurs, Mme Y. Vaillancourt, de Timmins, Mmes D. Vallée, O. Bélanger, E. Lorrain, E. Lalande et R. Deschênes, toutes de Sudbury; et deux frères, Olida Robillard, de Blezard Valley, et Alphonse, de Timmins.

L'inhumation eut lieu au cimetière catholique de Chelmsford. M. l'abbé A. Blake récita les dernières prières. Les funérailles étaient sous la direction de la Coopérative Funéraire Liée de Sudbury.

M. Joseph Lussier

EMBRUN, Ont. (D.N.C.) — Récemment, en l'église Saint-Jacques d'Embrun, avaient lieu les funérailles de M. Joseph Lussier, époux de Evelina Bergevin, décédé à l'âge de 73 ans, après une longue maladie.

Le défunt laisse dans le deuil, deux filles: Mme Adélaïde Patenaude (Simone) et Mme Ernest Janisse (Laurence), toutes deux de Windsor, Ont.; cinq frères: Emile et Lorenzo, de Montréal, Georges, de Québec, Fortunio, de Sainte-Rose et Lionel, de Longueuil.

M. Domina Lamadeleine

EMBRUN, Ont. (D.N.C.) — Les funérailles de M. Domina Lamadeleine ont eu lieu samedi, en l'église Saint-Jacques d'Embrun. M. Lamadeleine est décédé dans un hôpital local, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de Lucia Leroux.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, six fils, Rosaire, Omer, Rémi et Adélaïde, tous d'Embrun, Hector, de Valleyfield et Raymond, de Cornwall; cinq filles: Mme Edouard Lamadeleine (Régina), de Valleyfield, Mme Aldoria Martel (Yvonne), d'Embrun, Mme Fernand Benoit (Irène), de Cornwall, Mme Roland Pilon (Emma), de Valleyfield et Mme Lionel Ethier (Cécile), de Côteau-du-Lac, P.Q.; trois frères: Alphonse, de Crysler, Zénon et Médéric, d'Embrun; une sœur, Mme Alexandre Amyet, d'Embrun; ainsi que 34 petits-enfants.

Fournier, Ont.

FOURNIER (D.N.C.) — M. et Mme Roger Lalonde, née Rita Gratton, font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Cécile-Gisèle. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Berrier, de Saint-Isidore de Prescott, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Jean-Paul Boileau et leurs enfants, ainsi que Mme Victor Marleau, d'Alfred, étaient de passage à Montréal et Saint-Luc, chez M. Fernand Dufresne, en fin de semaine.

La "CAGNOTTE" est maintenant de \$800.00. Voyez l'annonce de la Soirée Maistre du Club Lions en page 10 ce soir.

RUES RIDEAU, DALHOUSIE et GEORGE



Faire ou ne pas faire du ski...

Les champions de ski ne monopolisent toujours pas toute l'attention sur les pentes... du moins pas lorsqu'ils font concurrence aux jeunes filles qui portent nos captivants costumes de ski... Que vous fassiez du ski, que vous regardiez les autres ou que vous restiez près du feu au chalet, vous êtes certaine de prendre la vedette dans un nouvel ensemble du Ski-Shop de LAROCQUE.

Costumes de ski par 'Lou Ritchie' et 'Fairway'

Confection experte en gabardine mélange de nylon de longue durée. Entièrement doublés. La jaquette peut être insérée ou portée à l'extérieur. Fermeture en avant à glissière, poches à glissière. Collet de tricot de laine. Garnitures de teintes opposition. Slacks du genre "instructeur". Plus nouvelles couleurs. Grandeurs 12 à 20.

25.00

Slacks de ski par 'Fairway'

De coupe généreuse pour bel ajustement et confort. Genre "instructeur" à pli permanent. Entièrement doublés. Ceinture en pareil, poches. Teintes: marine, noir, fusain, brun. Grandeurs 12 à 20.

8.95

* Vêtements sport pour dames, LAROCQUE, 2e étage

OFFRE SPECIALE!

BOUFFANTES tout laine marque Watson pour dames

Légères déféctuosités. Provenant de séries à 2.98 et 3.50. Genre au-dessus du genou. Tissé plat uni. Ne rétrécissent pas. Beige seulement.

Tailles P.M.F. **2.29**

Tailles surfortes **2.59**

* Lingerie, LAROCQUE, 2e étage



Vente!

MANTEAUX

pour fillettes, adolescentes et jeunes filles

Groupe 1 — Valeurs jusqu'à 24.95

Modèles garnis de fourrure et non garnis, en fleece tout laine, velours, tissus quadrillés et tweed. Modèles à ceinture et amples. Chaud doubleure piquée. Teintes assorties. Grandeurs 7 à 12 ans dans le groupe.

14.88

Groupe 2 — Valeurs jusqu'à 29.95

Modèles garnis de fourrure et non garnis, en fleece tout laine, velours, quadrillés et tweeds. Quelques tissus nouveauté tout laine dans le groupe. Chaudement doublés. Les plus nouveaux styles comportant d'intéressants détails au collet, aux poignets et au dos. Teintes assorties. Grandeurs 10 à 14x dans le groupe.

Tous les modèles les plus récents

19.88

* Vêtements pour fillettes, LAROCQUE, 3e étage

LAROCQUE vente

En plus d'offrir des bas prix, nous offrons à l'acheteuse avisée les toutes dernières modes — plus nouveaux styles — plus riches tissus — et le suprême en confection.

vente

Manteaux

Grandeurs 10 à 20 et 38 à 44 dans le groupe.

28.99



Vous serez enchantées du vaste choix de tissus tout laine et nouveauté. Chaque manteau chaudement doublé et entredoublé de chamois. Venez tôt pour les plus nouveaux quant à la couleur et le style.

* LAROCQUE, 2e étage

Assortiment nouveau! Bas prix nouveau! CHAPEAUX nouveaux!



Riches feutres de laine, velours et tissus nouveauté. Superbe assortiment de teintes pastelées et foncées. Bérêts et genre cloche. Coquettes garnitures.

3.80

Extra spéciaux! 100 chapeaux pour dames

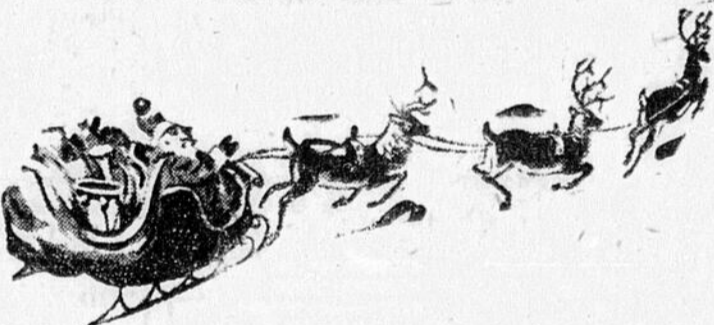
A GRANDES REDUCTIONS

Bel assortiment de modèles et couleurs.

chacun **1.99**

* Chapeaux pour dames, LAROCQUE, 2e étage

Maintenant ouvert



Royaume des Jouets

Venez voir notre plus vaste assortiment de jouets de tous genres... pour fillettes et garçons de tous les âges

- JEUX • POUPEES • JOUETS SUR ROUES • LIVRES
- JOUETS EDUCATIFS • NOUVEAUTES

* Royaume des jouets, LAROCQUE, au sous-sol



Spécial opportun!

Couvre-chaussures

pour garçons, fillettes et enfants

Belle fabrication en caoutchouc de qualité. Chaudement doublés. Bande en shearling doux à l'intérieur. Bride ajustable au haut.

Pointures 5 à 10 pour enfants **3.95**

Pointures 11 à 3 pour fillettes **4.25**

Pointures pour garçonnets 1 à 5 **4.75**

* Chaussures pour enfants LAROCQUE, rez-de-chaussée

REGARDEZ...

Gilets BOMBARDIERS

POUR GARÇONNETS

Seulement **5.95**

De coupe ample, en satin Touchdown avec collet de mouton (mouton suivant procédé). Chaud doubleure piquée. Poignets et bande à la taille en tricot, devant à glissière, 2 poches crevées. Teintes: brun, gris, beige. Grandeurs 26 à 34.

* Vêtements pour garçonnets, LAROCQUE, 3e étage

ACHAT SPECIAL... PRIX SPECIAL

DRAPS de la meilleure qualité — 300 seulement

Marque "Tuscany" d'un blanc étincelant. A peu près 81" x 99". Chacun, **2.25**

COUVRE-LIT et TENTURES pour assortir

Chromespu souple, haut piqué. Grandeur lit double. Attrayants motifs fleuris. L'ensemble, **16.95**

* Garnitures de maison, LAROCQUE, au sous-sol

Armstrong désire aller réchauffer les Russes!

GENEVE (P.A.) — Le célèbre trompettiste et apôtre du jazz américain, Louis Armstrong, a révélé qu'il songe à se rendre en Russie pour initier les Soviets à son évangile de la musique américaine.

"Bah, ils ne sont pas si frigidés qu'il ne soit possible de les réchauffer avec notre zézine, et je suis sûr que j'y arriverai", a-t-il déclaré au cours d'une entrevue.

Satchmo, c'est le surnom musical qu'on a donné à Armstrong, a indiqué que son projet d'aller en Russie n'est pas un rêve d'automne. Les Russes auraient eux-mêmes manifesté de l'intérêt à une tournée du célèbre maestro du jazz.

"Ce projet est bel et bien lancé", a dit Armstrong, et il se pourrait fort bien que nous allions faire un tour de sleigh en Russie avant de terminer notre tournée européenne".

Lorsqu'on lui a dit que les ministres aux Affaires étrangères des quatre grandes puissances projetaient de resserrer les liens culturels entre la Russie et les pays occidentaux, le roi de la trompette a rétorqué: "Je ne sais pas au juste si on peut nous classer dans la culture, mais je suis persuadé que nous pourrions dégeler un peu les vieux bonzottes russes avec notre musique à deux temps".

Quelqu'un a demandé par la suite à Armstrong s'il croit que les Russes savent ce qu'est le

jazz? "Je n'en suis pas trop sûr", a-t-il répondu.

Satchmo est reconnu pour ses réponses de ce genre. Une dame de la haute société américaine lui a déjà demandé une définition du jazz. Il lui répondit: "Madame, s'il faut vraiment vous l'expliquer vous ne le comprendrez jamais."

Très versé dans les diètes d'amaigrissement, Armstrong groit que la joie du jazz peut remédier à tout. Il admet cependant qu'il n'est pas très au courant des affaires internationales.

"Il y a longtemps que je n'ai pas entendu un bon orchestre de quatre musiciens", a-t-il lancé lorsqu'on lui a dit que les ministres aux Affaires étrangères des quatre grandes puissances sont en "session" à Genève.

Mais il ne s'agit pas de musiciens, lui a expliqué un ami, ce sont des diplomates! Eh bien! Qu'est-ce qu'ils font ici?" demanda-t-il.

"Mais ils tentent de réunifier l'Allemagne, d'assurer la sécurité européenne et de rapprocher l'est et l'ouest au moyen d'un accord sur le désarmement", lui a-t-on expliqué.

"Quoi? fit-il, mais zut, l'Allemagne est déjà réunifiée! Nous venons de la parcourir d'un travers à l'autre en jouant nos vieilles rangines amusantes et je puis vous dire que ce n'est pas Satchmo qui vous parle si les Allemands ne sont pas unis!"



UNE CANADIENNE FRANÇAISE ÉPOUSE UN CHANTEUR NOIR AMÉRICAIN — Perrette Cameron, jeune Canadienne française, diplômée de l'Université McGill, qui fut gouvernante des enfants du chanteur noir américain Billy Daniels, a épousé celui-ci, et on les voit ici photographiés à leur arrivée à Los Angeles après leurs épousailles. Ils revenaient d'un voyage-éclair à Juarez, Mexique.

Un voyage-éclair à Juarez, Mexique. (Téléphoto "Le Droit", de la P.A.)

Foley, Ont.

FOLEY (D.N.C.) — M. François Boulet, ancien paroissien de Foley, est décédé récemment chez sa fille, Mme Ernest Lapierre, de Kapuskasing, à l'âge de 80 ans.

Il laisse deux filles: Mmes Caron, de Timmins et Wilfrid Langlois, de Foley; un fils, Léo de Foley.

Va-et-vient

Mlle Doreen Dasti demeure maintenant à Sudbury. Mlle Claudette Boulet la remplace au bureau de poste.

M. le curé Cusson vient de faire sa visite paroissiale.

Mlle Darquise Gautier a visité ses parents, à Sudbury, ces jours derniers.

M. et Mme A. Gautier et leur fils, Jean-Guy, ont fait un voyage à Timmins.

Duhamel, Ont.

DUHAMEL (D.N.C.) — Milles Micheline Lafrenière et Madeleine Benoit, normanniennes à St-André-Avellin, ont séjourné à Duhamel.

M. Eugène Deschamps, étudiant au collège St-Alexandre, a passé la Toussaint chez lui.

Ont obtenu les meilleurs notes, lors des derniers examens mensuels, à l'école centrale: 5e année: Francine Courtemanche et Thérèse Filion; 6e: Rhéaume Girard et Madeleine Guindon; 7e: Léo Tremblay et Gaétane Deschamps; 8e: Micheline Cimon et Reina Brodeur; 9e: Gérard Fournier et Maurice Benoit.

"Francis in The Navy" au cinéma Odéon

Cotation artistique: *
Cotation morale: 1
Donald et Francis font rire

la flotte américaine dans le film qui passe actuellement au cinéma Odéon: "Francis in the Navy". La distribution comprend, outre le populaire comédien de l'écran et de la télévision, Donald O'Connor et sa fameuse mule parlante, Francis, la charmante Martha Hyer, avec Richard Erdman et Jim Backus.

Donald, lieutenant de l'armée américaine, est pris par mégarde pour un matelot qui lui ressemble comme deux gouttes d'eau. Ce fameux matelot, un héros de la Grande Guerre, est victime de troubles d'ordre psychique provenant de blessures qu'il a reçues durant ses prouesses. Ses amis se sont promis de le protéger de ses incartades pittoresques dans l'intention de conserver intacte la réputation de héros et aussi celle de la Marine.

C'est là que Donald entre en jeu. Alors qu'il passe quelques jours de congé en Californie, les "amis" lui sautent dessus, croyant avoir affaire au "fameux héros". Ils le ramènent à la base navale devant le commandant en chef. Donald essaie, mais en vain, de prouver qu'il n'est pas celui qu'ils pensent. Plusieurs fois, il tentera de s'esquiver, cependant, il reviendra toujours à son point de départ. De là, découlent une suite d'aventures plus ou moins hilarantes les unes que les autres, ou interviendra la mule "Francis", qui étonne tout le monde, même Donald.

En fait, l'histoire n'est pas transcendante, mais le jeu de Donald O'Connor est des plus divertissants. Il est de plus bien secondé par les comédiens Richard Erdman et Jim Backus. Martha Hyer complète le tout en y ajoutant la touche féminine; il fallait s'y attendre.

Jean-Marc TREPANIER

Cinéma

Cote morale

- 1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
- 2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
- 3 Film qui présente quelques dangers.
- 4 A déconseiller, parce que dangereux.
- 5 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
- 6 Film dont nous n'avons pas encore la cote.

Cote artistique

- *** Excellent
- ** Tris bon
- * Bon
- Passable
- Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

En Tête quant à l'apparence Au Sommet quant à la performance Bien Supérieur comme valeur

RADICALEMENT NOUVEAU, C'EST LE MODÈLE

CONSOLE 21" Admiral pour '56

Voyez un peu partout. Comparez la performance, la beauté et la valeur. Vous préférerez l'Annapolis, dernière réalisation et vedette des excellents appareils de TV Admiral pour '56. C'est un appareil puissant qui vous donne une image brillante et lumineuse dans votre foyer... c'est un meuble élégant qui ménage l'espace

tout en vous offrant la beauté et la commodité de la syntonisation en avant, par le haut. Mais ce qui vous décidera à coup sûr, c'est sa VALEUR. Aucun autre modèle console de TV 21" ne comporte autant d'innovations et de caractéristiques importantes à un prix si avantageux. Voyez ce nouvel Admiral aujourd'hui même.



L'Annapolis

MODÈLE GÉANT 21", C23A1X. Tout nouveau châssis Cascade perfectionné, à transformateur. Tube-image aluminisé avec filtre optique profondément teinté. Syntonisation en avant, par le haut. Contrôles auxiliaires exclusifs, haut-placés sur le côté et réglables au toucher du doigt, y compris le régulateur amélioré pour postes locaux et éloignés. Haut-parleur à grand rendement. Glace de sécurité amovible. Cabinet qui ménage l'espace, fini noyer, acajou ou blondi.

\$299.95
FINI NOYER

légèrement plus cher avec fini acajou ou blondi

"le plus grand PROGRÈS depuis l'avènement de la TV!"

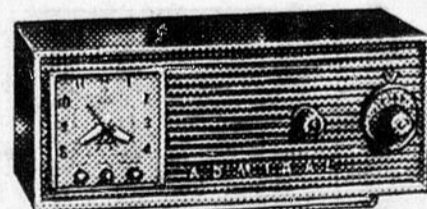


Superbes PHONOGRAPHERS à Haute Fidélité

Une musique incomparable avec le réalisme de la troisième dimension

Phonographe haute fidélité "88" genre "à côté du feu". Modèle SM37DX. Excellent système haute fidélité dans un beau cabinet dont l'acoustique est parfaite pour auditions avec l'appareil à côté du feu. Monté sur d'attrayants pieds coniques. Le nouveau changeur de disques 4 vitesses "Super 654", genre professionnel, joue automatiquement jusqu'à 14 disques de 7", 12 de 10" ou de 12". Toutes les vitesses de rotation—78, 45, 33 $\frac{1}{2}$ TPM et 16 $\frac{2}{3}$ TPM pour les nouveaux "livres parlés" populaires sur disques. L'amplificateur "88" haute fidélité avec 6 lampes et préamplificateur à même possède une puissance de 7 $\frac{1}{2}$ watts. Fini noyer, \$189.95. Fini acajou ou blondi, légèrement plus cher.

Phonographe portatif à haute fidélité, Modèle 4D28DX. Pick-up réversible à rubis pour disques 78 TPM et L.I. ... nouveau changeur de disques 4 vitesses "Super 654", genre professionnel, donnant toutes les vitesses de rotation—78, 45, 33 $\frac{1}{2}$ TPM et 16 $\frac{2}{3}$ TPM pour les nouveaux "livres parlés" populaires sur disques. Pré-amplificateur à même. Système de haut-parleurs jumelés avec "Woofer" (sons graves) de 8" "Tweeter" (notes aiguës) de 3 $\frac{1}{2}$ " et réseau de sélectivité... Puissance intégrale de 3 watts... Véritable régulateur d'intensité Fletcher-Munson... Contrôle de tonalité pour sons graves et notes aiguës. Mallette lavable, en pyroxyline "façon chêne cerné". \$139.95. Spécifications sujettes à changement sans préavis.



NOUVEAU ET SURPRENANT RADIO-RÉVEIL À QUANTIÈME.

5 lampes. Indique le jour et la date. Sa douce musique vous endort, sa voix vous réveille. Arrêt automatique quand vous êtes endormi. Aiguille trotteuse. Prise de courant. Choix de 5 couleurs.

\$46.95
FINI ACAJOU

Autres couleurs, légèrement plus ches

VOTRE FOYER MÉRITE LE MEILLEUR... et c'est toujours un

Admiral

TELEVISEURS - APPAREILS MENAGERS

DISTRIBUTEUR POUR L'EST DE L'ONTARIO ET L'OUEST DU QUEBEC 164,
Canadian Admiral Sales Ltd. Jeanne-Mance,
EASTVIEW, Ont.

IL Y A UN VENDEUR ADMIRAL PRES DE CHEZ VOUS

MARCHANDS ADMIRAL AUTORISES

A. L. ACHBAR, MEUBLES ET ACCESSOIRES 85, rue Principale, Hull, Qué.
BEBEE ELECTRIC 1068, rue Wellington, Ottawa, Ont.
BOTH RADIO & T.V., OTTAWA 392, chemin Richmond, Ottawa, Ont.
CAPITAL APPLIANCE 1344, rue Bank, Ottawa, Ont.
QUINCAILLERIE DESJARDINS 314, rue Booth, Ottawa, Ont.
A. J. FREIMAN LTD. Rue Rideau, Ottawa, Ont.

GOLDSTEIN BROS. 205, rue Bank, Ottawa, Ont.
G. H. JOHNSON'S FURNITURE 111, rue Murray, Ottawa, Ont.
QUINCAILLERIE LANDRIault 81, chemin de Montreal, Eastview, Ont.
LUMO ELECTRIC 490, rue Somerset, Ottawa, Ont.
BRUNO MOSS 19, rue Beckwith, Smiths Falls, Ont.
MOTARD ELECTRIC 12, rue York, Ottawa, Ont.

CHARLES OGILVY LTD. 129, rue Rideau, Ottawa, Ont.
ROBINSON'S AGRICULTURAL 25, rue York, Ottawa, Ont.
UNIVERSAL APPLIANCES 409, rue Rideau, Ottawa, Ont.
WILBROS APPLIANCES Centre d'achats Westgate, Ottawa, Ont.
ART DREW'S APPLIANCES Rideau View, P.O., Ottawa, Ont.

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of stock market data for Montreal, including columns for 'Ventes Titres', 'Haut', 'Bas', and '11 h. 30'.

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of Canadian stock market data, including columns for 'Ventes Titres', 'Haut', 'Bas', and '11 h. 30'.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of Toronto stock market data, including columns for 'Ventes Titres', 'Haut', 'Bas', and '11 h. 30'.

Le monde financier

RELATIONS EXTERIEURES



M. A. W. DONNELLY

M. A. W. Donnelly, journaliste avancement connu, qui vient de se joindre au Service des Relations extérieures de l'Agence Cockfield, Brown & Company Limited, à Montréal, après une fructueuse carrière à la rédaction du 'Montreal Star' comme reporter, journaliste et chroniqueur.

Physionomie de la Bourse

Avance modérée du marché à New-York — Aucune tendance dans la métropole — Prix mixtes à Toronto — Les titres d'Etat britannique se raffermissent.

A New-York NEW-YORK (P.A.) — Le marché a progressé modérément et calmement au cours des premiers échanges, aujourd'hui. C'était demi-calmé à Wall Street à l'occasion du jour des anciens combattants. Les gains et les pertes ont été généralement minimes. Peu de liasses imposantes ont été inscrites.

General Motors, le tire le plus actif au cours des deux dernières séances avec un gain total de 2 1/2 %, a ouvert, aujourd'hui, avec 20,000 actions inchangées à 49 1/2 %.

Dividende de \$1.25 déclaré par Ford of Canada

WINDSOR (P.C.) — Les directeurs de Ford of Canada, réunis en assemblée, ont déclaré un dividende de \$1.25 par action des classes A et B, payable le 15 décembre, aux actionnaires inscrits le 18 novembre. Ceci porte à \$5 le total des dividendes déclarés cette année.

L'or en Europe

LONDRES (P.C.) — L'once d'or fin était évaluée en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'Europe à \$34.98 à l'achat et à \$34.99 à la vente. Le prix de l'once de Troyes de l'or à la bourse londonienne des lingots était de \$34.96 (249 shillings, 9 pence).

Le chômage est plus prononcé dans la région de Québec

QUEBEC (P.C.) — M. Ernest C. Desormeaux, d'Ottawa, secrétaire général de la 'Commission d'Assurance-Chômage, a laissé entendre jeudi soir que l'établissement d'industries lourdes dans la région de Québec pourrait s'avérer indispensable pour absorber le surplus de main-d'oeuvre.

Le chômage est plus prononcé dans la région de Québec

M. Desormeaux s'adressait aux membres de la Chambre de commerce de Québec à l'occasion d'un dîner causerie.

Le chômage est plus prononcé dans la région de Québec

Ce discours coïncidait avec l'ouverture de la sixième campagne annuelle des emplois d'hiver, organisée par le comité consultatif du Service national de placement et tous les organismes commerciaux, industriels, municipaux et ouvriers de la ville.

Le chômage est plus prononcé dans la région de Québec

"Faites l'analyse des statistiques et vous trouverez que, même en temps normal et de plein emploi, il y a toujours au pays un chômage saisonnier et que ce chômage est plus prononcé dans la région de Québec", a dit M. Desormeaux.

Le chômage est plus prononcé dans la région de Québec

1490 Sherritt 8.05 8.00 8.05 223 Icks 28 28 28 15600 Silcano 29 29 29 1900 Sil Miller 98 98 98 100 Silverwood A 13 13 13 600 Sisco 19 19 19 1300 Logan 20 20 20 375 St Pav 56 56 56 600 Standish 63 63 63 50 Steel Can 56 56 56 3000 Seely 15 15 15 2010 Steep Rock 12 12 12 500 Sturgeon 61 61 61 50 Sup'test Ord 19 19 19 35 Sup'test P 13 13 13 200 Teck-ugh 27 27 27 3000 Thom Lund 14 14 14 11000 Tara 64 64 64 1000 Tomhill 40 40 40 500 Torbit 1.04 1.03 1.03 5 Tor-Dom 44 44 44 1200 Temagami 2.20 2.20 2.20 1000 Towagame 14 14 14 184 Trans-Emp 1.80 1.80 1.80 900 Trans Era 3 6 36 36 225 Trans-Mt 38 38 38 500 Trans Res 40 38 38 55 Un Gas 49 49 49 1000 U. Albestos 6.75 6.75 6.75 165 U Corp A 29 29 29 180 Do P 19 19 19 600 Un CGS 1.47 1.47 1.47 250 Ventres 39 39 39 1000 Vicory A 8 8 8 13000 Vicoz 31 29 31 80 Walter Am 15 15 15 150 Walker 69 69 69 1000 West Equip 12 12 12 500 West Ashley 15 15 15 20 West Groc A 41 41 41 325 Westons A 31 31 31 10000 Windward 34 32 32 5700 Yk Bear 2.06 1.96 2.00 3000 Zenmac 30 30 30

CURB

Table of Curb market data, including columns for '139 Am C Pulp', '115 Anglo-Nfld', etc.

Cours des changes

Table of exchange rates for various countries like New-York, Angleterre, France, etc.

M. J.-E. Simard nommé président

MONTREAL (P.C.) — M. J. Edouard Simard a été nommé président du bureau de direction de Reynolds Aluminium Company of Canada, a-t-on annoncé mercredi.

Profits nets accrus de The Southam Company

MONTREAL (P.C.) — The Southam Company a réalisé des profits nets de \$1,855,491 pour les neuf premiers mois de l'année terminés le 30 septembre, au regard de \$1,500,324 au cours de la période correspondante de l'an dernier.

Wolkswagen achète une usine aux Etats-Unis

HANOVRE (A.F.P.) — On annonce à la direction des établissements Volkswagen à Wolfsburg (Basse Saxe) que la succursale de l'entreprise aux Etats-Unis a acquis pour la somme de 4 millions de dollars les usines de Studebaker-Packard à New Jersey.

Déclin du revenu de Consumers' Gas Co.

TORONTO (P.C.) — Consumers' Gas Company of Toronto et sa filiale, Niagara Gas Transmission Ltd., rapporte un revenu net consolidé de \$964,457 ou 66 cents par action, pour l'exercice financier terminé le 30 septembre, comparativement à \$1,843,753 ou \$1,26 par action, au cours de la même période de l'an dernier.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du 'Droit'.

— Tel: 6-7431.

Nouveau sommet des achats des voitures neuves

Les Canadiens ont dépensé \$64,376,000 pour l'achat de nouvelles voitures particulières en septembre, soit le total le plus élevé jamais enregistré. Le record place est occupé par les achats de septembre 1950 (\$60,040,000). En septembre 1954, le total s'élevait à \$58,609,000. Le nombre de voitures de tourisme neuves qui ont été vendues en septembre a atteint 24,906,000, contre 23,216 en août et 28,216 en septembre 1950.

Dividende déclaré par l'International Paper Company

NEW-YORK — Un dividende en actions de cinq pour cent sur les actions ordinaires a été déclaré par le conseil d'administration de l'International Paper Company. Un dividende en espèces trimestriel de 75 cents l'action a aussi été déclaré sur les actions ordinaires. Ce dividende en espèces est payable sur toutes les actions à mettre en circulation y compris les actions à émettre sous forme de dividende.

Le dividende trimestriel régulier de \$1.00 par action sur les actions privilégiées cumulatives de \$4.00 a aussi été déclaré.

Tous les dividendes sont payables le 19 décembre 1955 aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires le 21 novembre 1955.

Le dividende trimestriel régulier de \$1.00 par action sur les actions privilégiées cumulatives de \$4.00 a aussi été déclaré.

Tous les dividendes sont payables le 19 décembre 1955 aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires le 21 novembre 1955.

AVIS AUX RÉSIDENTS DE LA RÉGION D'OTTAWA

Tout propriétaire de maison peut avoir la certitude de jouir d'un doux confort cet hiver en s'assurant, dès maintenant, des livraisons régulières d'huile à chauffage et un vrai bon service d'entretien.

AVIS AUX RÉSIDENTS DE LA RÉGION D'OTTAWA

Pour être certain de ne pas être exposé à des interruptions de chauffage malsaines et coûteuses, téléphonez à PA. 8-1788 et demandez le service d'huile à chauffage et de remplissage constant Shell.

AVIS AUX RÉSIDENTS DE LA RÉGION D'OTTAWA

En faisant affaires avec Shell Oil Company of Canada, Ltd., voici les avantages dont vous bénéficiez: service garanti par une compagnie nationale réputée — huile à chauffage contenant FOA 5X qui prévient l'obstruction du filtre — et, avec l'huile à chauffage Shell, vous obtenez la protection qu'assure SONITOR, ajouté à votre réservoir pour empêcher la rouille et la corrosion.

AVIS AUX RÉSIDENTS DE LA RÉGION D'OTTAWA

Il nous fera grand plaisir de vous donner tous les autres renseignements que vous pourriez désirer.

AVIS AUX RÉSIDENTS DE LA RÉGION D'OTTAWA

Gerant, Division de l'huile à chauffage Shell Oil Company of Canada, Limited.



Large advertisement for Buick featuring the text 'Bientôt... le meilleur millage' and 'Voyez votre dépositaire BUICK!' with a camel illustration.

Notre

VENTE

SOLDE d'un manufacturier

Se continue

Wilbros ont acheté le solde de l'assortiment

C'EST UNE AUTHENTIQUE VENTE D'ÉCOULEMENT D'UNE MANUFACTURE

Il en reste 100 - Venez sans tarder



**CONSOLE
WESTINGHOUSE**

MODELE "CUBANA" 2VIK

- Lampe-image aluminisée
- Haut-parleur géant de 10"
- BLOND • NOYER • ACAJOU

REGULIER 319.95

Maintenant...

\$ 199.00

AUSSI PEU QUE 2.50 PAR SEMAINE

VOUS N'ÊTES PAS TENU D'ACHETER LA GARANTIE DE SERVICE

• Garantie de 1 an sur la lampe-image • Garantie de 90 jours sur pièces et lampes

**POÊLES
WESTINGHOUSE**

DE 30"

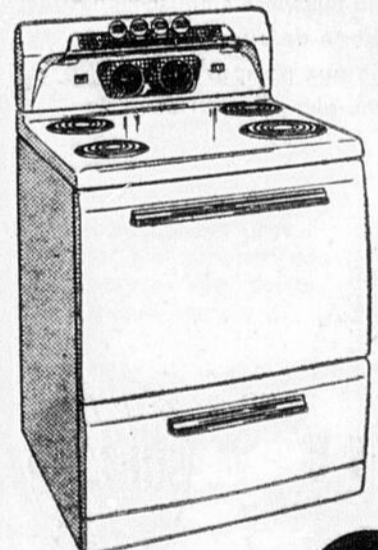
Modèle RH
avec régulateur automatique

Régulier 279.00

Allocation
d'échange 50.00

VOUS PAYEZ SEULEMENT

229.00



**RÉFRIGÉRATEURS
WESTINGHOUSE**

de 8.8 pi. cu.

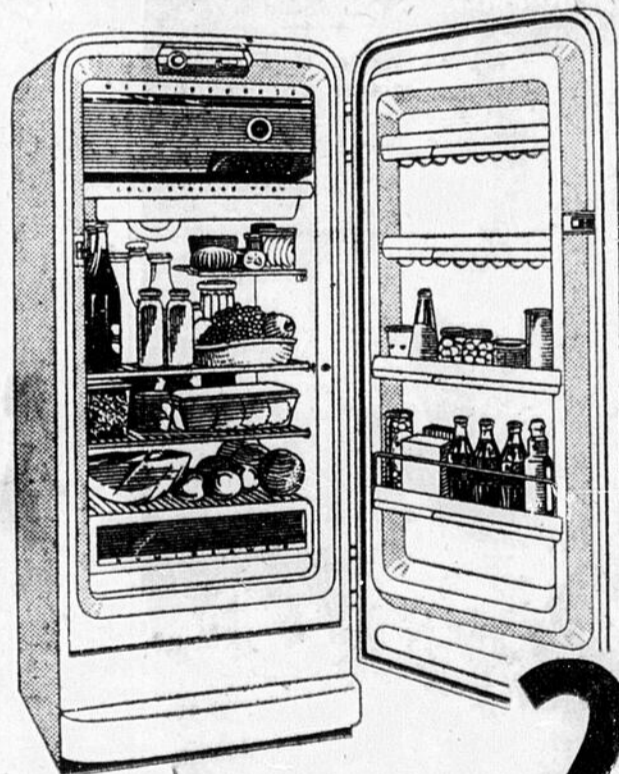
avec dégivreur
automatique

Régulier 339.00

Allocation
d'échange 110.00

Vous payez seulement

229.00



Modèle PH80

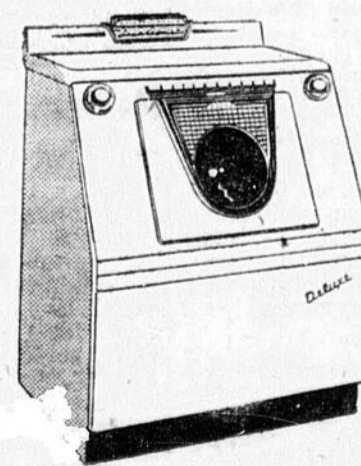
**LAUNDROMAT
WESTINGHOUSE**

Régulier 374.00

Allocation
d'échange . . . 105.00

VOUS PAYEZ SEULEMENT

269.00



Modèle CL8

Pas de paiement à compte si cela est convenu — Conditions faciles

**M. WILFRID
BOUVIER**

fait maintenant partie de
nos vendeurs.

Il est

PARFAIT BILINGUE

et vous pouvez lui faire confiance

WILBROS

APPLIANCES

Centre d'emplètes Westgate

1285, AVENUE CARLING

Tél: PA 8-1759 jusqu'à 10 h. p.m.



L'INTERIEUR DE L'EGLISE DE GLEN ROBERTSON — Voici l'intérieur de la nouvelle église de Glen Robertson que S. Exc. Mgr Rosario Brodeur, évêque d'Alexandria,

bénira dimanche prochain. De nombreuses personnalités religieuses et civiles sont attendues à Glen Robertson, à cette occasion. (Glen Robertson, D.N.C.)



BENEDICTION DE L'EGLISE DE GLEN ROBERTSON — S. Exc. Mgr Rosario Brodeur, évêque d'Alexandria, président, dimanche, à la bénédiction de la nouvelle église paroissiale "Saint-Martin de Tours de Glen Robertson que l'on aperçoit, ici. Le matin, Son Excellence prononcera un sermon de circonstance aux deux messes. La cérémonie de bénédiction proprement dite se déroulera dans l'après-midi. Le tout sera clôturé par un souper servi en la salle paroissiale, aux invités d'honneur. (Glen Robertson, D.N.C.)

Mgr Parent protonotaire apostolique

QUEBEC (C.C.C.) — S. S. Pie XII a élevé à la dignité de protonotaire apostolique "ad inftar participantium", Mgr Alphonse-Marie Parent, recteur de l'Université Laval de Québec.

La nouvelle a été annoncée par S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec. Mgr Parent était déjà prêtre domestique.

Par ailleurs, Mgr Roy a nommé M. l'abbé Jean-Paul Lachance, chanoine titulaire du Chapitre métropolitain de Québec.

Il a aussi nommé M. l'abbé Paul Lacouline adjoint de la "Semaine religieuse", le directeur de cette publication, nommé récemment, est M. le chanoine P. E. Crépeault.

Comité d'enquête sur la pollution

Le Dr A.E. Berry, directeur provincial de la Santé et président du comité contre la pollution des eaux de la rivière Outaouais, annonce qu'un comité d'enquête est actuellement actif dans ce domaine.

On procède à l'analyse des eaux de la rivière Outaouais, et le maire d'Ottawa est heureux d'apprendre que la même enquête se poursuit simultanément des deux côtés de la rivière.

Le Dr Berry soumettra son rapport d'ici quelques semaines au comité qui comprend des représentants des deux villes d'Ottawa et de Hull et de ceux des gouvernements provinciaux et fédéral.

200 femmes s'y sont laissées prendre

MONTREAL (P.C.) — La police vient d'arrêter un homme d'une quarantaine d'années, identifié sous le nom de Georges-Rémi Dumont, qui aurait fraudé au cours des deux dernières années au moins 200 femmes de Montréal, Trois-Rivières, Valleyfield, D'Amboville et autres municipalités du Québec.

Dumont demandait à ses victimes de verser un acompte sur des bas ou des redingotes dont il montrait les échantillons. Il ne livrait jamais la marchandise.

Accusation retirée contre Harold Philby

LONDRES (P.A.) — Un député travailliste a retiré son accusation selon laquelle M. Harold Philby, ancien diplomate britannique, aurait été "le troisième homme" qui aurait averti les espions Guy Burgess et Donald Maclean qu'on faisait enquête à leur sujet.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

Précieux conseils pour planter les pins écossais

TORONTO — Le forestier régional W. A. G. Thurston, du ministère des Terres et Forêts d'Ontario, suggère à ceux qui désirent semer des pins écossais de le faire soit à la fin de l'automne, juste avant les premières gelées, soit au début du printemps.

Pour obtenir de meilleurs résultats, il faut déposer les semences dans un sol assez plat, fait d'argile riche et sablonneux; que le terrain s'égoutte aisément et qu'il n'y ait pas de pierres. Il faut arracher les herbes folles et le gazon. Le sol doit être cultivé avec soin et bien ratelé et roulé avant d'y déposer les semences.

On distribue les semences également, environ 25 graines par pied carré, et les recouvre d'un huitième de pouce de terre sablonneuse. Puis il faut les protéger contre le froid de l'hiver ou les ardeurs du soleil printanier, contre la sécheresse, contre les oiseaux et les rongeurs. Quand les herbes folles commencent à poindre, on les arrache à la main.

Pour plus de renseignements, on consultera livres et brochures qui traitent de ce sujet. On peut s'adresser au ministère des Terres et Forêts d'Ontario, à Toronto.

M. St-Laurent et le cardinal McGuigan à Québec samedi

QUEBEC (P.C.) — Le premier ministre Saint-Laurent, assistera au dîner offert samedi par les Anciens de l'Université Laval, en l'honneur du cardinal James C. McGuigan, archevêque de Toronto.

M. Saint-Laurent a célébré cette année le cinquantième anniversaire de sa graduation à la faculté de Droit de l'Université Laval. Deux autres diplômés de la même année seront également présents. Ce sont le juge Albert Sévigny, de la Cour Supérieure, et le juge J. Arthur Gagné, de la Cour d'Appel.

S. Em. le cardinal McGuigan a été décoré de la médaille des Anciens de Laval.

Court règne de 3 marchands à North Bay

NORTH BAY, Ont. (P.C.) — Trois hommes ont ouvert un magasin à North-Bay, mercredi, en vue de vendre 24 machines à coudre. Leur incursion dans le domaine du commerce a été de courte durée. Leur premier client, le chef-adjoint de la police, Ivan Thurlow, a fermé l'établissement. Les 24 machines avaient été volées par les individus lorsqu'ils avaient quitté leur travail dans une usine de Toronto. Les trois détenus sont Henry Lefebvre, Richard Dumas et Richard Humphries.

Important contrat accordé pour la vente de bois dur

TORONTO — Le ministre des Terres et Forêts d'Ontario, l'honorable Clare E. Mapledoram, vient d'annoncer que la compagnie Hinde and Dausch Paper Company of Canada Limited, a décidé de modifier son mode de production à sa manufacture de Trenton. Cette compagnie emploie présentement la paille comme matière première pour la fabrication de son carton. Comme il est souvent difficile d'obtenir cette paille de céréales à prix satisfaisant, on a décidé d'employer désormais le bois comme matière première. La moitié du bois requis proviendra de propriétaires privés et l'autre moitié du ministère des Terres et Forêts.

"Lentement spécifie toutes sortes de bois de pulpe, précise le ministre; mais la compagnie a l'intention d'employer d'abord les bois durs. C'est le premier contrat du genre signé par le ministère; on en est d'autant plus heureux qu'il fournit un marché pour les bois durs et que ce marché est actuellement très restreint dans la province. Il sera désormais plus avantageux de cultiver et améliorer les forêts de bois durs sises dans les régions où proviendra le bois employé."

50 avions regagnent leur base d'hiver

SAULT-STE-MARIE — Les quelque 50 avions Beaver du ministère des Terres et Forêts d'Ontario viennent de regagner leur base d'hiver de Sault-Ste-Marie. Quelques avions vont servir cet hiver à patrouiller certaines régions de la province ou à d'autres fins de transport, mais la plupart seront gardés dans les hangars pour y être revus et au besoin réparés.

Au cours de l'été dernier, les pilotes du ministère ont aidé à découvrir et combattre 2,230 feux de forêts. L'efficacité de leur flotte aérienne a largement contribué à maintenir relativement faible la superficie ravagée par le feu. Par ailleurs, les pilotes ont dû travailler maintes heures supplémentaires et méritent les remerciements et félicitations de toute la province.

Mauvais, même pour les vaches

LONDRES (A.F.P.) — Les vaches d'un fermier d'Okehampton, en Grande-Bretagne, ont causé récemment une grande frayeur à leur maître. Un mystérieux fléau semblait, en effet, s'être abattu sur le bétail du paysan. Quelques heures après avoir été amenées dans un pré, les bêtes trébuchaient, titubaient pour finalement s'effondrer. Affolé, le fermier appela en toute hâte le vétérinaire qui fut tout d'abord perplexé; les bovins ne paraissaient pas souffrir; ils dormaient profondément. C'est alors que le vétérinaire remarqua l'odeur forte de l'haléine des bêtes. Le mystère était éclairci. Le bétail avait tout simplement ingurgité des résidus fermentés de pommes ayant servi à la fabrication du cidre et s'était enivré.

Gogama vient de perdre le plus rusé de ses dorés

GOGAMA — Selon le forestier régional R. B. Dickson, le district de Gogama vient de perdre le plus rusé de ses dorés. Pendant cinq longues années, il a réussi à déjouer tous les pêcheurs. On l'avait surnommé "Le Gros". Puis vinrent trois pêcheurs américains et notre rusé poisson voulut les éprouver. Mal lui en prit: nos trois visiteurs d'outre-frontière se montrèrent plus habiles et "Le Gros" s'y termina sa carrière.

Moncerf, Qué.

Va et vient MONTCEF (D.N.C.) — M. Sylvio Carrière, Mme Carrière et leurs enfants, Marcel et Gérard, M. et Mme Marcel Brunet, se sont rendus à Pembroke et ont rendu visite à Mme Eugène Carrière et Mme Mendoza Richard. M. Jean-Paul Robitaille, de Hull, visitait ses parents et amis ici, dernièrement. Mme Prudent Danis, d'Ottawa, rendait visite à ses parents et amis, dernièrement. M. et Mme Rémi Ferguson, de Malartic, étaient les invités de M. et Mme Willie O'Connor, en fin de semaine.

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Chroniqueur du Bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2416 B-1102 Une différence

L'une des différences qui existent entre le simple bridgeur et l'expert est l'attention portée aux faibles cartes. Pour le débutant, seules les fortes cartes attirent l'attention. A l'expert, l'expérience a appris que chacune des cartes mérite considération et qu'un contrat est bien souvent réalisé grâce à l'aide fournie par une faible carte.

Donneur: Sud
Tous vulnérables

- ▲ D-10-4
- ▼ R-D-V-5
- ▲ 9-6-7-2
- ▲ 7-6
- ▲ N

- ▲ 8-3-2
- ▼ 9-7-4-2
- ▲ A-R-D-5-5
- ▲ 3

O

E

- ▲ R-V-9
- ▲ 10-8-6-3
- ▲ V-10-4-3
- ▲ 8-5

- ▲ S
- ▲ A-7-6-5
- ▲ A
- ▲ néant
- ▲ A-R-D-V-10-9-4-2

SUD OUEST NORD EST
1-trefle (1) 1-carreau 1-cœur 3-piques passe
2-piques (2) passe 3-piques passe
6-trefles passe passe

(1) Plus la distribution est excentrique, moins est à craindre un passe-parole de la part de tous les autres joueurs. Si une ouverture à 2-trefles ne pourrait être critiquée, l'ouverture à 1-trefle représente de meilleures chances d'obtenir des informations précises.

(2) Sud n'est pas à la recherche de la meilleure suite, mais il tente de découvrir chez son partenaire un complément des piques avant de se rendre au petit chelem.

Entame: — roi de carreau
Sud coupe le premier carreau et se hâte de lancer sur la table l'un de ses honneurs de trefle. Le fait que son partenaire ne lui apporte le roi de pique le chagrine un peu, mais il se dit qu'il existe de belles chances que cette carte soit chez Ouest alors que celui-ci a pu participer aux enchères. Espérant embrouiller les adversaires, le déclarant encaisse tous ses atouts moins un. Rapidement cependant, Est s'est rendu compte de la situation alors que son partenaire n'a pu fournir qu'un trefle et a jugé qu'il était inutile et même dangereux de conserver plusieurs coeurs. Réduit à un seul atout, après avoir encaissé son as de coeur, le déclarant s'abandonne au hasard en jouant le cinq de pique. Première déception alors que Ouest ne fournit qu'un faible pique. Nouvelle déception alors que Est couvre le dix de pique de son valet et revient à carreau. Dernière chance, l'as de pique est encaissé mais le roi n'apparaît! Il n'y a plus qu'à résigner!

Un peu d'attention portée aux faibles cartes aurait permis au déclarant de constater que le contrat pouvait être réalisé avec la plus grande facilité. En effet Sud aurait pu se rendre compte que les adversaires ne pouvaient couvrir qu'un seul des atouts du Mort. De plus Sud aurait pu remarquer la Bonne-Chance de posséder deux cartes inférieures au six de trefle. Ainsi, après avoir coupé le premier carreau de l'un de ses hauts trefles, Sud n'aurait qu'à encaisser son as de coeur et s'attaquer à l'atout par le deux ou le quatre. La surprise de Est d'obtenir la première levée d'atout par son huit aurait été grande, mais il n'aurait pu le refuser sans accepter de tout perdre. Le faible trefle au Mort aurait constitué une rentrée et les faibles piques auraient pu être écartés sur les coeurs. Noël Duchesne

sous-vêtements d'une valeur hors pair

Penmans

"71"-SOUS-VÊTEMENTS

POUR HOMMES ET GARÇONS

RECHERCHEZ L'ÉTIQUETTE

Penmans

L'étiquette Penmans "71" signifie confort tout l'hiver à un prix modéré. Coupe ample pour la liberté de mouvements; méridiens naturels qui ne laissent pas pénétrer le froid. Votre meilleur achat pour le confort et l'entière satisfaction. Gilets, caleçons et combinaisons.

UN SYMBOLE de QUALITÉ

CESSEZ

de gaspiller de l'argent en achetant des sous-vêtements de mauvaise qualité! Dans les sous-vêtements, comme dans toute chose, vous obtenez la valeur de ce que vous payez. Vous épargnez de l'argent, à la longue, en achetant des sous-vêtements Penmans, parce que les Penmans vont mieux et durent plus longtemps.

Protection sans précédent contre les pannes de moteur en hiver*

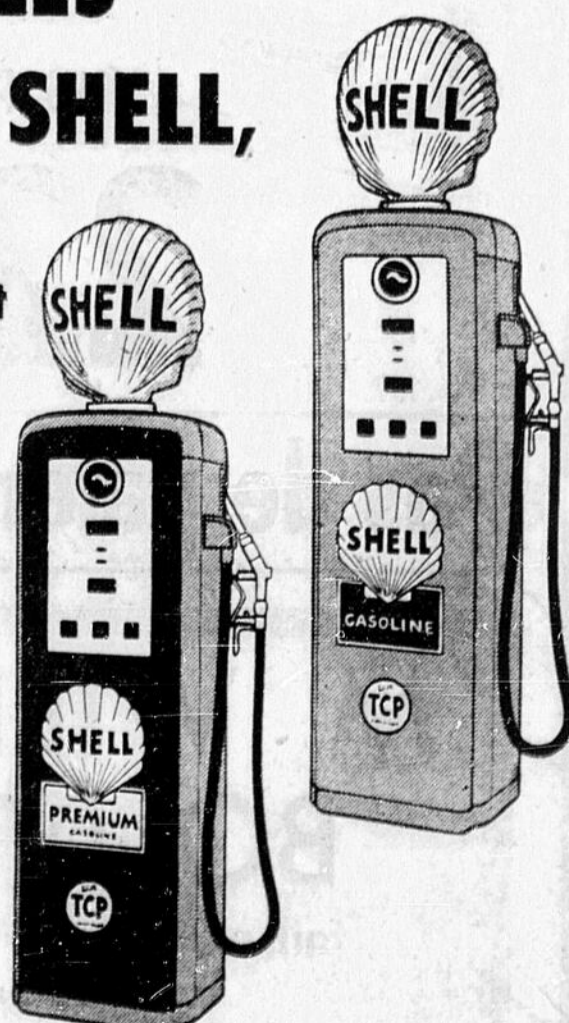
Un anti-givre spécial incorporé pour la première fois dans les essences Shell assure une protection sans précédent contre les pannes de moteur — et, avec TCP, met fin aux plus grands problèmes du roulement d'hiver.

Les pannes de moteur en hiver* peuvent ne se produire qu'une ou deux fois par année, mais c'est déjà trop. Et, dans certaines conditions climatiques, elles peuvent survenir plusieurs fois par jour.

Les essences Shell vous offrent maintenant une protection sans précédent... là même où le moteur bloque. Grâce au nouvel anti-givre Shell, les cristaux de givre provenant du mélange air/carburant ne peuvent obstruer le carburateur de votre auto.

Mais la protection Shell en hiver va encore plus loin. TCP, présent dans les essences Shell, libère la puissance emprisonnée dans le moteur... aide à éviter la perte de puissance et les démarrages lents. Faites donc le plein aux pompes Shell — et bénéficiez des avantages du nouvel anti-givre Shell ET de TCP.

Maintenant, À TOUTES LES POMPES SHELL, une protection sans précédent contre les pannes de moteur en hiver



* Les pannes de moteur en hiver surviennent lorsque votre moteur s'arrête brusquement et ne repart pas immédiatement, même lorsqu'il est en parfait état mécanique.

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Jeux à la maison

BATACLAN!

Toute la famille est assise, sauf une personne qui chante ou qui fredonne. Quand celle-ci s'arrête et crie: BATACLAN, tout le monde change de place. Comme elle essaye elle aussi de s'asseoir, une personne reste debout chaque fois et recommence à chanter.

GARE AU BROUILLARD

Deux ou trois personnes ont les yeux bandés. Des chaises sont dispersées dans la pièce. Il s'agit pour elles d'arriver le plus rapidement possible de l'autre côté, en traversant la pièce. Chaque fois qu'un joueur heurte une chaise, il en fait une tour, et repart... (en essayant de prendre la bonne direction).

MINES ET SOUS-MARIN

Une personne a les yeux bandés... c'est le sous-marin 4 ou 5 autres (nombre variable) se mettent debout au hasard dans la pièce... ce sont des mines. Pour gagner, le sous-marin doit traverser toute la pièce, sans heurter une mine... sinon, il saute. Pour cela, les mines ne doivent faire aucun geste, et rester silencieuses. Le sous-marin peut parler, essayer de faire rire, etc.

L'ONRAGAN

Tous les joueurs sont assis à une table. Une petite boule d'ouate est placée sur la table. Chaque doit souffler pour l'empêcher de tomber par terre, quand elle vient de son côté, et vice-versa. Celui qui la laisse s'échapper a un gage et est éliminé. Le dernier gagne.

OBSTACLES IMAGINAIRES

Mettez dans la pièce, par terre, plusieurs objets au hasard: chaises, tabourets, boîtes, etc... Le joueur qui a le gage peut les regarder à son aise, puis il sort et on lui bande les yeux. Pendant ce temps-là, tous les obstacles seront retirés. Quand il entre, on lui annonce qu'il doit traverser la pièce sans renverser aucun objet... Vous pourrez alors vous amuser de bon cœur en voyant les efforts, la prudence et la perspicacité qu'il mettra à contourner ou à enjamber les obstacles imaginaires!

LE FUMEUR INFIMIE

Mettez, s'il est fumeur, votre frêle au défi de dire... si sa cigarette est allumée ou éteinte... quand il a les yeux bandés et le nez bouché... Vous rirez! (pincer une épingle à linge sur son nez pour le boucher).

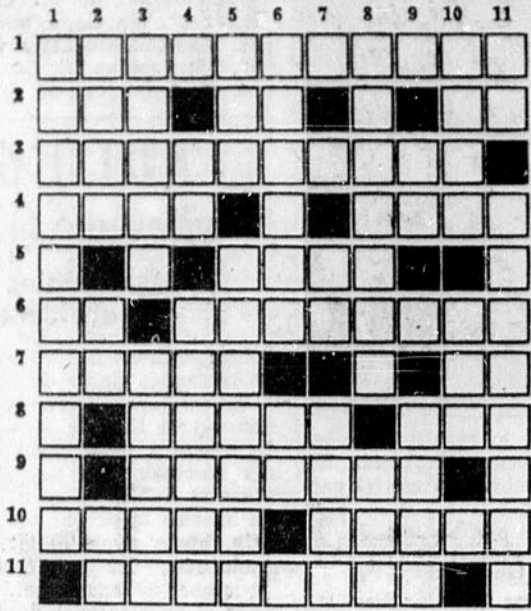
Des encombrants

Dans un coin d'un magasin de campagne, le propriétaire du magasin joue aux cartes avec un de ses amis.

—Tiens, dit celui-ci, il y a deux clients qui attendent là-bas au comptoir.

—Oui, je les ai vus aussi, mais ne nous occupons pas d'eux; ils finiront bien par se tanner et s'en aller.

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

- 1—Groupes de personnes mandant.
- 2—Rivière de l'Asie Centrale — Terminaison d'infinifit — Pronom relatif.
- 3—Qui aime les Slaves.
- 4—Petit, fort mince — Sorte de poudre en pharmacie et dans l'industrie.
- 5—Partie courbée d'un arc.
- 6—C'est-à-dire — Commensure, une tentative criminelle.

VERTICALEMENT

- 1—Le nouvel instructeur des Canadiens de Montréal au hockey — Abréviation de "médecin" en anglais.
- 2—Son prénom est Jacob et il a les cheveux représentés la Russie à l'ONU — Parcours des yeux.
- 3—Nom japonais des îles du "Ryukyu".
- 4—Désaveu — Attacher d'une manière individuelle.
- 5—Jadis, Polonois, seigneur d'une staroste.
- 6—Réparé ou partagé.
- 7—Pronom personnel au féminin — "Le" en certaines langues étrangères — Vie.
- 8—Attaché — Côté d'un dessein d'un cœur d'eau.
- 9—Se sature dans "rus" — Médecin de François Ier.
- 10—Préfixe indiquant que l'idée de "terre" figure dans le mot composé — Lieu de travail.
- 11—Mesure agraire — Préfixe marquant le lieu.
- 12—Pronom personnel réfléchi — Ville de Turquie, place forte sur Kar-Tchak.
- 13—Prénommé pour modèle — Esprit en anglais.
- 14—Article simple — Produit de volcan.
- 15—Fête de la naissance du Souverain.
- 16—Connu — qui cardent.

Solution du problème d'hier

NONNAGENAIRE
AIEULNNO
RESSOUVENIR
RERSUNAMIR
EMOIRARONDE
ORNNIGAU
PRINCIPIERS
ETIEMAF
SINGLEPERE
TEUITHUYA
ERMITTEEXE

Nos morts nous aident

Vivons avec nos morts et prenons-les pour juges; Ayons-les chaque soir pour conseils, pour refuges; Sachons que nos combats sont livrés sous leurs yeux, Qu'un secours éternel nous vient de nos aïeux, Et qu'à travers les temps, chaque effort méritoire Etablit d'eux à nous un partage de gloire...

Ayez dans votre cœur, ayez vos morts présents; Les pleurs qu'on donne aux morts sont des plus bienfaisants.

Heureux qui vit dans l'ombre, à ses tombeaux fidèle, En trouvant chez ses morts son guide et son modèle; Une chaîne d'aïeux, c'est une chaîne d'or Qui s'enlace à nos flancs et nous dirige encor Et par qui, sans broncher, soutenus à la taille, Nous marchons droits et forts à travers la bataille.

VICTOR DE LAPRADE
(Le livre d'un père)

S'il vous plaît

Je demande à toutes les écoles qui ont dit des Ave pour le repos de l'âme du Père Charles Charlebois de m'envoyer leurs rapports au plus tôt.

S'il est des écoles qui ont fait le pèlerinage à la tombe du P. Charles Charlebois, qu'elles veuillent m'en donner un récit.

Je publierai, samedi le 19 novembre, une liste des écoles qui ont répondu à mon invitation en récitant des Ave en l'honneur du Xe anniversaire de la mort du R. P. Charles Charlebois. Si cette liste vous paraissait incomplète, prière de m'en avvertir au plus tôt.

Oncle JEAN

Une certitude

Dans un observatoire ultramoderne, un éminent astronome examine le ciel dans un monstrueux télescope.

Après deux heures d'observation silencieuse, il se tourne vers son assistant:

—Décidément, je crois que le temps va changer...

—Qu'est-ce qui vous fait croire cela, monsieur le professeur?

—Mes corys aux pieds commentent à me chatouiller.

Section S. Charles B.

"Suivons la Lumière du monde"
Otter Lake, Qué.,
Comté Pontiac,
le 3 novembre 1955.

Cher oncle Jean,
Hier, notre dévoué M. le curé Bréard passa dans chaque classe pour bénir les élèves à l'occasion de la distribution des notes.

Voici la liste des premiers de chaque division:

- ### Division française
- 1ère année: Pauline Fleury, 76%.
- 2e: Lucille Lacroix, 78%.
- 3e: Fernande Beaudoin, 83%.
- 4e: Suzanne Cartier, 81%.
- 5e: Louise Lafleur, 85%.
- 6e: Irène Proulx, 86%.
- 7e: Hélène St-Aubin, 75%.
- 8e: Myrthe Lance, 80%.
- 9e: Jacqueline Dubeau, 83%.
- ### Division anglaise
- 1ère année: Donald Lafleur, 87%.
- 2e: Brenda Blanchfield, 91%.
- 3e: Carlen Dubeau, 90%.
- 4e: Gail Dagenais, 69%.
- 5e: Christine Kluge, 69%.
- 6e: Rose Marie Gratton, 60%.
- 7e: Robert Johnston, 63%.
- 8e: Muriel Dagenais, 79%.
- 9e: Yvette Tourangeau, 87%.
- Myrthe Lance, sec.
Jacqueline Dubeau, prés.

P.S. Nous profitons de l'occasion pour vous envoyer la liste des fêtes. Est-ce que c'est comme ce qu'il faut faire?

Maintenant, où pouvons-nous trouver la prière et le serment au drapeau pour les sections, tel que paru sur le journal? Devons-nous juste l'apprendre par cœur ou s'il y a de petits feuillettes? Merci d'avance pour tout; vous êtes si bon de penser ainsi à nous tous!

Avec mes félicitations aux bons premiers de classe. Voici le texte à faire, réciter par toute la section:

Prière d'ouverture
Sacré-Cœur de Jésus,
Vous qui priez sur Jérusalem, bénissez vos chers enfants du Canada français et faites que notre pays bien-aimé devienne, sous l'égide de Rome et à l'abri de la Croix, la patrie de la vérité.

Saint Jean-Baptiste, patron des Canadiens français, priez pour nous.

Saints Martyrs canadiens, priez pour nous.

Notre-Dame du Canada, priez pour nous.

Notre-Dame des Ecoles, priez pour nous.

Serment d'honneur à la Patrie

A mon drapeau, je jure d'être fidèle;

A la race qu'il représente, au Canada français, j'engage mes services;

En sa foi, à sa langue, et ses institutions, je promets d'être dévoué;

A ses enfants, mon franc respect;

A sa justice, mon ferme appui;

A ses produits, n.e. préférence;

A ses héros, sa noble histoire, son sol fécond, tout mon amour!

Oncle Jean.

Pensées religieuses

Lorsque nous voulons avoir son amour pour notre hôte, il faut vider et détacher notre cœur de l'affection de toutes les créatures et de nous-mêmes. Ce divin Cœur se rendra l'asile et le port assuré, à l'heure de la mort, de tous ceux qui l'auront honoré pendant leur vie, et les défendra et protégera.

L'amour divin suffit pour nous empêcher de nous faire, avec vue, qui puisse déplaire au Bien-Aimé de nos âmes car je ne puis comprendre qu'un cœur qui est à Dieu et qui le veut véritablement aimer, le puisse offenser de propos délibéré.

Vous savez bien que je n'entends pas vous inviter à des grandes austérités, mais bien à une généreuse mortification de nos passions et inclinaisons; à détacher notre cœur et le vider de tout le terrestre; à être charitable envers le prochain, libéral à l'égard des pauvres.

J'ai bien remercié le Sacré-Cœur de Notre-Seigneur Jésus-Christ des grâces qu'Il vous fait. Le supplions vous les continuer, et vous faire celle d'y correspondre fidèlement, et persévérer constamment dans les saints desirs qu'Il vous donne de l'aimer et glorifier, en Le faisant connaître.

Bonne fête

- 11 NOVEMBRE 1955
- Bergeron, Michel, 7 ans, Rockland.
Castonguay, Bernadette, 14 ans, Britannia.
Cass, Laurette, 4 ans, Eastview.
Côté, Marie-Ange, 14 ans, Lochiel.
Desautels, Georges, 7 ans, Les Carr.
Goyette, Anne, 19 ans, Carleton Springs.
Hoffman, Thérèse, 14 ans, Hawkesbury.
Lalonde, Gilles, 12 ans, Forbes.
Lambert, J.-J., 13 ans, Toronto.
Leroux, Yvon, 4 ans, Hawkesbury.
Parent, Marie-Jeanne, 13 ans, Windsor.
Péty, Ronald, 14 ans, Bontar.
Racicot, Liette, 7 ans, Gatineau.
Rathier, Pierre, 7 ans, Eastview.
Robert, Armand, 4 ans, Hull.
Saint-Amour, Laurette, 10 ans, Eastview.

- 12 NOVEMBRE 1955
- Bloin, Robert, 6 ans, Eastview.
Cliche, Joyce, 6 ans, Mattawa.
Lafleur, Guy, 13 ans, Rockland.
Péladeau, Madeleine, 14 ans, Alfred.
Robillard, Maurice, 8 ans, Britannia.
Robillard, Harold, 12 ans, Les Carrières.
Trudeau, Henri-Paul, 8 ans, Ottawa.
Valiquette, Jeanne, 15 ans, Lacoste.

- 13 NOVEMBRE 1955
- Gagné, Hélène, 8 ans, Arimer.
Lacroix, André, 11 ans, Hull.
Payer, Rachelle, 10 ans, Thuroe.
Sobourin, Aurèle, 9 ans, Ottawa.
Saint-Louis, Paule, 18 ans, Ottawa.

NIMBUS

par J. Darthel



PHILOMENE

par Ernie Bushmiller



LOUISE et LOUIS

par Seeg



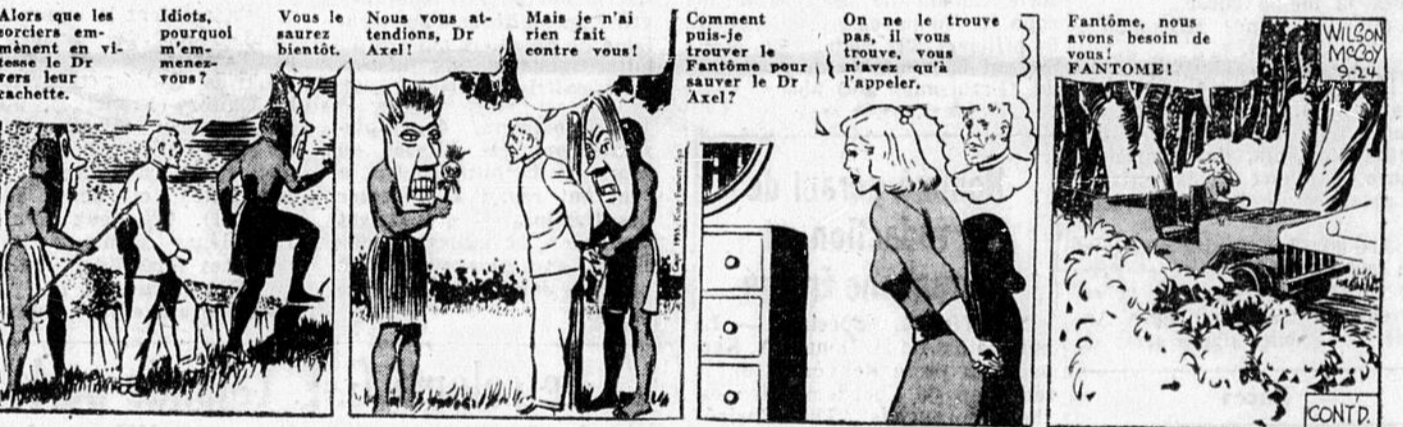
LE SURHOMME

par William Ritt et Clarence Gary



LE FANTOME

par Wayne Boring



MANDRAKE, LE MAGICIEN

par Lee Falk et Ray Moire



MARISE DUCLAU et sa famille

par McEvoy et Striebel



LE CHEVALIER MASQUE

par Fran Striker



Correctement prescrits, parfaitement ajustés...

Procurez-vous vos verres au crédit amical Peoples!

Vous pouvez vous fier aux optométristes enregistrés de Peoples Credit Jewellers pour prescrire scientifiquement et vous ajuster les verres dont vous avez besoin. Et rappelez-vous que chez Peoples Credit Jewellers vous obtenez vos verres avec un

REEMPLACEMENT GRATUIT pour 1 an...

Venez chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS 190 SPARKS

Vous obtenez une nouvelle paire absolument gratuitement!

SIGNEZ 5-6706 pour rendez-vous

Voyagez par train et épargnez

BILLETS À PRIX D'AUBAINE EN VOITURE ORDINAIRE

DÉPART MARDI ET MERCREDI

22 et 23 NOV.

Entre Ottawa et

MONTREAL... \$4.30 \$2.70

TORONTO... 10.00 6.30

RETOUR DANS LES 7 JOURS

Des billets à prix d'aubaine peuvent aussi être obtenus pour les voyages de destination des stations intermédiaires situées entre les villes mentionnées ci-dessus.

Enfants de 5 ans et de moins de 12 ans, demi-place—moins de 5 ans, gratis.

Jusqu'à 150 livres de bagages, transport gratuit.

Profitez également des billets "voiture ordinaire" à prix d'aubaine, départ les 6 et 7 décembre.

PACIFIQUE CANADIEN • CANADIEN NATIONAL



Les téléspectateurs qui n'ont pu voir l'épisode de La famille Plouffe, mercredi dernier, et qui...

Il est probable que d'ici quelques mois, René Lévesque viendra à Ottawa et dans la région...

Au sujet de "Grâce encore pour la terre", de Jean Gagnon, qui passait au Téléthéâtre de Radio-Canada le 30 octobre, une téléspectatrice écrit:

"Puisque vous faites la critique de la télévision, ainsi que ce cher M. Jean Moulins, pourquoi les téléspectateurs ne donneraient-ils pas eux aussi leurs opinions?"

"Mon opinion sur le téléthéâtre du 30 est: une pièce bien montée, bons acteurs, félicitations à eux d'avoir bien rempli leurs rôles; riche en décors, voix admirables, mais... ce n'était en eux-mêmes à regarder. Hélas, je n'ai pu résister et j'ai dû fermer mon appareil de TV avant que mes nerfs éclatent."

"Peut-être pouvez-vous dire que je ne suis pas assez lettrée, philosophe, ou encore que je ne connais rien de l'art. Peut-être, et soyez assuré que j'ai fait ma petite enquête cette semaine aux réunions de bridge et autres; toutes disaient la même chose. Il y a trop, à la radio et à la télévision, de rêves irréalisables. Les gens aiment ce qui peuvent être vécus, et non pas des vécus, et je ne suis pas seule à penser la même chose..."

5:15-5:30—La porte du ciel: nouvelle émission d'inflation religieuse pour les enfants. Mme Marie Henripin, de Marie-de-France, explique à six enfants "la présence de Dieu dans leur vie".

5:30-6:00—Le grenier aux images: grand-père Cailloux et Frison vont au Mexique, à la recherche du trésor de Père Antoine. A la suite d'une série de...

BLANCHETTE, Oscar — Dans un hôpital local, le jeudi 10 novembre 1955, après une longue maladie, est décédé Oscar Blanchette, époux d'Agnes Touchette, à l'âge de 61 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Normand et Fils, Bruno Villeneuve et Fils, de Thurso. Départ du cortège funéraire lundi, à 9 h. 15 a.m., pour service en l'église Saint-Jean l'Évangéliste à 9 h. 30. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-262

DESABRAIS, Mme Joséphine — Décédée à Montréal à l'âge de 85 ans, le vendredi 11 novembre 1955, Mme Joséphine Desabrais, épouse de feu Ferdinand Huneault, autrfois de Montebello. Les funérailles auront lieu à 10 heures en l'église paroissiale de Montebello, le lundi 14 novembre. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Champagne, à Montebello. 70-262

GRIGNON, Mme Rose-Alma — Décédée le vendredi 11 novembre 1955, dans un hôpital local, Melina Desjardins, de 24, rue Courcellette, Hull, épouse de feu Gustave Grignon, à l'âge de 76 ans et 11 mois. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles le lundi 14 novembre, départ à 7 h. 45 a.m., pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull à 7 h. 50. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-262

GOLLAIN, Emilie — A Papineauville, Qué., le mercredi 9 novembre 1955, est décédée Emilie Gollain, épouse de feu Elise Daignault, à l'âge de 92 ans. Funérailles le samedi 12 novembre, départ de sa demeure à 9 h. 45 a.m., pour l'église Sainte-Anne, où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison Robert et Fils, de Montebello, P.Q. 70-261

MARTINEAU, Mme Emilienne — Décédée à Montréal, le mercredi 9 novembre 1955, Emilienne Dubois, épouse de Roland Martineau, à l'âge de 92 ans. Funérailles le samedi 12 novembre, départ de sa demeure à 9 h. 45 a.m., pour l'église Sainte-Anne, où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison Robert et Fils, de Montebello, P.Q. 70-261

Nouveau mandat du Dr Léon Lortie à l'Office du film

(P.C.) — Le ministre de la Citoyenneté a annoncé jeudi soir la nomination de Mme Arthur F. Brown, de Winnipeg, comme membre du bureau des gouverneurs de l'Office national du film. Elle succède à Mme A. L. Caldwell, de Saskatoon, qui était membre du bureau depuis 1950.

On a aussi annoncé que deux membres ont été nommés pour un nouveau mandat de trois ans. Ce sont le Dr Léon Lortie, directeur des services d'extension de l'Université de Montréal, et M. H. L. Roper, de la compagnie de construction Brookfield, de Halifax.

Les autres membres du bureau sont MM. A. W. Trueman, commissaire du film, président; Charles Stein, sous-secrétaire d'Etat; Jules Léger, sous-ministre des Affaires extérieures; Mitchell W. Sharp, sous-ministre adjoint du Commerce; Charles S. Band, de Toronto, et Bruce Hutchinson, rédacteur en chef du quotidien "Victoria Times".

Le juge condamnera en connaissance de cause à l'avenir LONDRES — (Reuter) — Le plus jeune magistrat de Grande-Bretagne, une mère de six enfants, âgée de 31 ans, a révélé aujourd'hui qu'elle a récemment passé une journée en prison.

Le magistrat Barbara Buchan a dit qu'elle s'était livrée à la prison d'Oxford et a été enfermée dans une cellule pour une nuit. Elle a mangé la nourriture de la prison et vécu solitairement pour penser à ses "péchés".

"Je l'ai fait, dit-elle, parce que j'ai le pouvoir d'envoyer les gens en prison et je saurai donc à l'avenir ce qui en est!"

Mme Buchan est la femme de M. William Buchan, deuxième fils de Lord Tweedsmuir, ancien gouverneur général du Canada.

Incendie dans un entrepôt de bois à Bootle \$22,500,000: C'est à ce chiffre que sont évalués les dégâts causés par un gigantesque incendie qui a dévasté ce matin un entrepôt de bois de construction à Bootle, dans le Lancashire.

Seuls les bureaux et la scierie ont pu être épargnés grâce aux efforts d'une centaine de pompiers qui ont dû lutter pendant six heures pour maîtriser le sinistre.

Les pompiers, dont plusieurs ont été blessés au cours de la lutte contre le feu, ont réussi à préserver des flammes — qui étaient visibles à 22 milles de distance — un garage voisin où se trouvaient 17 tonnes d'essence.

Le colonel G.-L. Lalonde parle à la Légion canadienne d'Eastview Le 11 novembre à deux significations distinctes qui peuvent sembler opposées l'une à l'autre, mais qui ne sont cependant pas incompatibles, a dit hier soir le lieutenant-col. G.-L. Lalonde, sous-ministre des Affaires des anciens combattants, devant les membres de la branche d'Eastview de la Légion canadienne.

Le jour de l'Armistice est une occasion de réjouissance et d'action de grâce pour commémorer l'heureux dénouement de deux longs et désastreux conflits, a poursuivi M. Lalonde. Le jour du Souvenir par contre est à la fois une journée solennelle consacrée à honorer la mémoire de nos pères ou de nos frères et amis tombés au champ d'honneur. C'est aussi une occasion unique pour tous les vétérans de rendre un tribut sincère d'affection et d'admiration à ceux-là avec qui ils ont partagé les périls et les misères de la guerre et dont les sacrifices nous ont permis de mériter la victoire et de demeurer des hommes libres, a ajouté le sous-ministre des Affaires des anciens combattants.

Que nous nous réjouissons un moment ou que nous nous souvenions de nos chers disparus, la véritable signification du 11 novembre c'est que ça permet au ministère des Affaires des anciens combattants, de reviser ses réalisations et d'analyser la tâche qu'il reste à accomplir.

Nouveau mandat du Dr Léon Lortie à l'Office du film

(P.C.) — Le ministre de la Citoyenneté a annoncé jeudi soir la nomination de Mme Arthur F. Brown, de Winnipeg, comme membre du bureau des gouverneurs de l'Office national du film. Elle succède à Mme A. L. Caldwell, de Saskatoon, qui était membre du bureau depuis 1950.

On a aussi annoncé que deux membres ont été nommés pour un nouveau mandat de trois ans. Ce sont le Dr Léon Lortie, directeur des services d'extension de l'Université de Montréal, et M. H. L. Roper, de la compagnie de construction Brookfield, de Halifax.

Les autres membres du bureau sont MM. A. W. Trueman, commissaire du film, président; Charles Stein, sous-secrétaire d'Etat; Jules Léger, sous-ministre des Affaires extérieures; Mitchell W. Sharp, sous-ministre adjoint du Commerce; Charles S. Band, de Toronto, et Bruce Hutchinson, rédacteur en chef du quotidien "Victoria Times".

Le magistrat Barbara Buchan a dit qu'elle s'était livrée à la prison d'Oxford et a été enfermée dans une cellule pour une nuit. Elle a mangé la nourriture de la prison et vécu solitairement pour penser à ses "péchés".

"Je l'ai fait, dit-elle, parce que j'ai le pouvoir d'envoyer les gens en prison et je saurai donc à l'avenir ce qui en est!"

Mme Buchan est la femme de M. William Buchan, deuxième fils de Lord Tweedsmuir, ancien gouverneur général du Canada.

Incendie dans un entrepôt de bois à Bootle \$22,500,000: C'est à ce chiffre que sont évalués les dégâts causés par un gigantesque incendie qui a dévasté ce matin un entrepôt de bois de construction à Bootle, dans le Lancashire.

Seuls les bureaux et la scierie ont pu être épargnés grâce aux efforts d'une centaine de pompiers qui ont dû lutter pendant six heures pour maîtriser le sinistre.

Les pompiers, dont plusieurs ont été blessés au cours de la lutte contre le feu, ont réussi à préserver des flammes — qui étaient visibles à 22 milles de distance — un garage voisin où se trouvaient 17 tonnes d'essence.

Le colonel G.-L. Lalonde parle à la Légion canadienne d'Eastview Le 11 novembre à deux significations distinctes qui peuvent sembler opposées l'une à l'autre, mais qui ne sont cependant pas incompatibles, a dit hier soir le lieutenant-col. G.-L. Lalonde, sous-ministre des Affaires des anciens combattants, devant les membres de la branche d'Eastview de la Légion canadienne.

Le jour de l'Armistice est une occasion de réjouissance et d'action de grâce pour commémorer l'heureux dénouement de deux longs et désastreux conflits, a poursuivi M. Lalonde. Le jour du Souvenir par contre est à la fois une journée solennelle consacrée à honorer la mémoire de nos pères ou de nos frères et amis tombés au champ d'honneur. C'est aussi une occasion unique pour tous les vétérans de rendre un tribut sincère d'affection et d'admiration à ceux-là avec qui ils ont partagé les périls et les misères de la guerre et dont les sacrifices nous ont permis de mériter la victoire et de demeurer des hommes libres, a ajouté le sous-ministre des Affaires des anciens combattants.

Que nous nous réjouissons un moment ou que nous nous souvenions de nos chers disparus, la véritable signification du 11 novembre c'est que ça permet au ministère des Affaires des anciens combattants, de reviser ses réalisations et d'analyser la tâche qu'il reste à accomplir.

Après avoir parlé du rôle qui incombe à son ministère le conférencier déclara que l'accomplissement de la tâche qui lui est confiée ne peut être réalisée sans une législation adéquate. La charte des vétérans qui compte près de 10 ans d'existence permet heureusement la réalisation des objectifs qu'on s'est fixés, dit-il. L'unité fait la force et c'est là que la Légion canadienne joue un grand rôle car sa mission consiste précisément à défendre les inté-



NOUVEAU EXECUTIF DES G.G.F.G. — Les membres de l'Association des Gardes à Pied du gouvernement général se sont réunis hier soir pour élire un nouveau conseil d'administration.

La présidence a été confiée à M. George Joiner (à gauche), qui reçoit des mains de son prédécesseur, M. Charles Wilson (à droite), le marteau symbolique, sous le regard approbateur du colonel W. Wurtelle qui présida les élections. Les autres membres du nouveau conseil sont: MM. Lorne Presl, 1er vice-président; Jos Collins, 2e vice-président; M. F. Collins, secrétaire; H. Mignon, trésorier et C. Brown et J. Felisok, directeurs.

Distribution de la comédie "Les jours heureux", de Puget

Il y a trois semaines les Dévôts de la Rampe annonçaient que "Britannicus", de Jean Racine, qui devait ouvrir leur saison régulière, avait été reporté à plus tard et que la comédie "Les jours heureux", de Claude André Puget, serait le premier spectacle de la jeune troupe de Hull.

Depuis la nouvelle de ce changement, exception faite de quelques commentaires dans la presse, très peu de choses ont été dites à ce sujet. C'est que la troupe a préféré travailler dans le silence.

Maintenant que la pièce s'améliore à chaque répétition, les Dévôts de la Rampe peuvent briser ce silence en parlant de l'équipe des "Jours heureux". D'abord, la mise en scène a été confiée à Edgar Demers, directeur de la Compagnie des Trouvères. Il a eu à choisir une équipe d'interprétation et de réalisation parmi quelque 40 membres qui forment les Dévôts "à l'âme".

La pièce de Puget ne compte que six personnages. Toutefois, chaque rôle est à peu près de même importance. Il faut donc des interprètes solides. Quoique d'expérience variée, M. Demers croit avoir trouvé les trois comédiens et trois comédiennes qui s'adaptent le mieux aux caractères des personnages créés par l'auteur.

La distribution comprend Gabby Guitor ("Francine"), Julienne Charbonneau ("Marianne"), Pierre Patry (Olivier), Gilbert Chénier (Bernard), René Venne (Pernette), et Henri Sabourin (Michel). Ces deux derniers feront leurs débuts à la scène dans ces rôles. Pour ce qui est de MM. Chénier et Patry, on se souviendra, entre autres, de

leurs interprétations respectives de Moineau et Passe-Partout dans "Zone", au Festival de Kingsmere. Pour sa part, Mlle Charbonneau interprétera son plus important rôle jusqu'à maintenant. Quant à Gabby Guitor, qui a été "prêtée" au Théâtre du Pont-Neuf pour incarner Finette dans "La fontaine de Paris", elle reviendra chez les Dévôts pour un genre de rôle nouveau pour elle.

Outre le metteur en scène, l'équipe de réalisation comprend Réginald Bigras (régisseur), Gilles Provost (éclairages et décors), ainsi que Denise Brault (soutffleur).

Les Dévôts de la Rampe présenteront "Les jours heureux", le 26 novembre prochain, à l'Académie De-La-Salle.

Un des accusés est aliéné mental d'après la loi BRANDON (P.C.) — Un psychiatre montréalais a déclaré jeudi en Cour qu'un jeune homme de 18 ans précédemment identifié comme étant le meurtrier d'un prêtre catholique est un aliéné mental au point de vue de la loi.

Le Dr Robert Genest a exprimé cette opinion en témoignant au procès de trois jeunes gens de Montréal accusés de meurtre. Il fut le premier témoin appelé par la défense au procès de Guy Ferragne, de Rivière-des-Prairies, Gérard de Tonnancourt et Claude Paquin, de Montréal, accusés d'avoir tué l'abbé Alfred Quirion, curé de St-Eduard, en Alberta. Les trois accusés sont âgés de 18 ans.

Dans une déclaration faite à la police, Ferragne a admis avoir fait feu sur l'abbé Quirion le 9 janvier dernier.

Une nouvelle unité formée à Rockcliffe

Le quartier-général de l'Aviation annonce la formation d'une nouvelle unité à la station du C.A.R.C. de Rockcliffe.

Il s'agit de l'ancienne section d'interprétation photographique, partie importante de la 408e escadron de photographie aérienne de Rockcliffe, qui a été renouée et dotée du nom de Centre des renseignements photographiques aériens du C.A.R.C.

La nouvelle unité est commandée par le chef d'escadron Jack T. Arnold, 40 ans, de St. Thomas (Ont.). Ce se compose du personnel qui sert déjà avec la 408e.

Garçonnet blessé par une balle à Sudbury

SUDBURY (P.C.) — Un jeune garçon de 12 ans, Conrad Lavoie, de Gogama, à 130 milles au nord-ouest de Sudbury, s'est gravement blessé jeudi, lorsque sa carabine 22, sans munition, s'est déchargée. Il a été atteint dans la région du coeur.

Le Dr D. Longome s'est rendu sur les lieux dans un avion Beaver du gouvernement et a ramené, le même jour, la victime dans un hôpital de Sudbury.

Conrad Lavoie est le fils de M. et Mme Alphonse Lavoie, de Gogama.

Deux Québécois à la Société Royale

QUEBEC — (P.C.) — M. Jean-Charles Bonenfant, bibliothécaire au Parlement du Québec, et M. Charles Falardeau, professeur de sociologie à l'Université Laval de Québec, accéderont formellement au chapitre français de la Société Royale du Canada, à Québec, le 19 novembre. Le parrain de M. Bonenfant est M. Jean Bruchési, sous-secrétaire de la province; celui de M. Falardeau est le R. P. Georges-Henri Lévesque.

Gagnants de la dernière série des portes-clés chanceux

Gagnants de la dernière série des portes-clés chanceux: Mme Ghislaine Despathie, Hammer, Ont.; Mme Salomon Poulin, Maniwaki; Mme Noël Bryson, 220, Genesee, Eastview; Mme Georges Bériault, 216, St-Patrice; M. J.P. McNicoll, 417, Boul. Blake, Eastview; Mme J.W. Labelle, Sturgeon Falls, Ont.

La "CAGNOTTE" est maintenant de \$800.00

Voyez l'annonce de la Soirée Monstre du Club Lions en page 10 ce soir.

LE TEMPS QU'IL FERA (D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne) Pronostics Averses éparses, plus doux MINIMUM (cette nuit) 35 MAXIMUM (demain) 48

L'A.D.E.O. demande qu'on porte la vitesse à 60 sur les grandes routes Les lambins provoquent la plupart des accidents — L'évaluation fixe

Au nombre des vœux adoptés à la séance finale du congrès de l'Association en vue de mettre en valeur l'est de l'Ontario, hier après-midi au Château Laurier, la résolution au sujet de l'évaluation fixe aux fins industrielles a suscité un débat animé. A la fin, après avoir écarté deux résolutions, les représentants de quelque 60 municipalités urbaines et rurales ont adopté la troisième, à l'effet que la province doit rappeler aux municipalités qu'elles ne peuvent faire bénéficier les "industries existantes" d'une évaluation fixe, conformément à la Loi municipale de l'Ontario.

Les délégués de langue française ont joué un rôle important dans le travail accompli au cours des deux jours de délibérations. M. Lucien Lafleur, de Rockland, premier vice-président de l'Association, du Développement de l'est de l'Ontario, a remercié avec tact et savoir-faire le principal orateur de l'assemblée annuelle, le colonel F. J. (Pat) Lyle, directeur provincial du Commerce et de l'Industrie. Le maire Rosaire Gascon, de Hawkesbury, le maire Jean-Louis Raymond, de Rockland, le préfet Nelson Charlebois, de Cumberland, l'avocat Donald MacDonald, d'Alexandria, M. J. Trotter, M. Placide Legault, d'Alfred, M. J. Bédard, d'Arnprior, et autres directeurs de langue française, se sont déclarés enchantés des réalisations et du progrès de l'Association.

Au nombre des résolutions, nous le vœu à l'effet que la vitesse-limite sur toutes les routes de l'Ontario soit portée de 50 à 60 milles à l'heure. Les conducteurs lambins, a conclu le congrès, provoquent souvent plus d'accidents que les autres. M. Joseph A. Perkins, de Perth, président, a félicité les représentants des cinq zones de leur zèle et concours. Il a aussi remercié les experts du gouvernement provincial, des banques, chambres de commerce, chemins de fer et autres organismes, qui ont contribué au succès des assises.

Vingt nouvelles industries Si l'accent a été porté sur la mise en valeur de notre région de l'est de la province, il reste toutefois que les problèmes de voirie, agriculture, éducation, affaires municipales, terres et forêts, tourisme et publicité ont également retenu l'attention des délégués.

M. Harry Callan, administrateur délégué, a été applaudi après avoir récapitulé le travail accompli depuis un an par l'A.D.E.O. En plus de ses missions à Chicago, Detroit, Dayton, Rochester et Toronto, M. Callan a visité les cinq zones du "triangle doré" comme on a surnommé l'est de l'Ontario. Quelque 3,000 exemplaires de la brochure ont été adressés à des organismes et particuliers capables d'appuyer la mise en valeur de notre région. Une centaine de chefs d'industrie ont été approchés et vingt nouvelles usines ont été ouvertes dans la région: Hawkesbury, Cornwall, Alexandria, Ottawa, Kingston, Prescott, Gananoque, Maitland, Brockville, Morrisburg, Arnprior, Renfrew, Pembroke, Carleton Place, Perth et Smiths Falls. Les conseils d'initiative industrielle ont été fondés dans la plupart des villes. Planification et développement sont à l'ordre du jour. On trouvera ailleurs dans la présente édition les comptes rendus du déjeuner-causerie et des séances techniques.

Professeurs canadiens en visite en Allemagne BONN (Reuter) — Le doyen de la faculté de philosophie de l'Université Laval de Québec, M. Charles de Koninck, et le directeur de l'enseignement de l'Allemagne, à l'Université McGill, de Montréal, M. William F. Craff, sont au nombre de cinq universitaires canadiens actuellement en tournée d'inspection en Allemagne occidentale, sur l'invitation du gouvernement de Bonn.

JOE FELLER LIMITED Paletots EN Char-Tones pour 56 LES MODES DE DEMAIN, AUJOURD'HUI... Teintes foncées CHAR-TONE en tweeds et velours luxueux, tissés en Ecosse, et confectionnés artisamment par des tailleurs experts. Des créations qui reflètent la tendance moderne... le rythme de demain. \$59.50 À partir de autres, jusqu'à 95.00 Conditions pour convenir à votre budget. JOE FELLER LIMITED (139) RIDEAU STREET "UTILISEZ NOTRE ENTRÉE DE LA RUE GEORGE"

La campagne du Timbre de Noël débute bientôt; soyons généreux.

C'est la recette de la vente du Timbre de Noël, par les ligues antituberculeuses de Gatineau, Hull, Maniwaki, Pontiac, Buckingham et Papineauville qui permet au camion radiographique de la Ligue antituberculeuse de l'Outaouais (Fédération des Ligues antituberculeuses locales) de défrayer les dépenses des radiographies pulmonaires gratuites, pour le dépistage de la tuberculose.

Le secrétaire-trésorier et directeur médical de la fédération, le Dr Olier d'Amours, directeur médical du sanatorium Saint-Laurent, publie le rapport des campagnes du camion radiographique en 1954 et 1955, campagnes dont les frais ont été payés par les recettes de la vente du Timbre de Noël de l'année précédente.

En 1954, dans les comités de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac, la compilation a donné le résultat suivant: personnes radiographiées, 18,711; suspects et sous observation, 611; tuberculose pulmonaire probable, 103; anomalies cardiaques et autres, 146.

En 1955, le rapport final des comités de Gatineau, Hull et Pontiac est le suivant: personnes radiographiées, 12,104; suspects et sous observation, 202; tuber-

Digestif littéraire d'excellente tenue au Rotary de Hull

M. Rhéal Gaudet, directeur des programmes au poste CKCH et professeur de littérature française, a servi ce qu'il a appelé un "digestif littéraire" mais qui était toute une pièce de résistance aux membres du club Rotary, de Hull, hier midi. Il était le conférencier invité au déjeuner-causerie hebdomadaire du club, à l'hôtel Saint-Louis.

M. Gaudet a présenté un choix intéressant de paradoxes amusants et de phrases célèbres, démontrant que si le monde est plein de contrariétés, il est aussi plein de fantaisie et d'humour. Il a puisé chez les grands auteurs français et anglais les mots d'esprit et les réflexions dans lesquels ils ont fait connaître ce qu'ils pensaient de la vie, de la jeunesse, du mariage et d'autres sujets toujours présents.

Pour terminer son exposé, M. Gaudet a lu quelques extraits choisis d'auteurs français, dont un chapitre du "Petit Prince", de Saint-Exupéry.

Le conférencier a été présenté par M. Henri Allard et remercié par M. Noël Charbonneau.

Au cours de la réunion, présidée par le lieutenant-colonel Marcel Grison, le club a accueilli deux nouveaux membres: M. Allan Foster Buell, gérant de département chez E. B. Eddy, qui a été présenté par M. R. H. Hedger, et M. Raymond Jolicoeur, du "Progress de Hull", présenté par M. Antoine Grégoire.

M. Albert Pieters a présenté les invités et leur a souhaité la bienvenue.

M. Gaston Boyer, maître d'hôtel au Saint-Louis, a donné aux membres un avant-goût des Fêtes en leur servant de la bonne tourtière canadienne.

Nécrologie

Mme Hormidas Tessier

Mme Hormidas Tessier, née Elodie Fontaine, de 385, rue Champlain, à Hull, est décédée dans un hôpital local, hier, à l'âge de 64 ans et 8 mois. Née à Montréal, elle était la fille de feu M. et Mme Joseph Fontaine. Elle avait poursuivi ses études à Hull et elle fut mariée à l'église Notre-Dame en 1916. Elle demeurait à Hull depuis 60 ans.

Pour pleurer sa perte, elle laisse, outre son époux, un fils, Adège; deux filles: Mme Lorette Masson, de Hull, et Mme Jean Auger, née Annette, de Hull; trois frères: Henri, de Hull, Alfred et Adrien, de Montréal; une sœur, Mme Edmond Dumond, née Aurore, de Montréal; ainsi que neuf petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, angle Kent et Saint-Laurent, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire à 7 h. 45, le samedi 12 novembre prochain, pour l'église Notre-Dame, de Hull, où le service sera chanté à 7 h. 50. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame, de Hull.

Deux blessés dans un accident à Hull

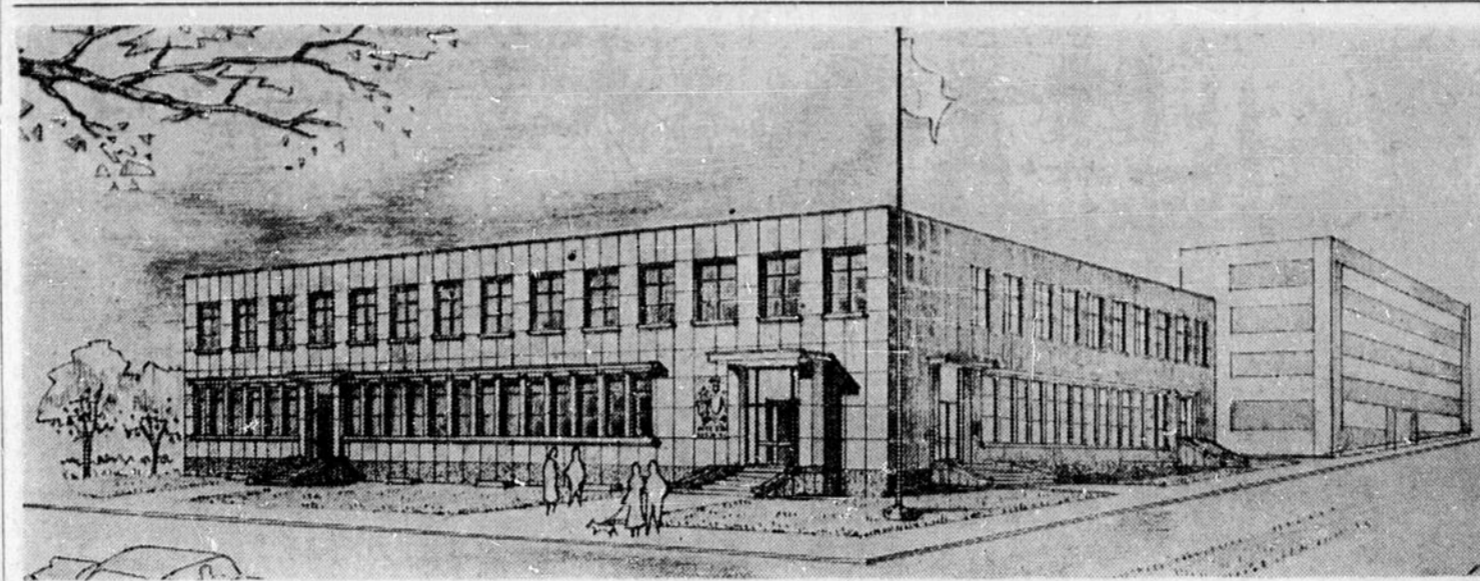
Deux hommes d'Ottawa ont été blessés la nuit dernière, dans un accident survenu boulevard Taché, au passage à niveau, près du Manège de Salaberry.

Leo Bégin, 24 ans, 93, rue Carillon, et Bill Kemp, 23 ans, 30, rue Sherbrooke, ont été blessés grièvement quand l'auto de M. John E. Patacairk, 39, rue Sherbrooke, s'est écrasée dans un fossé. Les prévenus étaient les occupants de l'auto de M. Patacairk.

M. Bégin a subi une fracture de la jambe droite ainsi que de multiples coupures à la tête. M. Kemp, de son côté, a subi de profondes coupures ainsi qu'un choc à la tête.

L'agent Gaëtan Leguerrier, de la Sûreté municipale, rapporte dans son rapport que les dommages aux automobiles atteignent \$200.00.

Pronostics: averses éparses, plus doux HULL, VENDREDI 11 NOVEMBRE 1955 Dix-sept



EDIFICE FEDERAL A HULL — Le ministère des Travaux publics érigera un édifice de deux étages, angle Principale et Saint-Rédempteur à Hull, pour le ministère des Postes, le Revenu national, douanes et accise, et la Commission d'assurance-chômage. Les plans et devis du nouvel immeuble ont été préparés par M. Lucien Sarra-Bournet, architecte de Hull. La photo ci-dessus nous donne une vue d'ensemble de l'édifice. "Le Droit" a annoncé le projet en premier il y a déjà quelques semaines. (Cliché "Le Droit")

Début des activités de l'Association récréative de la paroisse St-Joseph

Une grande soirée marquera, le 19 novembre prochain, dans la salle de l'école du Lac des Fées, le début des activités de l'Association récréative catholique mixte de la paroisse Saint-Joseph de Hull. Cette association a été fondée il y a quelques jours, grâce à l'esprit d'initiative d'un groupe de jeunes, guidés par le curé de Saint-Joseph, Mgr Lucien Beaudoin.

Les jeunes de la paroisse Saint-Joseph, garçons et filles de 16 ans et plus, et tous les jeunes intéressés de Hull, sont invités à se joindre à cette association qui veut se vouer à l'organisation de leurs loisirs. Plus de 60 jeunes ont déjà donné leur nom, et désirent faire partie de l'Association.

Samedi, 19 novembre, une grande soirée a été organisée dans le but de lancer l'Association et M. le maire et Mme Thomas Moncion, ainsi que plusieurs échevins, ont été invités à se rendre à la salle de l'école du Lac des Fées. Les parents sont particulièrement invités, de même que les jeunes que cette association peut intéresser. L'entrée est gratuite.

Au programme, l'on verra M. Roland Dompierre et sa troupe, les Débonnaires; M. Roger et sa troupe, de même qu'une démonstration de folklore.

Les organisateurs de cette Association récréative catholique mixte de la paroisse Saint-Joseph de Hull ont déjà prévu plusieurs activités pour les membres. Une ligue de quilles sera organisée, on pourra prendre part à des jeux intérieurs, tels le ballon au panier, le ballon-volant, le badminton, le ping-pong et autres.

Pour l'hiver, on compte organiser des excursions de skis et nombre d'autres activités.

Cette association est unique dans la ville de Hull et ceux qui l'ont lancée sont assurés de son succès. Pour être membre de ce groupement, il suffit d'acheter sa carte au montant de \$1.00.

Violente collision boulevard Fournier

Deux autos sont entrées en collision sur le boulevard Fournier, à Hull, vers 10 h. 15, hier soir, faisant un blessé et des dommages matériels évalués à plus de \$375.

L'auto de M. Rhéal Legault, de 175, rue Scharf, à Pointe-Gatineau, dans laquelle voyageait aussi Mlle Simone Pépin, 17 ans, de 145, rue Saint-Jean-Baptiste,

à Pointe-Gatineau, a heurté l'auto de M. Aurèle Latreille, de 18, rue Saint-Hyacinthe, à Hull.

Mlle Pépin a subi des blessures internes et elle a été transportée à l'hôpital du Sacré-Coeur. Les autres personnes s'en sont tirées indemnes.

L'agent Maurice Sauvè, de la Sûreté municipale, a conduit l'enquête dans cet accident.

Les Chambres de commerce ont reçu la mission de conseiller le législateur

C'est ce que déclare M. J.-Serge Giroux au club Lions de Hull — Les origines des Chambres de commerce

"Les Chambres de Commerce ont reçu la mission de conseiller le législateur", déclarait hier soir M. J.-Serge Giroux, directeur général de la Chambre de commerce de Hull, en définissant et donnant le rôle de cette association aux membres du club Lions. "Le législateur a reconnu qu'il avait besoin de concours des citoyens pour lui faire connaître les besoins nouveaux de la communauté, a dit le conférencier, en dotant les Chambres de commerce d'un statut légal."

M. J.-Serge Giroux était le conférencier invité du club Lions de Hull, qui tenait son assemblée régulière à l'hôtel Standish Hall, hier soir. La réunion était sous la présidence de M. Roméo Lalonde.



M. J.-SERGE GIROUX

Rappelant un peu l'histoire des Chambres de commerce et des mouvements analogues à travers l'histoire, M. Giroux pouvait dire: "C'est en Égypte qu'on trouve dans l'histoire la première mention d'associations du genre, et il faut se reporter à près de 3000 ans plus tard pour trouver des associations à but commercial plus complexe." Quant à la première association à avoir porté le nom de Chambre de commerce, elle fut fondée à Marseille au cours du XVIe siècle, expliqua M. Giroux.

Après avoir parlé des débuts des Chambres de commerce en Europe et en Amérique, le conférencier en vint au Canada où dit-il, la première Chambre fut fondée en 1804, à Halifax. La Chambre de commerce de Hull fut finalement fondée en 1902.

De la Chambre de commerce, M. Giroux donnait la définition suivante: "une association de citoyens éclairés qui mettent volontairement en commun leur expérience et certains de leurs fonds en vue de promouvoir et de défendre leurs intérêts collectifs et individuels de même que ceux de la communauté."

Expliquant cette définition, le conférencier mentionnait entre autres qu'elle s'appliquait au type anglo-saxon de la Chambre

de commerce et qu'elle ralliait "volontairement" les citoyens. "C'est ce caractère qui garantit l'intérêt soutenu des membres et force la Chambre à l'action et au renouvellement de ses formules."

Avant de terminer sa conférence, M. Giroux invitait les membres du club Lions à venir se joindre à la Chambre de commerce de Hull, ce qui leur fournirait sûrement l'occasion de "satisfaire" leur légitime curiosité, en tirant partie de leurs talents et de leur dévouement pour le plus grand bien de la communauté.

Présenté par M. Hubert Hinchey, le conférencier était remercié par M. Charles Chénier.

Durant cette même assemblée, les Lions de Hull ont procédé à l'installation de M. Joseph Jolicoeur, comme membre du club, et à la présentation d'un certificat de président sortant de charge à M. Paul Corneau. Le trésorier du club, M. Marcel Dussault, fit également son rapport à l'assemblée qui l'adopta à l'unanimité.

Réunion mensuelle des Ligueurs de Saint-Raymond

"Les loisirs dans la famille et dans la paroisse", tel était le thème du forum qui clôtura la dernière réunion mensuelle de la Ligue du Sacré-Coeur de la paroisse Saint-Raymond, tenue au sous-sol de l'église paroissiale.

Au cours de ce forum, les membres ont étudié plusieurs problèmes relatifs à la télévision, dont l'autorité des parents vis-à-vis cet important medium d'éducation.

À la même occasion, MM. Brissette et Gagné, respectivement président et conseiller de l'O.T.J., parlèrent de cet important organisme paroissial. Ils surent intéresser vivement toute l'assistance en soulignant le travail que ce groupement accomplit dans la paroisse.

L'assemblée a également proposé en groupe à la grande messe de 9 h. 45, une fois par mois, soit à tous les premiers dimanches du mois. D'autre part, on a décidé d'organiser un déjeuner-causerie trimestriel qui sera tenu après la messe de 8 heures. Le premier déjeuner-causerie sera tenu en février prochain et sera organisé par M. Lucien Bazinet. M. Roger Phillon a été choisi comme porte-drapeau de la Ligue.

La paroisse fut ensuite divisée en districts avec un chef de district qui doit voir au recrutement et à la nomination de chefs de groupes. Un appel spécial est fait à tous les Ligueurs nouvellement arrivés dans la paroisse ainsi qu'aux anciens qui n'ont pas été approchés individuellement de bien vouloir se joindre aux activités de leurs confrères pour les prochains mois.

Le directeur remercia les Ligueurs d'être venus en bon nombre et d'avoir mis de l'intérêt aux discussions. Il parla aussi de l'offrande quotidienne, de la messe et de la communion réparatrices. Il souligna la nécessité d'assister aux réunions de la Ligue paroissiale afin qu'elle vive, soit intéressante et soit un sujet de fierté parossiale.

DR GERARD PEPIN, M.D.
MEDECINE GENERALE MATERNITE
73, rue Laval, HULL
TEL.: PR. 7-5582
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

Dr Gabriel Gay
M.D., L.M.C.C.
Médecine générale—Maternité
Bureau: 2 à 4 tous les jours
7 à 9 lun., merc., vend. soirs
Téléphone:
Bur. PR. 7-4433. Rés. PR. 7-3830
210 1/2, boul. St-Joseph, Hull

Entrepôt à louer
pas chauffé
30 x 27, 2 étages
Situé dans le centre de la ville, près rue Principale.
Pour plus de renseignements prière de s'adresser à
M. J.-ROYAL GAUVIN,
Jour: PR. 7-5116
Soir: PR. 7-1379

DU NOUVEAU EN ASSURANCES
Nouvelle police combinée réduisant le coût de l'assurance sur les habitations jusqu'à 20%.

La police pour les propriétaires groupant la protection de quatre polices séparées est simple et pratique.

Voici ce qu'elle couvre:

- 1° Incendie sur votre propriété
- 2° Incendie sur vos meubles de ménage
- 3° Vol
- 4° Responsabilité

POUR LE PLACEMENT DE VOS ASSURANCES DE TOUS GENRES
CONSULTEZ
S.-Edgar Dussault & Fils
"Le centre de l'assurance"
VOUS ASSURANT AINSI D'UN SERVICE DE PREMIER ORDRE EN CAS DE RECLAMATION.
ASSURANCE GENERALE — IMMEUBLE
189-191, rue Principale, Hull Tél.: PR. 7-3835

Venez choisir avec confiance ces **TELEVISEURS RCA VICTOR**

ACHETEZ suivant nos modes de Paiements faciles

MODELES 1956
Entièrement nouveaux

TV RCA Victor meilleur de 7 façons

- Lampe-image aluminisée, image 90°
- Sensibilité et stabilité accrues
- Meilleure clarté
- Meilleurs contrastes
- Meilleur entrelacement
- Ajustement plus facile
- Meilleure tonalité

21 pouces
MODELE 21T165
\$249.95
\$2.00 par semaine

21 pouces
MODELE 21TC175
\$289.95
\$2.00 par semaine

17 pouces
MODELE 17T160
\$189.50
\$2.00 par semaine

RADIO RCA VICTOR NIPPER IV
5 LAMPES
Seulement \$24.95

SERVICE DIRECTEMENT DU FABRICANT

Ceci est GRATIS

- ★ GARANTIE DE 12 MOIS SUR LA LAMPE-IMAGE
- ★ GARANTIE DE 3 MOIS SUR LES AUTRES PIECES
- ★ INSTALLATION A LA MAISON

H.-R. PAQUIN Ltée
MEUBLES et ACCESSOIRES ELECTRIQUES
80, rue Eddy — HULL
Tél.: PR. 7-2761

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 10 HRES
OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 h. à 6 h. ET TOUS LES VENDREIDS SOIR JUSQU'A 10 heures

Volte-face...

(Suite de la première page)
clôture de la conférence. Elle prendra probablement fin au cours de la semaine prochaine.
M. Pinay à Bonn
Le ministre français des Affaires étrangères, M. Antoine Pinay, se rend en Allemagne en fin de semaine en quête d'un règlement du problème de la Sarre qui ouvrirait la porte à une nouvelle campagne pour l'unité franco-allemande.
Le plan proposé pour l'européanisation de la Sarre a été rejeté par les Sarrois, dans un vote de deux contre un lors d'un plébiscite, le mois dernier.
Méfiance
M. Molotov a déclaré jeudi soir que le projet du président Eisenhower, prévoyant un échange immédiat de plans militaires entre les Etats-Unis et la Russie et une inspection aérienne réciproque, aurait pour effet d'accroître "la méfiance mutuelle".

Le Canada...

(Suite de la première page)
sèrent ensuite tour à tour leur couronne de fleurs.
Le gouverneur général, le premier ministre et le président national de la Légion se dirigèrent ensuite en automobile à la Tour de la Paix pour y déposer une seconde couronne dans la Chapelle du Souvenir où un livre d'or contient la liste des glorieux morts de la première grande guerre.
Le défilé
Les anciens militaires coiffés du béret bleu de la Légion et portant fièrement à la poitrine les médailles argent et or aux rubans multicolores attestant de leur bravoure ainsi que des militaires et cadets de 35 unités des trois armes ont défilé devant une estrade d'honneur érigée en face du Parlement où le gouverneur général accompagné du premier ministre et de la plupart des membres de son cabinet ainsi que du maire Charlotte Whitton, des commissaires et échevins de la ville d'Ottawa, rendit le salut aux troupes.
Le Régiment de Hull et les cadets de l'Académie De-La-Salle étaient joints aux diverses unités de la Capitale.
Le socle du cénotaphe national était littéralement recouvert de couronnes de coquelicots à l'issue de la courte mais impressionnante cérémonie du Jour du Souvenir qui s'est déroulée sous un ciel menaçant en présence de nombreux dignitaires dont le corps diplomatique presque au complet et des milliers de spectateurs impressionnés.
Une trentaine de couronnes de fleurs portant le nom de divers pays représentaient chaque ambassade ou délégation de la Capitale.
A partir de 10 heures la circulation fut détournée de la rue Dalhousie à la rue Bank jusqu'à 11h.45 après quoi les tramways purent de nouveau circuler sur la Place de la Confédération.

La cérémonie au cénotaphe de Hull aura lieu ce soir

La grande cérémonie qui marque annuellement le Jour du Souvenir, à Hull, aura lieu ce soir, à 8h. 15, au cénotaphe érigé dans le parc de l'hôtel de ville. Tour à tour, il y aura l'appel des soldats tombés au champ d'honneur, les deux minutes de silence, le réveil et la déposition de couronnes de fleurs.
Son Honneur le maire Thomas Moncion déposera la première couronne. Viendra ensuite Mme Adélaïde Laurin, qui représente les mères, et dans l'ordre suivant: le président de la Légion, M. Rodolphe Boucher, M. Alexis Caron, député, l'honorable Alexandre Taché, orateur de la Chambre, le lieutenant-colonel G. Moreault, président honoraire de la Légion, le commandant du Régiment de Hull, le lieutenant-colonel Conrad Legault, et ensuite, les bienfaiteurs.
Le comité honoraire de la Légion est composé des membres suivants: M. le maire Thomas Moncion, M. Alexis Caron, député, l'honorable Alexandre Taché, le chanoine J.-A. Carrière, le canon C. W. Earle, M. A. Welch, le lieutenant-colonel Gérard Moreault, le major Faulkner, M. Emile Paré et M. Jules Laverdure.
Au comité de la campagne, la présidence a été confiée au lieutenant-colonel M. Grison, M. Pierre Fortier est trésorier, le lieutenant Jean D'Aoust, secrétaire, Mme Lucien Barrette et M. L. Gauthier s'occupent de la vente des coquelicots, M. Rodolphe Boucher et M. Alexis Larose s'occupent de la vente des couronnes, M. Eugène Roy s'occupe du cénotaphe, les sergent-majors Fred Gordon et Gaston de Repentigny s'occupent du comité de la parade et le lieutenant Roy ournier est maître de cérémonie.
Les personnes suivantes sont membres du comité de réception: le lieutenant-colonel M. Grison, le lieutenant-colonel Fernand Mousseau, le Dr Ephrem Perras, M. Joseph Hardouin, M. Fortunat Lalonde, M. Fortunat Legris, M. Joseph Laflamme et le Dr Wilfrid Caron.

Prix de \$1,000 gagné par M. C. Provost
MASSON (D.N.C.) — M. Charles Provost, pharmacien de Buckingham, a gagné le grand prix de \$1,000 du concours organisé par le club Richelieu Buckingham-Masson.
La présentation du prix a été faite par le président du club, M. Lucien Champagne, au cours d'une soirée dansante tenue à l'hôtel Palace de Buckingham, et à laquelle assistaient quelque 100 personnes.
Au cours de la soirée également, M. Rémi Laverne qui agissait comme maître de cérémonie, a tiré au sort un prix de présence que gagna Mme Claude Haspet, de Buckingham.

Prix de \$1,000 gagné par M. C. Provost

MASSON (D.N.C.) — M. Charles Provost, pharmacien de Buckingham, a gagné le grand prix de \$1,000 du concours organisé par le club Richelieu Buckingham-Masson.
La présentation du prix a été faite par le président du club, M. Lucien Champagne, au cours d'une soirée dansante tenue à l'hôtel Palace de Buckingham, et à laquelle assistaient quelque 100 personnes.
Au cours de la soirée également, M. Rémi Laverne qui agissait comme maître de cérémonie, a tiré au sort un prix de présence que gagna Mme Claude Haspet, de Buckingham.

Page 18

LE DROIT

HULL
et la région

HULL, VENDREDI 11 NOVEMBRE 1955



M. NICOLAS MONSARRAT, officier de l'information au commissariat du Royaume-Uni à Ottawa et auteur de "The Cruel Sea", s'est récemment porté acquéreur de Stoneleigh, à l'angle du chemin d'Aylmer et du chemin de la Mine de fer. Cette

propriété est considérée comme une des plus jolies de la région Ottawa-Hull et fut aménagée en 1931 par le colonel R. Gordon Stewart. La transaction fut faite par la maison E. S. Sherwood, Ottawa.

(Cliché "Le Droit")

Vieillard blessé grièvement par une auto, à Hull

M. Alfred Mantha, 70 ans, sans adresse, heurté par une voiture, à l'angle Frontenac et Eddy, à Hull, vers 7 h. 30 hier soir, a subi de graves blessures. Il souffre apparemment d'une fracture du crâne.
Le chauffeur de l'auto, M. Paul Duchesne, de Montréal, a porté secours à la victime. Puis les ambulanciers du Service d'ambulance Guevremont l'ont conduit en vitesse à l'hôpital du Sacré-Coeur. Ce matin, l'état du blessé était satisfaisant.
Les policiers Philippe Côté et Wilfrid Parker ont fait enquête.



M. JEAN-PAUL CHARRON, 310, rue Notre-Dame, à Hull, vient d'être nommé juge de paix, avec juridiction dans le district judiciaire de Hull. Le nouveau juge de paix est natif de Hull où il est commerçant depuis sept ans. Il est marié et père de quatre enfants.

Appel à la prudence aux automobilistes

Le directeur J.-Adrien Robert, de la Sûreté municipale de Hull, a lancé aujourd'hui un appel pressant aux automobilistes, les invitant à doubler de prudence, à ce temps-ci de l'année, à cause de l'état glissant de la chaussée et de la visibilité réduite.
"Nous avons remarqué une augmentation sensible du nombre des accidents, a-t-il dit, et il est facile de comprendre qu'ils sont attribuables au fait que la pluie ré-

duit considérablement la visibilité."
"Le conducteur d'auto doit réaliser ce danger et toujours conduire avec grande prudence," a expliqué le directeur Robert. Il a en outre insisté sur les dangers plus nombreux qui guettent l'automobiliste avec les premières chutes de neige.

Chute d'un petit avion; 4 blessés

SUDBURY (D.N.C.) — Quatre personnes ont été blessées, hier après-midi, lorsqu'un petit avion a percuté au sol, près d'une maison du quartier Lockerby, à Sudbury. Les quatre hommes ont été retirés des débris de l'avion par un ouvrier qui travaillait à la construction d'une maison et ont été transportés à l'hôpital en ambulance.
Il s'agit du pilote, Jack Rumball et de Johnny Heino, Doug Coley et son père, Oliver Coley.

Nécrologie

M. Oscar Blanchette
M. Oscar Blanchette, de Thurso, P.Q., est décédé hier après une longue maladie, à l'âge de 61 ans. Il était l'époux d'Agnes Touchette. Le défunt laisse, outre son épouse, un fils, René; cinq filles: Mme Laurier Chénier (Gilberte), de Sainte-Rose; Mme Ernest Savoyard (Georgette), de Thurso; Mlles Annette, Thérèse et Raymonde, à la maison; son beau-père, M. Israël Touchette, de Thurso; un frère, Aldéric, de Templeton; ainsi que dix petits-enfants.
La dépouille mortelle repose au salon de la maison J.-Bruno Villeneuve et fils, de Thurso, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, lundi, à 9 h. 15, pour service en l'église Saint-

Les marchands d'automobiles se regroupent à Hull

Les marchands d'automobiles des comtés de Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac viennent de se grouper en association, sous le nom d'Association des marchands d'automobiles de l'Ouest du Québec. Une première réunion d'organisation a eu lieu sous la présidence de M. Ken Guest.
Le but de la nouvelle association est de promouvoir et sauvegarder les intérêts des marchands d'automobile. Assistaient à la première rencontre, des représentants de Hull, Gatineau, Buckingham, Wakefield, Maniwaki, Montebello, Thurso et Gracefield. Etaient également présents Me Rodrigue Bédard, C.R., et Me Jacques Bédard, avocats de Hull. M. Campbell représentait l'Association et la Mauricie et M. Dupuis, secrétaire-trésorier de l'Association provinciale, ce dernier groupement.
Voici les officiers élus: M. H. Lapierre, de Buckingham, président; M. Fernand Turpin, de Gatineau, secrétaire-trésorier; M. Grant Blondin, de Hull; M. Broom, de Wakefield, et M. Labrosse, de Montebello, directeurs.
Jean l'Evangéliste, à 9 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Nécrologie

Mme Gustave Grignon
Mme Gustave Grignon, née Rose-Alma Gauthier, est décédée dans un hôpital local, après une courte maladie, hier, à l'âge de 76 ans et 11 mois. Elle demeurait à 24, rue Courcellette, à Hull.
Née à Carlsbad Springs, la défunte s'était mariée à cet endroit, il y a 56 ans. Son époux l'a précédée dans la tombe, il y a 15 ans. Elle demeurait à Hull depuis 52 ans.
Elle laisse dans le deuil: cinq sœurs, Mme Mary-Louise Gauthier et Mme Aldéa Gauthier, de Limooges; Mme Edouard Paquin, née Agnès, de Winsocet, Rhode Island; Mme Emile Gaudreau, née Aurore, de Hull, et Mme Wilfrid Picard, née Rebecca, de Dracut, Mass.; deux belles-sœurs, Mme Josephine Gauthier, de Hull, et Mme Euclide Gauthier, d'Ottawa, ainsi que plusieurs neveux et nièces.
La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 7h. 45, le lundi 14 novembre, pour l'église Notre-Dame-de-Grâce où le service sera chanté à 7h. 50.
L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Le R. P. T.-A. Audet est décédé

MONTREAL (P.C.) — Le Révérend Père Thomas-André Audet, le directeur de l'Institut des études médiévales de l'Université de Montréal, est décédé jeudi à la suite d'une brève maladie. Il était âgé de 42 ans.
Né à Montréal, il entra chez les Dominicains de Saint-Hyacinthe, en 1935, peu après la réception d'un diplôme de l'Université de Montréal. Il poursuivit plus tard ses études au collège de l'Ordre, à Ottawa.
Il avait enseigné pendant quelques années dans la Capitale lorsqu'on le nomma professeur de philosophie à l'Université de Montréal, en 1945.
Il se joignait en 1946 à l'Institut des études médiévales dont il devint le directeur en 1952.
Le R. P. Audet est l'auteur de nombreux traités de théologie et de philosophie. Membre de l'Académie médiévale d'Amérique et de l'Association d'histoire canadienne, il était aussi membre fondateur de l'Association catholique des études bibliques au Canada.
Lui survivent ses parents, M. et Mme André Audet, de Montréal, ainsi que deux frères.

En vue d'enrayer la distribution de la littérature obscène

ROUYN (D.N.C.) — Le Conseil municipal de Rouyn a adopté une résolution lors de sa dernière réunion, demandant à l'Union des Conseils de comtés de faire pression auprès du procureur général pour que le pouvoir du bureau de censure de la province ne s'étende pas seulement à la partie photographique mais aussi au texte de la littérature obscène.
Le maire Caouette a fait remarquer que la police municipale est prête à coopérer et à saisir les livres défendus par la liste officielle. Il a suggéré qu'une association prenne les guides de cette campagne.
"Je vois d'un bon oeil les Ligues du Sacré-Coeur faire un travail utile dans ce domaine. Si toutes les Ligues du Sacré-Coeur se donnaient le mot pour visiter les kiosques à journaux et soumettre leurs recherches à la police, les résultats seraient plus efficaces", de déclarer le maire Caouette.

Merveilleux pour la toux persistante, bronchite et rhumes-tenaces. **DEMANDEZ LE SIROP BRONCHOTERPINE**
\$1.00 la bouteille
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS
EN VENTE A LA PHARMACIE GAY
257, boul. Saint-Joseph, HULL
PR. 7-5131
Livraison par poste si désiré

BOUCHER FRÈRES-LTÉE
72, rue Crémazie HULL
● Charbon et Coke
● Bois de construction
● Matériaux de construction
PR. 7-3868

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISSON-LAMOTHE
E. KERY LTD.
Echo Drive 2-4811

PILON LIÉE
5 Montclair — Hull
TEL.: PR 7-4348
BOIS • MATERIAUX

Procurez-vous les fameux produits

RCA VICTOR

pour obtenir un meilleur rendement!

Téléviseurs 1956

Assortiment de

Modèles de tables — Consoles
17 pouces — 21 pouces

Les téléviseurs RCA VICTOR

sont meilleurs pour 7 raisons:

- MEILLEURE CLARTE
- MEILLEURE TONALITE
- MEILLEURS CONTRASTES
- AJUSTEMENT PLUS FACILE
- MEILLEUR ENTRELACEMENT
- SENSIBILITE ET STABILITE ACCRUES

Lampe-image aluminisée avec image profonde 90°

- Livraison gratuite
- GARANTIE D'UN AN sur lampe-image
- Installation gratuite
- GARANTIE DE 3 MOIS sur autres parties

189.95 à 789.95

MACHINES A LAVER

RCA VICTOR

Procurez-vous une machine de qualité qui vous donnera des années de bon service!

Rendez la tâche de la ménagère plus facile!

Voyez notre vaste choix de modèles

149.95 à 219.95



Modèle illustré: Le "DEVILIN" 21 POUCHES CONSOLE

OUVERT CE SOIR
JUSQU'À
10 HEURES

J.-P. CHARRON

POELES, REFRIGERATEURS, TELEVISEURS, MACHINES A LAVER "RCA VICTOR"

Ouvert tous les soirs sur rendez-vous

Transportation gratuite des clients sur demande

310, rue Notre-Dame, Hull — Tél: PR7-7575



Hâtez-vous... Venez voir ces

AUBAINES SENSATIONNELLES

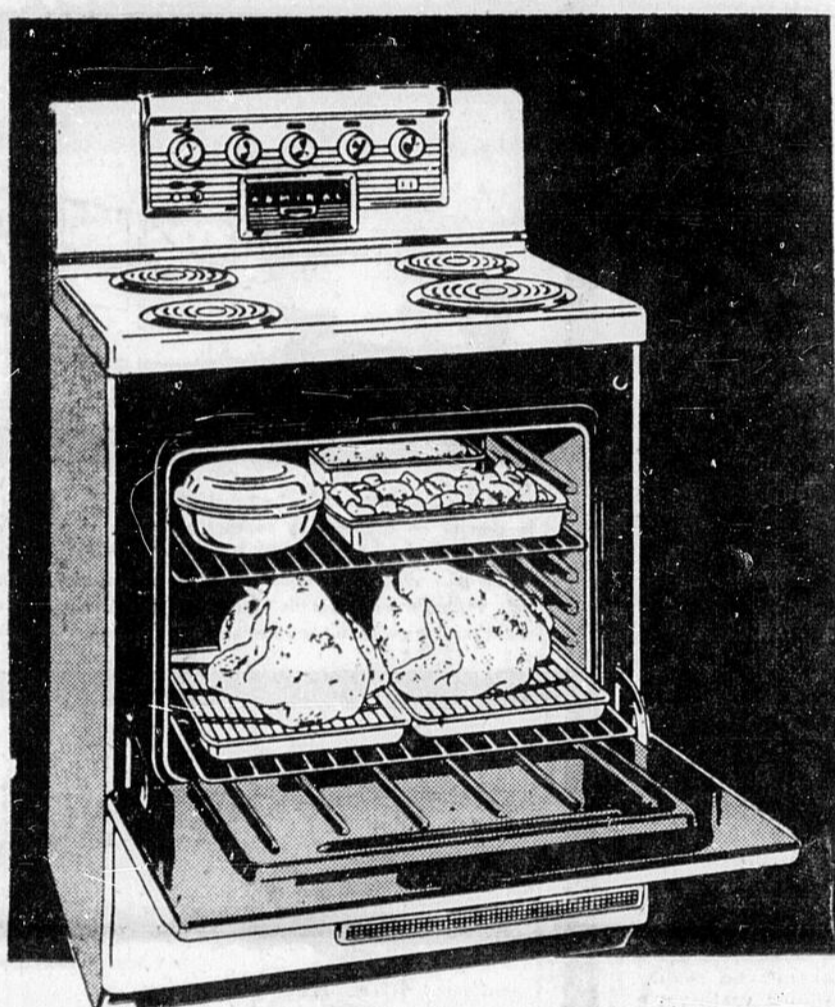


PRIX JAMAIS VUS EN VILLE

POELES ELECTRIQUES

Admiral

COMPLETEMENT AUTOMATIQUES



- Modèle 30 pouces
- 4 indicateurs "on-off" (ouvert-fermé) pour les éléments du dessus
 - Pendulette sentinelle électrique automatique
 - Four économique géant; grill à l'infra-rouge
 - Thermostat régulateur à cadran unique pour le four
 - 4 nouveaux éléments Micro-tube ultra-rapides sur le dessus

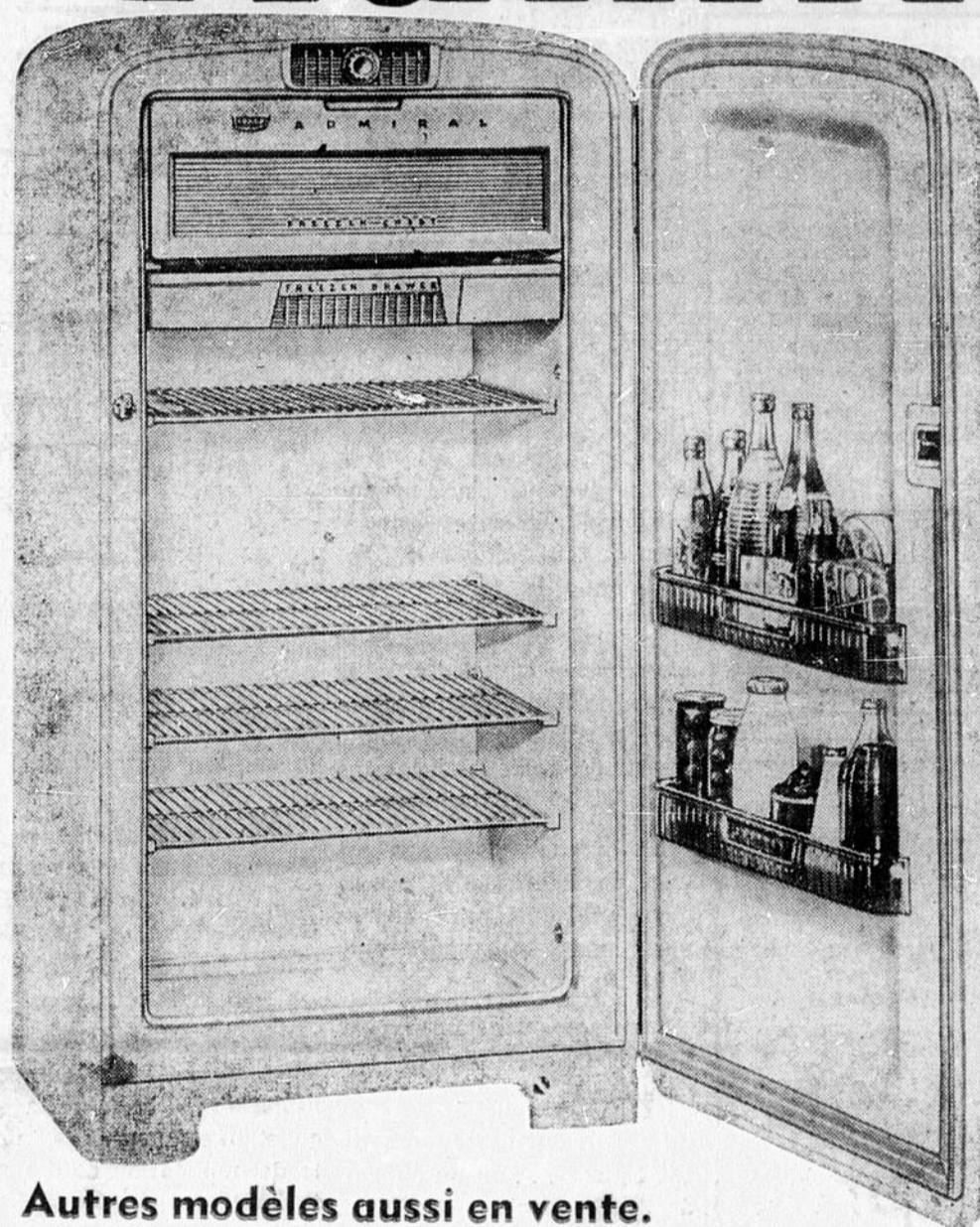
PRIX REGULIER \$359.00
TANT QU'IL Y EN AURA!

249.50

20% A 50% DE RABAIS

REFRIGERATEURS 9.2 pds cu.

Admiral



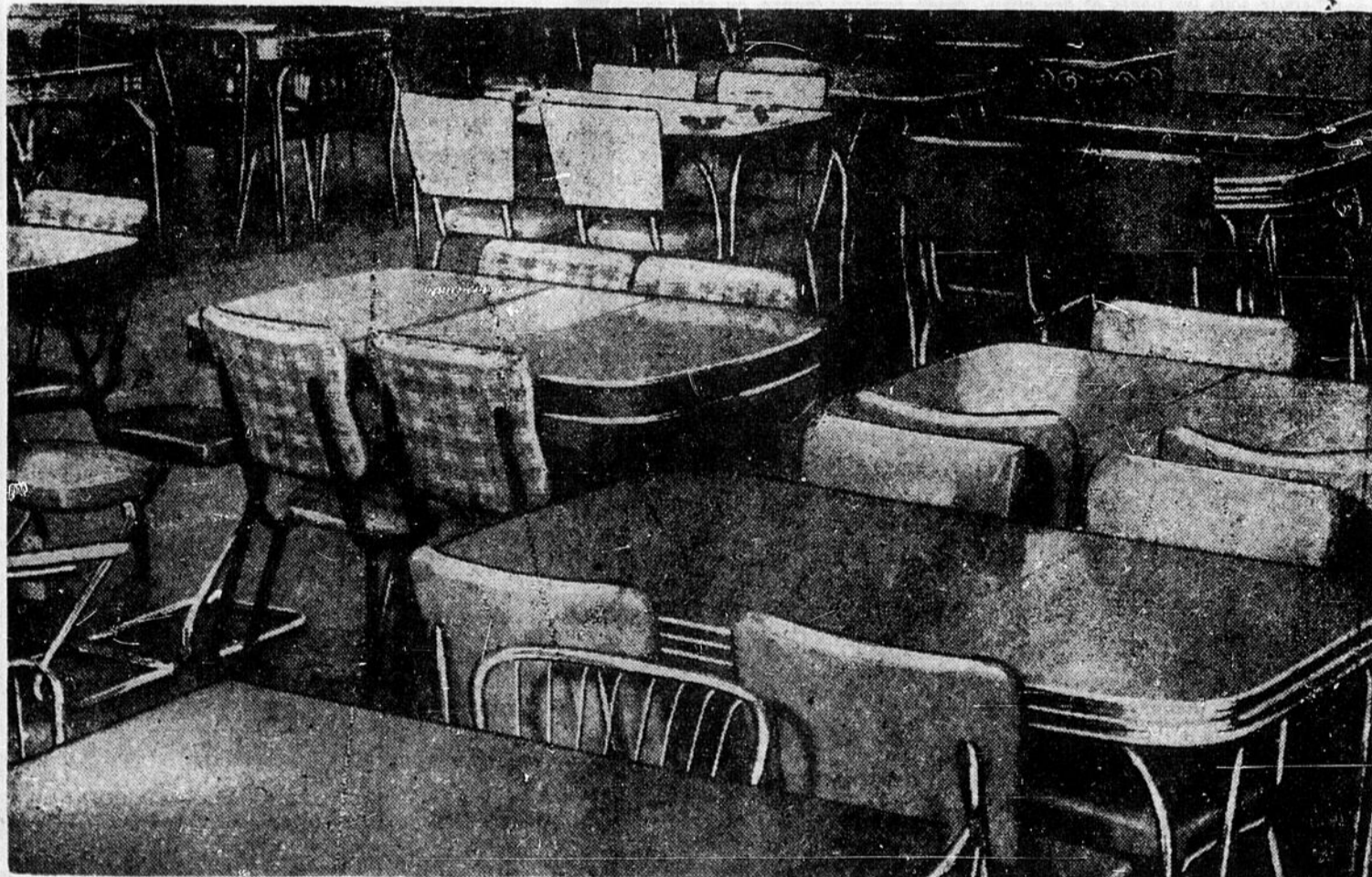
- Congélateur d'une capacité de 60 livres
- Etagères pour oeufs
- Etagères pour bouteilles
- Compartiment à beurre
- Hydrateur pleine largeur "Clear View"
- Lumière intérieure automatique
- Garantie de 5 ans

PRIX REGULIER \$299.00

EN VENTE A

\$ 219

Autres modèles aussi en vente.



Fins de séries - Modèles discontinués
CHOIX DE COULEURS
Hâtez-vous ! La quantité est limitée !

TELEVISEURS 24 POUCES

Admiral

A PRIX REDUITS

Signalez maintenant!

JOUR ou SOIR

PR 1-2702



UN REPRESENTANT ACCREDITE SE FERA UN PLAISIR DE PASSER VOUS DONNER TOUS LES RENSEIGNEMENTS QUAND VOUS VOUDREZ... SANS VOUS ENGAGER EN RIEN.

**OUVERT CE SOIR
JUSQU'A 10 H.**

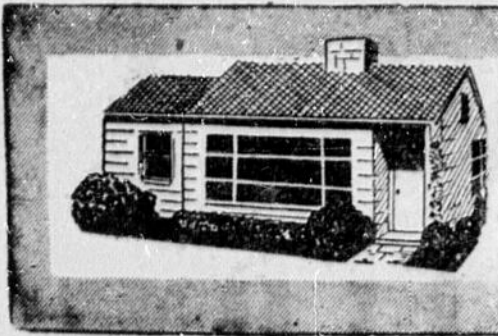
Ouvert tous les soirs sur rendez-vous
Appelez-nous et nous irons vous chercher et vous retourner sans obligation.

**24 MOIS
POUR PAYER**

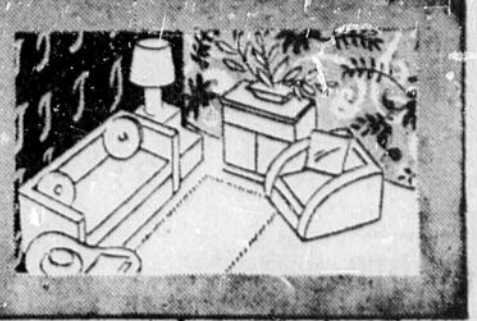
MAGASIN FERNAND BOISVENU

MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

70, RUE MONTCALM, HULL, QUE. — TEL: PR1-2702

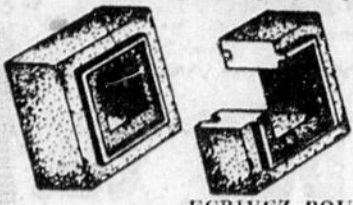


Le chez-soi et son charme...



Aux futurs propriétaires...

Si vous construisez, exigez les blocs de cheminée solides embouvetés. Vous serez assurés d'avoir une cheminée qui répond parfaitement



- A vos besoins
- A votre goût
- A votre budget

ECRIVEZ POUR DEPLIANT
Ideal Concrete Products

Cie Ltée
6, rue Dumas HULL PR. 7-1683

DECOREZ AVEC DUROLAM



Vous pouvez poser ce matériau résistant très facilement

Tous vos amis admireront votre cuisine et votre chambre de bain avec ces matériaux super-fins à prix réguliers. DUROLAM, la planche murale qui se nettoie facilement. Vous n'avez qu'à l'essuyer. Aucune fente ou mortier rugueux ne vous préoccupera. Voyez notre assortiment complet d'échantillons aujourd'hui.

BUILDERS SALES LTD.
SINCE 1894
GENERAL HARDWARE
531, SUSSEX ST. DIAL 3-5617

Nous avons la porte que vous désirez

- PORTES DE FAÇADES (30 modèles)
Merisier, cèdre, pin, "fir".
- PORTES COMBINÉES
Pin et aluminium.
- PORTES INTÉRIEURES
Merisier, acajou, "fir".
- PORTES DE GARAGES
Pin; marques "Craw-Fir" et "Fleetwood"
Métal; marque "Berry".
- PORTES D'ARMOIRES
"Fir", tremble, bois blanc, merisier.

DISTRIBUTEURS DE SERRURES "WISER"
BEAU CHOIX — QUALITÉ INSURPASSABLE

A. Amyot & Fils

MANUFACTURIERS — MARCHANDS DE BOIS
Boul. Saint-Joseph — HULL PR. 7-5204

HUILE COMBUSTIBLE Heco EFFICACE

Contrats d'huile "VIGILANT"

MAINTENANT DISPONIBLES

PAS DE LIMITE DE TEMPS
Garantie indéfiniment

LIVRAISON AUTOMATIQUE
Service de 24 heures

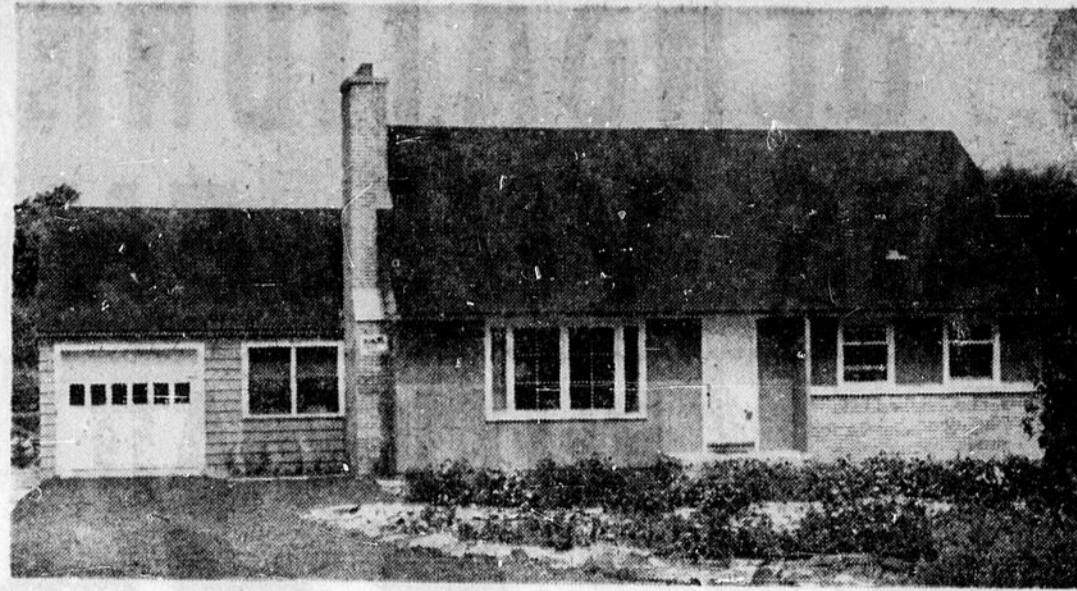
Fournaies à l'huile à air chaud sous pression

Service de brûleur à l'huile de 24 heures

John Heney & Son Ltd.

88, rue Metcalfe. 2-9451

'Plus de 87 ans de service impeccable de combustible'



Maison no: 65-162

Construite sur un terrain dont l'arrière donne sur la rivière Rideau, cette maison d'un étage et demi est particulièrement remarquable par l'effet que forme l'ensemble suivant: lambris vertical à bleu-sarcelle, parément blanc, toit noir et briques grises.

Des plates-bandes de pétales rouges et pourpres à l'avant s'ajoutent aux couleurs, produisant une maison pittoresque dont les propriétaires, M. et Mme J. H. Jenkins, ont raison d'être fiers.

Le plan comprend quatre chambres à coucher et deux salles de bain, aussi un hall central pour un maximum d'intimité entre les pièces de repos et les autres pièces.

Le porche du garage est une caractéristique réellement pratique, particulièrement par température pluvieuse ou froide.

Remarquez la grande quantité de garde-robes tant au haut qu'au bas.

La surface carrée est de 1,082 pieds... ou un cubage de 24,665 pieds.

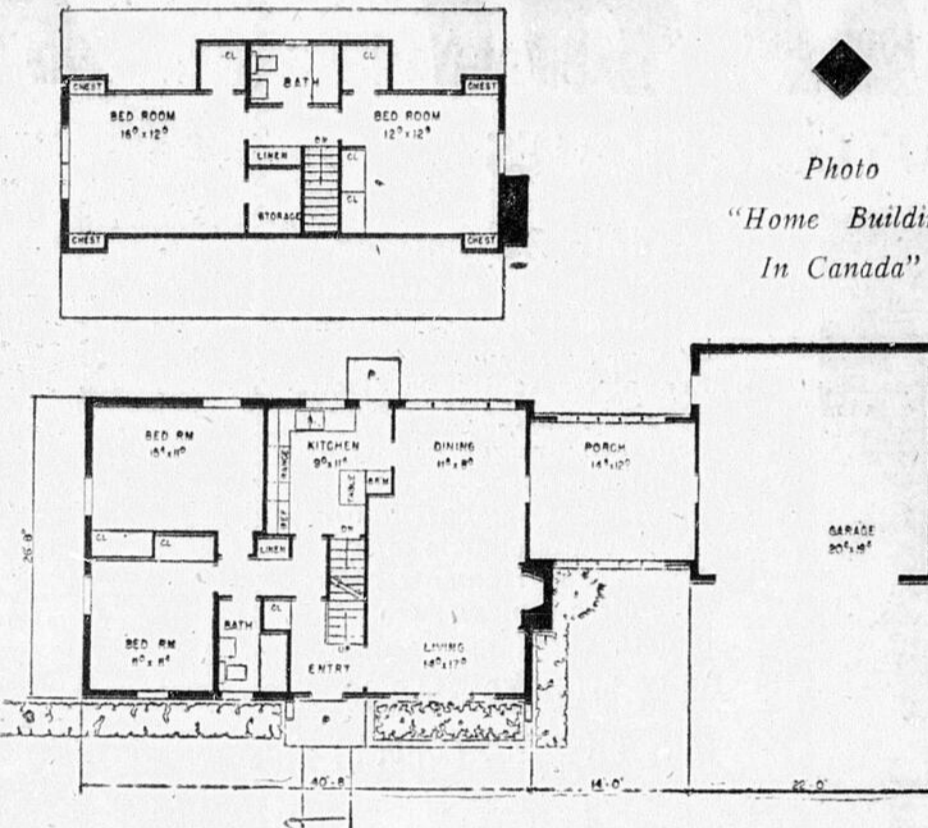
Cette maison est située à Billings Bridge, Ottawa.

Des plans et épreuves de cette maison sont disponibles pour \$9.75.

Pour renseignements ou plans et épreuves de cette maison, écrire à HOME BUILDING IN CANADA, 2842 Bloor St. W., Toronto 18, Ont.

Les demandes peuvent être faites en français, mais ne pas oublier de mentionner le numéro de la maison en question et, si possible, la date de publication dans notre journal.

Toutes les semaines, nous publions un plan nouveau susceptible d'intéresser les futurs propriétaires.



Une maison pour vous qui projetez de vous construire

Photo "Home Building In Canada"

La cuisine petite a été une erreur

L'habitant du vieux Canada français avait bien raison. Vous vous souvenez de ces images de vos livres d'histoire où l'on voyait l'habitant à son foyer. D'habitude, il était dans sa cuisine, assis devant le feu, fumant son étrennelle pipe de plâtre avec le petit verre traditionnel près de lui. Sa femme, il va de soi, préparait le repas familial, comme toute bonne ménagère doit le faire.

Mais depuis, bien de l'eau a coulé sous les ponts et des changements ont été apportés à cette pièce appelée cuisine. Pendant un temps, on a voulu minimiser son importance. Car les repas étaient pré-fabriqués; on mangeait des conserves et les cuisines devinrent de plus en plus petites. Les "kitchenettes" eurent leur heure de popularité. Il y a telle chose que l'évolution. La cuisine canadienne commence à reprendre l'importance qu'elle avait perdue. Elle devient encore une fois le centre de la vie familiale. L'expérience a prouvé que la "kitchenette" ne répondait pas du tout aux problèmes auxquels doit faire face la ménagère canadienne.

Elle veut une cuisine, où elle puisse se mouvoir à l'aise, préparer les aliments, faire sa lessive, y tenir les repas familiaux et même recevoir à l'occasion.

Selon le "Canadian Institute of Plumbing and Heating", cette tendance se manifeste non seulement dans les nouvelles constructions, mais aussi dans les maisons que l'on rénove. Dans ce dernier cas, la ménagère insiste pour qu'on lui donne l'espace nécessaire à la lessive et également celui qui permettra de servir les repas familiaux dans cette pièce.

Pour que ce rêve se réalise, elle a le choix d'une vaste variété d'équipement qui répondra à ses besoins. D'abord, un évier moderne combiné, en porcelaine brillante ou en acier inoxydable s'avère une nécessité. L'évier combiné comprend un évier profond genre cuvette fabriqué spécialement pour aider la ménagère les jours de lessive et dont on peut se servir aussi bien pour laver les légumes, puis un évier ordinaire, peu profond, pour usage courant.

Deux innovations appréciées sont le robinet rotatif et le gicleur escamotable. Le robinet rotatif permet de remplir d'eau chaude ou d'eau froide, les deux éviers. Quant au gicleur, c'est une invention qui rend les plus grands services à la ménagère, spécialement quand il s'agit de laver les légumes. Ce jet que l'on peut contrôler par le pouce est attaché à un boya d'arrosage. On le tire à soi et automatiquement il revient à sa position première quand on le relâche.

Voici donc le centre des opérations ménagères. D'habitude, l'évier est placé entre le poêle et le réfrigérateur, afin d'épargner des pas dans la préparation des repas. L'évier, si possible, doit être près d'une fenêtre pour obtenir le maximum d'éclairage et de ventilation. Evidemment, si on utilise la cuisine pour la lessive, la lessiveuse doit être placée près de l'évier, parce que c'est de lui que l'on retirera l'eau chaude. De cette façon, on peut également se débarrasser de l'eau sale sans effort. L'évier genre cuvette devient très pratique car il peut servir au rinçage si la lessiveuse n'est pas automatique.

SPECIALITE PIERRE A FOYER (pour cheminée intérieure)
DELCO STONE
ENR/G
Tél.: PR. 7-4051

VOTRE SERVICE COMPLET DE COMBUSTIBLE

Huile à poêle no 2 Huile à fournaise no 3

Nous sommes toujours en position pour les contrats de livraison automatique, Huile No. 3

SERVICE DE 24 HEURES
CHARBON TOUTES GROSSEURS

D & H Argenté — DL & W Bleu — La Salle Coke

NOTRE NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE EST MAINTENANT
SH. 6-8108-9-0

D. Grandmaitre Ltée
131, CHEMIN DE MONTREAL EASTVIEW

"Je m'en sers partout chez moi"

HARMOTONE Velvet
FINIS d'Intérieur
LAKKO 4 HEURES
O.P.W. PEINTURE DE MAISON
PORSOLAK Super Blanc
O.P.W. PEINTURES

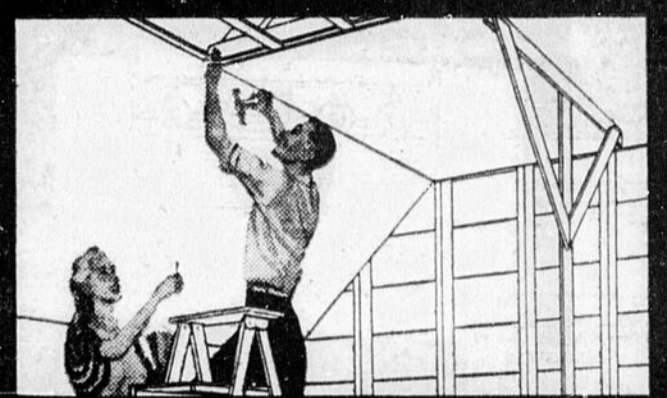
COÛT DU TERRAIN

On note une légère augmentation du coût moyen du terrain pour les maisons unifamiliales financées en vertu de la Loi Nationale sur l'Habitation. Dans la première moitié de 1955, le coût moyen du terrain s'élevait à \$1,805, comparativement à \$1,636 dans la période correspondante de 1954.

faites-le mieux avec

du SYLVAPLY

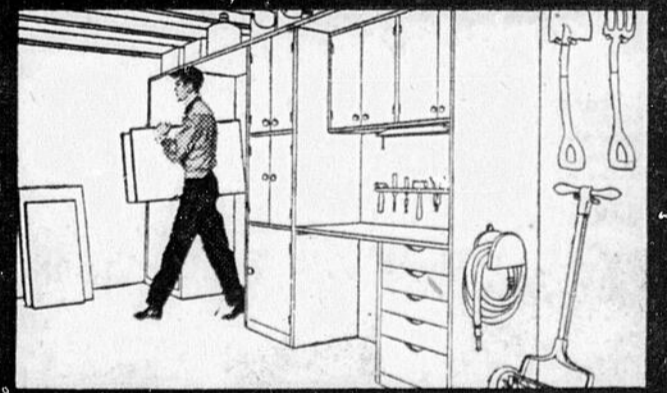
CONTRE-PLAQUE EN SAPIN DOUGLAS



Votre famille augmente? Pourquoi alors ne pas transformer le grenier en chambres à coucher pour vos enfants? Vous ajouterez de la valeur à votre maison et les murs et plafonds seront plus vite faits si vous utilisez les grands panneaux en bois véritable Sylvaply; ils recouvrent 32 pieds carrés d'un seul coup (ce qui réduit considérablement le nombre des joints).



Vous économiserez en faisant vos armoires, tablettes de cuisine, etc., avec du Sylvaply de 3/4" qui dispense d'une charpente. A la scie électrique ou à main, il se coupe aussi nettement que tout autre bois, mais peut se clouer près des bords sans se fendre et permet des joints simples (collés et cloués)... autre raison qui fait du Sylvaply le plus populaire des matériaux de rénovation.



Si, pour gagner de l'espace, vous aménagez votre cave, profitez-en pour faire des armoires supplémentaires. Il est facile de construire des armoires et des placards en Sylvaply (voir le dessin); il a tous les avantages du bois véritable... en plus de ceux qui lui sont propres. Les grands panneaux de 1/2" ou 3/4" dispensent d'une charpente, accélèrent le travail et lui donnent une apparence professionnelle.

Cette nouvelle brochure gratuite vous indique comment construire des armoires de cuisines modernes. Demandez-en un exemplaire à votre marchand Sylvaply. Ou bien écrivez à MacMillan & Bloedel Limited, case postale 650, Montréal, P.Q.

faites-le mieux avec du
CONTRE-PLAQUE EN SAPIN DOUGLAS SYLVAPLY

En vente chez les marchands de bois d'un océan à l'autre
MACMILLAN & BLOEDEL LIMITED

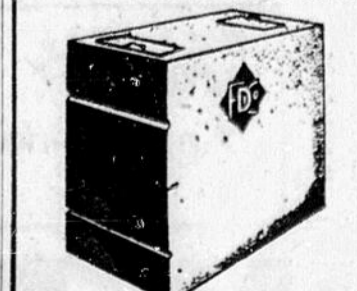
VENDEURS AUTORISES SYLVAPLY

GATINEAU LUMBER & BUILDERS SUPPLY CO.
GATINEAU, QUE. MO. 3-5314

PAPINEAUVILLE LUMBER CO. LTD.
PAPINEAUVILLE, QUE. Tél. 6

M. ZAGERMAN & CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW, OTTAWA 8-5204

FOSSES SEPTIQUES



APPROUVEES en béton préablement coulé
FRAZER-DUNTILE CO. LIMITED
Manufacturières de blocs de béton Vibrapac, briques de béton, pierre concassée, béton agrégé de béton moulé au préalable, béton Moto-Mix.
Distributeurs d'explosifs C.I.L.
130, RUE SPARKS
Signalez 5-1407

Nécrologie

Mme Olivier Leroux HAWKESBURY (D.N.C.) — A Montréal, est décédée, vendredi le 4 novembre, Mme Olivier Leroux, née Juliette, fille de feu M. et Mme Joseph Bazinet, de

J.-B. HARPER L'ée Ebénistes — Bois et matériaux de construction 20, rue Cousineau — Hull Tél.: PR. 7-6650

Hawkesbury. La défunte âgée de 55 ans, a succombé à une courte maladie, à l'Hôtel-Dieu de Montréal. Outre son époux, elle laisse un fils, Jacques Bernard, de Toronto; quatre filles: Mme E. Leroux (Carmen), de Laprairie, Mme Lanciault (Marie-Jeanne), de Toronto; Mlle Aims-Rose, de Montréal, Mme E. Swink (Juliette), Ohio, E.-U.; deux frères: Roméo, de Verdun et André, d'Hawkesbury; une sœur, Germaine, institutrice à Ottawa.

Les funérailles avaient lieu mardi, le 8 novembre, à l'église de Laprairie. L'inhumation, au cimetière paroissial.

ATTENTION

PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE CREDIT POUR VOS REPARATIONS OU AMELIORATIONS A VOTRE PROPRIETE

- Nous avons tout pour la construction
Vous pouvez acheter à partir de \$100 jusqu'à \$2,000
Aucun dépôt nécessaire
Jusqu'à 24 mois pour payer

POUR PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, VOYEZ

Green Valley Lumber Ltee

SIGNALÉZ SH. 6-4633



"AUTREFOIS UN GRENIER ENCOMBRE"

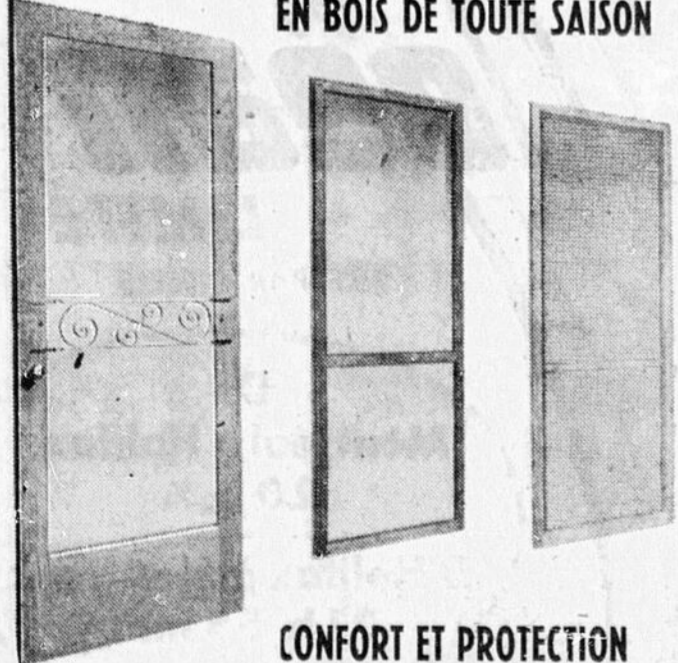
Les greniers encombrés peuvent être convertis en de jolies pièces. Voyez notre personnel de conseillers amicaux pour tous les matériaux de construction et les conseils dont vous aurez besoin pour faire ce travail vous-mêmes.

Spécial! FEATHERHEDGE EN CEDRE \$75 le mille pieds PLAN DE FINANCE \$100 à \$3,000, 6 mois à 3 ans pour payer.

THIBAUT LUMBER CO. LTD.

147, chemin Marier, EASTVIEW SH. 6-8141

UNE NOUVELLE PORTE TRANSFORMABLE! EN BOIS DE TOUTE SAISON



CONFORT ET PROTECTION L'ANNEE DURANT... DANS UN EMBALLAGE COMPLET

Peut être peinturée en tout agencement de couleurs

LLOYD DOORS

Cette superbe porte transformable vous est livrée, complète, avec de la quincaillerie de la plus haute qualité, prête à être posée, pour vous donner un service permanent en toute saison.

- porte de bois
poignée, serrure et charnières
chaine de sûreté à ressorts
moustiquaire d'aluminium bistré
panneau moustiquaire d'aluminium
panneau de vitre

MODERNES • FIABLES ECONOMIQUES

13 1/2" x 2'10" x 6'10" \$33.50, complètes disponibles pour livraison immédiate

INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.

1950, rue Scott (angle Clifton) OTTAWA 3

Téléphone PA. 2-3481

- Ouvert jusqu'à midi le samedi
Parc spacieux de stationnement gratuit



15e ANNIVERSAIRE — Le chapitre d'Ottawa de la Society of Industrial & Cost Accountants of Ontario a marqué le 15e anniversaire de sa fondation par un dîner qui avait lieu hier, au Château Laurier, et auquel M. R. B. Bryce, greffier du Conseil privé et secrétaire du Ca-

binet, était le conférencier. La photographie ci-dessus montre, de gauche à droite, MM. Ken Horton, de Hamilton, représentant la Société, Cecil Wolfe, président et M. Bryce, conférencier. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcell)

Autres militaires de retour au pays mercredi prochain

Un autre contingent de troupes doit arriver à Québec mercredi prochain. Les militaires reviennent d'Allemagne avec leurs femmes et leurs enfants. Ils voyagent à bord du Hollanda qui a quitté Rotterdam, Hollande, dimanche dernier.

Les hommes représentent des unités de blindés, d'infanterie, des magasins militaires, de la prévôté et de l'administration. Ils ont terminé une tournée de service de deux ans avec la première brigade d'infanterie canadienne.

Le contingent se compose de 24 officiers, 222 autres grades, 230 épouses et 356 enfants. C'est le sixième à revenir au pays en raison du programme de rotation des 1ère et 2e brigades. Environ 18,000 militaires et personnes à leur charge sont en branle. L'opération prendra fin tôt en décembre.

Parmi les rapatriés, on remarque le caporal R. J. Gustafson, de Rockland, et les soldats J. R. Auger et R. Avon, d'Ottawa, et C. A. Ridal, de Cornwall. Ces quatre militaires sont du Royal 22e.

Funérailles

Mme G. T. Draper

SUDBURY — (D.N.C.) — Les funérailles de Mme G. T. Draper, décédée subitement à sa demeure, 329, rue Murray, ont eu lieu dimanche dernier en l'église Saint-Jean de Brébeuf. Mgr J.-H. Coallier, P.D., V.F., curé, officiait.

MM. les abbés Gabriel Forest et Omer Dubuc remplissaient les fonctions de diacre et sous-diacre. La défunte, née Eva-Jeanne Marie Bélanger, naquit à Sudbury et y demeura toute sa vie. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, quatre filles: Mmes V. Bouffard, J. Lauzon et R. Desjardins, et Jeanne, toutes de Sudbury; deux fils: Pierre, de Sudbury, et Thomas, de Windsor, ainsi que six petits-enfants. Lui survivent aussi trois sœurs: Mme C. Ranger et Mme H. Gagnon de Sudbury, et Mme L. Flesch, de Cobourg, et deux frères, Joseph Bélanger, de Toronto, et Wilfrid, de Hamilton.

L'inhumation eut lieu au cimetière catholique de Sudbury. M. l'abbé O. Dubuc récita les dernières prières.

Mme Ulric Fortin

VAL-RITA, Ont. — (D.N.C.) — Les funérailles de Mme Ulric Fortin, décédée à l'âge de 58 ans, après une longue maladie, ont eu lieu récemment à Val-Rita.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, trois fils: Arthur, Antoine et Luc; six filles: Mme Louis Fortin (Marcelle), de Jamestown; Mme Laurent Fortin (Marie-Louise), Gabrielle, Alberte, Rachelle et Marthe; cinq frères: Isidore et Albert, de Saint-Méthode, P.Q.; Ernest, de Dolbeau; Paul de Normandin, et Emilie, de Jonquière; quatre sœurs: Mme Mendoza, Béatrice (Corinne), de Saint-Méthode; Mme Adrien Harvey (Noëlla), Mme Roland Bouchard (Irène), d'Alma, P.Q., et Mme P. Milot (Emma), de Chicoutimi.

A l'église, M. le curé Payette chanta le service funéraire assisté du R. P. A. Walker, O.M.I., curé de Kapuskasing, comme diacre, et de M. l'abbé A. Doyon, curé de Moonbeam, comme sous-diacre. On remarquait au sanctuaire, les RR. PP. Payant et Villeneuve, O.M.I., de Kapuskasing.

La défunte était membre de la Congrégation des Dames de Sainte-Anne et du cercle Jeanne-d'Arc.

On remarquait dans l'assistance, aux funérailles: M. Armand Fortin, de Normandin; M. Emile Savard, ainsi que M. et Mme Adrien Harvey, d'Alma; M. et Mme Isidore Savard, de Saint-Méthode; M. et Mme Roland Michaud et M. Michel Fortin, de Sainte-Rose; MM. et Mmes Lionel Fortin, Marcel Fortin, Gérard Thérberge et Pierre Saint-Gelais, de Moonbeam; M. et Mme R. Bernard, de Mattice; M. et Mme O. Bergeron, de Hearst; M. et Mme L. Lachance, M. et Mme A. Murray, Mme G. Tremblay, de Hart; M. et Mme Guy Levesque, de Fauquier, et beaucoup d'autres dont les noms nous échappent.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Guzette, de Kapuskasing.

Le monastère trappiste de Saint-Norbert devient abbaye

SAINT-NORBERT (P.C.) — Le monastère trappiste de Saint-Norbert a été élevé au rang d'abbaye et sera béni le 13 novembre par S. Exc. Mgr Maurice Beaudou, archevêque de Saint-Boniface, Manitoba.

Le monastère Notre-Dame-des-Prairies, a été établi en 1892 et compte maintenant 37 Pères et Frères. Le R. P. Fulgence Fortier, de l'abbaye trappiste de Notre-Dame-du-Lac, à Oka, sera installé comme premier abbé.

Seuls les hommes seront admis à la cérémonie. Les femmes n'ont pas le droit de franchir la clôture. Cette restriction sur l'entrée des femmes dans le mo-

nastère n'a été relâchée qu'une fois en 1947 lors de la bénédiction de l'église et des installations de la ferme.

Les Trappistes, qui portent une bure blanche et un scapulaire noir retenu par une ceinture de cuir sont membres de l'Ordre des Cisterciens fondée en 1140 à Soligny-la-Trappe, France, et reconnu pour son austerité et son travail dans le silence.

Langage spécial Les Frères s'occupent d'apiculture et de la fabrication du fromage, à la ferme du monastère, ils sont vêtus de brun.

Un rigoureux silence règne sur tout le monastère. Le Frère Louis, électricien, âgé de 40 ans, qui remplit les fonctions de portier l'après-midi, a expliqué: "Nous employons le langage des signes pour les noms communs tels que beurre, pain, cheval et vache, mais nous ne pouvons faire de phrases complètes. Si nous avons besoin d'un renseignement pour notre travail, il y a toujours trois supérieurs à qui nous pouvons parler."

Il y a trois autres monastères semblables au Canada: à Oka et à Mistassini dans le Québec et à Rogersville-Nord, au Nouveau-Brunswick.

Deux couvents de trappistes sont situés à St-Romuald, près de Québec, et à Rogersville, N.B.

Les présidents Elmer Smith, de la Commission scolaire, et Harry McClory, de l'Association de parents, ont respectivement présenté et remercié le conférencier.

La chorale de l'école a chanté "O Canada".



Cigarettes de Virginie Sportsman

Roulées dans du papier IMPERMEABLE Plus agréables... parce que plus douces.

Copyright 1955, Empire, Longshore, Toronto 17, Ont.

La circulation des livres du bibliobus augmente toujours

Une fois de plus en octobre, le bibliobus se sera révélé un achat très justifié. Les prêts qu'on y a enregistrés se sont chiffrés par 10,960, total supérieur à celui de tous les autres prêts à l'exception de ceux de la bibliothèque principale.

Dans l'ensemble, non seulement la circulation des livres est demeurée très bonne, mais elle a même connu une augmentation de 7,290 prêts sur le même mois de l'an dernier.

La succursale de Manor-Park a fait 2,447 prêts, soit 80 de plus que celle de New-Edinburg. Les seuls recueils enregistrés sont ceux de la succursale de la rue Rideau, 248; de celle de New-Edinburg, 235 et de l'hôpital, 15.

Le nombre des nouveaux abonnés inscrits a toutefois diminué de 266 au regard du même mois l'an dernier. Les bibliothécaires du service des références ont répondu à 1,201 demandes. Les prêts de la collection des gravures se sont chiffrés par 1,060, augmentation de 232, et ceux de la discothèque, par 215.

A la cinémathèque, 224 films et 24 bandes de projection ont été prêtés. Au cours de 97 programmes, 8,579 personnes ont vu ces films. Le rapport du bibliothécaire souligne plusieurs dons importants, dont un de 165 volumes. Ces chiffres ont été présentés hier, lors de la réunion du Bureau de direction de la bibliothèque municipale. M. W. K. Lamb, conservateur de la bibliothèque nationale, récemment nommé directeur pour succéder à M. Lowther, nouveau trésorier municipal, assistait à sa première réunion.

Le conservateur, M. Claude Aubry, a donné lecture d'une lettre de remerciements de l'O.N.F. Récemment, l'O.N.F. empruntait la collection du London News de la bibliothèque municipale en vue de la préparation d'un film sur la Colombie-Britannique.

Dalkeith, Ont. DALKEITH (D.N.C.) — Le R. P. Lapointe, d'Alexandria, a prêché une retraite d'une semaine, à Dalkeith.

Les chevaliers de Colomb d'Alexandria ont participé à un déjeuner-communion, dimanche.

Mmes Georges Berry et Hector Perrier sont allées à Cornwall récemment.

M. et Mme Palma Ranger visitaient des parents, à Montréal, ces jours derniers.

M. et Mme Thomas Duchesne ont dîné, dimanche, chez M. J.-E. Perrier.

M. Marcel Ranger travaille maintenant à Montréal.



UN ERABLE CANADIEN — Le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Lester B. Pearson, plante un jeune érable aux jardins commémoratifs Gandhi, à la Nouvelle-Delhi, au cours de sa visite en Inde. C'était l'une de plusieurs cérémonies auxquelles M. Pearson fut invité durant son voyage autour du monde. (Téléphoto P.C.)

shaffer's RUE RIDEAU

JOUETS de Noël

Faites vos achats maintenant pour un choix complet pendant que l'assortiment est à son meilleur... et PROFITEZ DE NOTRE MODE DE MISE DE COTE SHAFFER'S... MAGASIN DU SOUS-SOL.

POUPEE SUSIE WALKER "RELIABLE" avec corps, bras et jambes tout en plastique. Tête souple en vinyl avec yeux qui se ferment. Cheveux Saran enroulés, se peignant et s'ondulant facilement. Joliment habillée dans des toilettes à la page. Cotés à 4.98

Voyez notre série complète de vêtements pour de poupées qui donneront une belle apparence à ses nouvelles et anciennes poupées. Cotés de 29c à 1.29

LANDAUS DE POUPEES pour fillettes Comme celui de la mère. Beau choix par "Gendron" en couleurs populaires. Quelques-uns avec des joues de plastique clair, tous de fabrication robuste dans les modèles landaus et décapotables. Aussi un assortiment complet de posettes. Cotés de 3.29 à 25.95

Ne manquez pas également de voir la valisette, les poches et les brosses et plusieurs autres articles pour cadeaux de Noël qui seront d'une longue durée par la suite.

Pour garçonnets CAMIONS Fabrication d'acier durable. Fidèles reproductions de camions véritables par "Strueto" et "Lincoln". Voyez les nouveaux camions à bascule hydraulique, les nivelieuses deux pièces et plusieurs autres. Cotés à 2.98 et plus

TRAINS... TRAINS... ELECTRIQUES ET MECANIQUES Toujours un cadeau populaire pour le garçonnet et le père. Trains électriques Lionel et "American Flyer" avec tous les accessoires supplémentaires. Cotés de 2.98 à 32.50

JEUX Notre plus vaste assortiment depuis des années, pour garçonnet et fillette. Comprend des jeux éducatifs par "Play-school" et "Gabriel". Chacun est conçu pour donner des heures d'agrément pour tous les membres de la famille. Cotés de 79c à 4.98

Faites un tour complet du Royaume des Jouets chez SHAFFER... Il est plus grand que jamais auparavant... pour plusieurs autres cadeaux non annoncés. Profitez de la pratique mode de mise de cote.

shaffer's RUE RIDEAU

ROYAUME DES JOUETS — SOUS-SOL

shaffer's RUE RIDEAU

Epargnez samedi sur de la lingerie, des vêtements sport et accessoires pour dames

BLOUSES Valant jusqu'à 5.95 Vous aurez de la difficulté à trouver de plus belles blouses que celles que nous vous présentons, en crêpe, tulle, pique, dentelle, nylon, soie et acétate, etc. Vaste choix de modèles. Tailles 12 à 40. Quelques sous-types dans le groupe. Spécial à 2.47

JUPES Valant jusqu'à 10.95 Toutes de première qualité, lainages 100% ou mélangés. Plusieurs tissus importés... quelques taffetas et feutres. Modèles droits ou "diaper". Plaid, tweed ou teintes unies de gris, noir, bleu fleur de mai, tan, etc. Tailles 14 à 18 dans le groupe. Spécial à 4.97

PULLOVERS Valant jusqu'à 5.95 Chic et confortables pullovers de laine... le complément parfait pour slacks ou jupes. Vous en voudrez plusieurs à ce bas prix. Beau choix de couleurs. Tailles 14 à 40. Quelques sous-types dans le groupe. Spécial à 2.97

CARDIGANS Valant jusqu'à 6.95 Arrivant juste à temps dans la saison des chandails... élégants, de coupe parfaite. Chandails tout laine dans un vaste choix de couleurs en demande. Tailles 14 à 40. Quelques sous-types dans le groupe. Spécial à 3.97

JUPONS Régulier jusqu'à 7.95 Tricot de nylon, crêpe, avec ravissante garniture de broderie de nylon ou dentelle. Quelques-uns avec haut cambré double... grands 32 à 44, quelques demi-jupons aussi. Tailles P.M.F. Quelques sous-types dans le groupe. Spécial à 1.97

ROBES DE NUIT Régulier jusqu'à 8.95 Délicates robes de nuit en crêpe de qualité, jersey de rayonne et tricot de nylon plus doux. Longueurs régulières, longues ou courtes. Quantités limitées. Grands P.M.F. Quelques sous-types dans le groupe. Spécial à 2.97

PYJAMAS Régulier jusqu'à 6.95 Pyjamas de nylon, satin ou crêpe avec garniture de dentelle ou broderie... quelques-uns avec pantalon foncé. Longueur régulière ou courte. Assortiment varié. Quantités limitées. Tailles P.M.F. Quelques sous-types dans le groupe. Assortiment spécial à 2.97

Pas de commandes téléphoniques ou contre remboursement, s.v.p. — Toutes les ventes sont définitives.

shaffer's RUE RIDEAU

Vêtements sport, lingerie, accessoires — rez-de-chaussée.

L'Université champion junior 'B'

Eastview est écrasé 29 à 0. Oleskovitch conduit bien l'attaque du club gagnant.

Benoit, Matte, Jarry, Watson et Oleskovitch comptent les touchés de l'université. Pierre Leroux réussit quatre points. Gerry Stang est le meilleur joueur d'Eastview.

Par Robert LABELLE

Conduit par le quart-arrière Paul Oleskovitch, et les demi-arrières Edgar Watson et Alan Jarry et l'extérieur Boni Matte, l'Université a remporté son premier championnat junior "B" hier après-midi à l'Ovale. Les gens de l'instructeur Bud Archibald ont complètement dépassé l'école d'Eastview par le pointage de 29 à 0. Le club de Réo Scantland, moins pesant et beaucoup moins expérimenté, a succombé sous la charge de la puissante ligne de l'Université. Maintes et maintes fois, le quart-arrière d'Eastview, Gerry Stang, a été repoussé pour des pertes de 10 à 15 verges. Et quand Eastview était en position de compt' r, un échappé ou une interception de la part de l'Université mettaient fin aux chances d'Eastview de réussir un point.

Le converti est bloqué mais l'Université a une avance de 4 à 0. De la 5^e verge d'Eastview, Oleskovitch fait une passe latérale à Watson qui court pour le touché. Encore une fois, le converti n'est pas bon. 11-0 en faveur de l'Université. La course de Watson a été le plus beau jeu de la partie.

Après le troisième quart, l'Université s'empare du ballon sur la 30^e verge d'Eastview, et deux passes de Oleskovitch à Matte, la dernière pour le touché, donnent une avance de 16 à 0 à l'Université. Pierre Leroux convertit pour rendre le pointage 17-0. Après un botté de Leroux, Claude Monette recouvre un échappé d'Eastview sur la 30^e verge de ce dernier. De là, Oleskovitch passe à Jarry pour 15 verges, et sur le deuxième essai, Jarry plonge pour le touché que Leroux convertit. Le pointage est maintenant 23 à 0.

Paul Sheehan intercepte une passe de Stang sur la 35^e d'Eastview. Edgar Watson réussit deux premiers essais consécutifs pour mettre le ballon sur la 20^e verge. De là, Oleskovitch plonge pour le touché. Leroux convertit et le pointage est 29 à 0.

Quatrième quart. L'instructeur Archibald envoie ses substitués dans la mêlée au commencement du dernier quart. Les deux clubs font des gains le long de la ligne, mais tout le jeu se fait dans la zone du centre. Le quart-arrière d'Eastview, Gerry Stang, tente plusieurs passes pour ou moins réussit un touché et éviter le blanchissage, mais les gens de l'Université sont à la hauteur de la situation.

Alignements. Université: Sheehan, Duford, L. Leroux, P. Leroux, Monette, Matte, Oleskovitch, Watson, Jarry, Benoit, Laroche, G. Stang, P. Benoit, Buisson, Bisieres, Marion, Stafford, Hughes, Lavergne, Cyr, Lajoie, Vincent, O'Leary. Eastview: Sheehan, Duford, Gravel, Slattery, Demers, Cloutier, Powers, Carisse, Tippins, Butler, O'Brien, Stang, Stafford, Sigouin, Laroche, Zinger, Gordon, Benoit, Bisieres, Marion, Stafford, Hughes, Lavergne, Cyr, Lajoie, Vincent, O'Leary. Arbitres: Des Bloom, Ed. Wittenberg, Bill Armstrong, George Malone.

Premier quart. Université: Simple, P. Leroux. Eastview: Touché, Watson. Deuxième quart. Université: Touché, Benoit. Eastview: Touché, Jarry. Troisième quart. Université: Touché, Oleskovitch. Eastview: Touché, P. Leroux. Aucun pointage.



L'UNIVERSITÉ GAGNE LE TITRE — Les Carabins de l'Université d'Ottawa se sont montrés plus puissants, hier soir, alors qu'ils ont écrasé le Eastview pour gagner le titre junior B. Les Carabins l'emportèrent par 29-0. Ci-dessus, l'on voit les joueurs du Grenat et Gris alors qu'ils entourent un joueur du Eastview, qui tente l'impossible pour se sauver pour un long gain. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcell)

... et le spectacle continue ...

Par CHARLIE DAoust

AUTRE CHAMPIONNAT DE FOOTBALL POUR L'UNIVERSITÉ
Le gruu et les fèves semblaient plus délicieuses, ce matin, au petit déjeuner des pensionnaires, à l'Université d'Ottawa. Il n'y a rien comme un championnat pour remonter le moral.

Et hier après-midi à l'Ovale, historique champ de bataille du grenat et gris, les jeunes protégés du R. P. Médéric Montpetit, O.M.I., et du directeur Denis Harbic, blanchissaient les courageux adversaires de l'école secondaire d'Eastview pour s'emparer du trône "junior B" au football interscolaire.

Après la conquête du collège de Carleton par les Carabins de Matt Anthony samedi dernier au football intercollegial, la victoire d'hier complétait une bonne saison de football dans les annales de notre grande maison d'enseignement. Nous parions que le R. P. Thérien et autres enthousiastes du sport ont dû jouer de la séance. Avant la guerre, quand votre oncle Charlie était rédacteur sportif, le Père Lucien Thérien contribuait de magnifiques comptes rendus aux pages sportives du "Droit".

Honneur et gloire donc aux savants du grenat et gris qui évoquent l'épopée de l'Université au football. Mentions honorables à Paul Oleskovitch, arrière-quart, Paul Leroux, bon botteur, Al Jarry, Pierre Benoit, Robert Matte, et à tous leurs frères d'armes!

LA NOMINATION DE L'INSTRUCTEUR DES ROUGH RIDERS prend les proportions de la formation d'un cabinet fédéral. Comme jadis (en 1930) les journalistes se demandaient quel assumerait le portefeuille du Travail en pleine crise de chômage, le choix du pilote de football à Ottawa assume beaucoup d'importance. On parle de François Clair, grand exilé de Toronto, d'Annis Stukus, le troubadour torontois, qui vient de passer chez Madame Guillolette à Vancouver, de Wilfrid Tremblay de Hull et autres braves copains. L'ambition de Gene (Choo-Choo) Roberts sera-telle funeste au jovial et éloquent Chan Caldwell?

Mais il ne faut pas s'en faire. L'affaire des instructeurs est devenue une institution internationale. Dans la victoire comme dans la défaite, ils sont la cible des "experts". Ainsi François Filchok, "Monsieur Alouette" de l'épopée de 1949, est mentionné comme dauphin de Stukus à Vancouver. Nul autre que le prolifique et énigmatique Clem Crowe, qui nous a dotés de la coupe Grey en 1951, inspire aussi à la succession. Du choc des idées jaillira la lumière. Il reste toutefois que Tennessee Caldwell devra toucher son salaire de 1956 même si les 15 directeurs des Riders décident de l'immoler sur l'autel des généraux et panolans. Au risque de nous faire lapider depuis l'avenue Manu jusqu'au carré Galt, nous croyons que Jean-Baptiste au boulevard Alexandre Taché, nous croyons que Caldwell nous rendra de meilleurs services en 1956 que n'importe quel autre candidat. Il a été formé à la dure école de l'amertume.

EN GUETTANT LES OURS — Le comité paroissial de récréation de Saint-Gérard attend les amis ce soir à 120, rue Beech, à l'occasion du festin annuel aux huîtres sous la présidence d'Oscar Charlebois... les virtuoses se mettent à l'oeuvre à 7 heures précises... d'Edmondson (N.E.), R. P. André Carri, O.M.I. (Retraites fermées), ancien animateur du sport à l'Université d'Ottawa, écrit à notre collègue Roland Desmarais pour le féliciter de son magnifique article au sujet d'Aldona Leblanc, animatrice du hockey junior à Saint-Charles... nous citons: "Ce n'est pas une bombe atomique, mais une simple félicitation pour votre excellent article sur les 37 années de service sportif d'Aldona Leblanc. Ça fait toujours plaisir de voir apprécier le dévouement des nôtres à la cause éducatrice des jeux. Un vieil ami d'Aldona et de tous les jeunes qui l'imitent... Jean-Louis Bordeleau et ses juniors de Buckingham font les frais du spectacle ce soir à l'Auditorium... malgré les pressions de l'ancien Larry Fong, les "Bucks" ont été défaits 5-3 hier soir sur la glace du chef Brisebois... mais comme les Rois du Papier de Gâtineau dans le Bas-Outaouais (senior) ils comptent gagner le championnat... à l'instar de Percingétorix et ses Gaulois, les champions de balle molle de Hull, portecouleurs d'Oscar Lambert, prennent d'assaut ce soir même la forteresse de Fred LeBel, rue Front... ils ont gagné leurs épaulettes... Marcel Landry, du Sénat, nous a remis les photos qu'il a prises lors de notre safari à New-York... c'était au bon vieux temps du tandem Jack Norwell-Bob Carisse... Marcel (The Chief) LaPresse a salué les amis littéraires de la rue Sussex... avant de se rendre en avion à Montréal... Frank Dunlap, avocat et ancien athlète accompli, lui a donné un avant-gout de l'hospitalité de Sudbury où "Le Chef" doit consulter quelques frères d'armes avant de rentrer dans Sonshineville... Marcel nous confie que le Dr Maurice Mailhot accomplit un magnifique travail à Hamilton... avec Jean Quesnel à l'appui des Alouettes à Montréal, Buck Lalonde des Eskimos à Edmonton, Jean-Maurice des Tigres à Hamilton et Marcel des Argos à Toronto, où donc Connie Legault recrutera-t-elle ses arrière-quarts Molson de 1956?... la chasse au colporteur à pêche quelques matras les amis du spectacle ce soir à l'Auditorium... morales assistés de l'A.D.E.O. au Château, mais Me Raymond, sportif greffier de la Chambre des communes, soutient que Maniwaki et le Paradis de la Gâtineau demeurent au premier rang... vive la venaison... Bobbie (René) Giddens, dans "Ice Hockey World" du 29 octobre (Londres, Angleterre) nous laisse entendre que Joe Shack, ancienne idole de nos fervents de hockey, doit diriger les destinées de la Suède à l'Olympiade d'hiver à Cortina...

NOTRE TOAST DE LA SEMAINE est en l'honneur de Paul Barrette, que le sportif Maurice Duplessis vient d'élever au Conseil législatif de Québec. Si nous avons dans notre région les Sid Hooper, les Tommy Shields, les Rosaire Barrette, les Bernard Laurin, les Cliff Leclerc et autres encyclopédies ambulantes du sport, reconnaissons que l'hon. Jean Barrette, courageux chroniqueur sportif de "La Patrie", est au premier rang des autorités athlétiques sur notre prospère continent. Aussi avons-nous regretté de ne pouvoir assister à la manifestation historique de mercredi soir en son honneur à la "Palestre Nationale". Félicitations et meilleurs vœux.

DANS LA BOULLEBASSE DE VENDREDI SOIR — Paul (Suisse) Reinhardt inaugure ses Castors de Hull dimanche à Thurso... les quatre clubs du Bas-Outaouais se feront valoir à l'Arena de Paul Bourget... Chan Caldwell voudrait embaucher le club de hockey LaSalle... S. H. le maire Charlotte Whitton et Austin Cross ironit à Kingston demain pour acclamer Queen contre les Varsity Blues?... Doug Walker, des Alouettes, sera un témoin du match Toronto-Tiger-Cats demain après-midi à Hamilton... il reverra Eagle Keys des Eskimaux, et Indian Jack Jacobs, de Winnipeg, qui ont une mission semblable à remplir... Jimmy Dunn, lieutenant de "Peahead", surveille les Bombers contre Edmonton aujourd'hui à Winnipeg en compagnie de Beaulieu de Hamilton... que pensez-vous des Bruins au lendemain de leur triomphe 5-1 sur les Broadway Blues?... et de Roger Leger qui a surpris les Royaux 3-2 avant de rentrer à Shawinigan?... Dick Gamble a enfilé deux gros buts pour aider les As de Québec à vaincre Chicoutimi 6-4... Dick Irvin est heureux de la joute égale 2-2 entre ses Esperviers et les champions de Jack Adams hier soir à Détroit... Armand Jokisch proclame en manchette rouge "Parlons Sport" que "Les Canadiens ne prennent pas de chances: Henri Richard protégé de "body guards"... Gare à celui qui prendra des libertés avec Pocket".

Excursion de football
MONTREAL (P.C.) — Une excursion pour assister à la classique de la coupe Grey à Vancouver a été annoncée hier soir par les Chemins de fer nationaux.

Excursion comprend l'assurance d'un billet à la joute, le transport aller-retour à bord de wagons du Canadien National, un lit à l'aller et au retour Montréal-Vancouver. Tout compris: \$142.15.

Le convoi de la coupe Grey partira de Montréal le 22 novembre, un mardi, pour arriver à Vancouver le 25. Le voyage de retour débutera le 27 novembre et le convoi arrivera à Montréal le 30.

Dick Gamble vendu aux As de Québec
MONTREAL (P.C.) — La direction des Canadiens de Montréal a révélé hier que l'allier gauche Dick Gamble a été vendu aux As de Québec, dans la ligue professionnelle du Québec. Gamble était avec les Canadiens de la ligue Nationale depuis la fin de la saison dernière. Le prix que les As ont dû verser pour ses services n'a pas été divulgué.

Le placement peut devenir le facteur du championnat...
TORONTO — Un placement de trois points pourra fort bien décider du championnat intercollegial de football demain après-midi à Kingston alors que les "Golden Gaels" de Queen recevront les "Varsity Blues" de Toronto.

Au cours de la saison régulière, les Bleus ont gagné et perdu dans leurs duels de football avec Queen. A chaque occasion, le duel était très serré et ne s'est décidé que dans les dernières minutes.

Toronto a remporté un match enlevant ici au pointage de 16-9 après avoir été devancé la plupart du temps. A Kingston, Jock Thompson a botté un placement (field goal) 27 secondes avant le dernier coup de pistolet pour décider Toronto 11-10. Bob Masterson, pilote des Bleus, compte sur le coup de pied de Peter Maik. Il rappelle que l'an dernier, le botteur Steve Oneschuk avait gagné le championnat pour Varsity (9-8) parce que Gino Fracas de Western ne pouvait botter. Oneschuk avait réussi un placement de 40 verges pour bloquer les affaires.

Toronto jouera sans Gerry Linsky, "all-star", et Don Cheeseman, fullback. Queen espère pouvoir aligner le centre étoile Gary Lewis.

Edmonton favoris pour l'emporter sur Winnipeg, aujourd'hui
WINNIPEG (P.C.) — Les Eskimos d'Edmonton, champions de l'année dernière et détenteurs de la coupe Grey, sont favoris par 6-5 pour gagner la première joute de la série finale contre les Blue Bombers de Winnipeg. Ces deux équipes en viennent aux prises, aujourd'hui et c'est la première partie d'une série de deux joutes dans trois jours.

La deuxième joute de cette série sera disputée à Edmonton, mercredi prochain et le troisième engagement si nécessaire aura lieu le 19 novembre à Edmonton.

Les Eskimos, qui terminèrent facilement en première position durant la saison régulière, se sont reposés lorsque les Blue Bombers disposèrent des Roughriders de Saskatchewan par 24-16 dans une série de deux joutes pour le total des points. A la suite de la règle série finale contre les Roughriders, les Blue Bombers se serviront du même alignement, c'est du moins ce qui fut dévoilé par l'instructeur Al Sherman à la suite d'une période d'entraînement de plus de 40 minutes au stadium de Winnipeg, où sera disputée la joute d'aujourd'hui.

Les Eskimos se sont également entraînés à cet endroit pendant une courte période. S'il faut en croire certains rapports, le terrain sera en parfaite condition pour cette joute, grâce surtout au superbe travail de certains employés.

CE SOIR HOCKEY JUNIOR
7 h. 30 p.m.
SHAMROCK VS BUCKINGHAM
ST-CHARLES VS U. D'O.
Billets généraux — 75c
Entrée réservée, 50c; étudiants, 25c

Stewart quitte les As et retourne avec les Bisons de Buffalo
QUEBEC (P.C.) — Gaye Stewart qui tout récemment était nommé instructeur temporaire des As de Québec a déclaré hier soir qu'il quitterait l'équipe de la Ligue professionnelle du Québec pour retourner à son ancien poste avec les Bisons de Buffalo, de la Ligue américaine de hockey.

Stewart, qui joua avec les As de Québec, il y a trois années, a déclaré qu'il retournerait aux Bisons de Buffalo pour poursuivre son ancienne besogne de directeur de publicité.

"Les As m'ont offert une fabuleuse somme d'argent pour demeurer avec l'équipe", mais l'ancien joueur de la Ligue nationale de hockey a également déclaré qu'il était presque "ligé" de retourner avec les As de Buffalo.

La chance jouera certainement un rôle principal dans la joute entre les Argonauts et les Tiger-Cats
HAMILTON (P.C.) — La joute décisive de semi-finale, dans les éliminatoires du Big Four, samedi prochain, entre les Tiger-Cats de Hamilton et les Argonauts de Toronto, prend de plus en plus l'aspect d'une des joutes dont l'issue pourrait être décidée par de la chance dans une couple de moments opportuns.

Ce sera une épreuve de puissance entre les Cats, dont la force réside dans une attaque au sol bien balancée, et les Argos, dont l'arme principale est l'attaque aérienne conduite par le quart-arrière Tom Dubliniski.

Le hasard a joué un grand rôle dans les deux dernières parties que se sont disputées ces deux équipes. Les Cats et les Argos se rencontreront pour la cinquième fois cette saison. D'après leur rendement au cours de la saison régulière, les portecouleurs de Hamilton devraient être favoris. Les Cats ont gagné huit fois et n'ont subi que quatre revers; les Torontois n'ont gagné que quatre parties et ont perdu huit fois.

Leur puissance est cependant bien mieux équilibrée que ne semble l'indiquer le résultat des joutes. Chaque club a gagné deux fois contre l'autre et dans les deux dernières parties, même s'ils n'ont gagné qu'une fois — et encore dans les 10 dernières secondes de la joute — les Argos ont eu une avantage marqué du jeu.

La première fois que Hamilton et Toronto se sont rencontrés, les Argos avaient écrasé les Cats 31-6, affichant une tenue qu'ils ne purent jamais afficher par la suite. Deux jours plus tard, les Cats se ressaisirent et battaient les Torontois 37-12, soit par la même différence de 25 points que dans la première partie.

La troisième fois, le hasard a nettement joué contre les Argos et les Tiger-Cats l'ont emporté par 15-11. Les Argos menaient par 11-3 dans le dernier quart mais Hamilton a bloqué un botté et il en est résulté un touché converti en leur faveur. Les Cats ont ajouté un autre touché converti dans les trois dernières minutes de la joute.

Les Argos ont gagné la quatrième partie par 16-15. Henry Ford se faufila derrière deux Cats, derrière leur ligne de touchés, et attrapa une passe parfaite de Tom Dubliniski pour

Alouettes de Montréal, et Jimmy Dunn, son adjoint, seront également des spectateurs intéressés. Les Alouettes seront les adversaires du gagnant de la finale pour le championnat de l'Est et le droit d'avancer contre le champion de l'Ouest, dans la finale pour la coupe Grey. La joute finale aura lieu le 19 novembre, à Montréal, et la classique aura lieu à Vancouver, le 26.

Les prévisions de la météo ne favorisent pas les Argos, dont la puissance est dans les airs. On prévoit en effet de la pluie pour demain, du temps froid pour samedi et un champ boueux pour la joute. Il y a possibilité de légères chutes de neige ou de pluie à Hamilton samedi après-midi et la température devrait être d'environ 32 degrés.

La joute sera surveillée de près par les éclaireurs des Eskimos d'Edmonton et des Blue Bombers de Winnipeg, les deux équipes de l'Ouest qui ont encore des chances de prendre part à la finale de la coupe Grey. L'instructeur Doug Walker, des

La "CAGNOTTE" est maintenant de \$800.00

Voyez l'annonce de la Soirée Monstre du Club Lions en page 10 ce soir.

Le train le PLUS RAPIDE

DESSERVANT LES Provinces Maritimes

Océan LIMITÉ

TIRÉ PAR DIESELS

De Montréal à Halifax: 20 h. 3/4

D'Halifax à Montréal: 21 h. 55 min.

Quel que soit le temps, l'Océan Limité du Canadien National vous assure un service rapide vers les Provinces Maritimes. Ce train — un des plus modernes au Canada — vous permet de voyager agréablement et confortablement par toutes les températures, grâce à ses voitures climatisées. Salon privé, compartiment, chambre, chambrette, chambrette-duplex ou couchettes sont mis à votre disposition à des prix qui conviennent à tous les budgets. Et, à l'heure du dîner, vous vous délasserez en dégustant un excellent repas servi dans un cadre charmant.

CE SOIR HOCKEY JUNIOR
7 h. 30 p.m.
SHAMROCK VS BUCKINGHAM
ST-CHARLES VS U. D'O.
Billets généraux — 75c
Entrée réservée, 50c; étudiants, 25c

Les ACIDES des REINS Gâchent votre Repos

Beaucoup de gens semblent ne jamais avoir une bonne nuit de repos. Ils se tournent et se retournent — blâment leurs "nerfs" — quand il devrait peut-être blâmer leurs reins. Les reins doivent filtrer les toxines et l'excès d'acidité, sinon les impuretés restent dans l'organisme — et le sommeil est brisé. Si vous ne vous reposez pas bien prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Elles améliorent l'état des reins, de sorte que vous vous reposez mieux et vous sentez mieux.

Pilules Dodd's REINS

Bureau des billets — Bureau des voyages
Tél. 2-4249 ou Bureau des billets
de la gare — 2-6727
200, rue Saint-Jacques et Metcalfe

Boston anéantit New-York au compte de 5-1

Détroit et Chicago annulent alors que Johnny Wilson compte dans la 3e période

Vic Stasiuk réussit deux buts pour les Bruins. Sawchuk a seulement un lancer dans la troisième période. Dave Creighton à l'hôpital. Premier but de Bil. Quackenbush.

BOSTON (P.C.) — Deux buts et un assist par Vic Stasiuk ont conduit hier soir les Bruins de Boston à leur troisième victoire sur les Rangers de New-York, un triomphe de 5-1.

Dave Creighton, joueur de centre des Rangers, détenteurs de la deuxième place de la ligue Nationale, est entré en collision avec Fernie Flaman, joueur de défense des Bruins, à la deuxième période, et fut transporté à l'hôpital, inconscient. Il souffre de commotion cérébrale et a été gardé à l'hôpital sous observation.

Cette victoire des Bruins, un club qui a éprouvé quelques difficultés à compter, les a portés en troisième place de la ligue, deux points derrière les Rangers.

Les deux buts de Stasiuk, en deuxième et troisième période, ont doublé sa production de la saison. Le but de Cal Gardner, en deuxième période, était son deuxième de la saison. Le but du joueur de défense Bill Quackenbush, en troisième période, était son premier.

Après avoir été déjoué par un lancer de Larry Popen, au début de la première période, le gardien put se la couler douce pour la balance de la partie. Il n'eut qu'un seul lancer à bloquer dans la troisième période et n'eut que 16 arrêts à bloquer au cours de la joute. Lorne Worsley, le concierge des Rangers, connu sa plus mauvaise soirée de la saison. Il fut déjoué cinq fois et dut bloquer 32 lancers.

Alignements
NEW-YORK — Buts: Worsley; défense: Flaman, Bolvin, Quackenbush, Armstrong; avants: Horvath, Lewicki, Helton, Popen, Bathgate, Prentice, Creighton, Hergesheimer, Murphy, Ralston, Genon.

But de Wilson
DÉTROIT (P.C.) — Un but de Johnny Wilson, vers le milieu de la troisième période, a égalisé hier soir les chances des Black Hawks de Chicago et leur a donné une partie nulle de 2-2 dans leur joute de la ligue Nationale contre les Red Wings de Detroit.

Les champions de la ligue Nationale, qui n'avaient tenu qu'une seule partie nulle par Chicago dans toute la saison dernière, ont falli à la tâche de gagner une seule fois contre eux, cette saison, en trois parties disputées à Detroit. Les Hawks ont gagné une fois et les deux autres joutes ont été nulles.

Tony Leswick, qui compta le premier but des Black Hawks au début de la deuxième période, et Wilson, qui égala les chances, sont des joueurs dont les Red Wings se sont départis à la fin de la saison dernière.

Les joueurs ont compté leurs deux buts dans la deuxième période alors que Ted Lindsay et Metro Prystai ont tour à tour déjoué Al Rollins à moins de deux minutes d'intervalle.

Les Red Wings ont nettement eu l'avantage sur leurs adversaires pour le nombre de lancers. Rollins dut bloquer 14 papiers dans la seule première période. Il dut effectuer un total de 34 arrêts, soit 11 de plus que Glenn Hall, le gardien de buts de Detroit.

Cette partie nulle a fait monter les Hawks en quatrième place de la ligue, un point en avant de Detroit et de Toronto et un derrière les Bruins de Boston.

Alignements
CHICAGO — Buts: Rollins; défense: Wets, Dewsbury, Fogolin, Stanley, Martin; avants: Ciesla, Wilson, Lalonde, Peterson, Leswick, Mickoski, Sandford, McIntyre, Litzenberg, Skov.



ROLLINS SE SURPASSE — Al Rollins, cerbère des Eperviers de Chicago, se surpasse pour effectuer un arrêt durant la première période de la joute d'hier soir contre les Red Wings de Detroit. Warren Godfrey étendu sur la glace et portant un gilet blanc a tenté vainement de déjouer Rollins. Nick Mickoski, des Eperviers de Chicago, tombe par-dessus Godfrey, pendant qu'à gauche, l'on voit Len (Red) Kelly, des Red Wings. (Téléphoto "Le Droit" de la P.A.)

Buckingham contre Galineau, dimanche

BUCKINGHAM (Spécial) — Les directeurs de l'aréna de Buckingham annoncent que la surface glacée est maintenant terminée et que les équipes junior et intermédiaire de l'endroit ont commencé à évoluer en vue de la saison 1955-1956.

Le hockey
LIGUE NATIONALE
Boston, 5; New-York, 4; Chicago, 2; Detroit, 2.

Les Montagnards défont les Bucks par 5-3 lors de l'ouverture junior à Buckingham

McLaughlin compte deux buts pour les gagnants — André Guénette réussit les trois buts des Bucks — Programme double ce soir à l'Auditorium

BUCKINGHAM (D.N.C.) — Les Montagnards de l'instructeur George McGuire ont gagné un peu la sauce hier soir quand ils ont battu les Bucks de Buckingham lors de l'ouverture officielle de la ligue junior à Buckingham. C'était la première partie de la saison pour les Bucks, et malgré leur manque de pratique, ils n'ont perdu que par le pointage de 5 à 3.

L'équipe de Buckingham rendra visite dimanche aux Paper Kings de Gatineau, à l'aréna de Thurso, au cours de l'après-midi. En soirée, le LaSalle videra le Thibault Lumber, également à Thurso.

Alignements
BUCKINGHAM — Buts: S. Guénette; défense: Bordelieu, Living; avants: Fong, A. Guénette, Lawless, substituts: Tambeau, Bergeron, Legros, Ledue, Joyce, Filion, Hayes, Lavigne, Desjardins.

Un incident clos!

MONTREAL (P.C.) — Un porte-parole de la ligue Nationale a rapporté hier soir qu'un incident qui est survenu dimanche soir à Boston lors de la joute entre les Canadiens de Montréal et les Bruins est maintenant clos.

L'incident s'est produit après le but de Jean Béliveau, dans la troisième période, but qui égalisait les chances à 3-3. Terry Sawchuk a vivement protesté contre la décision de l'arbitre Jack Mehlerbacher, et certains avaient cru à des répressions, mais l'affaire est maintenant classée.

Alignements
SHAWINIGAN — Buts: Perreault; défense: Hodgson, Turner, Léger, G. Bouchard, Langlois; avants: Brochu, Fournier, Kachur, Wray, Desjardins, Dubé, Grosse, J.-P. Denis, Thurston.

Les étoiles d'hier

VIC STASIUK, des Bruins de Boston, qui compta deux buts et compta une assistance, pour mener les Bostonnais à une victoire facile de 5-1 sur les Rangers de New-York.

JOHNNY WILSON, des Eperviers de Chicago, qui compta un but à la troisième période pour légèrement blessé en rétablissant la partie nulle de 2-2 avec les Red Wings de Detroit.

Plusieurs damistes seront présents au Hull-Volant en fin de semaine

Tout est prêt pour la première convention des damistes du C.P.S.C. qui doit avoir lieu à Hull en fin de semaine. Encore une fois, le local du Hull-Volant deviendra le rendez-vous de toute une phalange d'experts locaux en plus d'un grand nombre d'étrangers.

Le président de l'Association Hull-Volant, M. Wilfrid Arvais, et les membres de son comité de damistes ont vraiment accompli un magnifique travail d'organisation en vue de connaître un mémorable succès.

A l'unanimité, la direction locale a nommé M. René Dussault, de Montréal, pour agir comme maître de cérémonies au grand souper-dansant qui clôturera la convention. Cette décision fut prise parce que M. Dussault a accompli un énorme travail pendant de nombreuses années pour la cause du jeu de dames.

Les congressistes commenceront à arriver dès samedi matin et il y aura un enregistrement assisté à l'Association Hull-Volant. L'après-midi sera ensuite réservée aux parties amicales entre les joueurs locaux et visiteurs.

L'assemblée générale du C.P.S.C. aura lieu samedi soir et tous les damistes auront alors droit de présenter des suggestions. La plus cordiale bienvenue s'adresse donc à tous les amateurs du jeu de dames.

Agreable maladie
MONTREAL (P.C.) — L'inspecteur en chef Ernest Pleau, de la Sûreté métropolitaine, a rapporté jeudi la suspension sans salaire du constable Emile Votero, qui avais obtenu un congé de maladie il y a un mois, et s'en était allé pratiquer la lutte professionnelle dans l'ouest de l'Ontario sous le nom de Jumping Joe De Valteau.

Shawinigan Falls bat le Royal et passe en tête du classement

Achtmichuk et Gamble comptent chacun deux buts pour Québec dans la victoire de 6 à 4 sur Chicoutimi. Un but de Kachur donne la victoire aux Cataractes.

MONTREAL (P.C.) — Les Cataractes de Shawinigan Falls ont repris hier soir la tête de la ligue professionnelle de Québec, aux dépens du Royal de Montréal, en glissant aux Montréalais une défaite de 3-2 devant 3,900 personnes. Les Cats ont maintenant une avance d'un point en tête du circuit.

Les Cataractes ont su mettre une punition au Royal à profit, dans la dernière période, pour enregistrer le but égalisateur et celui de la victoire.

Le joueur de centre Kelly Burnett était au banc des punitions pour avoir accroché lorsque Eddie Kachur a tiré le disque derrière Gerry McNeil, à 13:30. Ce but ne fut compté que quelques secondes après que George Faulkner eut égalisé les chances des Cats en comptant sur une passe de Gauthier sub la glace.

Faulkner et Dubé ont été crédités d'assistés sur le but de la victoire.

André Coriveau s'échappa seul, au début de la deuxième période, pour donner au Royal une avance de 1-0. Aucune équipe n'avait pu compter dans le premier vingt. Toujours dans la deuxième période, remit les Montréalais en avant. Rousseau s'échappa et foncea vers Perreault lorsqu'il fut terrassé par deux joueurs de défense des Cataractes. Fendit sub la glace, il réussit quand même à pousser le disque derrière le gardien de buts des Cats.

Une bataille à solides coups de poings entre l'instructeur Roger Léger et Walter Clune, du Royal, éclata au début de la troisième période. Les joueurs des deux clubs se mirent de la partie et l'arbitre Jim Slater fut légèrement blessé en rétablissant l'ordre. A son retour de la clinique, il colla une punition mineure et majeure à Léger et à Clune et à Broden, Clune et La-plante.

SHAWINIGAN — Buts: Perreault; défense: Hodgson, Turner, Léger, G. Bouchard, Langlois; avants: Brochu, Fournier, Kachur, Wray, Desjardins, Dubé, Grosse, J.-P. Denis, Thurston.

Alignements
MONTREAL — Buts: McNeil; défense: R. Rousseau, Deslauriers, Clune, Ingram, Amadio; avants: Goyette, Laplante, Bourdard, J. Denis, Coriveau, G. Rousseau, Hoekstra, Gravelle, Bouchard.

Claude Vinet et le vétéran Ray Powell ont été les autres compteurs des As. Les compteurs des Saguenéens ont été Fern Perreault, Tod Campeau, Greg Hicks et Del Topoll.

Gamble, congédié par les Canadiens de la ligue Nationale la semaine dernière, a compté ses deux buts à sept minutes d'intervalle, à la deuxième période, brisant une égalité de 2-2 et mettant les As en avant pour de bon.

Perreault et Topoll avaient compté les deux premiers buts des Saguenéens, Powell et Achtmichuk avaient compté les deux premiers des As.

Hicks compta un autre but pour les Saguenéens dans la deuxième période.

Les deux derniers buts des As, ceux de Vinet et d'Achtmichuk, ont été comptés dans le dernier vingt. Campeau compta pour Chicoutimi moins de trois minutes avant la fin de la joute.

Alignements
CHICOUTIMI — Buts: Paille; défense: Claude Vinet, Labrosse, Hennig; avants: Greenlan, Lucas, Perreault, L. Smrke, Topoll, Campeau, Hicks, Moore, Lalonde.

Alignements
SHAWINIGAN — Buts: Perreault; défense: Hodgson, Turner, Léger, G. Bouchard, Langlois; avants: Brochu, Fournier, Kachur, Wray, Desjardins, Dubé, Grosse, J.-P. Denis, Thurston.

Les meneurs

Classement — Montréal: 3 parties gagnées, 7 perdus; 3 nulles, 5 — 19 points.

Points — Béliveau et Olmstead, Montréal, 19.

Buts — Lindsay, Detroit, 10. Assistés — Olmstead, 14.

Blanchissages — Plante, Montréal et Sawchuk, Boston, 3.

Punitions — Lindsay, Detroit, 51 minutes.

Pat Abbruzzi a-t-il été privé d'un record pour les gains de verges

MONTREAL (P.C.) — Le Herald de Montréal a rapporté hier que Pat Abbruzzi, des Alouettes de Montréal, a probablement été privé d'un record mondial de football professionnel pour le nombre de verges gagnées au sol à cause des mauvais calculs de Fred Cederberg, statisticien officiel du Big Four à Hamilton.

Le record de 1,250 verges gagnées au sol est actuellement détenu par Normie Kwong, des Eskimos d'Edmonton. En se basant sur les calculs de Cederberg, Abbruzzi a fini la saison avec un total de 1,248 verges. Le record de Kwong fut établi en 16 parties; Abbruzzi a atteint son total en 12 parties seulement.

Le Herald précise que Cederberg n'a pas crédité Abbruzzi de 77 verges lors de la dernière joute de la saison, samedi dernier, entre les Alouettes et les Tiger-Cats, à Hamilton. Un autre statisticien très efficace, Hill Sutherland, le statisticien officiel des Alouettes, a crédité Abbruzzi de 106 verges dans cette même joute.

Et le quotidien montréalais d'ajouter: "On peut comprendre qu'il puisse y avoir une différence de cinq à 15 verges dans les statistiques des deux statisticiens, mais une différence de 29 verges, surtout lorsqu'un record mondial est en jeu, est moins explicable et devrait faire le sujet d'une enquête."

La Ligue senior de ballon-panier débutera le 24 novembre courant

Cinq équipes seront à l'oeuvre cette saison dans la Ligue de ballon-panier de la Cité et encore une fois les routes seront présentées au gymnase de l'école Fisher. L'on verra alors se disputer les honneurs, le Shaffers, champion de l'année dernière, le Fellers, l'Université d'Ottawa, le Collège Carleton et l'équipe qui, la saison dernière, gagna le championnat de la Ligue intermédiaire d'Ottawa.

Les premières parties seront présentées le 24 novembre prochain, mais pendant ce temps quelques joutes amicales seront présentées. L'on pourra alors voir des équipes de la région en venir aux prises contre le Toronto Nor-Town 68 ainsi que l'Université Queens. La première joute amicale serait présentée le 26 novembre prochain. La direction de la ligue tente également de jouer une partie amicale contre les Mormon Elders, mais il n'y a encore rien de définitif à ce sujet.

Il a également été dévoilé que les deux équipes des collèges, soit l'Université et le collège Carleton alterneraient durant la saison régulière. C'est à dire que ces deux clubs ne joueront pas durant la même semaine.

Les différentes équipes de la Ligue senior de la Cité ont déjà commencé leur période d'entraînement et l'on remarque à l'oeuvre avec le Shaffers, Jim McNeil, Ven, Tom Holmes, Mark Lennox, Keith Holpinly, Bliss Buchanan, John Judesnik, Mike Sharpe, Glen Fettinger, qui agit comme instructeur. Avec le Fellers, Al Carswell, Bob

Ableson, Kevin Maguire, Bud Pollock, Brin Gibbs et Jim Thomson sont à l'entraînement. La cinquième équipe de la Ligue senior de ballon-panier s'est également procuré les services de bons joueurs tels que Ken Tindley, Donny Exider et Lorne Hill comme instructeur.

Lindsay compte son dixième but

Par la Presse canadienne

Le vétéran Ted Lindsay, des Red Wings de Detroit, a enregistré son dixième but de la saison, hier soir, pour se hisser en tête des franc-tireurs de la Ligue nationale de hockey.

Er comptant son dixième but de la saison, Lindsay a brisé une égalité pour le plus de buts comptés. Ron Murphy, qui a réussi neuf buts, ne compta aucun but alors que les Rangers subissaient un humiliant revers de 5-1 contre les Bruins de Boston et de Tod Sloan, des Maple Leafs de Toronto, qui a également compté neuf buts ne joua pas hier soir.

Voici la liste des compteurs: Les meneurs: G. A. Pts

Béliveau, Montréal 8 11 19
Olmstead, Montréal 5 14 19
Creighton, New York 5 12 17
Murphy, New York 9 7 16
Howe, Detroit 6 9 15
Delvecchio, Detroit 6 8 14
Lindsay, Detroit 10 3 13
M. Richard, Montréal 7 6 13



REMISE DE TROPHEE — Une soirée sportive avait lieu, hier soir, au mess des aviateurs de Rockcliffe. Il y eut alors remise de plusieurs trophées, y compris le trophée du commandant. Ci-dessus, l'on voit le commandant A. M. Jardine, A.F.C., C.D., remettant un superbe trophée au lieutenant d'aviation E. Doré. (Photo "Le Droit", par Champlain Marciel)

QUINCAILLERIE
TRADE
HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"

VOUS NE POURRIEZ
AMÉLIORER UNE
MEILLEURE ESSENCE
SUPERTEST

quelques
tuyaux
sur le sport!

DOULEURS
RÉCLAMANT PARADOL

PARADOL du DR CHASE

Agreable maladie
MONTREAL (P.C.) — L'inspecteur en chef Ernest Pleau, de la Sûreté métropolitaine, a rapporté jeudi la suspension sans salaire du constable Emile Votero, qui avais obtenu un congé de maladie il y a un mois, et s'en était allé pratiquer la lutte professionnelle dans l'ouest de l'Ontario sous le nom de Jumping Joe De Valteau.

ECLAIRAGE
SOLEX
AMPOLLES SÛR

EXPORT
LA MEILLEURE
CIGARÈTE AU CANADA
PHILISHAVE
LE RASOIR ELECTRIQUE ROTATIF

Prompt résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

NOUS DESIRONS NOUS AVONS BESOIN IL NOUS FAUT

ACTION! ACTION! ACTION!

MYERS MOTORS ont un surcroît d'automobiles et sont désespérés! Bien qu'il nous en coûtera des milliers de dollars, nous avons recouru au moyen draconien mais efficace — de réduction des prix à moins du prix coûtant — sur les autos de la meilleure qualité — remises au point.

C'EST L'OCCASION DE L'ANNEE POUR L'ACHETEUR AVISE D'AUTOS USAGEES!

- \$125,000 d'automobiles doivent être vendues sans égard au prix coûtant.
- Regardez ces prix!

PRIX DE VENTE RAPIDES

1945 CHEVROLET Bel-Air, coupé, tout dur, chauffeferrie A.C., moteur V-8, fini tonnerre. Garantie "O.K." \$2,395

1954 OLDSMOBILE 88, sedan, chauffeferrie A.C., hydraulique, radio, "cushion", servo-freins. Garantie "O.K." \$2,395

1954 CHEVROLET Styleline, chauffeferrie A.C., attrayant fini gris bois mort. Garantie "O.K." \$1,495

1954 METEOR, sedan, chauffeferrie A.C., Captivant fini bleu foncé. Garantie "O.K." \$1,495

1953 CADILLAC, coupé de ville, entièrement équipée avec servo-direction, fini d'origine, un seul proprio, 18,000 milles. Garantie "O.K." \$2,995

1953 OLDSMOBILE, coupé Holiday, chauffeferrie A.C., finition blanche, pneus à parois blanches, fini vert 2 tons. Vendue et entretenue par notre technicien. Une beauté! Garantie "O.K." \$2,295

1953 OLDSMOBILE, coupé décapotable Super 88, chauffeferrie climatisée, conduite hydraulique, radio, pneus à parois blanches. Fini bleu horizon d'origine, avec toiture décapotable noire en parfait état. Une voiture à un seul propriétaire, en état de marche. Garantie "O.K." \$2,195

1953 OLDSMOBILE, sedan, Super 88, chauffeferrie A.C., hydraulique, pneus à parois blanches, radio, propre avec toit noir. Un seul proprio. Garantie "O.K." \$1,745

1953 PONTIAC, sedan, Fleetleader, chauffeferrie A.C., fini vert métallique d'origine. Un seul proprio, 17,000 milles. Garantie "O.K." \$1,195

1953 CHEVROLET, coupé Styleline, chauffeferrie A.C., fini bleu foncé et miroir. Garantie "O.K." \$1,195

1952 BUICK, sedan Roadmaster Riviera, chauffeferrie A.C., radio, dynamo. Une auto auto note. Un seul proprio. Garantie "O.K." \$1,495

1952 PONTIAC, sedan Fleetleader, chauffeferrie et dégivreur, carrosserie noire avec toit blanc chaux. Belle aubaine! \$895

★ Remise gratuite sur toute auto usagée de plus de 1,000.

★ Chaque auto et camion entièrement hivernisé.

MYERS MOTORS LIMITED

Vous vendre Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac

PARC D'AUTOS USAGEES AVE LAURIER-OUEST 3-9046 3-9046 17

1952 HILLMAN sedan, Signaler 5-6002, 17-261

1952 MAURICE MOTORS 537, rue Rideau — 4-1834 310, rue Rideau — 4-4626

1954 CHEVROLET de luxe, sedan, n'a roulé que 8,000 milles, \$1,495

1953 FORD, sedan Customline, toute équipée, état immaculé \$1,350

1953 CHEVROLET, de luxe, 2 portes à 5 places, toute équipée \$1,350

1953 CHEVROLET, Belair coach, deux nuances, toute équipée \$1,350

1953 CHEVROLET, de luxe, 2 portes, Fleetline, toute équipée \$1,195

1952 PLYMOUTH, spécial de luxe, sedan 4 portes, un seul proprio, propriétaire, toute équipée \$1,195

1951 CHEVROLET, de luxe, toute équipée \$995

1951 PONTIAC, sedan, parfaite sous tous rapports, 4 pneus neufs \$895

1948 CHEVROLET Fleetline, sedan \$450

1947 PONTIAC, décapotable, toute équipée \$505

A vendre (automobiles) (17)

VOUS OBTENEZ TOUJOURS CE QU'IL Y A DE

MIEUX CHEZ GUEST

CHEVROLET TOUJOURS POPULAIRE!

OLDSMOBILE SUPERBE!

AUTOS USAGEES LES MEILLEURES!

SERVICE INSURPASSABLE!

PLACE MIEUX QUI PLACE CHEZ GUEST

GUEST MOTORS LIMITED

72, RUE LEDUC — HULL PR 7-2731

TOITS DURS

Les autos les plus attrayantes et les plus versatiles de l'année sur la route.

1955 BUICK Century Riviera, tout dur, 8,500 milles, tout équipé, y compris servo-direction, dynamo, radio, finition blanche, "Easy Eye", phares pour rouler, 2 nuances. Plusieurs accessoires. Côté neuve \$3,495

1953 FORD Crestline, tout dur, conduite automatique, radio, pneus à parois blanches, disques chromés, etc. \$1,595

1953 DODGE Mayfair, tout dur, radio, conduite automatique, 2 nuances. Chauffeferrie A.C., etc. \$1,595

1953 PONTIAC Laurentian, tout dur, "Powerglide", radio, chauffeferrie, 2 nuances. Etat exceptionnel \$1,695

1952 DESOTO Sportman, tout dur, conduite automatique, radio, chauffeferrie A.C., plusieurs autres accessoires. Réelle aubaine! \$1,495

ou vendre le plus progressif d'Ottawa

UNITED CAR MARKETS

891, rue Bank 3-9232 991, rue Wellington 8-6234 17

AUTOS et CAMIONS USAGES D'ACHAT SUR

CANADA MOTOR SALES

(Ottawa Limited) Mercury — Lincoln — Meteor 308-312, RUE SPARKS Tél: 2-7354 — Ouvert le soir

PARC D'AUTOS USAGEES 470, RUE RIDEAU 6-2184 17

A vendre (automobiles) (17)

Buick 1955 4 portes, Riviera, toute rigide.

Budget Motors "MEILLEURES AUTOS USAGEES" Parc du West End 1300, RUE WELLINGTON Tél: 8-1852 17

AUBAINES en AUTOS USAGEES D'ACHAT SUR CHEZ BLONDIN

COMPAREZ ET PROFITEZ!

1952 STUDEBAKER, \$895

1951 PLYMOUTH, \$925

1951 PONTIAC, \$695

1953 METEOR, sedan, très bonne valeur \$1,275

1954 DODGE Mayfair, Hy-drive, sedan \$1,595

1953 METEOR, sedan, meilleure valeur \$1,645

1952 PLYMOUTH, sedan, très propre \$1,045

1951 MONARCH, sedan, capotage de cuir \$875

1950 METEOR, sedan, un bon achat à \$695

1950 DODGE, \$565

AUSI plusieurs autres bons camions et autos usagés à de très bas prix.

AVIS SPECIAL! LES CITOYENS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

CHEZ BLONDIN MOTORS LIMITED

Vendeur autorisé de Mercury — Lincoln — Meteor 192-198 Montcalm, HULL

Tél: PR. 7-5251 Ouvert jusqu'à 9 h. p.m. 17

JACKSON MOTORS N'oubliez pas que nos automobiles portent notre fameuse garantie de 90 jours.

1954 FORD sedan, entièrement équipée. Premier versement \$495

1953 FORD équipée. Premier versement \$395

1953 METEOR club coupé. Premier versement \$395

1953 CHEVROLET, Premier versement \$395

1953 METEOR équipée. Premier versement \$375

1952 PONTIAC sedan automatique. Premier versement \$395

1952 FORD automatique. Premier versement \$375

1951 FORD Victoria, tout dur. Premier versement \$350

1950 FORD club coupé. Premier versement \$275

1947 STUDEBAKER coupé. Premier versement \$195

1947 FARGO "pick-up", comme neuf. Premier versement \$150

1953 VAUXHALL entièrement équipée. Premier versement \$300

1950 AUSTIN sedan. Premier versement \$195

1948 AUSTIN, Premier versement \$95

125, Hôtel-de-Ville, Hull 5-2816

A vendre (automobiles) (17)

Les HILLMAN SONT ICI Série complète de nouveaux modèles pour 1956

Choix de modèles deux nuances sans frais supplémentaires. Prix à compter de \$1,695 entièrement équipés.

Percy Carrière Le plus ancien détaillant de Hillman à Ottawa. PIECES — VENTES — SERVICE 44, chemin de Montréal 6-2314 17

La satisfaction "GOODWILL" ET la politique de C. CONNELLY MOTORS

VOUS PROTEGEZ COMPAREZ!

1953 FORD, sedan Customline. Eclairage fini deux nuances, ar et beige. Dégivreur, chauffeferrie climatisée, radio de commande. Vérifiée et prête à recevoir votre approbation. Hivernisée et garantie \$1,390

1953 METEOR, coach, radio, climatisation. Fini impeccable, deux tons, vert foncé et beige. Elle est superbe! \$1,345

1952 PONTIAC, sedan de luxe. Fini noir jais, impeccable à l'intérieur comme à l'extérieur. Le moteur a été remis au point par nos mécaniciens General Motors. Subira l'inspection la plus rigoureuse. \$1,195

Hivernisée, garantie \$1,195

CHOIX D'AUTRES MODELES

TOUT LE MONDE AIME LE SERVICE DE CONNELLY

Faites-en l'essai, vous en serez convaincu.

C. CONNELLY MOTORS LTD. Vendeurs autorisés des voitures Pontiac et Buick

VENTES — SERVICE 424, ch. RICHMOND PA. 8-1717 17

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails, avant d'acheter.

AUREL-J. HOULE, acheteur de Montréal, Eastview Tél: SH-8101 17-300

BUDGET MOTOR SALES 884, rue Bank Tél: 5-6895

1953 DODGE sedan \$1,395

1954 FORD coach, \$1,395

1954 PONTIAC sedan \$1,395

1953 CHEVROLET Belair sedan, \$1,395

1953 METEOR, coach, \$1,395

1953 FARGO 1/2 tonne, livraison \$1,395

1951 BUICK sedan, \$1,395

1951 CHEVROLET coach, \$1,395

1951 CHEVROLET 1/2 tonne, de livraison \$1,395

1951 NASH station wagon \$1,395

1950 OLDSMOBILE sedan, \$1,395

1950 CHRYSLER sedan, \$1,395

1950 CHEVROLET sedan, livraison \$1,395

1950 OLDSMOBILE sedan, \$1,395

1950 HILLMAN sedan, \$1,395

1950 STUDEBAKER coupé, \$1,395

1950 PONTIAC sedan, \$1,395

1950 STUDEBAKER sedan, \$1,395

A vendre (divers) (18)

BAIGNOIRES, eviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence, Ottawa. 18-260

3 BARILS à huile en tout 140 gallons, prêts à être raccordés, et poêle "Jewel" (Quebec heater), bois et charbon, bon état. PR-7-6235. 18-262

BEN Safr, en bois, \$12.00. Patins de fille, 4 et 7 \$2.00. 6-2118. 18-263

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de centre et briques de ciment. Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. PR-1-684. 18-300

ACHATS SPECIAUX

REFRIGERATEURS "Quicref" de 8.1 pi. cu. \$174.95

\$17.50 à compte, \$10 par mois

PIANOS USAGES \$50 et plus

LESSIVEUSES USAGES \$25

REFRIGERATEURS USAGES \$39

ROTHMAN'S TELEVISION CENTRE

432, rue RIDEAU 4-9567 809, rue BANK 4-4285 18

BOIS de chauffage de démolition, \$10.00 le gros voyage. Thebauld, PR-7-9120. 18-267

BOIS neuf et usagé, portes, châssis, vitres et plomberie. S'adresser chez Thebauld, 63 St-Florent, Hull. PR-7-9120. 18-300

BOIS de construction, portes, châssis, gyro, ten-test, bardeaux d'asphalte, calorifères, toilettes et lavabos, tuyaux de toutes grosseurs, fixerie électro-triques, etc. Ce matériel en très bon état, provient des bâtisses de l'armée. S'adresser à Georges Sasseville, aéroport Rockcliffe. 18-261

CARROSSE Sunshine gris pâle, tout neuf. Aussi manteau long de rat musqué, manteau d'hiver en drap, robes, costumes, 16 ans; moitié prix. 26 Demottigny, Wrightville. 18-263

CAUSE DE DEPART: Lessiveuse "Connor", réfrigérateur, lit, mobilier de cuisine, manteau d'hiver, Hull. PR-1-3443. 18-261

EPARGNEZ jusqu'à \$150 sur un réfrigérateur flamant neuf. Marques, grandeurs, prix assortis. 10% à compte, solde en deux paiements. Echanges acceptés. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray, Hull. Tél: 5-5147. 18-300

CHESTERFIELD, 2 demi-sofas, dont chacun transformable en lit simple; coussinages de coutil-rouge mousse de la meilleure qualité, tissu de frise. Prix régulier \$169, par demi-sofa. En vente à \$119, chacun. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray, Hull. Tél: 5-5147. 18-300

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité \$6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road, 8-5204. 18-300

CHAISES de pupitre, idéales pour étudiants, \$150 chacune, comptant et à apparter. G. H. Johnson's Furniture Ltd., département des échanges, 111, rue Murray, 5-5147. 18-300

CHESTERFIELD 3 morceaux, \$25; buffet, cabinet, table et 4 chaises en véritable noyer, \$89. Mobilier de salle à déjeuner, \$10. H.-R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

DACTYLOTYPE "Royal", valeur \$239, un an d'usage, pour \$125. 157 Champlain, Hull. PR-7-4664. 18-262

DACTYLOTYPES portatives et régulières, marquées à louer, vendre, réparations. Roy Typewriter, 187 Principale Hull — Tél. PR 7-3012 18-300

FOURNAISE Duo-Therm, à l'huile, presque neuve. 6-4260 après 5 heures. 18-261

FOURNAISE grosseur moyenne "Duo Therm" à l'huile, aussi gros radio "General Electric" bon marché. PR-7-2824. 18-263

FOURNAISE à l'huile. S'adresser 281/2 Maisonnette, Hull. 18-261

INSTRUMENTS de musique, neufs et usagés. Violons, guitares, uké-les, mandolines, banjos, ensemble complet de tambours, trompettes, saxophones, métromomes, contrebasses, mélodions, bassons, barytons, "bugles", clarinettes, flûtes, picolos, violonnettes Lutrins; étuis de violons et pour tous autres instruments; accessoires, etc. Gervais Musical Repair Shop Registered, 333, Cumberland, 4-8095. 18-266

A vendre (divers) (18)

JAQUETTE seal Hudson, bon état, taille 14, raisonnable. 6-1693. 18-262

LESSIVEUSE "Connor", pour balance de compte, \$95. H.-R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

LIT antique avec canapé, véritable acajou, 4 poteaux spiraux profondément sculptés, \$225. G. H. Johnson's Furniture Ltd., département des antiquités, 111, rue Murray, 5-5147. 18-300

VISITEZ LA DIVISION DE MEUBLES ET ACCESSOIRES A ECHANGER, LA PLUS VASTE DANS OTTAWA.

G. H. Johnson's Furniture Ltd. DIVISION DES ECHANGES 111, RUE MURRAY (Juste à l'ouest de Dalhousie) 5-5147

MACHINE "Hobart" à patates frites, presque neuve, bon état, complet et service de travail. S'adresser, 60 Demottigny, PR-1-186. 18-262

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beauty articles de plomberie, outils, matériel de Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MANTEAU pour dames, taille 17, drap noir pesant \$7 chacun. Robes, costumes, taille 15; un couvre-paillote de renard argenté, en parfait état, \$6. 2-1277. 18-263

MANTEAU seal brun, 16 ans, 135 Bourque, Wrightville. PR-1-1274. 18-264

MOBILIER chromé et cabinet pour cuisine, etc. Pournaise à l'huile, réfrigérateur, 147 Saint-André, 4-2919. 18-261

MOBILIER de salle à manger, \$75. H.-R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

NESBITT ENGINEERING. Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques, 606 rue Booth, Ottawa. 8-2334. 18-300

PARURE de vision, une aubaine. PR-2917. 18-261

PIANO "Orme's", grosseur moyenne, bon état. Aubaine. 8-6215. 18-262

PIANO "Williams", parfait état, \$179. Prix de quatre autres. Mobilier de salle à manger, 6 chaises, table, buffet et cabinet à porcelaine, fini noyer, état passable, le tout pour \$69, choix de 10 autres mobiliers. Mobilier Chesterfield trois pièces, capotage en velours, \$39; ensemble de chambre à coucher de 3 pièces, noyer véritable, miroir biseauté, \$69; cabinet à porcelaine, modèle de table, tel quel, \$29.50; buffets de salle à manger, un meuble idéal pour la cuisine, \$95, chacun et plus; classeurs, armoire pour documents légaux, 4 tiroirs, tout acier, fers de suspension, remis à neuf par la manufacture, comme neuf, \$49.50. Tissus, toutes les grandeurs, \$3.95 et plus; cadres \$30.95, chacun; saxophone, modèle pour concert, \$7.99, bon état; \$49; poêle à bois, \$4.49; 4 brûleurs, fourneau au bas \$49. G. H. Johnson's Furniture Ltd., département des échanges, 111, rue Murray, 5-5147. 18-300

POELE électrique "Gurney", 4 ronds et fourneau, \$10. S'adresser 23-A, Verchères, Hull. 18-263

POELE "G.E." de luxe, automatique, boutons pressoirs, dernier modèle, exactement comme neuf. Valeur \$350 pour \$200. 8-262

POELE émaillé blanc, bois et charbon, comme neuf. Signaler, PR-3168. 18-262

ACHAT SPECIAL! MOBILIER de CHAMBRE DE 10 PIECES

Pourquoi vous demander quel meuble convient à tel autre... lorsque vous pouvez acheter un ensemble assorti comme celui-ci:

- 2 lampes
- 2 oreillers
- Tapis de plancher
- Matelas à ressort
- Sommier en acier
- Bureau double
- Spacieux chiffonnier à tiroirs
- Lit à tête bibliothèque

\$159

COLONIAL FURNITURE

"Le plus grand magasin de meubles à Ottawa" 403, RUE BANK 6-2731 18

A vendre (divers) (18)

RADIO d'automobile \$38.50. Pas de paiement comptant. Mac's, 312 rue Rideau, 2-6845. 18-300

RAFFRAICHISSEUR à liqueurs "Coca cooler", à coûté \$200. Bon état. Aubaine, pour vente rapide à \$65. 4-1818. 18-262

RANGETTE de table, bon état, \$15; mobilier salle à manger, 9 morceaux; aucune offre raisonnable refusée; 2 brûleurs à l'huile pour poêle avec équipement, \$10; miroir biseauté, 21 1/2 x 3', \$10. PR-7-6184. 18-262

TRAIN électrique "Lionel", prix coûtant \$400, sacrifice à \$150. "8-704". 18-261

(A louer (logements)) (22)

LOGIS 5 pièces chauffées, eau chaude, \$75. 338 Olmstead, Eastview, SH-8404. 22-261

A louer (divers) (24)

ROBES de mariées, filles d'honneur, manteaux, tuxedos, modèles récents. Salon Martin, 163 Bolton, 5-5505. 24-300

Brûleurs à l'huile (33)

FOURNAINES à l'huile nettoyées et réparées. PR-2028. 33-285

Freeze a attendu pendant 22 ans la mort de son épouse

SALISBURY — Avant que Benjamin Freeze mourût, 22 ans passés, il avait exprimé le désir d'être enseveli avec son lit, matelas et couvertures, gardant ainsi l'espérance qu'un jour sa femme viendrait prendre sa place, une fois morte.

Le beau travail des "Grands Frères"

Véritable travail de grand frère que celui des "Big Brothers" d'Ottawa. Travail d'apôtre, travail de dévouement...

Un referendum sera tenu à Coniston

SUDBURY (D.N.C.) — Lors des élections municipales du 5 décembre prochain, les contribuables du village muni de Coniston devront se prononcer sur des dépenses de \$305,285 en vue de l'installation d'un système d'égoûts qui desservira le village.

Lyle prédit une prospérité sans égale à l'est de notre province

Notre région partagera le progrès prodigieux de l'Orient industriel. M. F. J. Lyle, Ing.P., directeur provincial du Commerce et de l'Industrie, a déclaré que l'Ottawa, à brève échéance, sera un centre de prospérité sans égale à l'est de notre province.

L'Ancien Testament en langage moderne

WASHINGTON (P.A.) — Les autorités de l'Église catholique ont annoncé jeudi que l'on a terminé la traduction de sept livres de l'Ancien Testament. Les nouvelles versions anglaises des livres saints ont été rédigées dans un langage facile pour le commun des lecteurs et elles omettent la formule archaïque qui consistait à parler de Dieu à la troisième personne.

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD. AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batterie, pneus, accessoires, etc. 2 magasins, 2-7393. 29-300

Service d'automobiles PATTERSON

MOTORS LTD. 478, rue Elgin. 6-3654

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LEE ETABLISSEMENT 1879 Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. 4-1201. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

INSTALLATION d'antenne de télévision. Service jour et nuit. 4-3840. 31-300

Combustible (32)

VOTRE SERVICE COMPLET DE COMBUSTIBLE HUILE A POELE (Distillée) 21.8 le gallon

D. GRANDMAITRE

131, ch. de Montréal, Eastview

Couvreurs (62)

OUVRAGE EN FEUILLES métalliques VENTILATION Toiture dans toutes ses branches

Reparations (63)

LESSIVEUSES BEATTY Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 163A Principale, Hull. 5-7429. 63-300

Argent à prêter (37)

PRETS NATIONAUX D'HABITATION sur maisons neuves à 5% GUARANTY TRUST Company of Canada 2-2691 37

Argent demandé (37A)

ON DEMANDE prêt d'argent sur propriété de \$15,000, montant \$7,000, pour samedi. PR-7128. 37A-262

Personnel (39)

ETES-VOUS fatiguées de vos problèmes de taille? Consultez Mme Nina Clement (Poirier), conseillère Spenser diplômée. PR-4102 ou 4-7851. 39-263

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. — 55% Williams. 41-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, feuillets gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: 2-2335. 43-300

Peintres-décorateurs (51)

LEO JOANNISSE, peintre-décorateur. 31, Graham, Hull. Tél. PR-7424. 51-273

Menuisiers (54)

REPARATIONS et construction de tous genres. Armoires de cuisine, salles de jeux, etc. PR-4962. 54-271

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepeneur electricien. Réparations électriques de tous genres. 86, rue Eddy, Hull. PR-2347. Léon Dompierre, propriétaire, résidence, 5, rue Fontaine. — PR-9826. 55-300

Couvreurs (62)

OUVRAGE EN FEUILLES métalliques VENTILATION Toiture dans toutes ses branches

Reparations (63)

LESSIVEUSES BEATTY Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 163A Principale, Hull. 5-7429. 63-300

Deménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries, Spécialistes en déménagement-transocéaniques. Intérieurs, auto, déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

Avis divers (66)

A PARTIR de cette date, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse, née Thérèse Poirier, ni par qui que ce soit. Signé Louis Gratton, 132 O'Connor, Ottawa. 66-261

Monuments (69)

200 monuments à 10% de rabais TELEPHONEZ et nous irons vous chercher, exemplaire à soustraire. Avant d'acheter, venez comparer nos prix. Monuments pour \$45.00. Saint-Martin et Pils, 359 Maisonneuve, Hull. PR-5822. 69-300

Remerciements (74)

ALBERT — M. Marcel Albert et les membres des familles Albert et Ricard, désirent remercier sincèrement tous leurs parents et amis qui, à l'occasion du décès de Mme Marcel Albert, née Lucienne Ricard, survenu le 26 octobre dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistances aux funérailles. 74-261

Gradus Universitaires

LE MINISTRE DES AFFAIRES EXTERIEURES demande des AGENTS DU SERVICE EXTERIEUR Des carrières attrayantes et toutes tracées en diplomatique, fonctions consulaires, information et administration, dans le service extérieur du Canada, s'offrent aux gradus universitaires de moins de 31 ans qui résident au Canada depuis au moins 10 ans. Nombreux sont les candidats nommés commencent au traitement de \$290 par mois, après huit mois environ, ils obtiennent d'ordinaire \$315 par mois.

Appareils de chauffage à l'électricité

AGENCE EXCLUSIVE DISPONIBLE Un des importants manufacturiers canadiens d'appareils à chauffage électrique domiciliaire et commercial offre une agence exclusive de distribution dans la région de Hull. Un distributeur actif et ambitieux peut se créer un revenu alléchant dans la vente de ces appareils attrayants, annoncés par tout le Canada.

Agents du Service Extérieur

Des carrières attrayantes et toutes tracées en diplomatique, fonctions consulaires, information et administration, dans le service extérieur du Canada, s'offrent aux gradus universitaires de moins de 31 ans qui résident au Canada depuis au moins 10 ans. Nombreux sont les candidats nommés commencent au traitement de \$290 par mois, après huit mois environ, ils obtiennent d'ordinaire \$315 par mois.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.

LA COMMISSION D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE D'ONTARIO

Projet de l'énergie électrique du National-Canadien — Ponts ferroviaires en acier Des exemplaires de documents de soumission peuvent être obtenus à compter du mercredi 9 novembre 1955, au bureau du Directeur des Approvisionnement, 620 ave. University, Toronto 2, Ontario, sur versement de \$25 pour chaque série. Cette somme ne sera pas remboursable.



M. RICHARD E. CASTLING, de Toronto, était tout heureux de se retrouver auprès de sa femme après une mésaventure qui aurait pu lui coûter la vie. M. Castling se dirigeait vers la ligne DEW en compagnie de deux camarades lorsque leur avion s'est écrasé en pays perdu. Sa grande crainte, dit-il, était celle des ours polaires. Finalement repéré par des avions de secours, le trio était recueilli par deux autogènes et conduit à l'hôpital de Fairbanks. Même s'ils ont souffert du froid, les hommes avaient cependant assez de nourriture. (Photo S.N.S.)

Les grandes puissances responsables advenant un conflit israélo-égyptien

"Si un conflit israélo-égyptien vient à éclater, les grandes puissances seront les premières à être blâmées parce qu'elles n'ont rien fait par l'intermédiaire des Nations Unies pour prévenir l'agression de la Ligue arabe contre Israël en 1945", a déclaré jeudi midi le rabbin Sam Burstein, d'Ottawa, qui était le conférencier au dîner hebdomadaire du club Kiwanis Rideau que présidait M. Arch Newman au restaurant La Paloma. Assombré de l'armée américaine lors du dernier conflit mondial, le rabbin Burstein a également fait partie après la guerre de 1939-1945 de l'aviation israélienne. Le conférencier a dit que le Jour du Souvenir devait nous porter à réfléchir sur les leçons du passé, et à songer à la désolation provoquée par la guerre plutôt que de se rappeler la fascination et la gloire des faits d'armes auxquels on a participé en tant que vétérans. Le meilleur moyen d'obtenir une paix durable, a conclu le rabbin, c'est d'observer sur le plan international tout comme dans notre vie privée la voie de la justice tracée par les prophètes dans la Bible.

A l'issue du dîner, tous les membres se sont levés sur l'invitation du président Arch Newman pour observer deux minutes de s'tence en mémoire de tous les Canadiens qui ont donné leur sang pour la cause de la paix.

Le club Kiwanis Rideau qui compte autant de membres de langue française que de langue anglaise organisera chaque année ce qu'on appellera le Jour du Canada français. A cette occasion le conférencier sera un Canadien

français éminent et les membres devront s'efforcer de ne parler que le français.

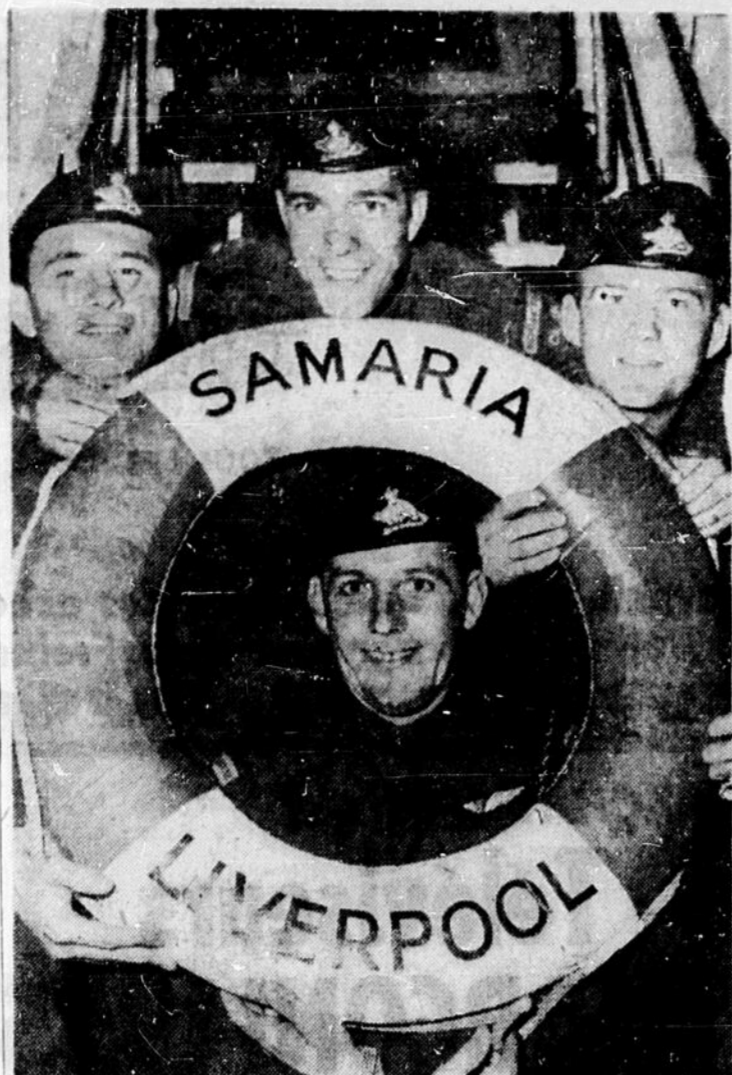
Hausse des tarifs sur nos whiskeys

WASHINGTON (P.A.) — Les distilleries canadiennes Seagram et Hiram Walker ont été accusées d'avoir réalisé des profits additionnels de \$50 millions depuis 1948 en refusant de faire bénéficier les consommateurs américains des réductions de tarif dont elles ont profité.

Un porte-parole du Comité national des distillateurs américains, M. John Breckenridge, a suggéré, au cours d'une conférence américaine sur les tarifs, qu'on majora en conséquence de \$1.25 à \$5 le gallon la taxe d'accise qui frappe présentement les importations de whiskey canadien aux Etats-Unis.

Mineur victime d'une explosion

ROUYN (P.C.) — M. Rhéaume Goyer, un résident de Rouyn âgé de 36 ans et père de trois jeunes enfants, a succombé jeudi dans un hôpital aux blessures subies la veille dans une explosion souterraine à la mine Quémont. Un compagnon de travail, M. Gérard Blais, qui est âgé de 39 ans et a cinq enfants, repose à l'hôpital, souffrant de blessures à la poitrine et de choc; son état est considéré comme satisfaisant.



SOLDATS D'OTTAWA EN EUROPE — Quatre membres du 1er bataillon du 22e voient l'Europe pour la première fois en arrivant à Rotterdam, Hollande. On les voit sur le pont du paquebot Samaria. De gauche à droite: les soldats Jean Séguin, Emile Ouellette et Armand Régimbald. Au centre, le soldat Jacques Régimbald. Ils serviront avec la 2e brigade pendant deux ans en Allemagne. (Photo de la Défense nationale)

L'immigration refuserait sans raison d'admettre sa famille

MONTREAL (P.C.) — Lors qu'il fut prisonnier de guerre, en Grande-Bretagne, Pasqualino Rapone se fit dire à maintes reprises que c'est dans le Nouveau Monde qu'il y avait de l'avenir. Aussi, décida-t-il après la guerre de s'établir au Canada.

Le Canada ne l'a aucunement déçu, mais il aimerait bien partager son bonheur avec les siens: sa femme, Scintu, et leurs fillettes de huit et quatre ans, Maria et Anna.

Pendant trois ans, cependant, il a vainement tenté d'obtenir de

l'immigration canadienne la permission de faire venir sa famille d'Italie. Toujours la même réponse: "Ils ne remplissent pas les exigences." Pourtant, dit-il en approuvant son visa, à Rome, en 1952, les autorités canadiennes lui avaient déclaré que sa famille pourrait le suivre dès qu'il serait installé et en mesure de pourvoir aux besoins des siens.

Rapone eut beau écrire au premier ministre Saint-Laurent, au ministre de l'Immigration, M. Pickersgill, aux autorités locales de l'immigration, toujours la même réponse, mais jamais d'explications.

Ses patrons ont même fait des représentations auprès de l'Immigration en disant que lorsqu'on a un bon ouvrier, on ne tient pas à le perdre.

Rapone ne voit rien dans son passé, ni dans celui de sa femme,

On parachutera 4 tonnes de vivres à ces Indiens

WINNIPEG (P.C.) — Quatre tonnes de vivres seront parachutées, probablement aujourd'hui, à une bande d'Indiens dans une partie isolée du nord-est du Manitoba, a annoncé un porte-parole de l'Armée. On rapporte que les réserves de vivres des Indiens baissent.

Le gel du lac Winnipeg a empêché les bateaux de ravitaillement d'atteindre la réserve indienne de Poplar River, comprenant 216 personnes, pour leur apporter les provisions régulières de l'hiver et le département des Affaires indiennes a demandé de l'aide.

La "CAGNOTTE" est maintenant de \$800.00

Voyez l'annonce de la Soirée Monstre du Club Lions en page 10 ce soir.

qui puisse motiver la réponse examiné et trouvés en santé. On a tenté d'obtenir une explication de l'immigration, à Ottawa, mais un porte-parole a tout simplement répondu: "Ils ne remplissent pas aux exigences." Il n'a pas voulu en dire plus long.

A.J. FREIMAN LIMITED

présente **DON CORNELL** EN PERSONNE



LE SAMEDI - 12 NOVEMBRE
Au salon des disques, troisième étage, en ville, de 3 h. à 4 h. de l'après-midi

FAITES AUTOGRAPHIER LES DISQUES DE VOTRE CHOIX

DISQUES CORAL — 90c chacun

HOLD MY HAND: I'M BLESSED
MOST OF ALL: THE DOOR IS STILL OPEN TO MY HEART
UNCHAINED MELODY: ALL OF YOU
BIBLE TELLS ME SO: LOVE IS A MANY SPLENDOROUS THING
IT ISN'T FAIR: I'M YOURS

ALBUM: \$1.50

HOLD MY HAND: I'M YOURS: IT ISN'T FAIR: I'LL WALK ALONE

En vedette maintenant au ROSE ROOM du CHAUDIERE
Salon des disques, chez Freiman, troisième étage, en ville.

A.J. FREIMAN LIMITED

EN VILLE - WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES
ANNONCES AUX DEUX MAGASINS
(A MOINS D'AVIS CONTRAIRE)



Reprise d'un solde complet
LE COQUET FEUTRE
EXCLUSIF A FREIMAN

Un chapeau profilé flatteur pour toutes les peintures de têtes jusqu'à 23" ... en 22 nouvelles teintes de la saison.

Ce splendide petit chapeau de feutre, d'attrayante forme arquée, est de mise partout... et avec tous les ensembles.

- 3.95**
- Noir
 - Brun
 - Marine
 - Rouge
 - Kelly
 - Gris
 - Rose timide
 - Bleu pervenche
 - Beige
 - Café
 - Blanc
 - Avocat
 - Acajou
 - Orange
 - Bleu royal
 - Mélange de gris
 - Or
 - Rose
 - Vert foncé
 - Vin
 - Pourpre

Commandes postales et téléphoniques promptement remplies.
Comptoir des chapeaux chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville — Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

En ville — Tél.: 2-4461
Il est facile de stationner chez Freiman. Service de chauffeurs à l'entrée du magasin pour honorer vos commandes.

HEURES D'AFFAIRES: 9h. a.m. à 6h. p.m. tous les jours

WESTGATE — Tél.: P.A. 4-1821
• Complètement climatisé
• Stationnement gratuit, 1,500 autos

HEURES D'AFFAIRES: 11h. p.m. à 6h. p.m. le lundi; 9h. a.m. à 6h. p.m. du mardi au samedi.

NON SEULEMENT BONNE

NON SEULEMENT MEILLEURE

MAIS LA MEILLEURE

DES IMAGES EN TV CANADIENNE!

Le "SIROCCO" de 21" (2V4T)
Elegant et moderne coffret compact dans un choix de trois riches finis de bois grenus... noyer, chêne blondi ou acajou... ou de trois attrayantes couleurs décoratives... Vert Jade, Corail des Bermudes ou Sable de Waikiki.

Seule la TV Westinghouse est de RÉCEPTION RÉGIONALE ÉPROUVÉE pour un rendement excellent dans tout le Canada!

Seule Westinghouse peut donner la preuve incontestable de cet excellent rendement! Les Camions de Recherches ont parcouru des milliers de milles... fait des centaines d'essais... dans 29 régions distinctes de TV, d'un littoral à l'autre. La TV Westinghouse a été mise à l'épreuve sous toutes conditions... même dans les régions "lisières" le plus éloignées... dans beaucoup de cas à plus d'une centaine de milles à vol d'oiseau du transmetteur.

L'IMAGE LA PLUS RÉALISTE!
Plus claire... plus brillante... grâce au nouveau Tube-Image Aluminié "Luma-Ray" Westinghouse qui dirige toute la lumière sur l'avant du tube... double de fait la luminosité de l'image! Des noirs plus noirs, des blancs plus purs, une gamme de gris jusqu'à 100% plus étendue pour un détail et un réalisme plus parfait que jamais!

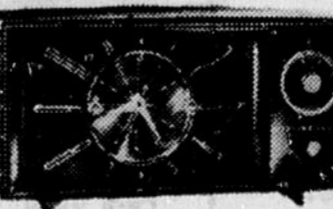
L'IMAGE LA PLUS PURE D'INTERFÉRENCE!
Au cours d'essais de comparaison, l'image Westinghouse est restée claire malgré l'interférence qui gâtait d'autres images! Parce qu'un nouveau circuit "silencieux" peut actuellement trouver et capter l'interférence... avant qu'elle n'atteigne le tube-image!

L'IMAGE LA PLUS FACILE À REGARDER!
Grand confort de vision! Car l'épaisse Télé-Vitre Noire, Inclinée, Anti-éblouissante "atténue" l'éblouissement... absorbe la lumière réfléchie! Le Pourtour de l'image "Ton Cuivré" légèrement lustré diminue le contraste entre la luminosité de l'image et l'éclairage de la pièce.

TV Régionale Eprouvée Westinghouse

- Repérage Commode "Haut-Placé" avec Lumière "Channel-Lite."
- Châssis Surpuissant "Silver Safeguard" à 20 Tubes... Circuit Imprimé fait par Automatisation pour un Fonctionnement Entièrement Fiable.
- Nouveau Repéreur "Super 100-Cascade" à Très Longue Portée pour une Plus Grande Puissance de Captage... donne une Réception Sans Neige même de Stations Très Distantes.

EN RADIO CHOISISSEZ AUSSI WESTINGHOUSE!



Le "TIME-MASTER" (Modèle ST120) — Excellent radio à 5 tubes avec Horloge Electrique Téléchron. Le contrôle "sommeil" arrête votre programme favori... après vous être endormi... vous réveille doucement au son de la musique le lendemain matin... le tout automatiquement. Coffret en polystyrène durable en Vert Eucalyptus de Mer, Ivoire ou Noyer.

81295044F

JOUISSIEZ DU MEILLEUR PROGRAMME DE TV "STUDIO ONE" LES LUNDIS SOIR À 10 HRES

Vos marchands autorisés Westinghouse

C. CAPLAN LTEE Rue Rideau. 5-3381	ROTHMAN'S T.V. CENTRE 432, rue Rideau. 4-9567	DELROY SALES LTD 199, rue Rideau. 6-7191
CIE LEGARE LTEE 75, rue Principale — Hull PR 7-1222	MODERN FURNITURE STORE 296, rue St-André — Gatineau. MO 3-4325	AUCUN PAIEMENT COMPTANT A. BELANGER LTEE 215, rue Montcalm — Hull PR 7-4329



VENTE D'AVANT NOËL



TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (A MOINS D'AVIS CONTRAIRE)

Seul Freiman peut vous offrir de telles aubaines - Chaque article vérifié ailleurs par des acheteuses professionnelles - Comparez quant à la qualité - le prix, et vous épargnerez chez Freiman!



Réfrigérateurs ADMIRAL

9.2 pi. cu.

199.00

- Congélateur pleine largeur et tiroir d'emballage pleine largeur, combinée de 1.7 pi. cu.
- Quatre tablettes massives pleine largeur.
- Contrôle à cadran de la température.
- Unité de congélation "Penny-pincer".
- Garantie du fabricant de 5 ans sur l'unité de congélation.
- Garantie d'un an par le fabricant sur toutes les autres pièces.

Nous entretenons ce que nous vendons

ACHAT SPECIAL!

Téléviseurs MARCONI 1955

de 21"

MAINTENANT 199.95



- Lampe-image aluminisée de 21" avec réchauffeur contrôlé.
- Châssis vertical amélioré.
- Dispositif de tonalité de luxe avec haut-parleur Alnico V 4" permanent.
- Verre teinté amovible.
- Cabinet de style distingué en noyer, acajou ou chêne cérusé.

NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS

- Garantie d'un an de la manufacture sur la lampe-image.
- Garantie de 3 mois par la manufacture sur toutes les autres pièces.
- Installation gratuite
- Garantie de 3 mois par la manufacture sur toutes les autres pièces.
- Service gratuit de trois mois par les techniciens qualifiés de Freiman.

Base assortie telle qu'illustrée disponible. 11.95

Rayon des appareils ménagers chez Freiman, quatrième étage, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol



Refrigerateurs automatiques ADMIRAL

259.95

- Dégivreur entièrement automatique
- Congélateur pleine largeur et tiroir de congélation pleine largeur combinant une capacité de congélation de 59 livres
- Deux plateaux pour geler 30 cubes de glace à la fois; un plateau genre siphon fait jaillir assez de glace pour toute une réception; un plus grand approvisionnement de cubes plus petits
- Grand hydrateur visuel
- Trois tablettes massives plus trois claies dans la porte
- Compartiment à beurre
- Contrôle de la température à cadran à degrés multiples
- Intérieur de porcelaine pour la vie, acier solide, doux comme le verre; se nettoie très facilement.
- Garantie de 5 ans sur le groupe frigorifique scellé.

Nous entretenons ce que nous vendons



Congélateurs ADMIRAL

de 9.9 pi. cu. pour aliments

269.95

- Des tuyaux de congélation super rapides forment toutes les tablettes
- Contrôle à cadran du congélateur
- Modèle à air refroidi permettant pleine capacité pour congeler et emmagasiner
- Claies pratiques dans la porte
- Garnitures de cuivre canyon à l'épreuve des taches
- Garantie de 5 ans sur le groupe frigorifique
- Garantie d'un an sur toutes les autres pièces

Nous entretenons ce que nous vendons



Lessiveuses GENERAL ELECTRIC

149.95

- Action de lessivage à 3 zones pour un nettoyage doux mais efficace
- Exposeuse "instinctive" pour sécurité complète
- Puissants rouleaux de l'essoreuse s'ajustent à toutes épaisseurs de tissu AUTOMATIQUÉMENT
- Dessin attrayant, moderne en doux fini de porcelaine émaillée blanche
- Garantie de 4 ans du fabricant sur moteur Perma-Drive
- Garantie d'un an du fabricant sur toutes les autres pièces

Nous entretenons ce que nous vendons.

Ensembles de salles de bains de 3 pièces

D'UN BLANC ETINCELANT AVEC CUVE EN ACIER FORGE

135.00

Baignoire de fonte de 5 pieds; lavabos de 15" x 18" en porcelaine vitreuse; toilette et siège de nouveau modèle. Comprenant siphons de base, robinet de baignoire, darin et trop-plein. L'ensemble exactement comme le cliché, sans les barres à serviettes, les pattes du lavabo et le siphon.

Rayon des articles de plomberie chez Freiman, quatrième étage, en ville
Freiman-Westgate, au sous-sol

Cuisines modernes American Steel

A TRES BAS PRIX!

79.95

Grand évier de 42", 15% plus grand. Dessus de porcelaine résistant aux acides et espace sous l'évier tout en acier pour entreposage. Portes d'emmagasinement au cabinet à charnières à ressorts double action. Attrayants robinets finis chrome.

Cabinets en acier au mur de 42" pour assortir

Cabinet mural tout acier avec deux grandes tablettes. Portes à charnières à double action à ressorts. Etincelant fini blanc émail cuit. 39.95

Rayon des appareils ménagers chez Freiman, quatrième étage, en ville.
Freiman-Westgate, au sous-sol.



Polisseuses doubles à planchers General Electric

Rég. 54.50. Maintenant

35.95

Action double pour planchers de bois dur, linoléum ou carrelages. Deux brosses de fibre à rotation opposée pour un équilibre parfait. Pare-chocs de caoutchouc blanc pour protéger les meubles et les plinthes. Ne cause aucune interférence à votre radio. Cordon de 24 pieds. Garantie d'un an.

Rayon des appareils électriques, chez Freiman, troisième étage, en ville.
Freiman-Westgate, au sous-sol.



BOUILLIÈRES GENERAL ELECTRIC

Fait bouillir une chopine d'eau en 3 1/2 minutes! Sécurité automatiquement si la bouilloire s'assoche. Cuivre massif avec fini de chrome et nickel. Complète avec cordon et fiche.

Rég. 12.95. Maintenant

8.95

Rayon des accessoires électriques chez Freiman, troisième étage, en ville.
Freiman-Westgate, au sous-sol.



MALAXEUR A MAIN GENERAL ELECTRIC

Fait pour se vendre 24.95!

MAINTENANT 14.79

Contrôle bout des doigts pour choisir la vitesse appropriée. Confortable poignée avec pare-chocs de caoutchouc pour protéger les mains. Ejecteur instantané des batteurs. Blanc, rose paille.

Rayon des accessoires électriques chez Freiman, troisième étage, en ville.
Freiman-Westgate, au sous-sol.



Fers automatiques General Electric à la vapeur

Fait pour se vendre 21.95!

14.95

Pour repassage à la vapeur ou à sec. Sélecteur à cadran pour la chaleur propre à chaque tissu. Poignée froide avec double espace pour le pouce. Élément à haute vitesse. Complet avec cordon et fiche.

Rayon des accessoires électriques chez Freiman, troisième étage, en ville.
Freiman-Westgate, au sous-sol.



Malaxeurs Mixmaster Sunbeam

Fait pour se vendre 53.95!

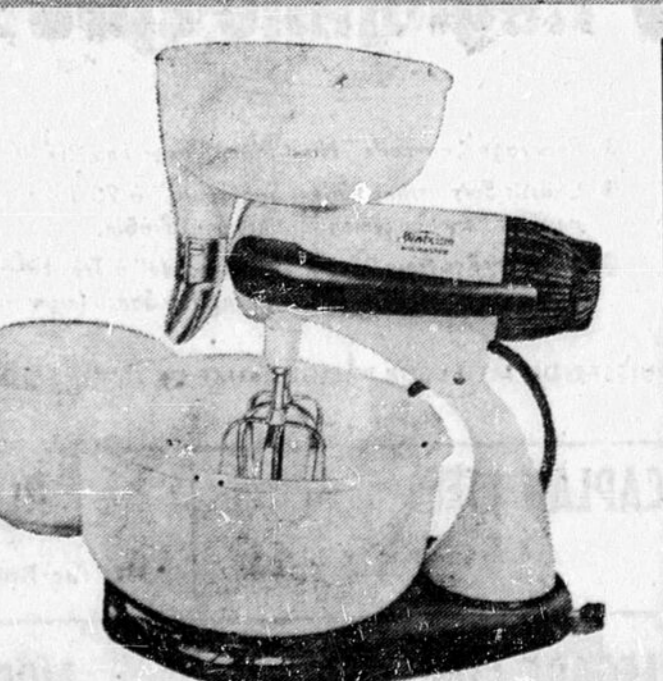
MAINTENANT 39.95

Avec PRESSE-JUS.

Rég. 58.95. Maintenant 44.95

Nouveau levier de bois pour malaxage facile, égal. Ejecteur automatique pour nettoyage facile... pas de doigts souillés. Les bols tournent automatiquement. Peut servir comme portatif.

Rayon des accessoires électriques chez Freiman, troisième étage, en ville.
Freiman-Westgate, au sous-sol.



POUBELLES GALVANISÉES

2.29

Contenance de 11 gallons, galvanisées par General Steel Works.

Rayon des accessoires de cuisine chez Freiman, troisième étage, en ville.
Freiman-Westgate, au sous-sol.

EN VILLE - Tél. 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman. Service de chauffeurs à l'entrée du magasin pour hommes. HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE - Tél. PA. 2-1821

Complètement climatisé • Stationnement gratuit, 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi, 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.



VENTE D'AVANT NOËL



TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (A MOINS D'AVIS CONTRAIRE)

Seul Freiman peut vous offrir de telles aubaines - Chaque article vérifié ailleurs par des acheteuses professionnelles - Comparez quant à la qualité - le prix, et vous épargnez chez Freiman!



Épargnez 14.50 sur des

Matelas

à ressorts Arrow à 252 ressorts boudin

Faits pour se vendre 39.50

\$25

Matelas Arrow de qualité à un nouveau bas prix! Ressorts Flex-O. Loc d'acier trempé, bords galonnés, poignées, trous d'aération, en coutil damasé chenille. Disponibles en trois dimensions régulières... 4'6", 4' et 3'3".

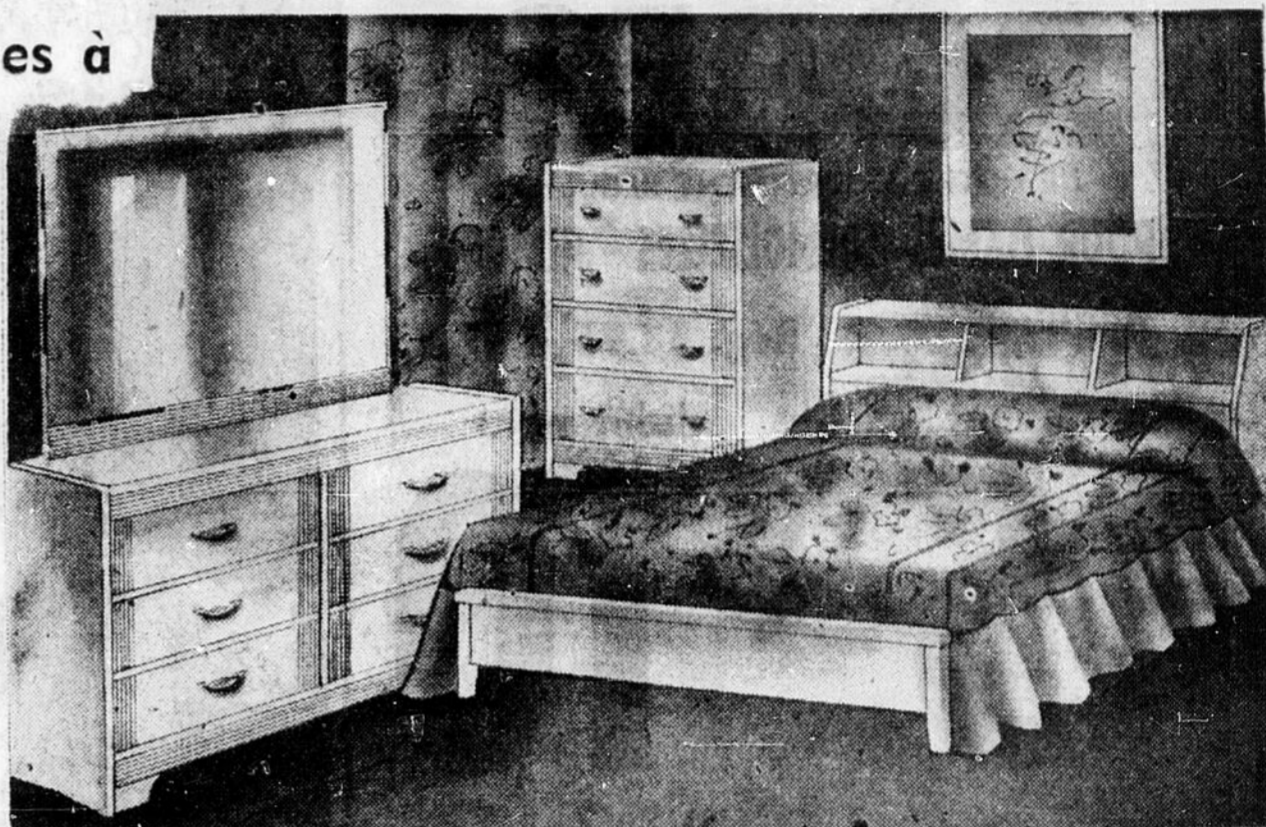
Épargnez 74.00 sur des Mobiliers de chambres à coucher de 3 pièces

En acajou écume de mer

Faits pour se vendre \$199.00

\$125

Mobiliers modernes en acajou écume de mer veneer, avec grand bureau M. et Mme à 6 tiroirs et miroir, commode à 4 tiroirs, et lit pleine grandeur à élégante tête bibliothèque. Fabrication de qualité à tiroirs en queue d'aronde, poignets de tiroir centrales.



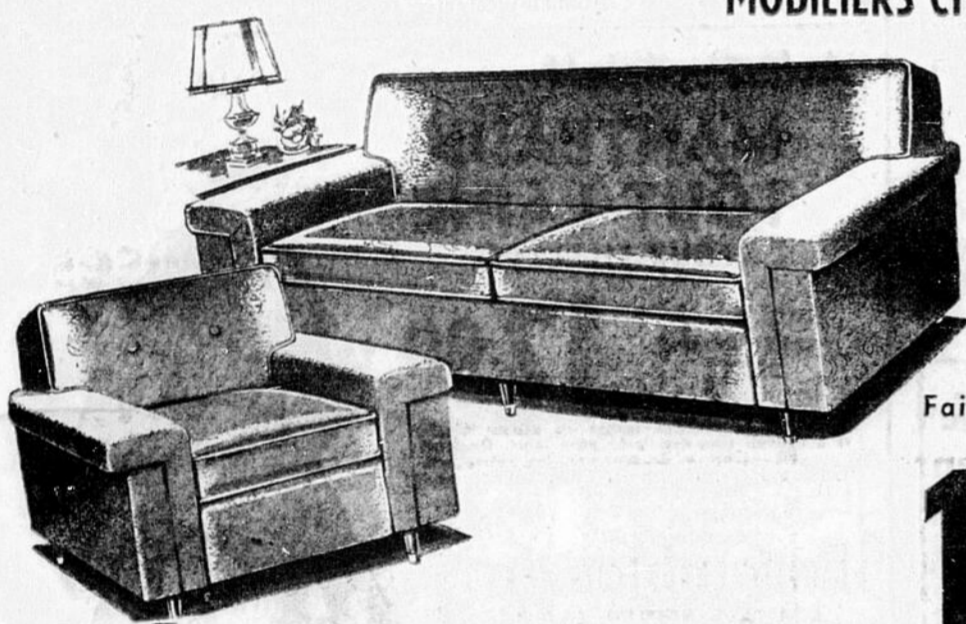
MOBILIERS CHESTERFIELD DE 2 PIÈCES

avec coussins de CAOUTCHOUC-MOUSSE

Tissus métalliques à superbe texture dans un vaste choix de couleurs. Divan de dessin moderne et fauteuil en pareil avec coussins de caoutchouc mousse, pieds ronds effilés, à bouts de cuivre. Superbe valeur!

Faits pour se vendre \$279.00

199.00



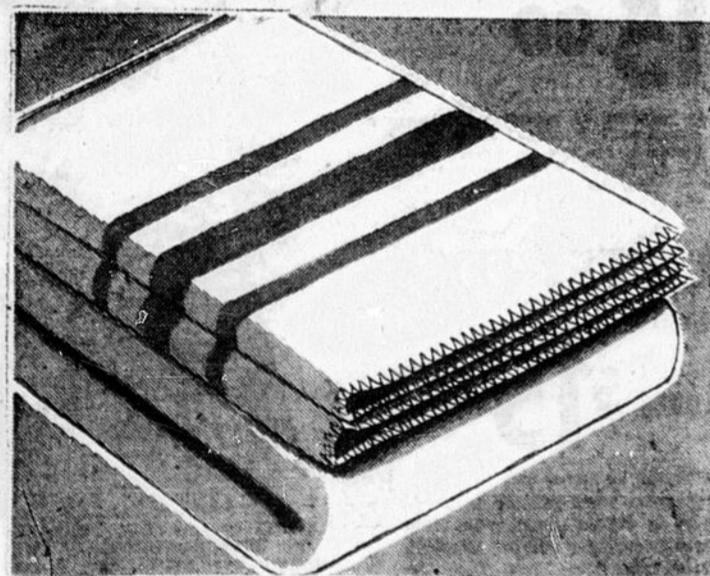
EPARGNEZ \$50.00 SUR DES MOBILIERS DEMI-SOFAS DE 2 PIÈCES

Faits pour se vendre 199.00

Nouveau genre moderne... beaux tissus bouclés recouvrant ces divans d'une longueur de 50", à bras gauche et droit avec coussins reversibles rouge, vert, gris, chartreuse, aqua, rose glace. De bonne fabrication en tout et partout.

149.00

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage, en ville. — Freiman-Westgate, sous-sol.



COUVERTURES ALPINE TEX-MADE

en flanellette de première qualité

avec bordures de couleur

Faites pour se vendre 5.95 la paire.

La paire

Chaudes et confortables couvertures de première qualité en teinte naturelle avec bordure lirisée en teintes de rose, bleu, or et vert. Grande dimension 70" x 90".

4.79

Rayon de la toile et de la literie chez Freiman, 3e étage, en ville. Freiman-Westgate, sous-sol.

DRAPS TEX-MADE DE PERCALE OURLE A JOUR ET TAIES D'OREILLES

DRAPS 81 x 104", sous-types de 4.95. Maintenant, chacun

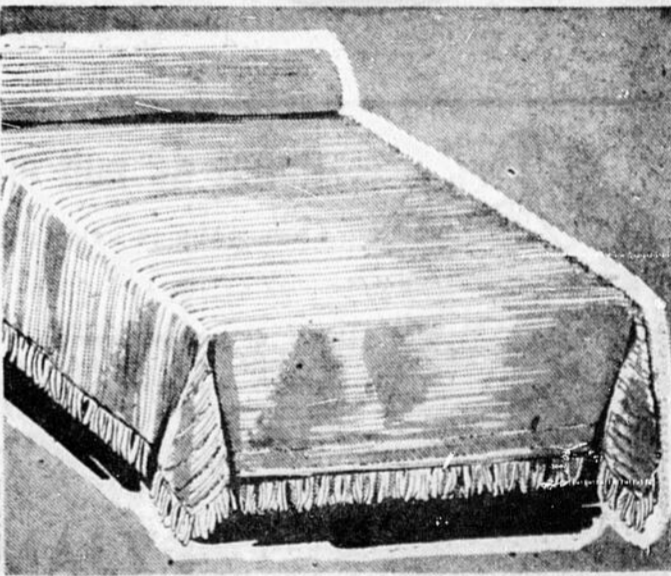
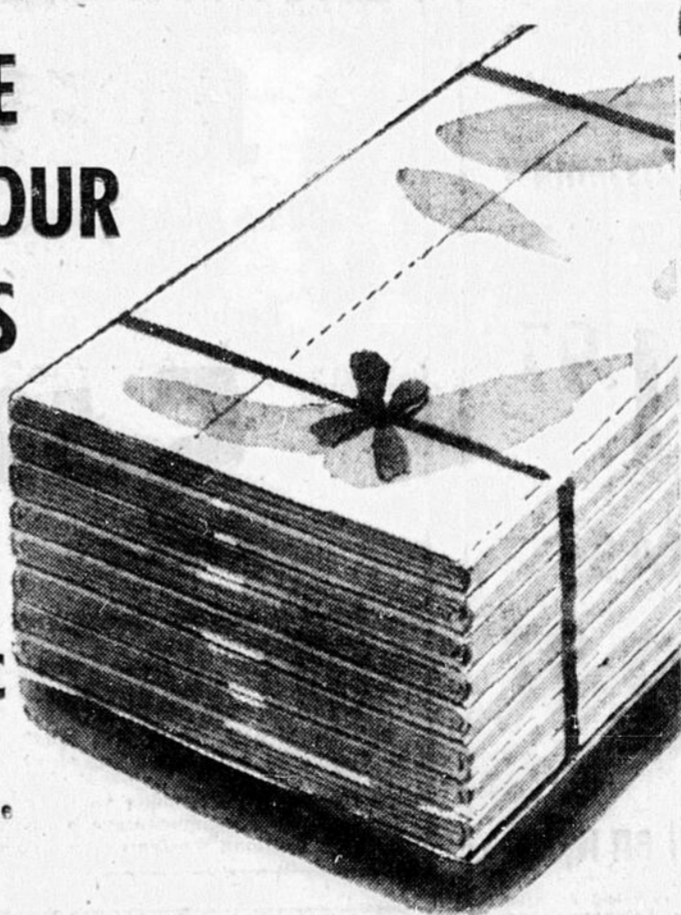
3.49

TAIES D'OREILLERS 42 x 33", sous-types de 1.00. Maintenant, chacune

89c

Douce percale blanche avec légères imperfections qui ne peuvent en affecter la durée. Chic fini ourlé à jour.

Rayon de la literie chez Freiman, troisième étage, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.



COUVRE-LITS DE CHENILLE LAVABLE

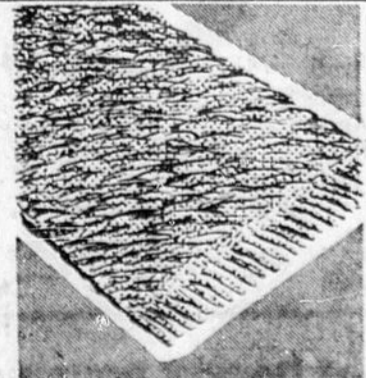
ne requérant aucun repassage

Faits pour se vendre 5.95

Couvre-lits de chenille de première qualité, bien finis, avec bords frangés. Faciles à laver et ne requérant aucun repassage. Dimensions de lits simples et doubles, en teintes de bleu, vert, jaune, chartreuse, vert chasseur, rouge et flammes.

3.99

Rayon de la toile et de la literie chez Freiman, 3e étage, en ville. — Freiman-Westgate, sous-sol.



Petites carpettes touffues en colon

Faites pour se vendre 1.98

Petites carpettes en coton touffu épais à longs poils en formes oblongues, ovales et rondes. Gris, vert, bleu, rose, rouge. — Dimension approximative.

79c

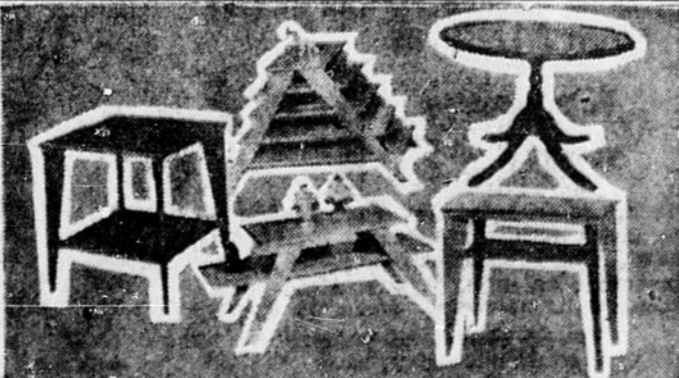


SPECIAL! Balances de salles de bain Riiz

Faites pour se vendre \$7.95

De fabrication précise, avec cadran horizontal facile à lire, muni d'une lentille grossissante. Pèse de 0 à 250 livres. Modèle ne pouvant basculer, n'a que 2 1/2" de hauteur. — Fini small, cuit au four, blanc, dessus spacieux recouvert de caoutchouc noir antidérapant. Au rayon des ustensiles de cuisine, chez Freiman, 3e étage, en ville. Freiman-Westgate, sous-sol.

5.79



VENTE A MI-PRIX!

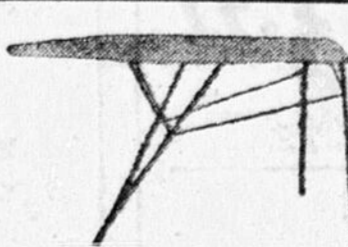
TABLES A CAFE - TABLES-ETAGERES

Faites pour se vendre \$23.95

Tables à café et tables-étagères modernes, finies couleur blé. Les approvisionnements sont limités, venez à bonne heure choisir la vôtre!

11.95

Au rayon des meubles chez Freiman, 3e étage, en ville. Freiman-Westgate, sous-sol.



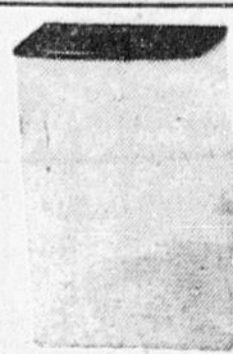
Planches à repasser

en acier, grandeur 15" x 54"

Faites pour se vendre \$8.95

Planche à repasser pratique, à dessus perforé et aéré, fabriquée d'acier tubulaire léger, pattes garnies de bouts de caoutchouc antidérapants. Se replie pour rangement facile, se bloque lorsque en usage. Email cuit au four de bonne durée. — Dessus blanc, charpente turquoise.

5.79



SPECIAL! Mannes à linge, pour salles de bain

Faites pour se vendre \$9.95

Mannes fabriquées de fibre durable. De couleur blanche avec dessus aux couleurs contrastantes assorties. — Profondeur de 15 1/2", largeur, 15 1/2", hauteur, 26".

6.66

Au rayon des ustensiles de cuisine, chez Freiman, 3e étage, en ville. Freiman-Westgate, sous-sol.

EN VILLE - Tél.: 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman. Service de chauffeurs à l'entrée du magasin pour hommes. HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours.

WESTGATE - Tél.: PA. 8-1821

• Complètement climatisé
• Stationnement gratuit: 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi; 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.



VENTE D'AVANT NOËL



TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (A MOINS D'AVIS CONTRAIRE)

Seul Freiman peut vous offrir de telles aubaines - Chaque article vérifié ailleurs par des acheteuses professionnelles - Comparez quant à la qualité - le prix, et vous épargnerez chez Freiman!

Solde!

ROBES

DE NOTRE ASSORTIMENT RÉGULIER
POUR DAMES - DEMOISELLES - JUNIORS

Régulier 7.95 à 12.95
Maintenant **\$ 5**

Rég. 13.95 à 17.95
Maintenant **\$ 10**

- Taffetas, tweed, lainage, velours côtelé, worsted, crêpe, tissus nouveauté
 - Modèles à une et deux pièces pour les circonstances et l'apparat
 - Populaires dessins et couleurs d'automne
 - Grandeurs 9 à 17, 12 à 18, et 16 1/2 à 24 1/2 dans le groupe
- Toutes les ventes sont définitives - Pas de commandes postales ou téléphoniques, s.v.p.
- Rayon des robes chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

ACHAT SPECIAL! Couvre-chaussure EN NYLON POUR DAMES



Faits pour se vendre 6.95!
5.79

Couvre-chaussures laçant en avant avec doublure de fleece, bord en similimouton, robustes semelle en caoutchouc, semelle plate pour ajuster toutes les hauteurs de talons. Noir, brun et gris. Pointures 4 à 10.

Rayon de la chaussure chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Robes de nuit et pyjamas

Faits pour se vendre 2.50 à 3.95



Robes de nuit et pyjamas de flanellette, crêpe et coton en plusieurs attrayants modèles. Dessins nouveauté, grandeurs 32 à 40 et P.M.F. dans le groupe.

1.97

PYJAMAS

Faits pour se vendre 4.95 et 5.95

2.97

Robes de nuit en nylon

Splendides robes de nuit en tricot de nylon lavable; quelques-unes de l'attrayant genre "tailleur" et d'autres avec coquilles garnitures de dentelle. Longueur valve et pleine longueur dans le groupe. Teintes: pastels assortis. Grandeurs: 32 à 36.

3.97

Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

SPECIAL! 300 chapeaux de fin d'automne

Faits pour se vendre 4.95 à 8.95



Velours, veloutines, et feutres dans les teintes de noir, brun, marine, mousse, kelly, rouge, orange, cognac, bleu Dior. Choisissez parmi ce vaste groupe de modèles, plusieurs grandes pointures.

2.66

Rayon des chapeaux chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

ACHAT SPECIAL!

MANTEAUX D'HIVER

pour dames et demoiselles

Faits pour se vendre 39.95 et 49.95!

27.50

TISSUS: Elysians Barrymore, Val Ayres, Molaine, Frostalaine, Vicalaine, Glama Twist et tweeds importés

- Modèles ajustés et amples
- Nouveaux détails aux manches et collet
- Doublures de satin, entredoublures et doublure de chamois au dos.
- Teintes: bleu, brun, noir, gris, vert, rouge, rouille, beige.
- Grandeurs: 10 à 40 dans le groupe

Rayon des manteaux chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.



Manteaux garnis de fourrure et non garnis pour dames

Faits pour se vendre 59.95 69.95, 79.95!

Manteaux du genre ajusté, ample, et genre enveloppant en mohair et laine, tweed, mélanges de cachemire, velours côtelé et Elysians, quelques-uns sont garnis de mouton de Perse noir (teint) ou de vison chinois (teint). Teintes en vogue pour l'automne et l'hiver. Grandeurs: 10 à 18 dans le groupe.

\$ 44

Rayon des manteaux chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

SOLDE!

JUPES

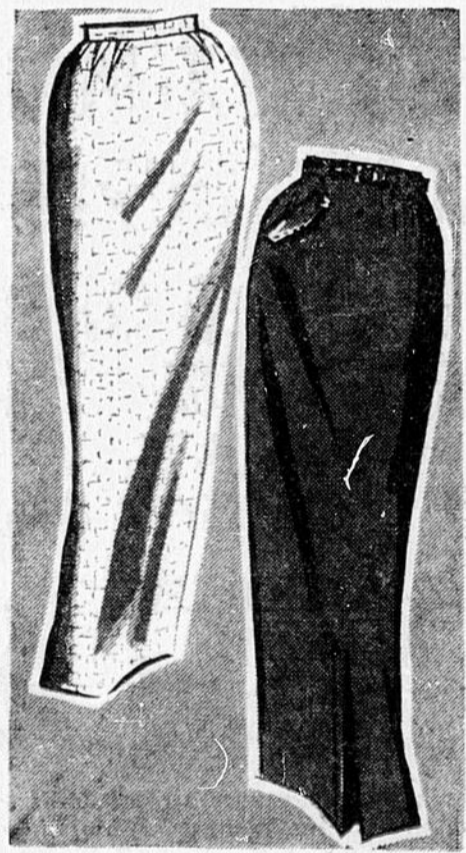
DE LA MEILLEURE QUALITÉ
POUR DAMES

Régulier 8.95 à 18.95!

5.59

- Jupes de haut ton choisies parmi notre assortiment régulier
- Modèles droit, ample et à plis
- Tweed pure laine, flanelle, worsted, lainages importés, velours côtelé, taffetas
- Teintes: noir, brun, gris, beige.
- Tailles 10 à 44 dans le groupe.

Rayon des vêtements sport chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée



Cardigans 100% nylon POUR FILLETTES

Faits pour se vendre 3.98!

1.89

Cardigans en nylon, de coupe généreuse, se lavent facilement, séchant rapidement aussi. Modèle classique avec lisière à bouts fins en satin. Teintes: blanc, bleu, rose, vert, jaune, rouge. Grandeurs: 8 à 14. Pas de commandes postales ou téléphoniques, s.v.p.



GILETS DE SKI POUR FILLETTES

Faits pour se vendre 5.98!

3.99

Gilets de ski en nylon piqué, fins avec glissière en avant, doublure de kasha, capuchon détachable, quelques-uns avec collet de mouton (mouton suivant procédé). Couleurs: vert, bleu. Grandeurs: 7 à 12.

Vêtements pour enfants, chez Freiman, troisième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

Achat spécial!

Mitaines et Gants tout laine pour enfants

Faits pour se vendre 89c!
LA PAIRE **57c**

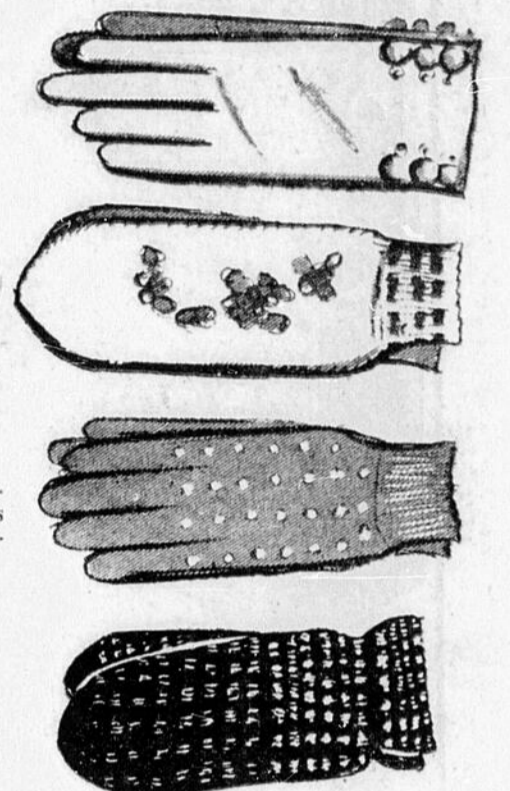
Mitaines et gants tout laine en couleurs et genres assortis. Tous des échantillons. Teintes: blanc, rouge, marine, brun, vert.

Mitaines et gants de laine pour dames

Faits pour se vendre 1.50!
LA PAIRE **77c**

Modèles assortis et couleurs, tous des échantillons. Couleurs: blanc, rouge, marine, brun, vert.

Rayon des gants chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée



Pas de commandes postales ou téléphoniques, s.v.p.

Achat spécial!

MANTEAUX TOUT LAINE POUR FILLETTES

Faits pour se vendre 16.98 à 22.50!
12.00

Manteaux de modèles jeunes en genres ajustés et à l'envol, tous des tissus pure laine. Quelques-uns avec garniture de fourrure, les autres unis. Teintes: rouge, bleu, vert, brun. Grandeurs: 7 à 12.

Ensembles de MANTEAU POUR ENFANTS

15.00

Ensembles de manteau en veloutine et tissus tout laine comprenant manteau, chapeau et jambières. Plusieurs modèles au choix; quelques-uns avec garnitures de fourrure et velours. Teintes: gris, bleu, vin, gris. Grandeurs: 4 à 6.

MANTEAUX pour fillettes et adolescentes

Faits pour se vendre 25.00
\$ 15.00

Manteaux d'Elysian et fleece tout laine pour la jeune demoiselle consciente de la mode. Modèles amples et ajustés, quelques-uns avec collet de mouton (mouton suivant procédé). Teintes: rouge, vin, bleu, vert. Dans les grandeurs 10 à 14.



PAS DE COMMANDES POSTALES NI TELEPHONIQUES, S.V.P. Vêtements pour enfants chez Freiman, troisième étage, en ville. Freiman Westgate, rez-de-chaussée

ACHAT SPECIAL!

Robes de nylon

3.99

Coquetteries robes de soirée en trois ravissants modèles. Jupe ample à l'envol, garnitures de broderie et dentelle, manches gonflées, ceinturon au dos. Teintes pastels. Grandeurs: 7 à 12. Vêtements pour enfants chez Freiman, 3e étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée



SPECIAL! PATINS DE HOCKEY POUR HOMMES

Faits pour se vendre 11.95!
Bottines tout de cuir avec languette de caoutchouc éponge souple, supports de cheville en cuir double pour bien protéger la cheville, protecteurs de tendons en cuir double. Pas de demi-pointures. 6 à 12

10.75

Rayon des articles de sport chez Freiman, 4e étage, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.



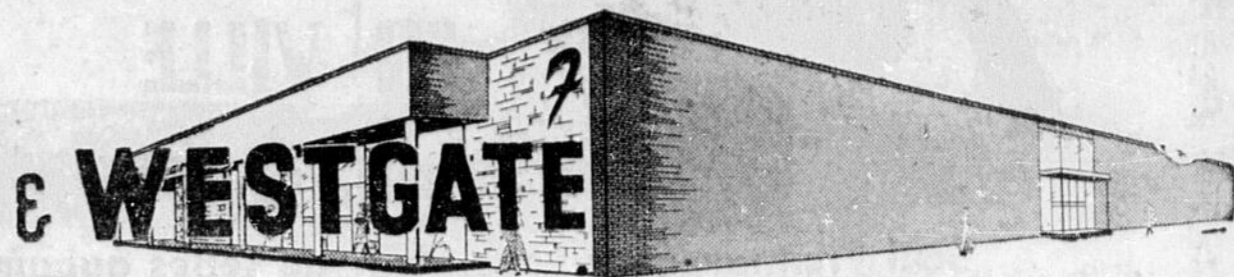
EN VILLE - Tél. 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman. Service de chauffeurs à l'entrée du magasin pour hommes. HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE - Tél. PA. 2-1821

Complètement climatisé • Stationnement gratuit, 1,200 autos HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi. 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.

Freiman's



SAMEDI!

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (A MOINS D'AVIS CONTRAIRE)

VENTE D'AVANT NOEL

Seul Freiman peut vous offrir de telles aubaines

Chaque article vérifié ailleurs par des acheteuses professionnelles — comparez quant à la qualité — le prix, et vous épargnerez chez Freiman!

ACHAT SPECIAL!



Blouses

Sous-types de séries de 2.98 à 5.98!

1.89

- Sous-types et échantillons de séries à prix beaucoup plus élevés.
- Jerseys de laine, dacron, nylon, cotonnades
- Grande variété de modèles tailleur et d'apparat
- Teintes: blanc, rose, rouge, noir, gris, jaune, bleu
- Grandeurs: 12 à 20 dans le groupe

Toutes les ventes sont définitives. Pas de commandes postales ou téléphoniques s.v.p.

Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

SOLDE COMPLET REPETE!

COUPE-VENT DE SUEDE

de qualité parfaite pour hommes

Faits pour se vendre 19.95

11.99

- Coupe-vent de suède de qualité parfaite.
- Devant à glissière robuste.
- Doublures entières en soie
- Collet tricot ainsi que poignets et bande à la taille
- Deux poches crevées en avant.
- Teintes: brun, fuscain, noir dans le groupe
- Grandeurs: 36 à 46.

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES S.V.P.

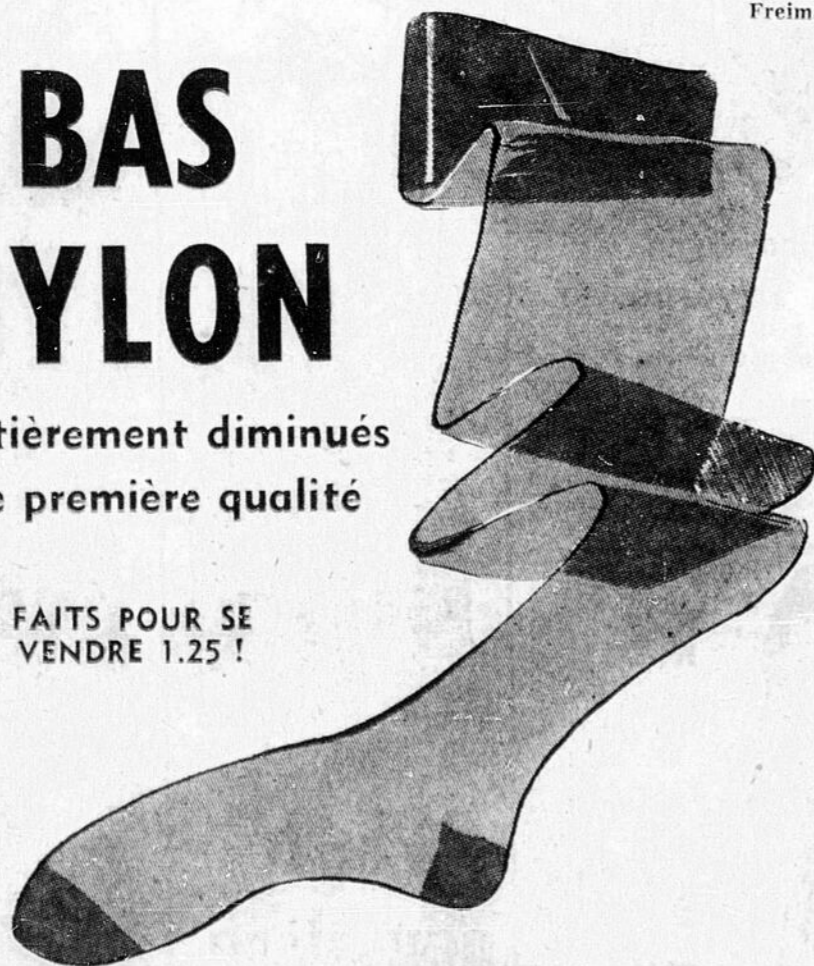
Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée



BAS NYLON

entièrement diminués de première qualité

FAITS POUR SE VENDRE 1.25!



Bas nylon de qualité parfaite, entièrement diminués à un alléchant bas prix

- Fin 51, denier 15, sheer d'apparat
- Talon et bout renforcés pour plus de durée
- Avenants panneau au talon, couture à ligne fine
- Beige moyen, taupe moyen
- Pointures: 8½ à 11

54^c

LA PAIRE

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES S.V.P.

Rayon des bas chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

SPECIAL!



PULLOVERS et CARDIGANS D'ORLON

PULLOVERS Sous-types de 4.98

2.89

CARDIGANS Sous-types de 6.98

3.89

Pullovers à manches courtes du genre classique et cardigans classiques à manches longues en Orlon, souple, facile à laver, le tissu miracle qui ne rétrécira pas ni ne s'étirera, il est à l'épreuve des mites, parfaitement lavable et sèche rapidement. Teintes: rose, bleu, champagne, jaune, lavande, rouille, flamant. Grandeurs: 14 à 20 dans le groupe.

Pas de commandes postales ou téléphoniques, s.v.p. Toutes les ventes sont définitives. Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

Chemises broadcloth

de qualité parfaite pour hommes

Faits pour se vendre 3.95!

2.95



- Chemises de broadcloth "Sanforized" de marque réputée.
- Collets réguliers à empesage permanent.
- Poignets simples.
- Boutons de perle de l'océan
- Blanches, bleu, tan.
- Encolures: 14 à 17.

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES S.V.P. TOUTES LES VENTES SONT DEFINITIVES

Magasin pour hommes, chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée

EN VILLE - Tél. 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman. Service de chauffeurs à l'entrée du magasin pour hommes. HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE - Tél. PA. 2-1821

Complètement climatisé • Stationnement gratuit, 1,200 autos. HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi. 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.